



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...? Valoare.....

## **Studiu de identificare a unor trasee cicloturistice în zona transfrontalieră România – Bulgaria în cadrul PROIECTULUI „DANUBE ON 2 WHEELS”, ROBG 277**

Acest studiu de caz a fost realizat în cadrul  
contractului de finanțare nr. 653/17.08.2018

pentru implementarea proiectului

***, „Danube on 2 wheels”, cod ROBG 277,***

finanțat de către programul INTERREG 5-A România - Bulgaria, Apelul 3,  
în cadrul Axei 2 – „A Green Region”.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21..... Valeare.....



GOVERNMENT OF BULGARIA



<b>4.2.7. Silistra .....</b>	52
<b>4.2.8. Dobrici .....</b>	55
<b>V. DESPRE CICLISM ȘI CICLOTURISM .....</b>	57
<b>5.1. Istoria ciclismului și definiția cicloturismului .....</b>	57
<b>5.2. Impactul economic și social al turismului pe bicicletă .....</b>	58
<b>5.3. Cicloturismul în context European și la nivel transfrontalier .....</b>	59
<b>5.3.1. Puncte forte pentru turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră .....</b>	60
<b>5.3.2. Puncte slabe pentru turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră .....</b>	60
<b>5.3.3. Oportunitățile create de turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră .....</b>	61
<b>VI. TRASEE DE CICLOTURISM IDENTIFICATE ÎN ARIA ELIGIBILĂ A PROIECTULUI .....</b>	62
<b>6.1. Trasee de bicicletă identificate în partea română a zonei transfrontaliere RO-BG ..</b>	66
<b>6.1.1. Trasee de cicloturism identificate în județul Mehedinți .....</b>	66
<b>6.1.2. Trasee de cicloturism identificate în județul Dolj .....</b>	75
<b>6.1.3. Trasee de cicloturism identificate în județul Olt .....</b>	85
<b>6.1.4. Trasee de cicloturism identificate în județul Teleorman .....</b>	98
<b>6.1.5. Trasee de cicloturism identificate în județul Giurgiu .....</b>	107
<b>6.1.6. Trasee de cicloturism identificate în județul Călărași .....</b>	116
<b>6.1.7. Trasee de cicloturism identificate în județul Constanța .....</b>	126
<b>6.2. Trasee de bicicletă identificate în partea bulgară a zonei transfrontaliere RO-BG ..</b>	139
<b>6.2.1. Trasee de cicloturism identificate în districtul Vidin .....</b>	140
<b>6.2.2. Trasee de cicloturism identificate în districtul Montana .....</b>	148
<b>6.2.3. Trasee de cicloturism identificate în districtul Vrața .....</b>	156
<b>6.2.4. Trasee de cicloturism identificate în districtul Plevna .....</b>	165
<b>6.2.5. Trasee de cicloturism identificate în districtul Veliko Tărново .....</b>	173
<b>6.2.6. Trasee de cicloturism identificate în districtul Ruse .....</b>	180
<b>6.2.7. Trasee de cicloturism identificate în districtul Siliстра .....</b>	187
<b>6.2.8. Trasee de cicloturism identificate în districtul Dobrici .....</b>	194
<b>VII. DESCRIEREA OBIECTIVELOR IDENTIFICATE PE RUTA TRASEELOR DE BICICLETA DIN ZONA TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA-BULGARIA – PARTEA ROMÂNĂ .....</b>	201
<b>7.1. Mehedinți .....</b>	201
<b>7.2. Dolj .....</b>	206



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



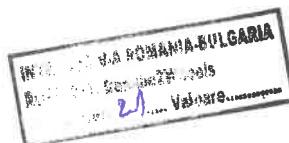
GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



<b>7.3. Olt .....</b>	210
<b>7.4. Teleorman.....</b>	215
<b>7.5. Giurgiu.....</b>	220
<b>7.6. Călărași .....</b>	225
<b>7.7. Constanța .....</b>	232
<b>VIII. DESCRIEREA OBIECTIVELOR IDENTIFICATE PE RUTA TRASEELOR DE BICICLETĂ DIN ZONA TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA-BULGARIA – PARTEA BULGARĂ .....</b>	242
<b>8.1. Vidin .....</b>	242
<b>8.2. Montana .....</b>	248
<b>8.3. Vrața.....</b>	255
<b>8.4. Plevna.....</b>	263
<b>8.5. Veliko Tărnovo .....</b>	270
<b>8.6. Ruse .....</b>	276
<b>8.7. Silistra .....</b>	282
<b>8.8. Dobrici .....</b>	287
<b>IX. CONCLUZII.....</b>	293





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



# I. INTRODUCERE

## 1.1. Descrierea proiectului

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 21 Valoare.....

Proiectul „Danube on 2 wheels”, cod ROBG 277, este finanțat în cadrul programului INTERREG 5-A România - Bulgaria, Apelul 3, în cadrul Axei 2 – „A Green Region”.

**Durata proiectului:** 18 luni - august 2018 - februarie 2020

**Locul de implementare a proiectului - Regiunea transfrontalieră România – Bulgaria:**

- ✓ șapte județe din România: Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Giurgiu, Călărași, Constanța;
- ✓ opt districte din Bulgaria: Vidin, Vrața, Montana, Plevna, Veliko Târnovo, Ruse, Silistra, Dobrici.

## 1.2. Obiectivul proiectului

Obiectivul general al proiectului vizează dezvoltarea de produse cicloturistice, bazate pe excursii/aventuri în aria transfrontalieră româno-bulgară, prin utilizarea resurselor din ambele țări de pe malul Dunării.

Obiectivul principal este crearea unui nou produs turistic integrat destinat turiștilor amatori de aventuri - trasee de cicloturism pentru începători, avansați, familiilor și persoane cu dizabilități - cu scopul de a facilita o utilizare mai bună a potențialului turistic comun.

Totodată, noile produse turistice vor sprijini dezvoltarea durabilă a regiunii din punct de vedere economic, cultural și social.

### 1.2.1. Obiective specifice ale proiectului:

*Achiziția de echipamente specifice pentru realizarea traseelor cicloturistice și organizarea competițiilor de ciclism:*

- ✓ biciclete pentru începători și avansați;
- ✓ biciclete de trakking și mountain bike;
- ✓ biciclete pentru copii;
- ✓ biciclete pentru persoane cu dizabilități;
- ✓ accesorii pentru siguranță;
- ✓ autovehicule pentru transport materiale logistică eveniment sportiv.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



## Organizarea de acțiuni pilot

Vor fi organizate în zona transfrontalieră, atât în România, cât și în Bulgaria, acțiuni pilot pentru pachetele turistice oferite prin proiect.

Evenimentele vor fi de mai multe tipuri:

- ✓ de o zi pentru cicliștii începători
- ✓ de două - trei zile pentru cicliștii profesioniști.



„Danube on 2 wheels” se dorește a fi un proiect pilot prin crearea pachetelor cicloturistice. Practic, se urmărește să se pună bazele dezvoltării lor pe viitor, prin organizarea de evenimente de ciclism de masă cu caracter permanent pentru amatorii de sporturi și de activități recreaționale, în vederea promovării durabile a patrimoniului natural în zona transfrontalieră România – Bulgaria, prin ecoturism.

Traseele cicloturistice propuse în cadrul acestui proiect de colaborare transfrontalieră au scopul de a promova și valorifica patrimoniul natural, în vederea dezvoltării economice durabile a zonei de graniță, traversată de fluviul Dunărea, prin componenta turistică.

Prin identificarea traseelor de bicicletă se urmărește dezvoltarea de pachete integrate de produse turistice în aria eligibilă a proiectului, atât prin promovarea potențialului turistic dat de patrimoniul natural și cultural considerabil, cât și prin promovarea potențialului turistic de agrement și recreere – ciclism în zona transfrontalieră.

Patrimoniul cultural și natural vast al regiunii Dunării, fac ca aceasta să fie una dintre cele mai promițătoare destinații turistice europene.

În scopul creșterii cererii pentru produse eco-turistice și culturale și pentru a spori gradul de conștientizare privind modalități de transport durabil, trebuie furnizate produse turistice durabile adecvate, inclusiv oferte de mobilitate durabilă.

Angajamentul și cooperarea intensă între România și Bulgaria în domeniul transportului și turismului la nivel regional, național și transnațional este de o deosebită importanță în vederea dezvoltării durabile viitoare.

Pachetele turistice promovate trebuie să promoveze regiunea Dunării, care oferă o gamă variată de ostroave cu o faună și floră deltaice deosebite, rezervații naturale cu specii rare de animale și plante, cu multe specii pe cale de dispariție, aspecte care conferă un potențial turistic de mare valoare zonei riverane transfrontaliere România-Bulgaria.

Proiectul „Danube on 2 wheels” își propune să dezvolte turismul în zona transfrontalieră româno-bulgară, pe cursul Dunării, exploatajând potențialul natural al ariei,



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



prin promovarea unui mediu ecologic prietenos și sănătos și a unui climat curat pentru cetățeni și oaspeți, în condițiile conservării valorilor culturale și naturale, asigurând dezvoltarea regională durabilă, precum și oportunități pentru practicarea turismului „verde” în regiune.

Asociația AISSER își pune la dispoziție toată experiența în dezvoltarea pachetelor turistice care, în viitor, vor permite turiștilor să viziteze atracțiile zonei dunărene din regiunea transfrontalieră româno-bulgară.

### 1.3. Parteneri în cadrul proiectului

Proiectul „Danube on 2 wheels” este implementat în parteneriat, după cum urmează:

**Beneficiarul principal** - Lider de proiect: Asociația AISSER Călărași

*Persoană de contact* - Andrei Ștefan STOIAN

*Adresă*: Bulevardul Republicii, nr. 50B, Călărași, România

*Telefon*: 0371/015.145

*E-mail*: office@aisser.ro

*Website*: www.aisser.ro

*Cont Facebook*: www.facebook.com/AISSERCalarasi/



Scopul Asociației este de a conduce proiecte care contribuie la dezvoltarea economică, socială, educațională, culturală, ecologică și turistică în comunitatea locală și regională, în special în zona Dunării de Jos și să susțină toate formele de cooperare economică și socială, multiculturală, sportivă între cele două țări vecine, România și Bulgaria.

**Beneficiarul 2** - Asociația „Sport for you and me - sports club canoeing, boxing and powerlifting” Vidin

*Persoană de contact*: Stanislav Sashev Stoichkov

*Adresă*: Str., „Arda”, nr. 8, Vidin, Bulgaria

*Telefon*: +359888152905/+35929202010

*E-mail*: sport\_kayak@abv.bg

Asociația „Sport for you and me - sports club canoeing, boxing and powerlifting” a realizat până în prezent 10 proiecte care contribuie la promovarea sportului, organizarea



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



de evenimente care stimulează dezvoltarea sustenabilă a regiunilor rurale, schimburi de experiență pentru tineri și seminarii care încurajează un stil de viață sănătos și care promovează conservarea resursele naturale. Clubul sportiv va susține activitățile proiectului prin participarea cu membrii săi și sportivi profesioniști din Bulgaria, cu o vastă experiență competițională.

### **Beneficiarul 3 - Asociația Club Sportiv ACTIS**

*Persoană de contact:* Daniel Bănățeanu

*Adresă:* Bulevardul Republicii, nr. 50B, Călărași

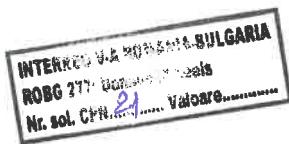
*Telefon:* 0722/468.038

*E-mail:* office@clubactis.ro

Scopul Asociației ACTIS este organizarea și dezvoltarea activităților sportive, promovarea sportului și a unui stil sănătos de viață, precum și participarea la activități și competiții sportive.

Asociația are experiență relevantă în domeniul vizat de proiect, având un rol important în dezvoltarea de activități sportive esențiale, prin cunoștințele și expertiza pe care le are privind modalitățile de organizare și desfășurare a competițiilor sportive, într-o manieră sigură și relaxantă în zonele turistice din aria transfrontalieră.

Pentru implementarea proiectului „Danube on 2 wheels”, Asociația ACTIS a încheiat un parteneriat cu CSM Călărași (Clubul Sportiv Municipal Călărași), cu scopul de a participa la competiții sportive și de a beneficia de susținerea autorităților locale, în organizarea și derularea de activități sportive.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## II. Analiza zonei transfrontaliere România - Bulgaria

### 2.1. Suprafață, relief și climă

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 24 Valoare.....

Zona transfrontalieră împărțită de România și Bulgaria se mândrește cu o largă diversitate geografică, ecologică și culturală.

Din punct de vedere geografic, zona mărginește Marea Neagră în est și Serbia spre vest, întinzându-se aproape în totalitate de-a lungul fluviului Dunărea, care este elementul definitoriu a zonei și care curge pe o suprafață de circa 470 de kilometri, (trei pătrimi din lungime totală a frontierei), formând o frontieră naturală și împărțind-o în două părți relativ egale, după cum arată harta următoare.



Fig. 1 Frontiera româno-bulgară de-a lungul Dunării  
Sursa: imagini web

Granița România-Bulgaria, care se întinde pe o lungime de 610 km, este una dintre cele mai lungi frontiere din Europa, care se distinge printr-o frumusețe naturală remarcabilă.

Granița dintre cele două țări riverane pornește din vest, de la tripla frontieră (România – Bulgaria - Serbia) formată de granița cu Serbia, lângă orașul Bregovo din Bulgaria, și urmează fluviul Dunărea până în orașele Siliștră (Bulgaria) și Călărași (România). Dincolo de acest punct, frontieră devine terestră până când ajunge la Marea Neagră între orașele Shabla (Bulgaria) și Mangalia (România).



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Zona transfrontalieră care face obiectul acestui proiect este de aproximativ 75.000 km<sup>2</sup> și are o populație care depășește cu puțin 5 milioane de locuitori.

Trăsătura principală a acestei regiuni este fluviul Dunărea, care delimită granița pe o distanță de două treimi din lungimea sa în drumul său spre vărsare în Marea Neagră.

Dunărea, cel de-al doilea ca lungime dintre fluviile Europei (după Volga), izvorăște din Munții Pădurea Neagră (Germania), curgând către sud-est, pe o distanță de 2.858 km, până la Marea Neagră. Importanța lui este dată și de faptul că traversează 10 țări europene (Germania, Austria, Slovacia, Ungaria, Croația, Serbia, România, Bulgaria, Republica Moldova, Ucraina), având totodată afluenți din alte șapte țări și traversând patru capitale de stat: Viena, Bratislava, Budapesta și Belgrad.

În România și Bulgaria, Dunărea creează o frontieră naturală, comportându-se mai mult ca o mare decât ca un râu între cele două țări, și le aduce pe amândurora beneficii și provocări:

- ✓ aduce o cantitate mare de apă, creând terenuri fertile,
- ✓ este o sursă importantă de pește
- ✓ poate susține o populație mare
- ✓ asigură o arteră de transport importantă în Europa de Vest
- ✓ are legături cu porturi de mare adâncime din Marea Neagră

dar este, de asemenea, Dunărea

- ✓ este susceptibilă la poluare gravă din surse din amonte, și
- ✓ joacă doar un rol limitat în calitate de corridor de transport în zonă

Ca și relief, zona transfrontalieră România-Bulgaria este extrem de variată, fiind străbătută de munți, dealuri, podișuri și depresiuni, câmpii și lunci, lacuri și ostroave.

Având fluviul Dunărea drept corridor central, terenul de pe ambele părți cuprinde dealuri și zone montane de până la 600 de metri înălțime, precum și câmpii plate. Partea bulgară este, în general mai înaltă față de vecina sa România, coborând înspre Dunăre. Munții Balcani sunt caracteristica predominantă a extremității sud-vestice a regiunii, iar munții antici ai Dobrogei, puternic eroați în apropiere de coasta Mării Negre, un aspect deluros.

Între aceștia se află fertila Câmpie a Dunării Inferioare, un teren aluvionar bogat, care formează cea mai importantă regiune agricolă din România. Pe ambele maluri ale Dunării irigațiile sunt utilizate la scară largă, iar mlaștinile din lunca dunăreană au fost îndiguite și secate pentru a asigura teren arabil suplimentar.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA-BULGARIA



Interreg



Rețelele hidrogeografice din zona eligibilă sunt destul de complexe și sunt formate în totalitate din afluenți ai Dunării. Cele mai importante dintre aceste râuri sunt Motru, Jiu, Olt, Teleorman, Argeș în partea română, și râurile Iskar și Yantra în Bulgaria, toate fiind importante din punct de vedere al biodiversității și al potențialului turistic.

Partea bulgară a zonei transfrontaliere are ca particularitate rețeaua unică de râuri formată din 20 de tributari ai Dunării, rețea care aparține zonei de drenare a Mării Negre.

Zona transfrontalieră are o climă tipică temperat-continențală, având ca și caracteristici veri toride cu cantități mici de precipitații și ierni cu temperaturi foarte scăzute marcate de intervale neregulate cu furtuni de zăpadă puternice și încălzire frecventă.

Pădurile care acoperă o parte remarcabilă a teritoriului transfrontalier România-Bulgaria are un rol extrem de important în protecția împotriva eroziunii terenurilor agricole, precum și pentru conservarea biodiversității.

Fauna în zona transfrontalieră este compusă din specii continentale și de stepă (șoareci de câmp, chițcani și alte mici rozătoare, lilieci, broaște râioase, șerpi, etc.). Există varietăți mari de păsări și pești: peste 200 de specii de păsări în zonele lacurilor, insulelor și pădurilor aproape de Dunăre.

## 2.2. Mediu

Cooperarea transfrontalieră dintre cele două țări ar trebui să urmărească consolidarea potențialelor sinergii între protecția mediului și creșterea economică.

Biodiversitatea vastă a zonei de frontieră româno-bulgară înseamnă că aici există multe resurse exploataabile, în special terenuri arabile și pășuni, păduri, minerale și surse de apă. Principala provocare în ceea ce privește dezvoltarea cu care se confruntă această zonă, este necesitatea de a obține un echilibru acceptabil între dezvoltarea socio-economică, păstrarea patrimoniului natural și cultural remarcabil și îndeplinirea cerințelor de mediu ale Uniunii Europene.

Managementul resurselor naturale, biodiversitatea și protecția naturii sunt domeniile prioritare în politicile naționale ale Bulgariei și României. În acest sens, ambele țări au adoptat cadre legislative relevante.

În zona programului, există mai multe parcuri naturale și monumente naturale, unele dintre ele menționate în lista patrimoniului mondial UNESCO, și alte situri care nu au fost încă declarate ca fiind protejate la nivel național. În plus, au fost descoperite unele regiuni mici, cu suprafețe între 1 și până la 50 de hectare, în care fenomene naturale specifice, cum ar fi cascade, peșteri, precum și habitate ale unor specii rare și pe cale de dispariție necesită un statut de protecție.

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valcare.....  
21



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg

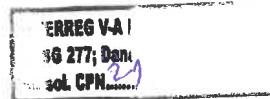


Vârsta medie a pădurilor din aria programului este de peste 50 de ani, dominante fiind pădurile de foioase, reprezentând 68% din suprafața totală a pădurilor. În păduri de regăsește majoritatea plantelor protejate și animalelor pe cale de dispariție.

Marea varietate și bogăția ecosistemului din zona eligibilă a proiectului creează numeroase oportunități pentru dezvoltarea viitoare. Cooperarea dintre cadrele instituționale responsabile pentru zona de frontieră (de exemplu: agenții de protecție a mediului, administrații ale zonelor protejate), stabilirea unor zone comune protejate, precum și elaborarea unor planuri comune de management pentru protejarea biodiversității vor contribui la dezvoltarea strategică și durabilă a zonei transfrontaliere România-Bulgaria. Problema "mediului" va fi printre cele mai importante priorități pentru dezvoltarea turismului în regiune.

Mediul este un atu important în vederea creșterii identității regionale, care ar trebui utilizat pentru a atrage investiții locale și externe și pentru a sprijini formarea unui mediu de afaceri atrăgător.

### 2.3. Conectivitate în zona transfrontalieră



În prezent, există două poduri pentru transportul rutier peste Dunăre între România și Bulgaria:

1. Calafat-Vidin
2. Giurgiu-Ruse.

Podul de peste Dunăre de la Giurgiu are nevoie urgent de reparații de proporții, iar platforma de cale ferată care reprezintă principala legătură feroviară dintre Bulgaria și România este momentan închisă.

În prezent, pentru îmbunătățirea conectivității transfrontaliere, sunt luate în vedere renovarea Podului Giurgiu-Ruse și construirea unui sau a două noi poduri rutiere / de trafic care să traverseze Dunărea și care să lege cele două țări.

Aceste noi poduri vor fi construite cu scopul de a reduce numărul aşa-numitelor infrastructuri "cu o singură ieșire", în principal de-a lungul graniței comune pe cursul Dunării, ale căror consecințe sunt o conectivitate scăzută între cele două țări și o accesibilitate scăzută a zonelor de frontieră la infrastructurile naționale și coridoarele majore existente.

De exemplu, așezări istorice cu un mare potențial de cooperare reciprocă, cum ar fi orașele dublete Călărași-Silistra, încă nu se bucură de legăturile necesare care să permită acestor orașe portuare să fie conectate eficient la sistemul de transport rutier.

Lungimea totală a drumurilor din zona de cooperare transfrontalieră România-Bulgaria este de 16.511 km, inclusiv drumuri județene și comunale. Densitatea totală a drumurilor publice este de 22,95 km / 100 km<sup>2</sup>, un procent foarte scăzut



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



față de media UE25 de 110 km / 100 km<sup>2</sup>.

Densitatea drumurilor de-a lungul fluviului Dunărea este cu mult inferioară chiar și față de nivelul național.

De-a lungul celor 631,3 km de graniță, există 9 drumuri, 6 porturi, 2 căi ferate și un sistem de feribot peste Dunăre. Acestea pot fi separate în două mari categorii:

✓ Active:

- internațional: Calafat-Vidin; Bechet-Dreahovo; Corabia, Turnu-Măgurele; Zimnicea; Giurgiu-Ruse; Oltenița; Ostrov-Silistra; Negru Vodă - Kardam; Vama Veche-Durankulak;
- traversări de frontieră pentru traficul de frontieră locală.

✓ Inactive:

- a) prezintă facilitățile necesare, dar din diverse motive nu funcționează în prezent, însă pot fi redeschise în timp scurt: Oltenița-Turtucaia (bac); Chiciu-Călărași-Silistra (bac);
- b) lipsite de facilitățile necesare traficului transfrontalier, dar conectate la drumurile către cele mai apropiate localități: drumul Carvan-Kainardjia; Dobromiru din Deal-Severneak; Porucik-Kardjievo; Cetatea-Roșita; Dumbrăveni- Roșita.

În total sunt active 17 puncte de trecere a frontierei, în 11 localități, din care: 8 drumuri, 3 căi ferate și 6 porturi.

Distanța medie dintre punctele rutiere de trecere a frontierei este de 79 km, de 105 km între punctele de trecere a frontierei cu feribotul, iar între trecerile feroviare ale frontierei este de 210 km.

Luând în considerare doar punctele active de trecere a frontierei, distanța medie este de 57 km. În comparație cu alte granițe din Europa Centrală, circulația transfrontalieră de-a lungul frontierei româno-bulgare este relativ intensă.

## 2.4. Infrastructura de trecere a frontierei

Există trei tipuri de infrastructură de trecere a frontierei România-Bulgaria: fluvială, rutieră și aeriană.

O barieră majoră în calea cooperării transfrontaliere din regiune este lipsa punctelor de trecere a frontierei.

În prezent, de-a lungul celor 470 km de graniță formată de fluviul Dunărea, există doar două poduri:

<http://www.interregrobg.eu>

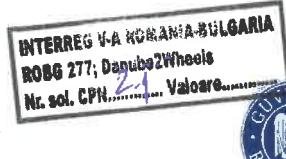




EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



- *Podul Giurgiu-Ruse* sau Podul Prieteniei, primul pod construit peste Dunăre în România și Bulgaria, traversează Dunărea la km 488.70 al fluviului, legând malul nordic bulgăresc de malul sudic românesc, respectiv orașele Ruse și Giurgiu.
- A fost inaugurat la 20 iunie 1954 și este o șosea cu două benzi de drum și trafic feroviar și pentru pietoni, cu o lungime de 2.800 m.
- *Podul Calafat-Vidin* - cunoscut și sub numele de podul Vidin-Calafat, sau Podul 2 peste Dunăre, este al doilea pod construit peste Dunăre, care traversează Dunărea la km 796 al fluviului. Este un pod feroviar și rutier care conectează orașele Calafat din România și Vidin din Bulgaria. Podul Calafat-Vidin face parte din corridorul paneuropean de transport care leagă (puncte terminale) orașul german Dresden de orașul Istanbul din Turcia și orașul Salonic din Grecia. Podul inaugurat la 14 iunie 2013 este o șosea cu două benzi pe sens, o singură platformă de cale ferată și o pistă pentru bicicliști, cu o lungime totală de 1971 m.

Rețeaua de bacuri peste Dunăre are șapte puncte de trecere a frontierei:

- Vidin - Calafat (feribot)
- Lom - Rast (feribot)
- Rahova - Bechet (feribot)
- Nicopole/Somovit - Turnu Măgurele (feribot)
- Sviștov - Zimnicea (feribot)
- Turtucaia - Oltenița (feribot)
- Silistra - Călărași (feribot)

Punctele de trecere rutieră a frontierei sunt în apropierea coastei Mării Negre:

- Kardam - Negru Vodă
- Durankulak - Vama Veche

precum și în partea de sud a Dunării, între Silitra și Ostrov.

Trei aeroporturi civile funcționale sunt situate în zona transfrontalieră:

- Constanța - Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu, administrat și finanțat de Bugetul României prin Ministerul Transporturilor;
- Craiova, a cărui conducere a fost predată Consiliului Județean Dolj;
- Gorna Oryahovitsa, în acest moment având o operare limitată.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



### III. TURISMUL ÎN ZONA ELIGIBILĂ A PROIECTULUI

Punctele forte de care se bucură regiunea transfrontalieră și pe care se pune accent sunt resursele culturale și creative unice. Moștenirea arheologică și arhitecturală, folclorul tradițional, peisajele culturale și urbane au făcut și sunt obiectul multor programe de cooperare transfrontalieră România-Bulgaria, iar promovarea și dezvoltarea viitoare a acestora vor contribui la diversificarea activităților economice și la depășirea disparităților intra regionale.

De asemenea, infrastructura culturală existentă - muzee, biblioteci, galerii, centre culturale comunitare - chitalishta - ar putea fi utilizată pentru consolidarea activităților comune de cooperare - educație, formare profesională, crearea de locuri de muncă, turism etc.

Zona transfrontalieră România-Bulgaria se caracterizează printr-un bogat patrimoniu natural și cultural, care este supus unei varietăți de presiuni și conflicte de utilizare (ex. din industrie, agricultură intensivă, schimbări climatice, transport, precum și fluxuri de turism gestionate defectuos). Având în vedere dificultățile socio-economice cu care se confruntă zona transfrontalieră presiunile tind să nu dispară, astfel că este nevoie de identificarea, punerea în aplicare și promovarea unor noi modalități de utilizare economică durabilă și viabilă a patrimoniului existent.

În contextul condițiilor locale, turismul durabil pare să fie cel care combină cel mai bine raționamentul economic și logica protecției, pentru a aduce beneficii durabile comunităților locale din zona transfrontalieră.

Legătura dintre dezvoltarea turismului și protecția mediului este un obiectiv comun al politicii multor programe de cooperare. Regiunea transfrontalieră a creat un brand teritorial comun, iar autoritățile din România și Bulgaria sunt responsabile pentru SUERD - Strategia Uniunii Europene pentru Regiunea Dunării: „Pentru promovarea culturii și turismului, a contactelor interpersonale“.

Mai mult decât atât, dezvoltarea de produse turistice integrate în zonele de pe Dunăre și Marea Neagră și crearea de noi legături cu infrastructurile turistice din partea superioară a Dunării, poate spori contribuția turismului la o creștere ecologică și durabilă în zona transfrontalieră.

Sectorul turismului are un potențial puternic în sprijinirea protecției biodiversității și dezvoltării economice în zona transfrontalieră printr-o poziționare durabilă și eco turistică. Prin urmare, susținerea dezvoltării unei oferte turistice "ecologice și culturale la Dunărene și Marea Neagră" reprezintă una din principalele oportunități ale zonei transfrontaliere.

Tinând cont de presiunea concurențială importantă asupra industriilor de turism din întreaga lume, pare oportun ca operatorii din zona transfrontaliere să se unească pentru a dezvolta o ofertă comercializată la nivel național și internațional.

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21... Valența

Este nevoie de dezvoltarea comercializării unei imagini distincte, bazată pe patrimoniul unic natural și cultural transfrontalier și pe produsele și serviciile inovatoare, pentru a avea o ofertă turistică durabilă și foarte valoioasă.

Având în vedere geografia, structura ecologică a zonei transfrontaliere - structurată în jurul litoralului Mării Negre și Coridorul Dunării (un corridor natural major care leagă cele două părți naționale) și evoluția comună etnografică și istorică a celor două țări, este evidentă valoarea adăugată transfrontalieră în abordarea problemei protecției și utilizării patrimoniului natural și istoric.

Un inventar recent al siturilor turistice de pe întreg teritoriul transfrontalier româno-bulgar a indicat o varietate de 423 de situri turistice în ambele țări.

Există un potențial turistic bogat în regiunea programului, datorită poziției sale geografice. Atractivitatea zonei transfrontaliere este obținută prin combinația rară a mai multor forme variate de relief: mare, râuri, munți, dealuri, văi, câmpii și pajiști. Variația peisajului și marea diversitate a resurselor culturale și naturale fac din zona eligibilă a proiectului o locație ideală pentru diverse forme de turism.

În partea de nord a fluviului Dunărea există o multitudine de dovezi ale culturii antice romane, prin ruinele de poduri, așezări vechi sau băii termale. Zona transfrontalieră este bogată în peșteri de calcar cu urme omului timpuriu și o istorie veche și continuă a vinificației.

În partea sudică, există o serie de atracții istorice romane, grecești și trace; peșteri preistorice cu desene timpurii, grădini botanice renumite, o regiune vinicolă foarte bine dezvoltată și un număr de parcuri naturale cu o floră și faună unică.

În partea estică a zonei proiectului, țărmul Mării Negre oferă numeroase facilități pentru sănătate, odihnă și agrement, precum și vestigii istorice (grecești și romane) ca destinații de vacanță.

Este foarte adeverat că în partea bulgară, stațiunile turistice oferă o logistică și servicii mai diversificate, mai sofisticate și mai luxoase, în timp ce în partea românească produsul turistic se concentrează mai mult pe turismul de litoral în masă.

Pe întreg teritoriul zonei transfrontaliere există locuri culturale și naturale remarcabile, unele fiind incluse în Lista Patrimoniului Mondial UNESCO.

Potențialul turistic exceptional al României are două componente principale: - componenta naturală, reprezentată de peisaje spectaculoase, configurație variată a reliefului, condiții climatice favorabile și multe stațiuni balneare naturale terapeutice; - componenta istorică, reprezentată de urme ale civilizațiilor care au trăit pe teritoriul românesc din cele mai vechi timpuri, monumente și obiecte de artă laică sau religioasă, muzeu și colecții muzeale, elemente etnografice și folclorice frumoase și originale și creații prestigioase actuale. Toate cele menționate mai sus constituie elemente foarte atractive ale ofertei turistice românești, prezentând o mare varietate de tipuri de turism:



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



ședere (litoral, munte, stațiuni balneare), vânătoare și pescuit sportiv, turism cultural în general, turism profesional și aşa mai departe. Datorită poziției sale geografice și celor trei elemente naturale care îi definesc structura peisajului și teritoriul: munții Carpați, fluviul Dunărea și Marea Neagră, România are statutul de țară carpato-danubiano-pontică.

Principalele resurse turistice culturale și istorice ale României sunt următoarele:

- artefacte arheologice;
- monumente istorice, arhitecturale și de artă, de valoare unică în lume;
- muzeu și case memoriale;
- folclor și tradiții;
- sate turistice

Cele mai importante atracții din partea bulgară a zonei transfrontaliere sunt situate în partea de vest a regiunii: "Stâncile din Belogradchik" cu cetatea din sec al III-lea, Peștera Măgura, Peștera Ledenika și formațiunile de piatră din Ritlite. Două dintre cele nouă situri bulgare de patrimoniu cultural și natural protejate de UNESCO, sunt situate în regiunea transfrontalieră - Bisericile săpate în piatră din Ivanovo și Rezervația Naturală Srebărna.

### 3.1 Infrastructura turistică în regiunea transfrontalieră

În ceea ce privește infrastructura turistică din aria eligibilă a proiectului, cu excepția județului Constanța și a districtului Dobrici, unde datorită deschiderii la mare există un număr foarte mare de hoteluri / moteluri și alte forme de cazare, regiunile de graniță de-a lungul Dunării au aproape același număr de hoteluri / moteluri, ceea ce înseamnă că infrastructura turistică din regiunile transfrontaliere este subdezvoltată.

Privind partea pozitivă, zona de frontieră s-a bucurat de o creștere mai mare a turismului intern în ultimii ani.

Cu excepția țărmului Mării Negre, veniturile din zona de frontieră din domeniul turismului (local, internațional) sunt mai mici, iar capacitatea de cazare turistică este mai puțin utilizată față de mediile naționale.

Nu există foarte multe date privind turismul rural în zona transfrontalieră, însă constatăriile empirice au arătat că turismul rural din partea bulgară este mai dezvoltat decât cel din România.

Creșterea turismului rural este împiedicată de infrastructura slabă, în special de lipsa de hotelurilor de lux și de un nivel relativ scăzut de servicii oferite.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



### **3.2. Tendințe de dezvoltare a turismului în zona transfrontalieră**

Conceptul de vânzare a imaginii zonei transfrontaliere ca destinație turistică ar trebui să fie un angajament de cooperare și toate sinergiile dintre zonele turistice ar trebuiexploataate.

Cooperarea dintre cele două regiuni este cea mai probabilă în dezvoltarea turismului pe Dunăre, fluviul care separă cele două țări și care reprezintă un avantaj comun. Mai multe "paradisuri turistice" și locuri de agrement pot fi identificate de-a lungul Dunării. Aceste zone oferă posibilitatea de a vă bucura și de a profita de timpul liber disponibil într-o manieră utilă. Țărmurile fluviului oferă posibilități fantastice de vacanță și de weekend, în plus pe lângă relaxarea zilnică, și anume înot, pescuit și sporturi nautice.

Multe resurse naturale, precum apele minerale, lacurile sărate sau nămolul, creează posibilitatea dezvoltării diferitelor forme de turism de sănătate / wellness. Aceste două regiuni necesită o abordare integrată dedicată calității, concentrându-se pe satisfacția consumatorilor și bazată pe dimensiunile economice, sociale și de mediu ale dezvoltării durabile.

Turismul rural, cu subprodusele sale (agroturism, eco-turism, etc.) pot fi aplicate în zona eligibilă a proiectului ca un produs durabil, chiar și în zonele protejate și în parcurile naționale. Cu toate acestea, atenție cuvenită trebuie acordată minimizării efectelor negative asupra mediului care rezultă din astfel de investiții. Prin urmare, ar trebui promovate mai mult forme de turism ecologic, precum cicloturismul.

Există condiții optime de dezvoltare în domeniul turismului urban, de afaceri, religios, sportiv și pentru tineret și în noile produse de turism cultural.

Potențialul pentru turismul cultural ca parte integrantă a conceptului de turism regional este legat de patrimoniul foarte bogat. Rute culturale și eco-rute au fost dezvoltate în diferite zone. Atât similitudinile, cât și diversitatea resurselor istorice și naturale de pe teritoriul bulgar și român trebuie să fie în continuare explorate în cooperare, și dezvoltate sun formă de produse turistice de calitate.

Astfel, trebuie subliniată ca o necesitate absolută, crearea unei strategiei de dezvoltare a turismului regional transfrontalier, pentru a avea o speranță rezonabilă de a atrage investiții private la un nivel suficient pentru a genera traficul turistic pentru a crea o industrie sustenabilă în regiune.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## IV. DESCRIEREA ARIEI ELIGIBILE A PROIECTULUI

Aria eligibilă a proiectului este una dintre cele mai lungi frontiere din Europa, întinzându-se pe o lungime de 610 km, din care aproximativ două treimi (470 km) sunt demarcați de fluviul Dunărea, granița naturală din România și Bulgaria.

Malurile Dunării din ambele părți ale frontierei româno-bulgare se află sub protecția statului în calitate de parcuri naționale.

Cea mai mare parte din Dunăre trece prin România. Pe parcursul a peste 1000 de km, malurile sale se schimbă de la stânci abrupte la câmpii mlăștinoase. Formează o graniță naturală a României cu Serbia la Vest, în zona Porților de Fier - unul dintre cele mai pitorești peisaje din Europa - după care se lărgește și formează cea mai mare parte a frontierei de stat cu Bulgaria. Valea cursului inferior al Dunării din România este plată - la Galați, râul se împarte într-o deltă expansivă, înainte de a se vărsa în Marea Neagră. Brațul nordic al deltei se întinde de-a lungul graniței dintre România, Moldova și Ucraina.

Lungimea totală a cursului Dunării în Bulgaria este de 480 km. La granița cu România, Dunărea curge pe la poalele Munților Balcani. Cu cât mergem mai departe, peisajele se transformă în terenuri deluroase sau plate, dominate de păduri, mlaștini, și insule.



Fig. 2 – Dunărea de-a lungul graniței transfrontaliere România-Bulgaria  
Sursa: Programul de cooperare transfrontalieră România – Bulgaria 2007-2013



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN. 2nd Valoare.....



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg

Din punct de vedere geografic, aria eligibilă a proiectului cuprinde partea de sud a României și partea de nord a Bulgariei, de-a lungul frontierei naționale caracterizată în mare parte de fluviul Dunărea, și se întinde de la tripla graniță formată de România, Serbia și Bulgaria, până la coasta Mării Negre.

Din punct de vedere administrativ, zona transfrontalieră româno-bulgară este formată din șapte județe la nivelul României și opt districte din Bulgaria, toate situate direct pe linia de demarcație a frontierei naționale.

Aceste 15 unități administrative din România și Bulgaria (din punct de vedere al datelor statistice încadrate la nivelul NUTS III) sunt împărțite mai departe în 6 regiuni de dezvoltare (fără puteri administrative, funcțiile lor principale constând în coordonarea proiectelor de dezvoltare regională și absorbția fondurilor UE), conform nivelului NUTS II, după cum urmează:

*Pentru România:*

- județele Mehedinți, Dolj și Olt fac parte din Regiunea de dezvoltare Sud-Vest Oltenia;
- județele Teleorman, Giurgiu și Călărași fac parte din Regiunea de dezvoltare Sud - Muntenia;
- județul Constanța face parte din Regiunea de dezvoltare Sud-Est;

*Pentru Bulgaria:*

- Districtele Vidin, Vrața, Montana și Plevna sunt cuprinse în Regiunea de planificare nord-vest, Bulgaria;
- Districtele Veliko-Tărnovo, Ruse și Siliстра sunt cuprinse în Regiunea de planificare nord-centrală, Bulgaria;
- Districtul Dobrici este cuprins în Regiunea de planificare nord-est Bulgaria

Aria programului este prezentată în figura de mai jos:



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!

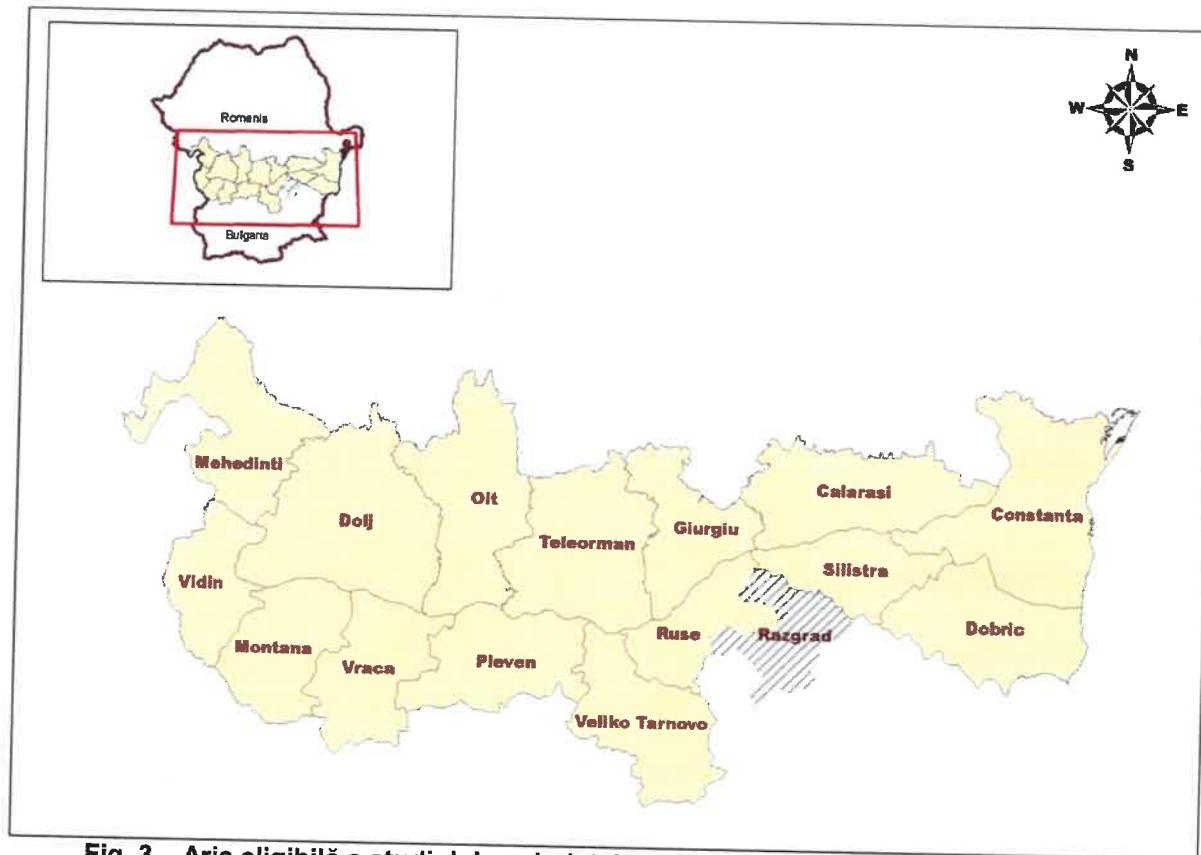


GOVERNMENT OF ROMANIA

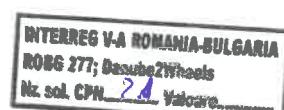


GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



**Fig. 3 – Aria eligibilă a studiului, cu județele românești și districtele bulgărești indicate**  
**Sursa: Programul de cooperare transfrontalieră România – Bulgaria 2007-2013**





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



## 4.1. Descrierea geografică a zonei de studiu pentru partea română

În partea română a zonei transfrontaliere, aria eligibilă a proiectului cuprinde următoarele 7 județe, de la vest la est:

- 1) Mehedinți
- 2) Dolj
- 3) Olt
- 4) Teleorman
- 5) Giurgiu
- 6) Călărași
- 7) Constanța



### 4.1.1. Județul Mehedinți

*Suprafață:* 4.933 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Drobeta Turnu Severin

*Populație:* 254.570 locuitori

*Municipalități:* Drobeta Turnu Severin, Orșova

*Orașe:* Baia de Aramă, Strehia, Vâncu Mare



Fig. 4 - Harta României cu județul Mehedinți indicat/ Sursa: web

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Județul Mehedinți se întinde în partea de sud-vest a României, pe malul stâng al fluviului Dunărea, unde râuliese din defileu. Se învecinează la vest cu județul Caraș-Severin, în nord și nord-est cu județul Gorj, în sud-est cu județul Dolj și la sud cu Bulgaria Serbia și Muntenegru.

Geografia este variată, cuprinzând toate cele trei tipuri de relief: munți, cu o altitudine maximă de 1 466 m, platouri și câmpii cu o altitudine maximă de 50 m. Distribuită în trei trepte majore, ca un amfiteatru, de la nord la sud, pe o diferență de nivel de aproximativ 1,400 m, geografia județului își dovedește marea diversitate. Suprafața netedă este cea mai mare (34,7%), urmată de zona deluroasă (29,9%), iar munții reprezentând 26,8% din suprafața județului.

Rețeaua hidrografică a județului este alcătuită din râul Dunărea, în care se varsă toate celelalte râuri care traversează județul Mehedinți: Cerna, Topolnița, Cosuștea, Motru, Blahnița și Drincea.

Datorită poziției sale sud-vestice, județul Mehedinți are un climat temperat-continențal, cu influențe mediteraneene profunde, favorizând temperaturi medii destul de ridicate, ierni blânde, veri calde și ploi abundente. Climatul cald a favorizat creșterea plantelor și copacilor din sud, precum și existența unor specii specifice de animale și reptile.

La nivel regional, județul Mehedinți ocupă locul 1 în sectorul turismului, având cel mai înalt nivel de atracție turistică din regiunea de dezvoltare Sud-Vest Oltenia.

Drobeta-Turnu Severin și Orșova sunt cele mai vizitate orașe de turiști, datorită importanței moștenirii culturale și istorice de aici și din zonele adiacente.

Drobeta-Turnu Severin, capitala județului Mehedinți este un important port de pe Dunăre în apropierea punctului în care râul părăsește defileul Porților de Fier.

Așezarea inițială a fost menționată de geograful grec Ptolemeu al Alexandriei din secolul al II-lea ca Drobeta, un oraș dacic transformat de romani într-un castrum (loc fortificat). Numele Turnu Severin, adică Turnul lui Severus, provine de la un turn construit pentru a comemora o victorie a împăratului roman Septimius Severus din sec. 2 și 3.

Orașul este centrul de unde pleacă excursiile turistice spre Porțile de Fier și Cheile Cazanele Dunării.

Orașul Orșova este situat pe malul lacului Porțile de Fier pe Dunăre, în zona unde râul Cerna întâlnește Dunărea.

Distanța de la Orșova la Drobeta Turnu Severin este de 30 km, satele vecine sunt Eșelnăț (6 km), Toplet (10 km) și orașul Băile Herculane (16 km).

Peste Dunăre în Serbia, orașul vecin este Tekija. Cea mai scurtă legătură rutieră dintre cele două orașe măsoară 35 km, peste podul de la Porțile de Fier.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Printre obiectivele turistice care merită vizitate în regiunea județului Mehedinți, amintim:

- Muzeul hidrocentralei Portile de Fier I, secție a Muzeului Regiunii Portilor de Fier de la Drobeta Turnu Severin
- Piciorul Podului Lui Traian
- Cazanele Dunării
- Mănăstirea Mraconia
- Chipul săpat în piatră al lui Decebal
- Peștera Ponicoava



#### 4.1.2. Dolj

*Suprafață:* 7.414 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Craiova

*Populație:* 770.000 locuitori

*Municipalități:* Craiova, Calafat și Băilești

*Orașe:* Segarcea, Filiași, Bechet și Dăbuleni



Fig. 5 - Harta României cu județul Dolj indicat / Sursa: web

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Județul Dolj se întinde în partea de sud-vest a României, având drept vecini județele Gorj și Vâlcea la nord, județul Olt la est, județul Mehedinți la vest. Dunărea traversează partea de sud a județului pe o lungime de 150 km, reprezentând și granița cu Bulgaria.

Doljul este unul dintre județele cu o veche tradiție în istoria veche a României, a cărui existență - după cum se arată prin nume - a fost legată de un râu - Jiu - sau mai precis de valea acestui râu - o adevărată axă geografică în care se află reședința de județ și spre care converg toate conexiunile interioare.

Relieful județului Dolj este caracterizat de altitudini joase care cresc treptat din partea de sud a Luncii Dunării până în partea de nord la câmpie (Câmpia Română, Câmpia Olteniei) și de zone de deal, unde altitudinea maximă nu depășește înălțimea de 300-400 de metri.

Rețeaua hidrografică este reprezentată de fluviul Dunărea care curge între Cetate și Dăbuleni, de râul Jiu care traversează județul de la Filiași până la Zaval, pe o distanță de 154 km și de lacuri și mlaștini - Lacul Bistreț, Fântâna Banului, Maglavit, Goleni, Ciuperceni.

Clima județului Dolj este temperată, cu influențe mediteraneene datorite poziției sud-vestice și protecției oferită de dealurile nordice.

Municipiul Calafat din județul Dolj este înfrățit cu orașul Vidin din districtul Vidin, Bulgaria.

Orașul universitar Craiova, capitala de județ și cel mai important oraș din județul Dolj, construit pe locul fortificației dacice Pelendava (care mai târziu a devenit Castra Nova romană), se mândrește cu tradiția academică puternică și bogăția unor figuri istorice importante care au trecut pe aici în călătoria lor spre faimă: Printul valah Mihai Viteazu - care a servit ca ban (guvernator militar) al Craiovei și a realizat prima unificare a celor trei principate românești în 1600, renumitul sculptor Constantin Brâncuși - care a studiat la Școala de Artă din Craiova (Scola de Arte și Meserii) între anii 1894 - 1898 și a sculptat primele sale opere aici, și nativul Petrache Poenari (1799-1875), inventator al primului stilou.

Ca o curiozitate, majoritatea locomotivelor de tren din România provin de la uzinele Electroputere din Craiova.

Județul Dolj abundă în elemente de patrimoniu natural și antropic care pot contribui la dezvoltarea segmentului turistic în zonă, alături de patrimoniul cultural unic al județului Dolj, prin numeroasele obiceiuri, datini și folclor.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Cele mai importante atracții și obiective turistice din județul Dolj includ:

- Crama Domeniul Coroanei Segarcea
- Casa Memorială Dr. Mendel, Craiova
- Punctul fosiliifer Bucovăț
- Parcul Romanescu, Craiova
- Casa Băniei, Craiova
- Parcul englezesc, Craiova



#### 4.1.3. Olt

*Suprafață:* 5.498 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Slatina

*Populație:* 415.530 locuitori

*Municipalități:* Slatina, Caracal

*Orașe:* Balș, Corabia, Drăgănești-Olt, Piatra-Olt, Potcoava, Scornicești



Fig. 6 - Harta României cu județul Olt indicat

Sursa: web



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Situat în partea de sud a țării, județul Olt se învecinează cu următoarele județe: Dolj la vest, Vrancea la nord, Argeș și Teleorman la est, iar în partea de sud județul Olt se învecinează cu Bulgaria.

Județul Olt se întinde în sud-centrul României, în aval de râul Olt care a și dat numele județului. Județul face parte din vechile provincii istorice Oltenia și Muntenia, fiind conectat cu Transilvania prin intermediul Oltului. Este delimitat în partea de sud de Bulgaria, iar munții sub Carpați se întind în partea de nord a județului, cu vedere spre așezările umane din văile intra-montane și din zonele joase.

Județul Olt se caracterizează prin două forme de relief, respectiv Podișul Getic din partea de nord, care ocupă o treime din suprafață și Câmpia Română în sud, cu două treimi din suprafață totală.

Din punct de vedere al rețelei hidrografice, Dunărea curge pe granița de sud a județului, pe o distanță de 47 km.

Râurile Olt și Vedea care curg spre sud-est, traversează județul Olt. Oltul curge pe o distanță de 100 km, reprezentând un adevărat ax al teritoriului.

Cultura populară tradițională a județului Olt este impresionantă, datorită creațiilor materiale și imateriale ale locuitorilor.

Multe situri arheologice și artefacte atestă existența unei populații stabile încă din epoca paleolitică medie și superioară. O meserie bine-cunoscută aici este ceramica, practicată încă din epoca neolică. În prezent există 3 centre principale de ceramică la Oboga, Romana și Corbeni, unde se fabrică ceramică glazurată și neglazurată.

Slatina, reședința de județ, se află în partea de sud, întinzându-se de-a lungul râului Olt, unde a existat odinioară un fort. Muzeul local găzduiește artefacte romane, monede, arme, cărțile vechi și costume.

Dramaturgul Eugen Ionescu s-a născut la Slatina în 1909.

În apropierea orașului funcționează o centrală termoelectrică și o fabrică de aluminiu.

Drăgănești-Olt se află pe malul stâng al râului Olt, la o altitudine de aproximativ 100 de metri. Primul document care îl menționează este din 1526. Drăgănești-Olt a devenit un oraș în 1968.

Situat în Câmpia Română, orașul Caracal este plin de vestigii care demonstrează că acest pământ a fost locuit încă din perioada preistorică.

Caracal este cea mai importantă așezare din Câmpia Română, fiind punctul de intersecție al căilor de comunicații rutiere și feroviare care leagă sudul și nordul, de-a lungul văii Oltului, pe ruta Craiova-Roșiori de Vede-București.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Orașul Corabia, este situat în partea de sud a județului, pe malul stâng al râului Dunărea, și a fost înființat în 1871 prin Legea privind înființarea orașului Corabia eliberată de regele Carol, în baza unor necesități economice, Corabia fiind favorabilă activităților comerciale. Peste Dunăre de Corabia, se află satul bulgăresc Gigen.

Printre cele mai importante obiective turistice care merită vizitate de turiștii care ajung în zonă se numără:

- Muzeul de etnografie, Slatina
- Mănăstirea Clocociov, Slatina
- Mănăstirea Streharet, Slatina
- Biserica Sf. Treime, Corabia
- Parcul arheologic Drăgănești-Olt
- Ruinele cetății antice de la Sucidava
- Ruinele Cetății medievale Turnu (Turris), Turnu-Măgurele



#### 4.1.4. Teleorman

*Suprafață:* 5.790 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Alexandria

*Populație:* 360.178 locuitori

*Municipalități:* Alexandria, Roșiori de Vede, Turnu Măgurele

*Orașe:* Videle, Zimnicea (cea mai sudică localitate din România)



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



**Fig. 7 - Harta României cu județul Teleorman indicat**  
**Sursa: web**

Județul Teleorman se întinde în partea de sud a României, în mijlocul câmpiei Române, având drept vecini județele Argeș și Dâmbovița în nord, Olt în vest, Giurgiu în est și Bulgaria în sud.

Două elemente distinctive se regăsesc aici:

În nord și în centru se întind câmpiiile din Câmpia Română. Acestea sunt separate de râuri mici, care uneori formează văi adânci.

În sud există valea Dunării, foarte largă, cu iazuri și canale mici.

În afara de Dunăre care spală granița sudică cu Bulgaria pe o suprafață complet navigabilă de 119 km, râul principal care traversează județul este râul Olt care se varsă în Dunăre în apropiere de satul Islaz.

Alte râuri importante sunt: râul Vedea (120 km), râul Teleorman (89 km) și râul Călmățui (112 km).



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Clima județului Teleorman este temperat-continențală, specifică climatului moderat din câmpia sudică, și se caracterizează printr-un potențial calorice ridicat, amplitudini mari ale temperaturilor, ploi slabe de obicei în timpul verii, și perioade frecvente de secetă.

Media anuală a temperaturii fiind de 10-11°C,

Județul Teleorman se bucură de oportunități grozave pentru dezvoltarea transportului fluvial și stabilirea obiectivelor industriale, prin existența a două porturi pe Dunăre: Turnu Măgurele și Zimnicea.

Pe teritoriul județului Teleorman se află două dintre cele 14 puncte de trecere a frontierelor cu Bulgaria:

- ✓ Zimnicea (România) - Svistov (Bulgaria)
- ✓ Turnu Măgurele (România) - Nicopole (Bulgaria)

Județul Teleorman nu se bucură de multe atracții spectaculoase, dar patrimoniul său cultural este foarte bogat. Aici s-au născut multe personalități românești, dintre care unele au descris mai târziu viața de la sat într-un mod foarte pitoresc. De asemenea, zona Teleormanului a fost unul dintre locurile în care a avut loc Revoluția Valahă din 1848.

Principalele destinații turistice sunt:

- ✓ Orașul Alexandria
- ✓ Pescuitul pe Dunăre și alte lacuri sau iazuri

Reședința județului Teleorman, orașul Alexandria este situat în locul unde Câmpia Boian se întâlnește cu Câmpia Gavanu-Burdea, la o altitudine de 47 m, în valea râului Vede, la 88 km sud-vest de București.

Localitatea Alexandria a fost fondată pe acest teritoriu în 1834 de către prințul Alexandru Ghica (1834-1842).

După înființare, Alexandria a devenit rapid unul dintre cele mai importante centre comerciale și agrare din zonă.

Printre atracțiile principale ale orașului se numără: Biblioteca Județeană "Marin Preda"; Muzeul de Istorie din Alexandria (inaugurat la 1 mai 1952), inclusiv colecții de arheologie, numismatică, etnografie, artă, istorie; Școala de Artă Populară din Teleorman, înființată în 1978; Centrul Cultural Român-Francez, deschis la 14 aprilie 2000.

Roșiorii de Vede este unul dintre cele mai vechi orașe din țară. A fost menționat pentru prima dată într-un document datând din 1385, când orașul a fost vizitat de doi pelerini germani care se întorceau din Ierusalim și s-au oprit câteva zile într-un oraș pe care ei l-au numit Russenart.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Mai multe personalități românești s-au născut în Roșiori de Vede și în jurul orașului, precum Iulian Miu, Radu Grămăticu, Alexandru Depărățeanu, Gala Galaction, Petru Bellu, Zaharia Stancu, Marin Preda.

Orașul Turnu Măgurele, port fluvial la Dunăre, este situat în partea de sud a României, la marginea de sud a Câmpiei Boianului, la o înălțime de 23-29 de metri, la 50 km sud-vest de municipiul Alexandria.

Dezvoltat în imediata vecinătate a locului odată ocupat de portul medieval Turnu, orașul este situat la nord-est de confluența dintre râul Olt și Dunăre.

Principalele atracții turistice și zone de interes de pe raza județului Teleorman sunt, printre altele:

- Parcul Aquaventura, Roșiorii de Vede
- Catedrala Sf. Alexandru, Alexandria
- Resortul "Ștrandul Vedea", Turnu Măgurele
- Clădirea Gării din Roșiorii de Vede
- Gara din Alexandria
- Muzeul Municipal de istorie, Roșiorii de Vede

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21..... Valea...  
www.....

#### 4.1.5. Giurgiu

*Suprafață:* 3.526 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Giurgiu

*Populație:* 265,494 locuitori

*Municipalități:* Giurgiu

*Orașe:* Bolintin Vale, Mihăilești



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



**Fig. 8 - Harta României cu județul Giurgiu indicat**  
**Sursa: web**

Județul Giurgiu se întinde în partea de sud a Câmpiei Române, și se învecinează cu la est cu județul Călărași, la vest cu județul Teleorman, în nord-vest cu județele Ilfov și Argeș și cu județul Dâmbovița la nord. La sud se învecinează cu Bulgaria, fluviul Dunărea formând aici o graniță naturală.

Locația sa de pe malul Dunării permite legături fluviale cu orașe dunărene și țări aflate la Marea Neagră.

Județul Giurgiu caracterizat în principal de zone joase, s-a format în anul 1981 dintr-o porțiune a județului Ilfov.

În afara de fluviul Dunărea care curge în direcția est, județul Giurgiu este de asemenea udat în partea de sud de apele râurilor Argeș și Dâmbovița. La intersecția râurilor Câlniștea și Neajlov, afluenți ai Argeșului, se află Lacul Comana.

La fel ca întreaga Câmpie Română, județul Giurgiu este influențat de un climat continental și de valea râului Dunărea pe o suprafață mică comparativ cu teritoriul său. Verile aici sunt fierbinți și iernile reci, iar precipitațiile destul de scăzute, în jur de 500-600 mm pe an.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Relieful județului Giurgiu este alcătuit din cinci sub-unități principale ale Câmpiei Române: câmpiiile Burnas, Vlasia, Găvanu-Burdea, Titu-Potlogi și Lunca Dunării. Cele mai înalte altitudini se află în cel mai nordic punct al județului Giurgiu, între 140 și 142 de metri, în satul Vânătorii Mici.

Județul Giurgiu este acoperit de păduri și terenuri arabile într-un procent destul de semnificativ. Depozite de petrol sunt exploatațate în nordul județului Giurgiu, în timp ce nisip și piatră se extrag de pe malul Dunării și alte maluri de râuri.

Lista de arii protejate a județului Giurgiu cuprinde: Parcul Natural Comana (24.963 ha), Pădurea Oloaga - Grădinari și Pădurea Padina Tătarului (zonele incluse în Parcul Natural Comana), Insulele Cama - Dinu - Păsărica (care adăpostesc păsări, animale și plante pe o suprafață de 2.400 ha), Pădurea Manafu (28 ha) și Pădurea Teșila (52,5 ha).

Orașul Giurgiu este reședința județului Giurgiu, și se întinde pe malul stâng (nord) al Dunării, la 65 km sud de București.

Orașul Giurgiu găzduiește punctul de control rutier și feroviar Giurgiu - Ruse (Bulgaria).

Giurgiu este un punct vamal important pentru traficul de pasageri și mărfuri. Orașul este unul dintre cele mai importante porturi românești de pe Dunăre pentru exportul de cereale, lemn și petrol.

În 1996 a fost înființată aici Zona Liberă Giurgiu cu o suprafață de 163.54 ha. Înființarea Zonei Libere Giurgiu creează noi oportunități pentru dezvoltarea tuturor activităților economice.

Facilitățile oferite de Zona Liberă atrag atenția investitorilor români și străini, care desfășoară aici activități de producție, comerț și servicii prin concesionarea sau închirierea de locații.

La nivelul județului Giurgiu, călătoriile și turismul se concentrează pe insulele din Delta, Parcul Natural Comana și în zona siturilor arheologice.

Cele mai importante obiective și atracții turistice de pe aria județului Giurgiu sunt:

- Muzeul Poliției de Frontieră, Giurgiu
- Parcul Alei, Giurgiu
- Casa Memorială Gellu Naum, Comana
- Mănăstirea Comana
- Statuia lui Apollo Belvedere, Giurgiu
- Monumentul Eroilor, Giurgiu
- Ostrovul Mocănașul

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....24..... Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



#### 4.1.6. Călărași

**Suprafață:** 5.088 km<sup>2</sup>

**Reședință:** Călărași

**Populație:** 285.050 locuitori

**Municipalități:** Călărași și Oltenița

**Orașe:** Budești, Fundulea și Lehliu-Gară



**Fig. 9 - Harta României cu județul Călărași indicat**

**Sursa: web**

Județul Călărași, declarat unitate administrativ-teritorială în ianuarie 1981, se află în sud-estul României, pe malul stâng al Dunării și al brațului Borcea.

Se învecinează cu județul Ialomița la nord, Constanța la est, Giurgiu și Ilfov la vest și Bulgaria în sud.

Punctul de frontieră Călărași (România) - Silistra (Bulgaria) este situat în județ, fiind un punct de control al traficului rutier (feribot) și al traficului portuar.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Orașul se află la o distanță de 120 km de Bucuresti, la 144 km distanță de Constanța și la 25 km de Drajna (unde este autostrada București-Constanța).

Întreaga regiune a județului Călărași se află în partea de sud a Câmpiei Bărăganului și este traversată de mici râuri cu văi adânci.

Pe laturile sudică și estică se întinde valea Dunării, care, pe latura de est, se desparte într-o serie de brațe, formând insule, care acum sunt drenate. Pe latura vestică, râurile Argeș și Dâmbovița formează o vale largă înainte de a se vărsa în Dunăre.

Județul Călărași are un relief complet plat, acoperit de câmpia largă a Bărăganului și de Lunca Dunării și Balta Ialomiței în sud-est.

Altitudinea maximă nu depășește câteva sute metri.

Județul Călărași este în mare parte o câmpie formată din patru mari unități: Câmpia Bărăgan - Mostiștea (sudul Bărăganului), Câmpia Vlasiei, Câmpia Burnazului, Lunca Dunării.

Principalele râuri care traversează județul Călărași sunt Dunărea și Argeșul, în timp ce Mostiștea este un bazin hidrografic mai mic din județ.

Fluiul Dunărea, care formează granița județului la sud și la sud-est de la kilometrul 300 (Cernavodă) până la kilometrul 450 (Gostinu), se separă în două ramuri - Borcea către stânga și Dunărea Veche către dreapta - îmbrățișând Lacul Ialomiței și Insula Mare a Ialomiței între ele. Pe teritoriul județului, Argeșul se varsă în Dunăre la Oltenița și râul Dâmbovița în Argeș la Budești.

Cel mai important râu cu bazinul și afluenții săi este fluviul Dunărea. Alte râuri importante sunt Argeșul și Dâmbovița, iar principalele lacuri de pe raza județului Călărași sunt Lacurile Mostiștea, Gălățui și Călărași și lacurile de acumulare construite pentru irigare și pescuit: Iezuru - Mostiștea, Frăsinet, Gurbănești și Fundulea.

Clima județului Călărași este continentală, cu o media anuală a temperaturii de aproximativ 11-12 °C. De obicei, verile sunt foarte toride și iarnile reci.

Cantitatea de precipitații este scăzută, iar vânturile principale care străbat județul Călărași sunt crivățul, care aduce zăpadă, furtuni de zăpadă (viscol) și ger, fiind un vânt puternic ce poate atinge viteze de 30 - 35 m/s. și vântul de sud-vest.

Reședința județului Călărași, Călărași, este un oraș portuar de aproximativ 70.000 de locuitori situat în sud-estul României, în vecinătatea fluviului Dunărea, pe o terasă de pe malul stâng al brațului Borcea, la o altitudine de 25 m.

Există feriboturi peste Dunăre spre / de la satul Ostrov la fiecare 15 minute în timpul zilei și la fiecare 30 de minute pe timp de noapte. Zona de anrocare de la Ostrov se află la periferia orașului Silistra din Bulgaria, chiar lângă punctul de trecere a frontierei (a existat un feribot separat spre Silistra, dar nu mai funcționează).



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Principalele obiective și atracții turistice ale județului Călărași sunt următoarele:

- Muzeul Municipal, Călărași
- Catedrala ortodoxă Sf. Nicolae, Călărași
- Biserica Adormirea Maicii Domnului, Sultana
- Mănăstirea Tăricerni, Tăriceni-Frăsinet
- Muzeul de artă – Turnul de apă din Oltenița
- Monumentul Eroilor Ruși, Oltenița
- Mănăstirea Sf. Dumitru, Mănăstirea



#### 4.1.7. Constanța

*Suprafață:* 7.071 km<sup>2</sup>

*Reședință:* Constanța

*Populație:* 630.679 locuitori

*Municipalități:* Constanța, Medgidia și Mangalia

*Orașe:* Băneasa, Cernavodă, Eforie, Hârșova, Murfatlar, Năvodari, Negru Vodă, Ovidiu, Techirghiol



Fig. 10 - Harta României cu județul Constanța indicat / Sursa: web



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Județul Constanța este situat în sud-estul României în regiunea Dobrogea.

Este mărginit la nord de județul Tulcea, la sud de Bulgaria, la est de Marea Neagră. În vest, fluviul Dunărea formează granița naturală dintre județul Constanța și județele Călărași și Ialomița.

Geografia județului este dominată de structuri depresionare tip platou (Podișul Dobrogei) caracterizate de altitudini reduse.

Litoralul Mării Negre este situat în partea de est a județului.

Județul Constanța are o relief vechi de câmpie și platou, cu altitudini joase, cea mai înaltă nedepășind 300 de metri înălțime. Înspre Marea Neagră se află litoralul cu o altitudine cuprinsă între 0 și 100 de metri.

Principalele unități de relief sunt Podișul Casimcei și Podișul Dobrogei de sud, puternic erodat în timp.

Clima județului Constanța este moderat continentală, cu fluctuații mari de temperatură între vară și iarnă. Verile sunt mai puțin toride, cu temperaturi uneori peste 30°C, datorită brizelor reci dinspre Marea Neagră, iar iernile sunt adesea reci, cu temperaturi frecvente sub 0°C, deși la nivel național sunt caracterizate drepte blânde. Media anuală a temperaturii este mai mare decât în restul țării, situându-se undeva la 11-12°C.

Cantitatea de precipitații este scăzută, cu o medie de 500 mm pe an.

În plus față de Marea Neagră, principalul râu din județ este Casimcea. Fluviul Dunărea și Canalul Dunăre-Marea Negre sunt deosebit de importante pentru țară și pentru județul Constanța. Cele mai mari lacuri sunt Techirghiol, Tașaul, Mangalia, Babadag, Siutghiol, Sinoe și multe altele și se știe că Dobrogea este plină de lacuri.

Lacurile de luncă, estuarele și lagunele (Oltina, Sinoe, Tașaul, Techirghiol, Mangalia) sunt specifice zonei județului Constanța. Județul Constanța găzduiește, de asemenea, o parte din suprafața Rezervației Biosfera Delta Dunării.

Stațiunile litorale, cunoscute circuitului internațional (Năvodari, Mamaia, Eforie Nord, Eforie Sud, Techirghiol, Costinești, Olimp, Neptun, Jupiter, Cap Aurora, Venus, Saturn și Mangalia) prin complexurile lor care asigură structuri de cazare, posibilități de tratamente și diferite oportunități de relaxare, oferă condiții de agrement și tratament în timpul sezonului de vară, unele chiar și în afara sezonului. Stațiunile turistice litorale concentrează în jurul a 43% din capacitatea de cazare turistică a țării, potrivit datelor furnizate de Asociația pentru Promovarea și Dezvoltarea Turismului Litoral - Delta Dunării.

Orașul Constanța, reședința județului Constanța, se întinde pe coasta de vest a Mării Negre.



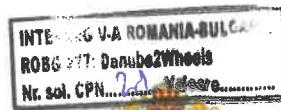
EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



O veche metropolă, cel mai vechi port locuit continuu din România și totodată cel mai mare port maritim din țară, Constanța își urmează originile cu aproximativ 2.500 de ani în urmă.

Numit inițial Tomis, legenda spune că Constanța a fost vizitată de Iason și Argonauți în căutarea lânii de aur.

Constanța este cel mai mare și mai important oraș portuar la Marea Neagră din România, iar vara este și poarta către stațiunile de pe litoral.

Constanța este al patrulea port ca mărime din Europa, după Rotterdam, Anvers și Marsilia.

Turiștii aflați în zonă se pot relaxa pe plajele nisipoase ale Mării Negre sau pot vizita sate vechi, vinării, monumente antice și Delta Dunării, paradisul iubitorilor de păsări. Constanța este mai mult decât punctul de intrare pe litoralul Mării Negre. Este un loc cu un trecut lung și interesant, atestat de numeroase vestigii romane, clădiri istorice, fațade și moschei care culorizează centrul vechi al orașului.

Orașul Cernavodă este situat în Podișul Dobrogei Inferioare, la confluența Dunării cu canalul Dunăre-Marea Neagră, respectiv cu văile Carasu, Tibrin și Siliștea.

Elementul definitoriu al orașului și al teritoriului său administrativ este Canalul Dunăre-Marea Neagră, ca axă de structurare urbană a orașului, împărțind orașul în două regiuni diferite.

Techirghiol este un oraș situat pe malul Lacului Techirghiol (12 km pătrati, adâncime de 10-15 m), la 16 km de orașul Constanța, langă Marea Neagră.

Dintre cele șapte județene care alcătuiesc aria eligibilă a proiectului, județul Constanța deține cele mai multe opțiuni în ceea ce privește obiectivele și atracțiile turistice:

- Monumentul Trophaeum Traiani, Adamclisi
- Crama Ostrov
- Conacul Mihail Kogalniceanu
- Mănăstirea Epictet și Astion, Capidava
- Casa Theodor Russo, Constanța
- Gravity Park, Constanța
- Podgoria și Muzeul Vinului, Murfatlar
- Muzeul de artă, Topalu
- Monumentul Eroilor, Târgușor
- Cheile Dobrogei



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



## 4.2. Descrierea geografică a zonei de studiu pentru partea bulgară

Aria eligibilă a studiului pentru partea bulgară cuprinde 8 regiuni NUTS 3. De la vest la est, teritoriul bulgar analizat în studiu cuprinde districtele:

- 1) Vidin
- 2) Montana
- 3) Vrața, Plevna
- 4) Veliko Tărnovo
- 5) Ruse
- 6) Silistra
- 7) Dobrici

Suprafața acestor opt districte incluse în aria programului reprezintă 29,38% din suprafața totală a Bulgariei.

### 4.2.1. Vidin

Districtul Vidin are o suprafață de 3.022 km<sup>2</sup> și o populație de 101.018 de locuitori. Locurile de interes din regiunea Vidin sunt Belogradchik, Koula, Gramada, Dimovo.

Regiunea Vidin se află în partea de nord-vest a Bulgariei și se învecinează la nord cu fluviul Dunărea și are legături naturale cu România și cu celelalte țări dunărene. La vest, granița sa formată de râul Timok corespunde graniței dintre Bulgaria și Serbia. La est se învecinează cu districtul Montana iar la sud este înconjurat de Munții Balcani.

Districtul Vidin se întinde pe cea mai joasă terasă a Câmpiei Vidinului, la 35 de metri deasupra nivelului marii.

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valcare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 7.1.1. Valor. 3.000.000,00



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Fig. 11 - Harta Bulgariei cu districtul Vidin indicat  
Sursa: web

Clima districtului Vidin este subtropică umedă care se transformă într-un climat temperat continental. În luniile de iarnă, inversările sunt foarte frecvente. Temperatura medie anuală este de 12,2°C.

În ceea ce privește relieful, regiunea Vidin este diversificată. De la nord-est către nord-vest alternează Câmpia Dunăreană deluroasă, pre-Balcanii și principalele zone balcanice.

Cuibărit în colțul din stânga sus al hărții Bulgariei, Vidin este cel mai nord-vestic oraș al țării. Situat într-o cotitură a maiestuosului fluviu Dunărea, vizavi de România și nu departe de Serbia, orașul Vidin, "Gardianul etern al Dunării", se află în centrul unei regiuni balcanice care este deseori subestimată pe nedrept de călători.

Cu lunga sa istorie ca fortăreață a nord-vestului bulgar, panoramele sale impresionante asupra celui mai lung fluviu al Europei Centrale și patrimoniul său arhitectural și cultural eclectic, Vidin este o destinație minunată.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Orașul Belogradchik este situat în partea de nord-vest a Bulgariei, la 55 km de Vidin și la 70 km de Montana. Este împrăștiat pitoresc în partea vestică a Munților Stara Planina, la poalele de sud-vest ale ghirlandei Belogradchik, la 545 m deasupra nivelului mării.

Prin stația de cale ferată de la Oreshets, orașul are o legătură cu rețeaua feroviară a Bulgariei.

Bine amplasat și primitor, orașul Belogradchik este unul dintre cele mai atractive obiective turistice naționale din Bulgaria. Natura unică și moștenirea istorică bogată sunt definite drept una dintre atracțiile turistice cele mai interesante și dorite din Bulgaria.

Principalele atracții pe care le puteți descoperi și de care vă puteți bucura dacă treceți prin zona districtului Vidin, sunt după cum urmează:

- Fortăreața Belogradchik, Belogradchik
- Muzeul Regional de Istorie, Vidin
- Muzeul Krastata kazarma, Vidin
- Zona „Planinița, Burgas”, din apropiere de Belogradchik
- Danubia Beach, Simeonovo
- Vârful Vrashka Chuka
- Fortăreața “Castra Martis”, Kula

#### 4.2.2. Montana

Districtul Montana se întinde pe o suprafață de 3.635 km<sup>2</sup> și are o populație de 148,098 de locuitori.

Regiunea Montana este situată în nord-vestul Bulgariei și se învecinează cu alte 3 regiuni - Vrața, Sofia și Vidin.

Din punct de vedere economic regiunea Montana nu este foarte bine dezvoltată, dar localizarea geografică îi conferă anumite avantaje comparativ cu celelalte regiuni. Astfel, Montana este o intersecție pentru două coridoare de transport europene - nr. 4 (legătura cu Europa de Vest) și nr. 7 (fluviul Dunărea).

Granița nordică a districtului Montana, formată de fluviul Dunărea, permite legătura directă cu România.

Portul Lom este al doilea cel mai mare port de pe Dunăre și unul dintre cele mai scurte rute între Europa de Vest și Rusia.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...21... Valoare.....



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



**Fig. 12 - Harta Bulgariei cu districtul Montana indicat**  
**Sursa: web**

Regiunea Montana acoperă regiunile centrale din nord-vestul Bulgariei. Teritoriul regiunii acoperă părți ale zonei deluroase a câmpiei Dunării, ale munților pre-Balcani și ale zonei Balcanilor propriuși.

Peisajul este predominant deluros, dar în părțile nordice este plat; la sud se găsesc crestele mai înalte ale munților Chiprovtsi-Berkovitsa și Koznitsa.

Transportul pe apă reprezintă un factor important pentru dezvoltarea regiunii. După Ruse, portul Lom este cel de-al doilea mare port fluvial din Bulgaria. Fluiul Dunărea este conectat prin aşa-numitul "canal european" cu râurile Main și Rin și leagă Marea Nordului de Marea Neagră.

Unele dintre râurile mai mari care traversează regiunea Montana sunt Ogosta, Lom și Tzibritza.

Există izvoare minerale lângă Vărșet și satele Zamphirovo, Spanchevtzi și Bärzia.

Orasul Montana este un centru regional situat la 145 km nord de Sofia, în apropierea râului Ogosta, nu departe de barajul Ogosta. Orașul este înghesuit între



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



poalele lanțului munților Balcanici și Câmpia Dunării. Este o importantă intersecție de transport din nord-vestul Bulgariei.

Monatana oferă o mare varietate de divertisment și locuri interesante pentru vizitatori.

Multe restaurante mici oferă mâncăruri de înaltă calitate în Montana. Câteva cluburi de noapte oferă o atmosferă de petrecere excelentă dacă dorîți să ieșiți pe timp de noapte.

Chiprovți este un oraș vechi de lângă granița muntoasă bulgaro-sârbă, cu o istorie complexă de fundal multicultural, multireligios și multietnic - cu comunitățile germane și ragusane din sec. al 17-lea, alături de o comunitate romano-catolică bulgară care a creat un binecunoscut centru balcanic de meșteșuguri și comerț cu materiale metalice și textile și - și cu o tradiție bine cunoscută a meșteșugului - în special în industria covoarelor.

Principalele atracții și obiective turistice pe care le puteți vedea în provincia Montana, sunt:

- Muzeul de Istorie din Chiprovți
- Complexul Memorial Balova shuma, Gavril Ghenovo
- Barajul "Balova shuma"
- Biserica Sf. Nicolae, Bărzia
- Piața cu Fântâni Zheravitsa, Montana
- Podul lui Dumnezeu (Bozhia Most), Lileace
- Peștera Mishin Kamik, Chiprovți
- Expoziția arheologică "Lapidarium", Montana

#### 4.2.3. Vrața

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPM 21 Valkars

Districtul Vrața este o unitate administrativ teritorială situată în nord-vestul Bulgariei.

Regiunea Vrața are o suprafață de 3.619 km<sup>2</sup> și o populație de 168.727 de locutori.

Centrul administrativ al regiunii Vrața este orașul cu același nume.

Districtul Vrața se situează în partea de est a Bulgariei de nord-vest. Se învecinează cu districtele Montana, Lovech, Plevna și Sofia. La nord formează graniță naturală cu România prin fluviul Dunărea.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
RÖBG 277: Canube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2014-1-RO01-00001  
Valoare



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



**Fig. 13 - Harta Bulgariei cu districtul Vrața indicat**  
**Sursa: web**

Partea mai mare, partea de nord a județului Vrața, este situată în Câmpia Dunării de Jos. Partea de sud se află între Stara Planina (Munții Balcani) și colinele sale nordice submontane. Principalele râuri care traversează regiunea Vrața sunt Ogosta, Skut și Iskur.

Clima regiunii Vrața este moderată continentală, cu precipitații anuale totale de aproximativ 600 mm.

În districtul Vrața există masive de stejar (în munți) și păduri de fag. În apropiere de Dunăre, vegetația este de tip stepă.

Punctul de trecere a frontierei cu România, Rahova (Oryahovo)-Bechet, poate fi o oportunitate pentru regiunea Vrața de a atrage mai mulți turiști români, din bazinul emisarilor cum ar fi Craiova și chiar București, mai ales ca alternativă pentru zonele de schi românești din ce în ce mai aglomerate.

Prin natura sa diversă, unică și frumoasă, regiunea Vrața oferă oportunități excelente pentru turism - amator, ecologic, rural, de vânătoare, speologie și alpinism.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Printre zonele protejate din regiunea Vrața se numără Parcul Natural Vrața Balcanică, Rezervația Vratza Karst, Peștera Ledenika, Cascada Skaklya, Cheile Vratzatei de pe râul Leva, Podul lui Dumnezeu, un pod de stâncă în apropierea satului Lilyache, formațiunile din rocă Ritlite din apropierea satului Lyutibrod, cei 15 stejari venerabile numiți Kitkata lângă Byala Slatina, Vola (Kamata) - locul unde Hristo Botev și-a găsit moartea.

Orașul Vrața este așezat la poalele muntelui Vratsa (nord-vestul Bulgariei) la o distanță de 112 km nord de Sofia, aproximativ 40 km sud-est de Montana și la 14 km nord-vest de Mezdra.

Este centrul administrativ municipalității și al districtului cu același nume. Parcul natural Vrachanski Balkan, situat în apropierea orașului, oferă oportunități deosebite pentru turismul de drumeție. Orașul este punctul de plecare pentru traseele către Cheile Vratsata și peștera Ledenika.

Zona orașului Vrața are caracteristici naturale foarte diverse și atractive, care împreună cu oportunitățile de recreere oferă farmecul deosebit al părții de est a Bulgariei de Nord-Vest.

Orașul Mezdra este împrăștiat amfiteatric de-a lungul malului stâng al râului Iskar, locul unde acesta părăsește defileul Iskar. Este situat la 100 km nord-est de Sofia, 85 km sud-est de Montana, 17 km sud-vest de Vrața și la 40 km nord-vest de Botevgrad.

Dezvoltarea rapidă a orașului Mezdra a început atunci când calea ferată Sofia - Varna a fost construită în 1897. Orașul are legături bine dezvoltate cu autocarul și feroviare cu orașele și satele mai mici înconjurătoare.

Obiective turistice în Montana - Monumente naturale și istorice, stâncile atractive și provocatoare ale magnificului defileu Iskar oferă oportunități bogate pentru turismul cultural, drumeții, alpinism, paragliding și sporturi extreme.

Din zona Rashov Dol, peste râul Iskar, trece drumul bunicii Iliytsa care trece printre stânci și ajunge la mănăstirea Cherepishki.

Atracțiile și obiectivele turistice care merită văzute și vizitate atunci când vă aflați în regiunea districtului Vrața, sunt:

- Mănăstirea Strupetski, Strupets
- Dealul Mogilanska, Vrața
- Cheile Vratsata, Vrața
- Cascada Skaklya, Vrața
- Rezervația Naturală "Vrața Balcanică"
- Peștera Ledenika

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



- Eco-Traseul Vrața "Borov Kamak", Zgorigrad
- Trecătoarea "Vratsata", Vrachanski Balkan
- Monumentul Eroului Național Hristo-Botev, Vrața
- Fortăreața Kaleto, Mezdra



#### 7.3.4. Plevna

Districtul Plevna are o suprafață de 4.653 km și o populație de 266.000 de locuitori și face parte din Regiunea Nord-Vest de Planificare din Bulgaria.

Districtul Plevna este cel mai dezvoltat district din nord-vestul Bulgariei și face parte din Câmpia Dunării Centrale, întinzându-se chiar în centrul câmpiei dunărene. Centrul administrativ al regiunii este orașul cu același nume.

Se învecinează cu districtele Vrața, Lovech și Veliko Tărnovo, iar la nord, fluviul Dunărea formează granița naturală cu România.



Fig. 14 - Harta Bulgariei cu districtul Plevna indicat  
Sursa: web



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Cele mai importante surse de apă din regiunea Plevna sunt fluviul Dunărea și afluenții săi, râurile Iskar, Vit și Osam. Regiunea oferă condiții excelente pentru ecoturism și turism balneologic.

Clima districtului Plevna este influențată de apropierea de fluviul Dunărea, care este caracterizată prin ierni reci, cu o temperatură medie în Ianuarie de -2°C-3°C. De aceea, stratul de zăpadă se menține aproximativ 50 de zile pe an.

Verile sunt calde fără temperaturi toride, cu o temperatură medie în Iulie de 23°C. Secetele sunt des întâlnite în timpul verii, iar furtunile cu tunete sunt de asemenea tipice climatului districtului Plevna.

Economia districtului Plevna este industrială și agrară; 60% din industria sa este concentrată în orașul Plevna. Printre ramurile principale ale industriei se numără industria alimentară și a condimentelor și industria construcțiilor de mașini. Rafinarea petrolului și petrochimia sunt industrii noi care se dezvoltă în apropierea orașului Pleven. A fost încheiat un acord cu România privind construcția sistemului hidroelectric Nicopole-Turnu Măgurele pe Dunăre.

Flora și fauna conservate și diversificate oferă turiștilor relaxare plăcută și plimbări de neuitat în natură.

Orașul Plevna este unul dintre cele mai ecologice orașe din Bulgaria. O zonă verde de 25.000 de hectare înconjoară Plevna, inclusiv parcuri și păduri, care servesc ca un filtru împotriva poluării aerului. Orașul de astăzi s-a ridicat în apropierea unui sat tracic roman, numit Storgozia, care a fost construit în zona Kailaka.

Orașul Plevna are o istorie bogată. A devenit foarte cunoscut în timpul Războiului de Eliberare (1878).

Cel mai remarcabil loc din oraș este panorama Epic 1877, situată în vârful dealului. Este o combinație originală de picturi artistice, sculptură și articole autentice și este lăudată în întreaga lume ca fiind un loc unic de cultură.

Orașul Nicopole se întinde amfiteatric de-a lungul pantelor mai multor dealuri, pe malul drept al fluviului Dunărea, la o distanță de 3 km est de gura râului Ossum.

Este situat la 229 km nord-est de Sofia, la 95 km est de Rahova, la 55 km nord-est de Plevna, la 51 km nord-vest de Sviștov, la 25 km nord-est de Guleanți și la 6 km est de gara Cherkovitsa. Este cel mai mic oraș bulgăresc situat de-a lungul fluviului Dunărea. Nicopole are un trecut lung și interesant. Este succesorul aşezărilor antice Sekouristka (rămășițele se văd pe drumul dintre Nicopole și Cherkovitsa) și Nikopolis (orașul victoriilor).

Printre atracțiile turistice care pot fi vizitate în districtul Plevna, amintim:

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN....., Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



- Zona protejata Kailaka, Plevna
- Muzeul peșteră al vinului, Plevna
- Barajul Totleben, Totleben
- Zoo Kaylaka, Kaylaka
- Fântâna "Elia" (Syutliyka), Nicopole
- Monumentul Victoriei, Nicopole
- Podul Vechi Peste Râul Vit, Plevna
- Complexul Bulgar Național al Renașterii, Plevna
- Teatrul Dramatic Ivan Radoev, Plevna
- Biserica de piatră Sf. Ștefan, Nicopole



#### 4.2.5. Veliko Tărnovo

Districtul Veliko Tărnovo are o suprafață de 4.662 km<sup>2</sup> și o populație de 242.259 de locuitori.

Regiunea Veliko Tărnovo este situată în partea central-nordică a Bulgariei. Este mărginită la nord de fluviul Dunărea și la sud de Munții Balcani. De asemenea, se învecinează cu regiunile Pleven, Lovech, Gabrovo, Stara Zagora, Sliven, Targovishte și Ruse.



Fig. 15 – Harta Bulgariei cu districtul Veliko Tărnovo indicat / Sursa: web



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Relieful din regiunea Veliko Tărnovo este diversificat - există zone depresionare, câmpii deluroase, văi de râuri și înălțimile Munților pre-Balcani, părți ale Balcanilor centrali.

Yantra este râul cel mai mare și cu apa cea mai adâncă din regiune. Alte râuri mari sunt afluenții râului Yantra - râurile Rositza și Dryanovo. Bine dezvoltat în regiune este sectorul de creștere a animalelor.

În calitate de district care se întinde cel mai mult înspre sud față de orice alt district transfrontalier din Bulgaria, Veliko Tărnovo acoperă o zonă montană mai mare, cu păduri extinse, dar cu altitudine mică (în jur de 700-800 m), ajungând la altitudinea 1000 m doar la frontiera sudică cu oblastul Stara Zagora.

În partea de nord, la granița cu România formată de fluviul Dunărea, Veliko Tărnovo include Svishtovul, un important port fluvial (vizavi de Zimnicea, în România) cu o bază industrială și un terminal de feribot pentru fluviul Dunărea care traversează România.

Turismul de azi din Veliko Tărnovo se bazează în principal pe orașul istoric, totodată reședință de județ, care îi poartă numele. Fosta capitală a celui de-al doilea imperiu bulgar (Tsardom) și un centru politic și cultural care a rivalizat în secolul al XIV-lea cu Bizanțul însuși, Veliko Tărnovo și-a păstrat cetatea medievală, construită impresionant într-un meandru al râului Yantra.

Beneficiind de atracția și notorietatea internațională a orașului Veliko Turnovo, s-au dezvoltat produse turistice alternative în zonele din apropiere: agroturismul în satele Arbanasi, Ledenik și Malki Chiflik, turism cultural cu mănăstiri (Kilifarevo, Plakovo, Kapinovo, Mănăstirea Patriarhală a Sfintei Treimi și Transfigurarea lui Dumnezeu, Biserica celor Patruzeci de Sfinți Mucenici din Veliko Tărnovo) și muzeele, turismul de natură și aventură în Canyonul Emen.

Numele monumete culturale, fauna bogată și diversă și apele termale din apropierea satului Voneshta Voda ("Apa care pute") oferă condiții pentru turismul cultural și de sănătate împreună cu turismul medical și balneologic.

Complexele viticole din Lyaskovetz, Suhindol, Karaysen și Sviștov stimulează turismul vitivinicul.

Municipalitățile Elena, Zlataritsa, Strazhitza și Pavlikeni se specializează în turismul rural.

Capitala districtului Veliko Tărnovo, orașul cu același nume, este situat în partea centrală a Bulgariei de Nord, la poalele Munților Balcani, la 250 km de capitala Bulgariei - Sofia.

A devenit cel mai important centru politic, economic, cultural și religios al Bulgariei.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



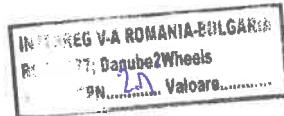
Modernul oraș Veliko Tărnovo se dezvoltă dinamic, dar este încă un oraș-muzeu bogat în numeroase muzee, monumente și situri arhitecturale. În fiecare an, orașul este vizitat de mii de turiști bulgari și străini.

Conservarea istoriei antice a Bulgariei nu este preocuparea principală doar a districtului Veliko Tărnovo, ci a întregii națiuni bulgare.

Defileurile frumoase al râului Yantra conturează cele trei dealuri - Tsarevets, Sveta gora și Trapezitsa și sculptează peisajul unic al orașului.

Printre atracțiile și obiectivele turistice care nu trebuie ratate în regiunea Veliko Tărnovo, se numără:

- Mănăstirea Sf. Arhanghel Mihail, Prisovo
- Mănăstirea Kilifarevski
- Biserică Sf. Dimitrie din Thessaloniki, Veliko Tărnovo
- Mănăstirea Dreanovo
- Muzeul Închisoare, Veliko Tărnovo
- Muzeul arheologic, Veliko Tărnovo
- Spectacolul audio-vizual de Sunet și Lumini, Veliko Tărnovo
- Turnul Baldwin, Veliko Tărnovo



#### 4.2.6. Ruse

Districtul Ruse are o suprafață de 2.791 km<sup>2</sup> și o populație de 235.252 de locuitori. Regiunea Ruse are drept vecini în partea de est regiunile Rzgrad, Silistra și Tărgoviste, în sud-vest districtul Veliko Tărnovo, iar la nord fluviul Dunărea, care formează și granița naturală cu România. Centrul administrativ al regiunii este la Ruse.

Regiunea Ruse cuprinde o parte din dealuroasa Câmpie Dunăreană, câmpia dunăreană mlăștinoasă Pobrezhie și o parte din zonele joase ale Ludogorie.

Unele dintre cele mai mari râuri care udă pământurile regiunii Ruse sunt râurile Yantra și Rusenski Lom.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



**Fig. 16 – Harta Bulgariei cu districtul Ruse indicat**  
**Sursa: web**

Regiunea Ruse este importantă pentru sistemul național de transport. Fluviul Dunărea este conectat prin sistemul european de căi navigabile cu râurile Mein și Rin și leagă Marea Nordului de Marea Neagră.

Prima linie de cale ferată din Bulgaria - Ruse-Varna, construită în 1866, traversează regiunea. Drumuri importante și căi ferate conectează regiunea cu restul țării, iar primul pod construit peste Dunăre la Ruse pe teritoriul Bulgariei leagă țara de România. Punctul de mijloc al podului marchează granița dintre cele două țări.

În districtul Ruse întâlnim o climă continentală (clasificarea climatică Köppen Dfb) caracterizată prin veri foarte calde și ierni relativ reci. Datorită poziției sale în Câmpia Dunării, iernile în districtul Ruse pot fi bătute de vânt.

Repere: Zonele protejate de pe teritoriul regiunii Ruse includ Parcul Natural Rusenski Lom, care cuprinde pitorescul canion al văii râului, formațiunile din rocă din apropierea satelor Pisanets și Mechka și Peștera Orlova Chuka.

În secolul al XIX-lea, Ruse este poarta pentru influența culturală europeană asupra Bulgariei. Modelele păstrate ale arhitecturii urbane sunt printre cele mai atrăgătoare și mai elegante din întreaga țară.

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valcare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Orasul Ruse este situat în partea de est a Bulgariei Nord-Centrale, la gura râului Roussenski Lom, care este cel mai estic dintre afluenții de dreapta ai Dunării.

Cel mai mare oraș bulgăresc de pe Dunăre și cel de-al patrulea oraș ca mărime din Bulgaria după Sofia, Plovdiv și Varna, Ruse reprezintă tradiție și modernitate la un loc.

Este situat la 320 km nord-est de Sofia, 203 km nord-vest de Varna și 106 km nord-est de Veliko Tărnovo.

Ruse este un vechi oraș bulgar cu tradiții în cultură, artă și educație și cu o industrie și un comerț dezvoltate.

Cel mai mare și cel mai important oraș de pe Dunăre, este cunoscut și ca "Mica Vienă" datorită arhitecturii sale antice. Ruse este un centru regional.

Printre principalele atracții și obiective turistice care merită descoperite atunci când vă aflați în regiunea Ruse, amintim:

- Rezervația Naturală Rusenski Lom
- Bisericile săpate în stâncă din Ivanovo
- Fortăreața Cherven
- Mănăstirea Sf. Dimitrie Basarabov
- Poarta Kyunt Capua a Fortăreței Ruschuck
- Fortul Levent Tabia
- Biserica Sf. Treime, Ruse
- Restaurantul Pontonul Plutitor, Ruse



#### 4.2.7. Silistra

Districtul Silistra are o suprafață de 2.846 km<sup>2</sup> și o populație de 119.474 de locuitori.

Regiunea Silistra este situată în nord-estul Bulgariei, pe malul fluviului Dunărea. Este mărginită de regiunile Ruse, Razgrad, Shumen și Dobrici. Granița cu România este atât terestră cât și naturală, formată de râul Dunărea.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Fig. 17 – Harta Bulgariei cu districtul Siliстра indicat

Sursa: web

Teritoriul regiunii cuprinde părți ale deluroasei Câmpii Dunărene și ale zonelor depresionare Dobrogea și Ludogorie.

Relieful este predominant plat. Râurile care curg prin regiune sunt mici și adesea seacă în timpul verii. Râul Dunărea este o cale navigabilă naturală ce leagă Siliстра de Europa Centrală și de Est.

Districtul Siliстра se caracterizează printr-o climă cu veri fierbinți, cu un început timpuriu al primăverii și cu ierni înghețate. Stratul de zăpadă se menține destul de mult timp - aproximativ 60 de zile pe an. Apropiere de Dunărea aduce în regiunea Siliстра ceată și vânturi puternice.

Districtul Siliстра este o provincie tradițional agricolă, în principal datorită solului său fertil. În afară centrul administrativ, alte orașe includ Turtucaia, Alfatar, Dulovo și Glavnitsa.

Regiunea Siliстра este cunoscută pentru pelicanii și pentru coniacul de caise.

Regiunea Siliстра se bucură de legături de transport foarte bine dezvoltate - atât rutiere cât și căi ferate, un port fluvial și un aeroport nu departe.

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Prin corridorul maritim numărul 7 și canalul Rein-Mein se creează o condiție prealabilă pentru trecerea mărfurilor prin "drumul de mătase" către Europa de Vest.

Pozitia geografică bună și legăturile excelente de transport ale regiunii Siliștră sunt factori cheie pentru dezvoltarea economică. Există o multime de fabrici de produse alimentare și băuturi, bunuri de plastic și de metal, aparate electronice, haine.

Siliștră este un oraș minunat, liniștit și pitoresc pe terasele râului, unde Dunărea părăsește teritoriul bulgar. Dealurile oferă o priveliște minunată asupra orașului, fluviului cu insulele sale, malului românesc de vizavi și asupra vastei câmpii valahe din partea cealaltă.

Această zonă mică este un corn de abundență. Este cea mai mare livada de caise din Bulgaria. Curentul cald de-a lungul râului creează un microclimat propice datorită căruia cireșele se coc mai devreme decât în Plovdiv sau Petrich, orașe din sud.

Partea veche a orașului Siliștră deține un bogat patrimoniu cultural și istoric. Unul dintre cele mai vechi orașe bulgare, Siliștră, datează din primii ani ai Imperiului Roman.

Orașul Turtucaia este centrul administrativ al municipalității Turtucaia. Se află la 432 km distanță de gura Dunării.

Orașul se află la 58 km est de Ruse, la 62 km vest de Siliștră și 74 km nord de Razgrad.

Altitudinea din Turtucaia este de 13 m lângă râu, dar pe platou (partea plată a orașului), care este la 500 m distanță de râu, ajunge la 126 m.

Dunărea și bogăția atracțiilor culturale și istorice transformă Turtucaia într-un centru atractiv și turistic. Orașul are legături directe cu autobuzul spre Sofia, Ruse, Siliștră, Varna, Veliko Tărnovo, Plevna și Koubrat.

Printre principalele atracții și obiective turistice care merită descoperite atunci când vă aflați în regiunea Siliștră, amintim:

- Parcul Dunărea, Siliștră
- Monumentul Regimentului 31 "Iron" din Siliștră
- Moscheea Kurshumlu
- Mănăstirea Pkrov, Aidemir
- Sanctuarul Sabri Hyuseyin (Softa Baba)
- Rezervația arheologică – "Castelul antic Transmariska", Turtucaia
- Rezervația naturală Srebărna





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



#### 4.2.8. Dobrici

Suprafața districtului Dobrici este de 4.723 km<sup>2</sup> și are o populație de 178.438 de locuitori.

Regiunea Dobrici este situată în partea extremă estică a deluroasei Câmpii Dunărene și a regiunii Dobrogea. Se învecinează cu regiunile Varna la sud, Shumen la sud-vest și Siliстра la vest. Granițele cu Marea Neagră, fluviul Dunărea și România coincid cu granițele naționale. Granita cu România este la nord iar Marea Neagră se află la est.

Regiunea Dobrici se află la mare distanță de coridoarele internaționale majore de transport.



Fig. 18 – Harta Bulgariei cu districtul Dobrici indicat  
Sursa: web

Regiunea Dobrich este alcătuită din opt municipii: orașul Dobrici, satul Dobrici, Balcic, Shabla, Kavarna, Tervel, General Toshevo și Krushari. Dobrici este o destinație turistică atractivă în regiunea transfrontalieră România - Bulgaria. Aici veți găsi structuri de cazare confortabile, restaurante confortabile cu mâncăruri și băuturi delicioase, ospitalitate locală excelentă și panorame de neuitat oferite de natură și mare.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Relieful este format din zone depresionare și platouri deluroase - platourile joase (până la 150-200 m înălțime) sunt foarte tipice pentru regiunea Dobrici.

Ca și climă, regiunea Dobrici este aridă, una dintre cele mai uscate din țară, cu puține precipitații în timpul verii, dar totuși foarte fertilă - este numită și "Grânarul Bulgariei". Tipice pentru agricultură în regiune sunt grâul, furajele și culturile tehnice. În apropiere de Shabla există un câmp de petrol și gaze.

Zona Dobrici una dintre cele două mari rute de migrație pentru reproducere - sănumita "Via Pontika".

Rezervația Kaliakra este singura din Bulgaria care se întinde peste zona mării.

Cea mai nordică pădure densă riverană de pe coasta Mării Negre din Bulgaria este situată în Baltata.

Lacul Shabla este unul dintre cele mai mari habitate pentru nufăr și nufărul galben (Nuphar lutea) din Bulgaria.

Turismul pe litoral este concentrat în principal în stațiunile de vacanță Albena și Rusalka, orașele Balchic și Kavarna, satul Kranevo și campingurile din apropiere de Shabla.

Orașul Dobrici este situat aproape în centrul platoului Dobrogea, la 50 km nord de Varna. A apărut în secolul al XV-lea, sub numele de Hadjioglu Pazardjik. În 1882 a fost numit Dobrici după numele lui Dobtotich, un fost conducător în Dobrogea în trecut.

Unele dintre atracțiile turistice din Dobrici sunt muzeul lui Yordan Yovkov, ruinele unei așezări din epoca medievală, necropola antică și un număr mare de monumente.

Orașul Dobrici a purtat numele mareșalului sovietic Tolbouhin timp de mai multe decenii în timpul regimului comunist. Denumirea Dobrici a fost restaurată cu un decret al președintelui din 19.09.1990.

Azi, orașul Dobrici este cel de-al doilea centru economic ca dimensiune din nord-estul Bulgariei și unul dintre cele mai mari zece orașe din Bulgaria - un important centru cultural, economic și administrativ din regiunea economică nord-estică a țării.

Regiunea districtului Dobrici abundă de locuri frumoase care merită descoperite și de atracții și obiective turistice care se cer vizitate de cei care ajung în zonă. Printre cele mai populare, amintim:

- Muzeul etnografic în aer liber, "Vechiul Dobrici"
- Biserica Sf. Treime, Dobrici
- Muzeul Jordan Yovkov, Dobrici
- Muzeul regional de istorie, Dobrici
- Parcul Natural "Stejarii", Dobrici
- Tirul și Baza de Călărie, Dobrici
- Parcul Orășenesc „Sf. Gheorghe“, Dobrici





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## V. DESPRE CICLISM ȘI CICLOTURISM

### 5.1. Istoria ciclismului și definiția cicloturismului

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...2nd.... Valoare.....

Ciclismul a început în Anglia secolului al XIX-lea ca activitate de agrement a clasei nobile, iar mai târziu a devenit un mijloc de circulație zilnică a celor săraci din întreaga lume.

În prezent, ciclismul este unul dintre produsele cu cea mai rapidă dezvoltare în domeniul turismului, care deși își are rădăcinile economice și sociale profunde în Europa Centrală de Est, din punct de vedere al nivelului de dezvoltare, se află încă în spatele Europei de Vest. Pe de altă parte, ca și produs turistic, ciclismul este plină de potențiale.

Turismul pe bicicletă - cicloturismul - a început în jurul anilor 1930 când au fost organizate pentru prima dată primele turnee cu mai multe etape, desfășurate pe mai multe zile.

După al doilea război mondial - datorită faptului că posesorii de autoturism au devenit un fenomen general - turismul cu bicicleta a decăzut. Organizarea de excursii cu bicicleta a început să crească din nou în anii 1980, iar cheltuielile turiștilor pe bicicletă au înregistrat și ele o creștere considerabilă.

Turismul pe bicicletă, sau cicloturismul, nu are o definiție generală. Literatura de specialitate vorbește despre această formă de turism spunând că cicloturismul se referă în mod specific la călătoriile între locuri cu bicicleta, în scopuri de agrement. Ciclismul face parte integrantă din experiența turistică. Se poate spune că cicloturismul este o activitate de călătorie între două locuri, atunci când timpul liber este petrecut în scopuri turistice.

Elementul comun al celor două definiții de mai sus, este faptul că ciclismul face parte integrantă din activitatea de a călători.

Cicloturismul este o formă de turism activ. Turismul activ este o formă de turism unde motivația pentru călătorii este practicarea activităților de petrecere a timpului liber sau sportive care necesită un anumit nivel de efort fizic".

Ciclismul, ca mijloc de transport, este capabil să împlinească vise prin intermediul mișcării. Combinarea unui produs turistic obișnuit cu ciclismul oferă o valoare adăugată dacă se produce o nouă calitate, un nou conținut, o nouă experiență, într-un mod armonios.

Cicloturismul a apărut parțial din dezvoltarea și popularizarea subculturii ciclismului. Turismul pe bicicletă - deși tinde să fie un fenomen de masă - și-a păstrat multe dintre caracteristicile sale subculturale, prin urmare, pe lângă canalele tradiționale, sunt necesare și unele noi, unice și inovative. Canalele tradiționale de comunicare în



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

INTERREG VA ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valeriu



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



subcultura ciclismului includ marketing de tip recomandări prin viu grai și schimbul personal de informații.

În ceea ce privește clasificarea diferitelor forme de ciclism, se disting următoarele categorii:

- Ciclism zilnic – pentru cei care aleg bicicleta ca mijloc de transport în toate activitățile zilnice
- Ciclism de vacanță – implică mai multe zile de activitate turistică, ciclismul fiind elementul principal; aici vorbim de tururi de bicicletă gen expediții, călătorii cu rucsacul în spate (lungi, de obicei transfrontaliere, cu echipament complet), etc.
- Ciclism de concediu – activitate turistică care implică și mersul pe bicicletă
- Ciclism de 1 zi – ciclismul tinde să devină o parte din activitățile recreaționale
- Ciclism sportiv – implică de obicei echipament de calitate, competiții turistice care durează de obicei 1-2 zile.

## 5.2. Impactul economic și social al turismului pe bicicletă

Dintre impacturile economice ale ciclismului, trebuie menționate următoarele:

- ✓ Stimularea economiei: ciclismul poate fi o atracție în zonele în care nu există atracții considerabile care să servească drept bază pentru turismul de masă. Condiții bune de mediu, peisaje frumoase, densitate redusă a populației, toate acestea pot fi motivante pentru turiști să facă o vizită.
- ✓ Creșterea ciclismului în repartizarea modală duce la o scădere a costurilor de dezvoltare a drumurilor și a costurilor de întreținere. Acest lucru se datorează nivelului scăzut de mase pe axă de pe drumurile publice, deci este nevoie de mai puțină întreținere; de asemenea, întreținerea căilor de bicicletă costă mai puțin decât în cazul drumurilor publice.
- ✓ Consumul de energie tinde să scadă, reducând emisiile de dioxid de carbon.
- ✓ Ciclismul contribuie la conservarea clădirilor: pe de o parte, vibrațiile sunt reduse datorită scăderii poluării fonice, iar pe de altă parte, scade și cantitatea de praf depusă.

Dincolo de beneficiile economice concretizate, trebuie luate în considerare și următoarele beneficii sociale:

- ✓ Relații sociale mai puternice.
- ✓ Oportunitățile de călătorie se extind: bicicleta este mai accesibilă pentru majoritatea oamenilor decât mașinile sau zboruri scumpe.
- ✓ Scăderea numărului de accidente; de asemenea, accidentele devin mai puțin severe - datorită unui nivel de viteză limitat.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



- ✓ Îmbunătățirea condițiilor de sănătate ale societății.
- ✓ utilizare mai durabilă a terenurilor, un raport mai mic al zonelor construite.

Importanța economică a turismului cu bicicleta nu este nesemnificativă. Cercetările arată că participanții la cicloturism nu cheltuie mai puțin decât turiștii "convenționali", ci mai mult decât atât, se poate spune că aceștia cheltuie uneori mai mult, întrucât trebuie să cumpere produse la nivel local datorită posibilităților limitate de a transporta bagaje.

Din impacturile asupra mediului putem alege următoarele:

- ✓ nivel mai scăzut al emisiilor de vehicule;
- ✓ poluare fonică mai redusă;
- ✓ scăderea daunelor aduse mediului.

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

Dat fiind că infrastructura pentru ciclism necesită mai puțin spațiu din natură, intensitatea redusă a utilizării terenurilor duce la un impact mai scăzut al eroziunii: ploile inundabile pot avea un impact mai redus.

Promovarea ciclismului în orașe duce la mai multe locuri publice locuibile, care întăresc relațiile sociale dintre oameni.

Elementele cheie pentru dezvoltarea turismului cu bicicleta sunt trasee de ciclism atractive, sigure și confortabile și servicii adecvate - personalizate pentru bicicliști și o promovare eficientă.

### 5.3. Cicloturismul în context European și la nivel transfrontalier

Uniunea Europeană acordă un sprijin special pentru răspândirea transportului pe bicicletă și culturii ciclismului, din mai multe motive. În cazurile ideale, ciclismul ne protejează sănătatea fizică și psihică, nu poluează mediul, scade dependența noastră de transportul motorizat, umple orașele de viață și este o modalitate de legătură între localitățile rurale. În ziua de azi, bicicleta nu mai este doar un mijloc de transport sau un echipament sportiv, ci simbolul unui nou mod de viață, o activitate de agrement alternativă, care oferă o relaxare sănătoasă, de înaltă calitate și disponibilă pentru oricine.

Toate țările europene dezvoltate tratează chestiunea ciclismului ca fiind o problemă de importanță deosebită, astfel că România și Bulgaria nu ar trebui să rămână în urmă în mișcarea de popularizare a transportului cu bicicleta.

Ciclismul este un mijloc de transport eficient și ieftin. Pentru distanțe mai scurte, în interiorul orașului, ținând cont de timpul petrecut în căutarea locurilor de parcare, bicicleta este mai rapidă și are nevoie și de mult mai puțin spațiu.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....

GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Ciclismul nu poluează mediul înconjurător, scade dependența de transportul motorizat, fiind astfel o activitate recreativă și turistică extrem de ecologică și populară, tratată ca o problemă de importanță deosebită în întreaga Europă. Datorită răspândirii ciclismului, emisiile pot fi reduse și, de asemenea, are un efect extrem de pozitiv asupra menținerii sănătății.

Proiectele care vizează trasee de bicicletă oferă oportunitatea creării unui serviciu turistic transfrontalier, care poate duce la dezvoltarea economică și culturală a ambelor regiuni. Numărul crescut de vizitatori poartă sănătatea unei anumite îmbunătățiri a industriei locale și a industriei de servicii.

Dezvoltarea turismului cicloturistic poate fi eficientă dacă infrastructura și serviciile furnizate sunt dezvoltate în același timp. În acest caz, putem vorbi despre un produs de turism cu bicicleta.

Zona transfrontalieră româno-bulgară oferă condiții destul de bune pentru dezvoltarea turismului pe bicicletă, deși, în ciuda numeroaselor valori pozitive, posibilitățile pentru cicloturism nu au fost, sau nu au fost pe deplin încă recunoscute.

### 5.3.1. Puncte forte pentru turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră

- ✓ Condiții naturale ideale, diferențe de înălțime scăzute care sunt potrivite pentru ciclism
- ✓ Mediul natural nedescoperit în mai multe regiuni
- ✓ În afară de orașele mari, regiunea transfrontalieră are o structură de așezări în mod tipic mai mici și mai împrăștiate, ceea ce favorizează turismul rural care poate fi conectat cu cicloturismul
- ✓ În zona eligibilă a proiectului, se găsesc numeroase trasee de bicicletă și drumuri secundare cu trafic scăzut
- ✓ Cooperarea transfrontalieră existentă pentru atingerea obiectivelor comune

### 5.3.2. Puncte slabe pentru turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră

- ✓ Calitatea drumurilor din sate este slabă, iar imaginea localităților este deseori proastă și neatractivă pentru turiști
- ✓ Distribuția structurilor de cazare de calitate este inegală în regiune
- ✓ Inexistența unui pachet turistic unitar în regiune, deoarece în majoritatea cazurilor serviciile existente nu sunt legate între ele
- ✓ Foarte puțini ghizi turistici instruiți
- ✓ Calitatea drumurilor secundare pentru ciclism este discutabilă



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA • BULGARIA



### 5.3.3. Oportunitățile create de turismul pe bicicletă în zona transfrontalieră

- ✓ Traseele de bicicletă identificate în cadrul proiectului ar putea fi motorul pentru îmbunătățiri viitoare în zona transfrontalieră
- ✓ Îmbunătățirea calității turismului cu bicicleta
- ✓ Creșterea numărului de cazări peste noapte
- ✓ Scăderea sezonalității
- ✓ Crearea de locuri de muncă
- ✓ Implicarea antreprenorilor locali și a guvernelor
- ✓ Ar putea fi create căi de legătură între cele trei țări, care ar ajuta la realizarea unui "ciclism"
- ✓ Euroregiunea
- ✓ Creșterea interesului față de zonele din România și Bulgaria în afara litoralului
- ✓ Construirea unor rute de bicicletă ar putea crește utilizarea turistică a regiunii

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....21..... Valea.....

Cicloturismul de-a lungul Dunării în partea românească a graniței prezintă un mare potențial și oferă o experiență autentică pentru toți turiștii care doresc să se aventureze în necunoscute și să găsească o aventură.

De la Baziaș la Drobeta Turnu-Severin, turiștii se pot bucura de un peisaj natural spectaculos format de-a lungul secolelor de râul Dunărea care trece prin Munții Banatului. Drumul este pavat și mașinile trec doar ocazional, astfel încât vă puteți bucura de un peisaj tacut și colorat.

De la Drobeta Turnu-Severin, Dunărea curge de-a lungul unei câmpii largi, unde vă puteți bucura de o călătorie relaxată cu bicicleta într-un peisaj lină și vă bucurați de salutări calde de la localnici.

Din Călărași, aveți opțiunea de a urma Dunărea spre Tulcea și apoi de a urma țărmul Mării Negre spre Constanța - cel mai mare oraș de la Marea Neagră, sau să mergeți direct la Constanța și apoi să vizitați Delta Dunării când vă întoarceți.

În partea bulgară a zonei transfrontaliere cu România, traseele cicloturistice pornesc din Bregovo și merg până la Vidin, iar prin Lom, Kozloduy, Sviștov și Ruse se ajunge la Silistra, unde cicliștii pot continua spre Delta Dunării.

Traseele de ciclism sunt în principal pe drumurile asfaltate cât mai aproape posibil de râu și oferă oportunități bune, în special pentru observarea păsărilor și o interacțiune strânsă cu mediile naturale nealterate.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



## VI. TRASEE DE CICLOTURISM IDENTIFICATE ÎN ARIA ELIGIBILĂ A PROIECTULUI

Granița româno-bulgară, cu o lungime de 610 km, este printre cele mai lungi granițe din Europa, fiind totodată și una dintre granițele de o frumusețe naturală extraordinară.

Principala sa particularitate este fluviul Dunărea, care acționează ca o graniță naturală între cele două țări, demarcând frontieră pe o lungime de peste două treimi din lungimea sa totală, în drumul său spre vărsarea în Marea Neagră.

Varietatea peisajului și formelor de relief, o diversitate largă a formelor de cultură și abundența resurselor naturale, sunt atuurile care fac din zona de cooperare româno-bulgară o locație ideală pentru diverse forme de turism.

Pentru a menține aceste caracteristici unice ale mediului natural, este nevoie de implementarea unor strategii pe termen lung, care să vizeze conservarea și utilizarea resurselor naturale, prevenirea pericolelor naturale și tehnologice și adaptarea la schimbările climatice.

Turismul joacă un rol important în strategiile de conservare a mediului și de păstrare a resurselor sustenabile, prin diferitele forme de turism ecologice "environmental friendly" care se practică în ziua de azi.

Dintre formele de turism cu rolul de a proteja mediului, eco-turismul poate fi aplicat în zona transfrontalieră România-Bulgaria ca un produs durabil, chiar și în zonele protejate și în parcurile naționale.

În lupta pentru protejarea naturii și a frumuseștilor naturale de care ne bucurăm, strategiile de conservare a mediului promovează din ce în ce mai mult acesta numitele trasee "verzi" (green trails) și turismul pe bicicletă. Cicloturismul (turismul pe bicicletă) reprezintă o formă sustenabilă de turism, și adesea o contribuție la dezvoltarea transfrontalieră din regiunile europene.

Deși cicloturismul se bucură de o tradiție îndepărtată și puternici înrădăcinată în cultura și viața de zi cu zi a multor țări europene, la nivelul României și Bulgaria această formă de turism este încă prea puțin cunoscută și practicată.

Deși conform spuselor lui Radu Mititean, președintele Federației Bicicliștilor din România, țara noastră are un potențial enorm pentru cicloturism, această formă de petrecere a timpului și de turism este încă mult prea puțin răspândită. Situația la nivelul Bulgariei este similară.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Scopul acestui proiect este de a exploata importanța din ce în ce mai sporite a turismului pe bicicletă, prin identificarea de trasee de bicicletă în zona transfrontalieră româno-bulgară de-a lungul Dunării.

În calitate de organizatori, vom pune la dispoziția participanților întreg echipamentul necesar pentru desfășurarea în condiții optime a traseelor de cicloturism identificate.

Prezentăm mai jos tabelul cu echipamentul complet împreună cu specificațiile tehnice:

➤ *Biciclete și accesorii*

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 24 Valoare.....

Nr. Crt.	Denumire produs	U.M	Cantitate	Specificații tehnice
1	Bicicletă de sosea (touring) complet echipată pentru avansați	Buc	10	<p>Complet echipate (pedale, frâne, lanț, pedalier, cadru, schimbător pinioane, ghidon, manete, șa, suport șa, manete schimbătoare, cauciucuri, etc)</p> <p>Tip bicicleta: cursieră/trekking (touring)</p> <p>Becuri față spate, claxon</p> <p>Minim 12 viteză</p> <p>Frâne: frână tip "U" sau pe disc</p> <p>Greutate: max 10 kg</p> <p>Dimensiune: adult</p>
2	Bicicletă de sosea (touring) complet echipată pentru începători	Buc	10	<p>Complet echipate (pedale, frâne, lanț, pedalier, cadru, schimbător pinioane, ghidon, manete, șa, suport șa, manete schimbătoare, cauciucuri, etc)</p> <p>Tip bicicleta: cursieră/trekking (touring)</p> <p>Becuri față spate, claxon</p> <p>Minim 12 viteză</p> <p>Frâne: frână tip „U” sau pe disc</p> <p>Greutate: max 10-14 kg</p> <p>Dimensiune: adult</p>
3	Bicicletă de teren accidentat (mountain bike) complet echipată pentru avansați	Buc	10	<p>Complet echipate (pedale, frâne, lanț, pedalier, cadru, schimbător pinioane, ghidon, manete, șa, suport șa, manete schimbătoare, cauciucuri, etc)</p> <p>Tip bicicleta: teren accidentat (mountain bike)</p> <p>Becuri față spate, claxon</p> <p>Minim 18 viteză</p>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

**Interreg**



				Frâne: frână tip "U" sau pe disc Greutate: max 14 kg Dimensiune: adult
4	Bicicletă de teren accidentat (mountain bike) complet echipată pentru începători	Buc	10	Complet echipate (pedale, frâne, lanț, pedalier, cadru, schimbător pinioane, ghidon, manete, șa, suport șa, manete schimbătoare, cauciucuri, etc) Tip bicicleta: teren accidentat (mountain bike) Becuri față spate, claxon Minim 18 viteze Frâne: frână tip "U" sau pe disc Greutate: 14 - 17kg Dimensiune: adult
5	Remorcă pentru bicicletă cu scaun pentru bebeluși/copii mai mici de 4 ani	Buc	10	Remorcă pentru bicicletă cu scaun pentru bebeluși/copii Cadru ușor Sistem cuplare universal ce permite conectarea la majoritatea tipurilor de biciclete Adaptate pentru bebeluși cu centuri de siguranță
6	Remorcă pentru bicicletă pentru copii mai mari de 4 ani	Buc	10	Remorcă pentru bicicletă pentru copii mai mari de 4 ani Cadru ușor Sistem cuplare universal ce permite conectarea la majoritatea tipurilor de biciclete Adaptate pentru copii mai mari de 4 ani
7	Echipament de siguranță și tehnic pentru repararea bicicletelor	Set	1	
	Kit medical	Buc	5	kit compact de prim ajutor pentru situații de urgență
	Casca	Buc	40	cască de ciclism, greutate maximă 350 g, ventilată
	Recipient apa	Buc	40	bidon de apă pentru bicicletă cu suport
	Ceas cu cronometru și busola	Buc	10	ceas sport cu funcții multiple cu busolă
	Ochelari soare cu protecție UV	Buc	40	ochelari polarizați cu protecție UV
	Kit reparație biciclete	Buc	2	kit unelte pentru repararea bicicletelor



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



**Interreg**



➤ *Biciclete pentru persoane cu dizabilități*

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Nr. Crt.	Denumire produs	U.M	Cantitate	Specificații tehnice
1	Bicicletă cu scaun pentru persoane cu dizabilități – cu însoțitor	Buc	4	Cadru ușor Tip bicicletă: bicicletă cu scaun pentru persoane cu dizabilități Cu viteze multiple Frâne: discuri hidraulice sau frâne tip "U" Frână de parcare Blocare scaun Contact (vizual) bun între însoțitor și pasager Mers lin
2	Bicicletă cu scaun pentru persoane cu dizabilități – propulsie proprie cu ajutorul mâinilor	Buc	6	Cadru ușor Tip bicicletă: bicicletă propulsată cu ajutorul mâinilor Frâne: discuri hidraulice sau frâne tip "U" Scaun ajustabil Frână de parcare

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....

## 6.1. Trasee de bicicletă identificate în partea română a zonei transfrontaliere RO-BG

Frumusețile României din partea de sud a țării, de-a lungul graniței naturale cu Bulgaria formată de fluviul Dunărea, pot fi descoperite și admirate în toată splendoarea lor de turistul pe bicicletă.

Propunem mai jos 38 de trasee de bicicletă, montane și clasice (de șosea) identificate pe aria județelor din România care fac parte din zonă eligibilă a programului.

Pentru o mai bună organizare și identificare în cuprinsul acestui studiu a traseelor propuse, acestea vor fi descrise pe județe.

### 6.1.1. Trasee de cicloturism identificate în județul Mehedinți

#### Traseul Drobeta Turnu-Severin – Jidoștița – Schitu de Sus și retur

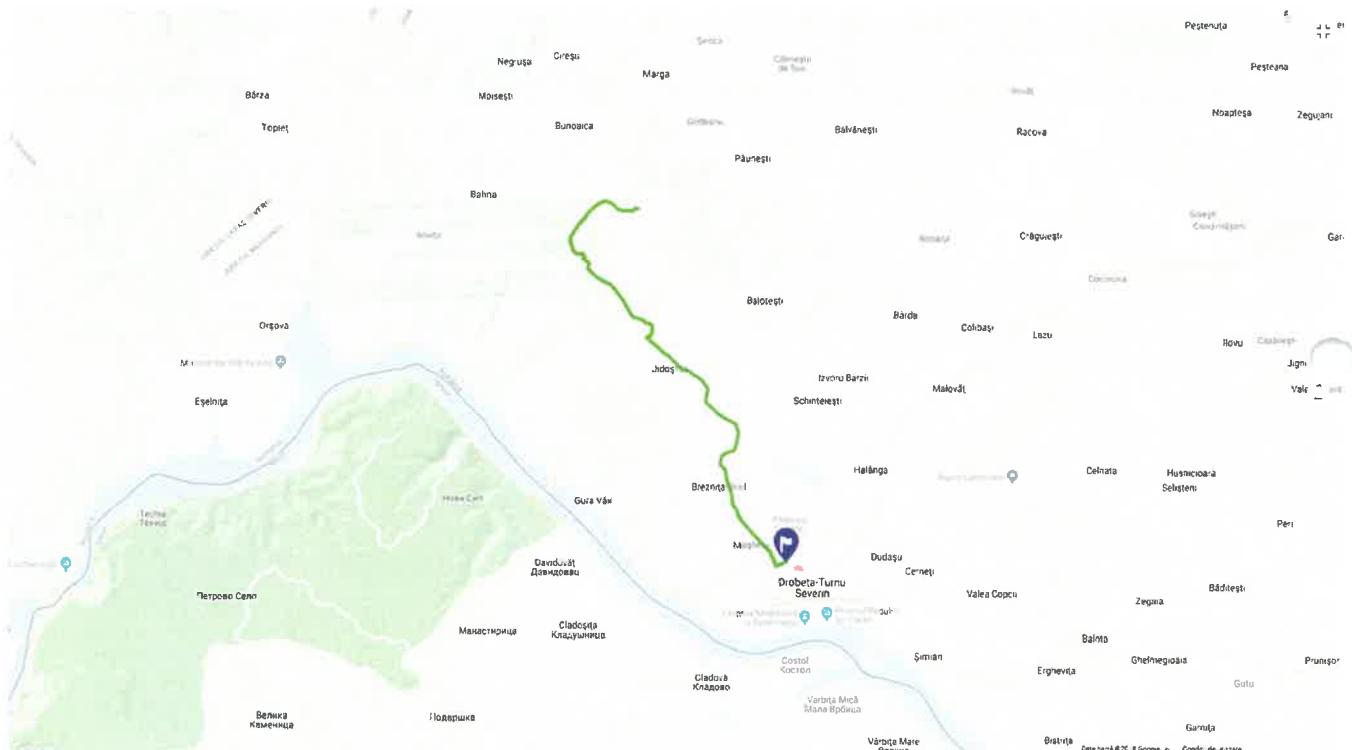


Fig.18. Traseu Drobeta Turnu-Severin – Jidoștița – Schitu de Sus și retur  
Sursa: Google maps



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



- Nivel – începători
- Distanță – 43 km
- Total urcare verticală – 700 m
- Suprafață – 36 km de asfalt și 7 km de macadam
- Tip bicicletă – cursieră / MTB

Se pleacă din Drobeta Turnu-Severin pe DJ607B înspre satul Breznița-Ocol și ținem drumul județean înspre comuna Jidoștița. Traseul este pe asfalt până la intersecția cu drumul spre Schit de la ieșirea din comuna Jidoștița. De aici pornim spre traseul de 7 km de macadam și urcăm prin pădure spre Schitul de Sus, un cătun ascuns printre arbori din Podișul Mehedinți. Ajunși la schit, vizităm zona și ne odihnim pentru drumul înapoi la Drobeta Turnu-Severin.



**Fig.19 Traseu Eșelnița-Pregheda și retur**  
Sursa: Google maps

- Nivel – mediu/avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 67 km
- Total urcare verticală – 1.380 m
- Suprafață – asfalt/drum forestier
- Tip bicicletă – cursieră / MTB



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Plecăm de la Eșelnița dis de dimineață și pedalăm pe malul Dunării pe DN57 înspre sculptura legendară sculptată în piatră a chipului lui Decebal. De aici, părăsim DN57 și urcăm spre nord înspre Preheda care se află la jumătatea distanței dintre localitățile Eftimie Murgu și Orșova, drum care se face doar prin pădure, pe traseu forestier.

Drumul de la Eșelnița este o traversare a Văii Almăjului și urcăm înspre vârful Svincea Mare care este cel mai înalt punct din Munții Almăjului, trecând prin satul Eftimie Murgu. Ajunși pe drumul forestier la exploatarea minieră Preheda, suntem întâmpinați de un peisaj mistic și ca după război – aici în zonă pământul este negru din cauza cărbunilor. În lipsa obiectivelor turistice, zona este foarte puțin umblată, putem spune chiar uitată de lume. Aici la Preheda, ne aflăm la limita județelor Mehedinți și Caraș-Severin.

Traseul cicloturistic de la Preheda este o tură de exploatare, pe teren accidentat pe alocuri și destul de dificil de parcurs, prin inima Munților Almăjului. De aceea este nevoie de ceva experiență pe bicicletă și de o condiție fizică foarte bună pentru a finaliza acest traseu.

De la exploatarea minieră Preheda coborâm înspre Eșelnița care este punctul de sosire al traseului nostru prin Valea Almăjului.

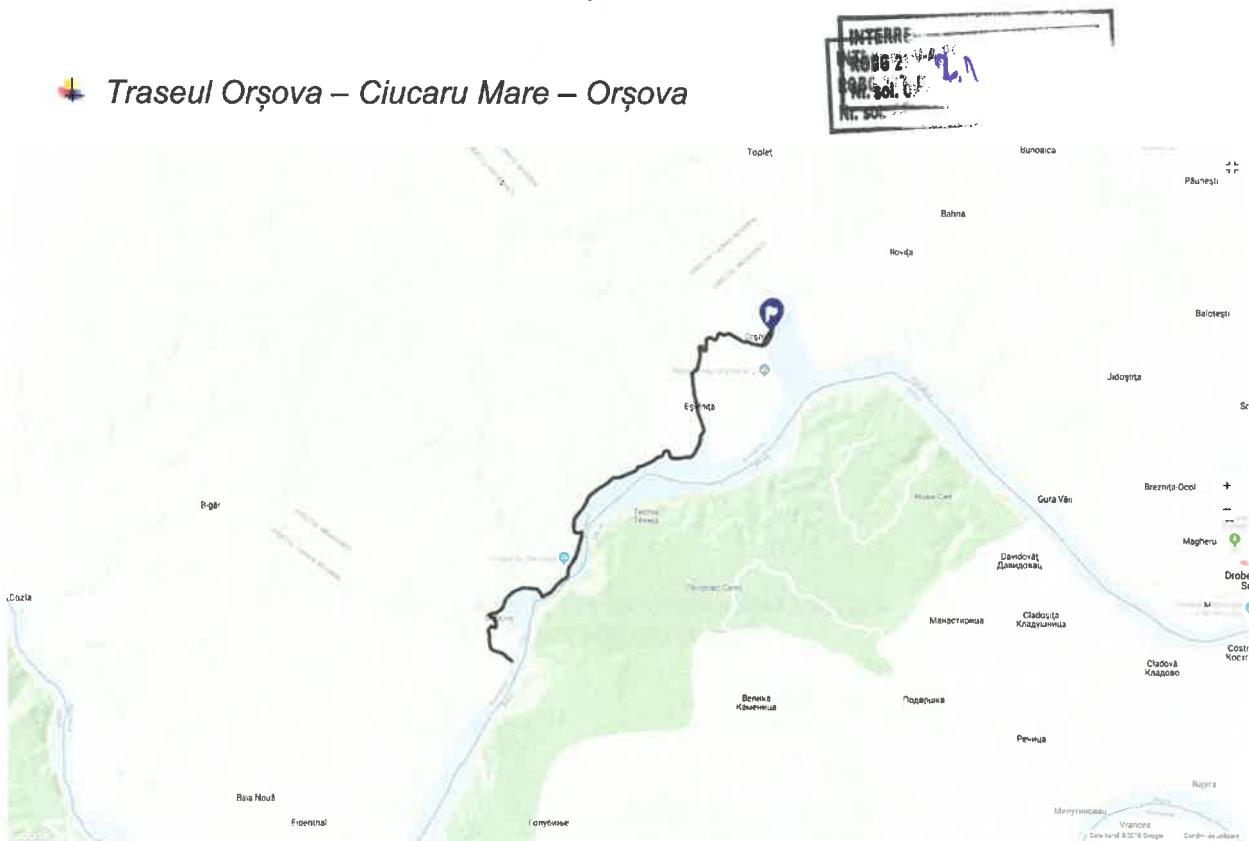


Fig. 20. Traseu Orșova – Ciucaru Mare – Orșova  
Sursa: Google maps



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



- Nivel – începători/mediu
- Durată – 1 zi
- Distanță – 52 km
- Total urcare verticală – 1.420 m
- Suprafață – asfalt/drum montan
- Tip bicicletă – cursieră / MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...21... Valeaare.....

Acest traseu este o tură deloc aglomerată, prin zone cu peisaje extrem de frumoase.  
Traseul trece prin: Orșova – Eșelnăța – Dubova – Vf. Ciucarul Mare – Orșova

Plecăm de dimineață de la Orșova pe DN57 și urmăm drumul național în jos înspre Dunăre, trecând prin Eșelnăța. Drumul până la comuna Dubova este absolut minunat, cu peisaje de vis de-a lungul Dunării. Trecem prin zona statuii chipului lui Decebal și apoi ajungem la Dubova, unde ne putem odihni și relaxa puțin. În zonă sunt câteva pensiuni unde putem servi ceva de mâncare și de băut.

Părăsim Dubova și totodată DN57 și începem traseul montan și urcarea de 1.420 m. Urcușul ne duce pe o potecă vizibilă și ne facem loc prin vegetația destul de aridă caracteristică zonei. Atenție! Datorită acestei clime calde aride și reliefului stâncos, viperele sunt destul de des întâlnite pe acest traseu!

Urcușul se termină când ajungem la punctul de belvedere, loc unde suntem întâmpinați de o priveliște care îți taie răsuflarea: de aici, de pe Vf. Ciucarul Mare, se pot admira Cazanele Dunării în toată splendoarea lor naturală. Zona Cazanelor este formată de Dunăre la trecerea sa prin Munții Carpați. De pe partea românească, de pe Vf. Ciucarul Mare, putem admira masivul abrupt stâncos Veliki Strbac de pe malul sărbesc.

Zona este de o frumusețe de nedescris. Oriunde privești, peisajele te invită la admirări și multe fotografii.

Tot de aici de pe Ciucarul Mare se poate vedea și Golful Dubova, cu peisaje la fel de spectaculoase. Golful Dubova este locul unde Dunărea își trage sufletul după ce s-a îngheșuit prin strâmtoarea Cazanele Mari.

Vf. Ciucarul Mare se află în Munții Almăjului, în Parcul Natural Poarta de Fier.

Acesta este unul dintre cele mai frumoase trasee de bicicletă din zona Dunării.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## Traseu 1 zi Drobeta Turnu-Severin

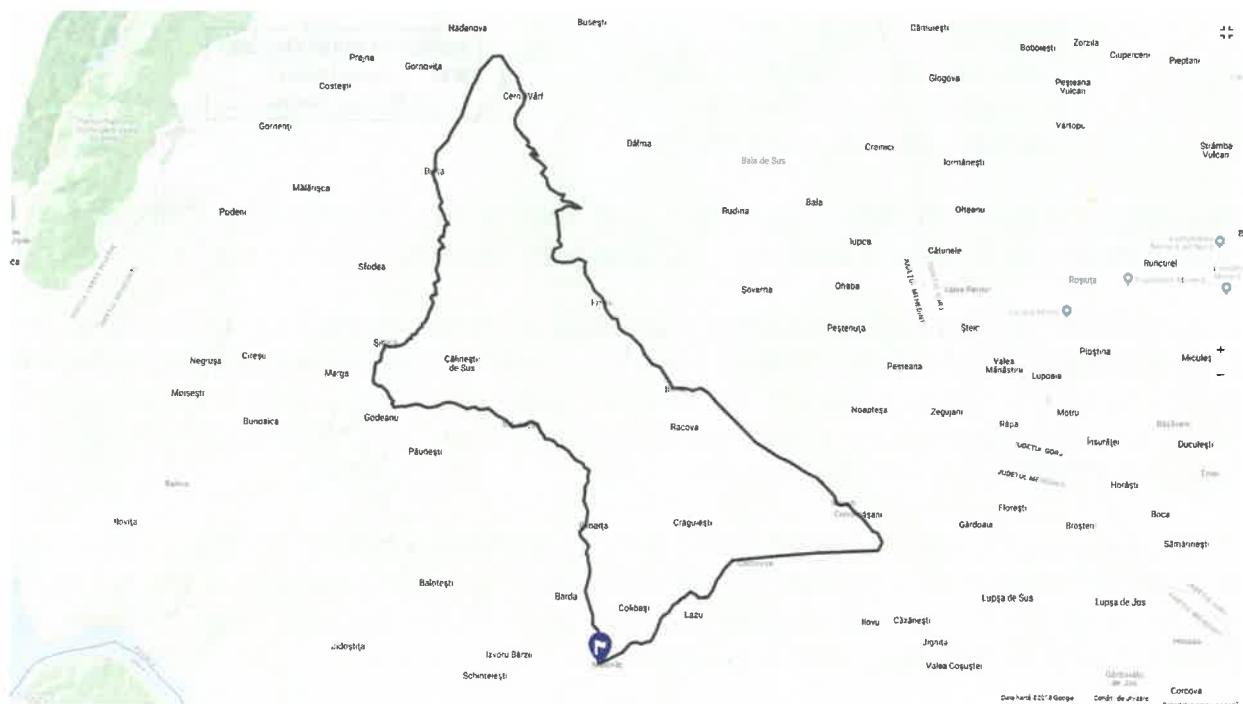


Fig. 21. Traseu 1 zi Drobeta Turnu-Severin  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 88 km
- Total urcare verticală – 1.350 m
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB



Plecarea se face din comuna Malovăț din județul Mehedinți și pedalăm pe DN67, trecând prin satele 23 August, Lazu și Cocorova. În dreptul satului Ciovârnășani părăsim drumul național și pornim în sus pe DJ671A înspre satul Sisești care se întinde pe malul râului Coșuștea. De aici ajungem în satul Ilovăț părăsind DJ671A și intrând pe DJ671E. Înem acest drum înspre Dâlbocița, apoi trecem prin Firizu și pedalăm până încă 13 km până ajungem în satul Cerna Vârf, care se află la jumătatea traseului nostru. După ce trecem de Firizu trecem în drumul nostru pe lângă Mănăstirea Coșuștea-Crivelnic Sf. Cuvios Pahomie.

Înainte de a porni pe traseul care ne va întoarce la Malovăț, ne odihnim puțin în zona satului Cerna Vârf. Începem apoi coborârea spre sud pe DJ670, și trezem pe rând prin comuna Balta, satul Șiroca, satele Bâlvănești de Sus, Bâlvănești și Bobaia pentru a ajunge la punctul de final al traseului, comuna Molovăț.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



## **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din județul Mehedinți**

### Continental Drobeta-Turnu Severin

Adresă: Bulevardul Carol 2, Drobeta-Turnu Severin 220111

Telefon: 0372 528 828

Coordonate: 44.623442, 22.652983

### Hotel Corona

Adresă: Bulevardul Tudor Vladimirescu 106A

Telefon: 0743 128 658

Coordonate: 44.632486, 22.660321

### Terasa Vraja Dunării

Adresă: Strada Portului 1, Drobeta-Turnu Severin 220234

Telefon: 0372 528 828

Coordonate: 44.622191, 22.651474

### Cazare Orsova

Adresă: Bulevardul 1 Decembrie 1918 9, Orșova 225200

Coordonate: 44.729432, 22.401448

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...21... Valoare.....

### Hotel Dunavis

Adresă: Strada Alexandru Vlahuță 10, Orșova 225200

Telefon: 0764 351 314

Coordonate: 44.735597, 22.405312

### Restaurant Luppo

Adresă: Strada Crizantemelor, Orșova 225200

Telefon: 0732 311 001

Coordonate: 44.727770, 22.399830

## **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Mehedinți**



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



- Muzeul hidrocentralei Porțile de Fier I, secție a Muzeului Regiunii Porților de Fier de la Drobeta Turnu Severin



Sursa Google photos

- Piciorul Podului Lui Traian



Sursa Google photos

- Cazanele Dunării



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



➤ Mănăstirea Mraconia



Sursa Google photos

➤ Chipul săpat în piatră al lui Decebal



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soi. CPN 21, Valoare.....

Sursa Google photos

➤ Peștera Ponicoava



Sursa Google photos



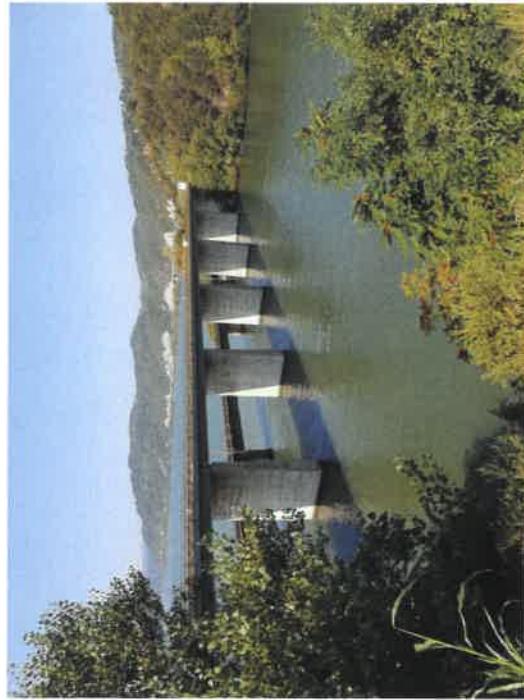
EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF BULGARIA



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Mehedinți



<http://www.interregrobg.eu>



## 6.1.2. Trasee de cicloturism identificate în județul Dolj

### Traseul Podari – Segarcea – Padea și return



**Fig. 22. Traseu Podari – Segarcea – Padea și return**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – mediu/avansat
- Durată – 1 zi
- Distanță – 66 km
- Total urcare verticală – 220m
- Suprafață – pavat/nepavat, pietriș
- Tip bicicletă – cursieră/MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 21... Valoare.....

Este un traseu pe malul Jiului. Plecăm cât mai dimineața pe E79 înspre satul Podari traversând Jiul, iar de aici părăsim E79 și intrăm pe DJ561 și coborâm spre sud înspre orașul Segarcea, trecând prin satele Livezi și Gura Văii. În traseul nostru trecem pe lângă Crama Domeniul Coroanei Segarcea, pe care o și putem vizita. Părăsim Segarcea și intrăm pe DJ561B înspre satul Drănic și continuăm să pedalăm până ajungem la Padea, satul care este și punctul din care vom porni pe traseul de întoarcere către Podari.

Traseul de întoarcere se întinde de-a lungul Jiului înspre satul Foișor, pe un drum de pietriș, care continuă de-a lungul malului Jiului și urcă trecând prin satele Bâzdâna. Si comuna Tuglui. De aici intrăm din nou pe asfalt pe DJ561 înspre Gura Văii, apoi Livezi. Ieșim pe E79 și mergem înspre Podari.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

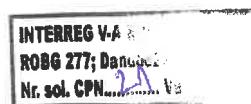


*Traseul Craiova – Bucovăț – Pădurea Bucovăț – Pădurea Palilulei – Palilula – Cîrligei – Craiova*



**Fig. 23. Traseu Craiova – Bucovăț – Pădurea Bucovăț – Pădurea Palilulei – Palilula – Cîrligei – Craiova**  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 41 km
- Total urcare verticală – 270m
- Suprafață – pavat/nepavat, pietriș
- Tip bicicletă – MTB



Un traseu excelent pentru iubitorii și pasionații de offroad, în apropiere de Craiova, cu multă verdeță.

Se pleacă din Craiova pe DJ552, trecem pe lângă Parcul Tineretului și ieșim din oraș cu direcția localitatea Mofleni unde putem vedea Balta Mofleni. Ne continuăm drumul pe DJ552 care traversează râul Jiu, și ajungem în comuna Bucovăț. De aici pedalăm prin și ne bucurăm de frumusețea Pădurii Bucovăț de-a lungul DJ552, iar la intersecția cu DJ552A, virăm înspre Pădurea Palilulei pe malul pârâului Ulm pentru a ajunge în satul Palilula. Aici în sat ne putem odihni și putem savura o pizza la Pizzeria Merci Ivona Italian înainte să pornim pe drumul de întoarcere spre Craiova.

Pornim pe DC97 înspre Cîrligei și de aici ajungem imediat la Bucovăț unde intrăm pe DJ552 care ne traversează Jiul înapoi spre Craiova.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Satul Palilula este faimos pentru faptul că aici se cresc bivolițe pentru lapte în loc de vaci sau oi. Satul se întinde pe valea pârâului Oborului. De asemenea interesant despre satul Palilula este faptul că deși aici locuiesc doar aproximativ 800 de oameni, se întâlnesc în sat 5 curente religioase: ortodoxă, adventistă de ziua a șaptea și reformistă – care au și locașuri de cult – și martorii lui Iehova și baptistă. Punctul de reper din sat este Fântâna Mireselor, unde se spune că miresele care vin la udat în ziua nunții, trebuie să-și facă loc printre bivolițe (gale) care sunt la adăpat.

### Traseul Craiova - Podari – Bucovăț - Craiova

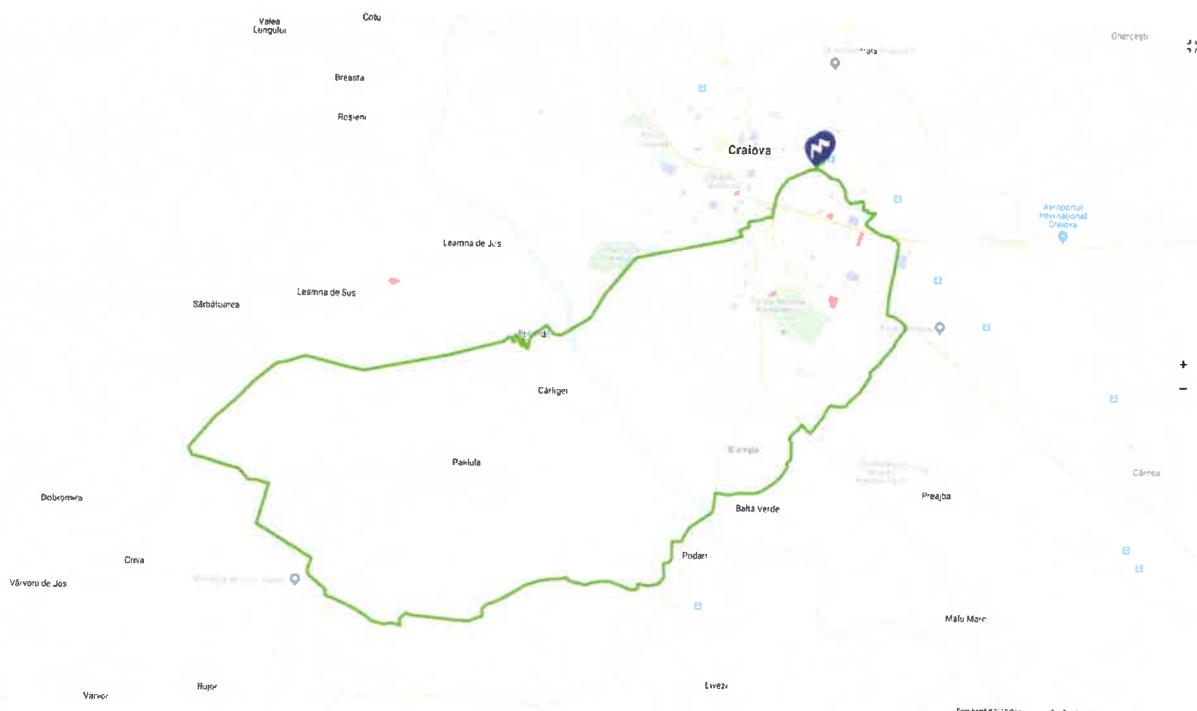


Fig. 24. Traseu Craiova - Podari – Bucovăț - Craiova  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 46 km
- Total urcare verticală – 200m
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21, Valea.....

Leșim din Craiova pe E79 pe lângă Parcul Nicolae Romanescu și coborâm înspre râul Jiu trecând prin satele Braniște și Balta Verde pentru a ajunge în satul Podari. Leșim din sat și părăsim E79 pentru a continua traseul pe drum forestier de-a lungul Pădurii Palilulei, trecem pe lângă Plantația de Nuci Harlea și urcăm înspre DJ552A de unde ne continuăm drumul pe asfalt de-a lungul Pădurii Bucovăț înspre comuna Bucovăț, una dintre cele mai frumoase aşezări din județul Dolj. Întâlnim aici deal, câmpie, pădure, lunca



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Jiului, biserici vechi, la doar 6 km distanță de Cetatea Băniei. Bucovăț este locul preferat de craioveni pentru case de vacanță sau pentru relocare cu întreaga familie.

Traversăm Jiul și ajungem la capătul traseului nostru, în Craiova.

Pădurea Bucovăț este azi cea mai mare pădure în mare parte neafectată de defrișări de lângă orașul Craiova. Pădurea Bucovăț este cunoscută și pentru introducerea de specii noi, și este descrisă de silvicultori ca fiind o pădure tipică de deal și podiș, bogată în gorunete și șleauri.



**Fig. 25. Traseu Lacul Fântânele**  
Sursa: Google maps

- Nivel – ture de începători și ture de avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 20 km: 5 ture de câte 4 km pentru începători  
- 40 km: 10 ture de câte 4 km pentru avansați
- Suprafață – drum de pământ
- Tip bicicletă – MTB

Suntem transportați în satul Fântânele din comuna Radovan. Drumul prin satul Fântânele este asfaltat și destul de bun, dar odată ieșî din sat pe drumul spre Balta Fântânele peisajul se schimbă complet și intrăm pe un drum de pământ destul de prost, care nu este recomandat pentru un traseu cu bicicleta pe ploaie.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Depart de aglomerăția orașului, traseul de bicicletă pe malul Lacului Fântânele este unul destul de ușor și relaxant, mai ales că este destul de scurt.

Cei începători în aventuri cicloturistice pot face aici câteva ture pe malul lacului. Recomandăm pentru începători 5 ture a către 4 km de-a lungul malului drept al lacului. De la ieșirea din satul care îi poartă numele și până la intersecția cu DC130.

Pentru avansați recomandăm aceeași rută, dar 10 trasee a către 4 km.

Lacul Fântânele se află în comuna Radovan și este apreciat de pasionații de pescuit pentru că aici se poate prinde crap, caras dar și pește răpitor, cum ar fi șalăul. Lacul se întinde pe o suprafață de 280 ha.

### Traseul Craiova – Segarcea – Craiova

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



Fig. 26. Traseu Craiova – Segarcea - Craiova  
Sursa: Google maps

- Nivel – mediu/avansat
- Durată – 1 zi
- Distanță – 70 km
- Total urcare verticală – 180 m
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB

Plecăm din Craiova pe E79 înspre Podari traversând Jiul, iar la ieșire din Podari părăsim E79 și intrăm pe DJ561. Pedalăm pe acest drum și trecem prin satele Livezi și



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

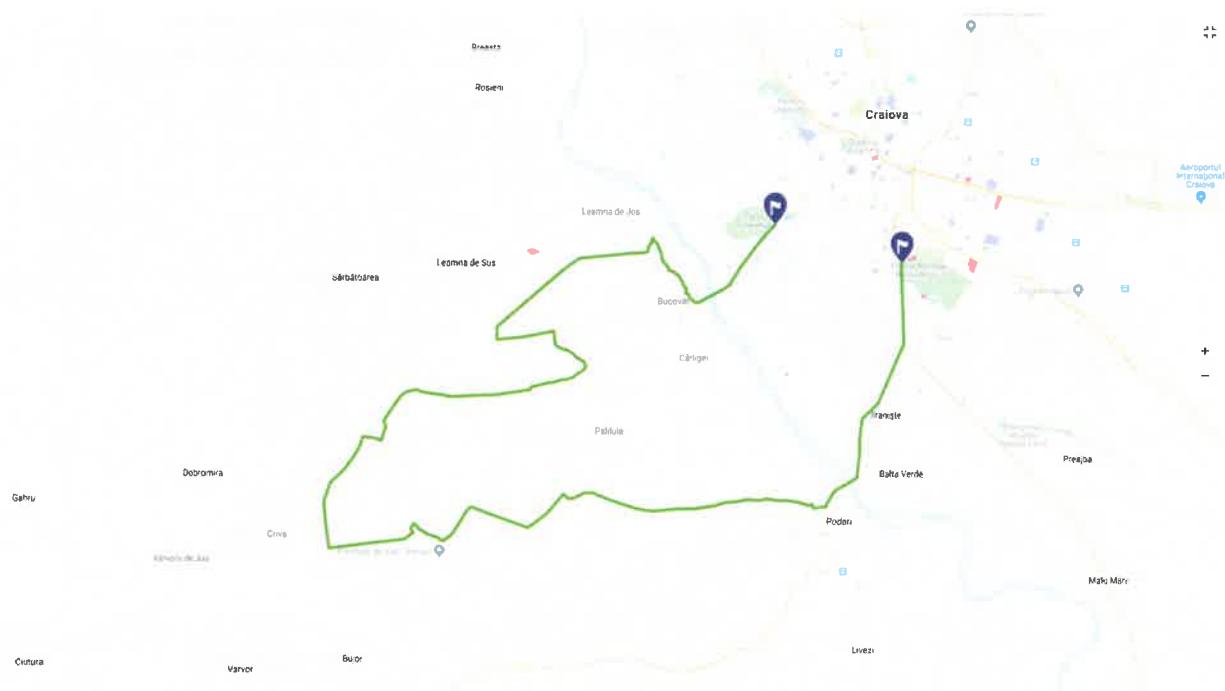
ROMANIA - BULGARIA



Gura Văii, părăsim drumul județean și intrăm pe drumul comunal 95 și ajungem în comuna Țuglui aproape de râul Jiu. Coborâm pe malul Jiului înspre satul Bâzdâna iar apoi o luăm spre vest pe DC98 și continuăm pe DC96 înspre satul Belcișoara. De aici părăsim drumul asfaltat și mergem pe drum de pământ înspre Segarcea. Aici putem face o pauză pentru a vizita Crama Domeniul Coroanei Segarcea și pentru a ne odihni.

Din Segarcea traseul nostru de bicicletă pornește în sus către satele Sălcuța și Panaghia de-a lungul liniei de cale ferată. Din Panaghia ieșim pe DC95 până la intersecția cu DJ561 de unde ținem drumul până ajungem la Gura Văii unde intrăm pe DJ561 și ținem drumul spre Craiova, trecând din nou prin Podari.

### Traseu "Verde" 1 zi la Craiova



**Fig. 27. Traseu Verde 1 zi la Craiova**  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 38 km
- Total urcare verticală – 180 m
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB



Un traseu de aproape 40 km, din care 2/3 sunt pe drumuri de pământ care traversează cele mai mari păduri din vecinătatea Craiovei. Astfel, acest traseu de 1 zi este poate cel mai direct traseu din punct de vedere al continuității pădurilor.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Traseul are ruta Craiova – Podari – Plantația de Nuci Harlea – Pădurea Palilulei – Criva – Pădurea Bucovăț – Bucovăț – Mofleni – Craiova

Plecarea se face din Craiova pe E79 și pedalăm pe acest drum traversând Jiul pentru a ajunge în satul Podari. De aici începe traseul de MTB pe drumuri de pământ prin Pădurea Palilulei, traversând Plantația de Nuci Harlea iar în dreptul comunei Criva o luăm în sus înspre Pădurea Bucovăț. Traversăm pădurea pentru a ajunge în satul Bucovăț. De aici urmăm DJ552 care ne traversează Jiul și ne duce înapoi în Craiova.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din județul Dolj**

#### Hotel Euphoria

Adresă: Strada Iancu Jianu 6, Craiova 200142

Telefon: 0760 603 034

Coordonate: 44.321670, 23.789098

#### Hotel Flormang

Adresă: Calea Severinului 7B, Craiova 200233

Telefon: 0769 251 832

Coordonate: 44.330778, 23.773335



#### Epoca Steak House & Wine Bar Restaurant

Adresă: Strada Alexandru Macedonski 51, Craiova 200240

Telefon: 0725 059 333

Coordonate: 44.312027, 23.799777

### **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Dolj**

- Crama Domeniul Coroanei Segarcea



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Casa Memorială Dr. Mendel, Craiova



Sursa Google photos

➤ Punctul fosilifer Bucovăț



Sursa Google photos

➤ Parcul Romanescu, Craiova



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



➤ Casa Băniei, Craiova



Sursa Google photos

➤ Parcul englezesc, Craiova



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valcare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

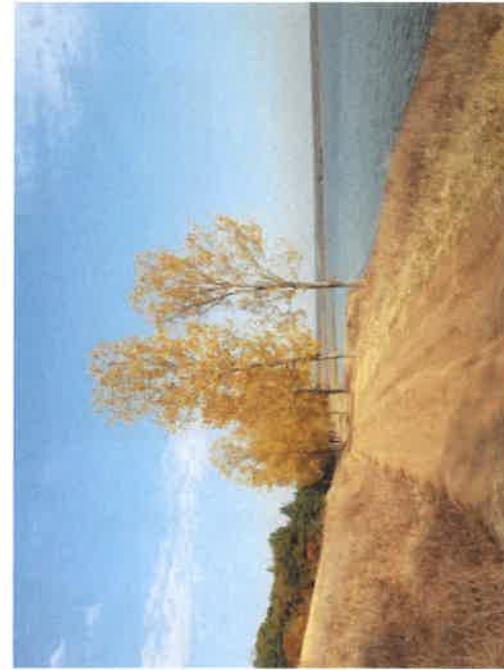


GOVERNMENT OF BULGARIA



INTERREG  
V-A ROMANIA-BULGARIA

## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Dolj

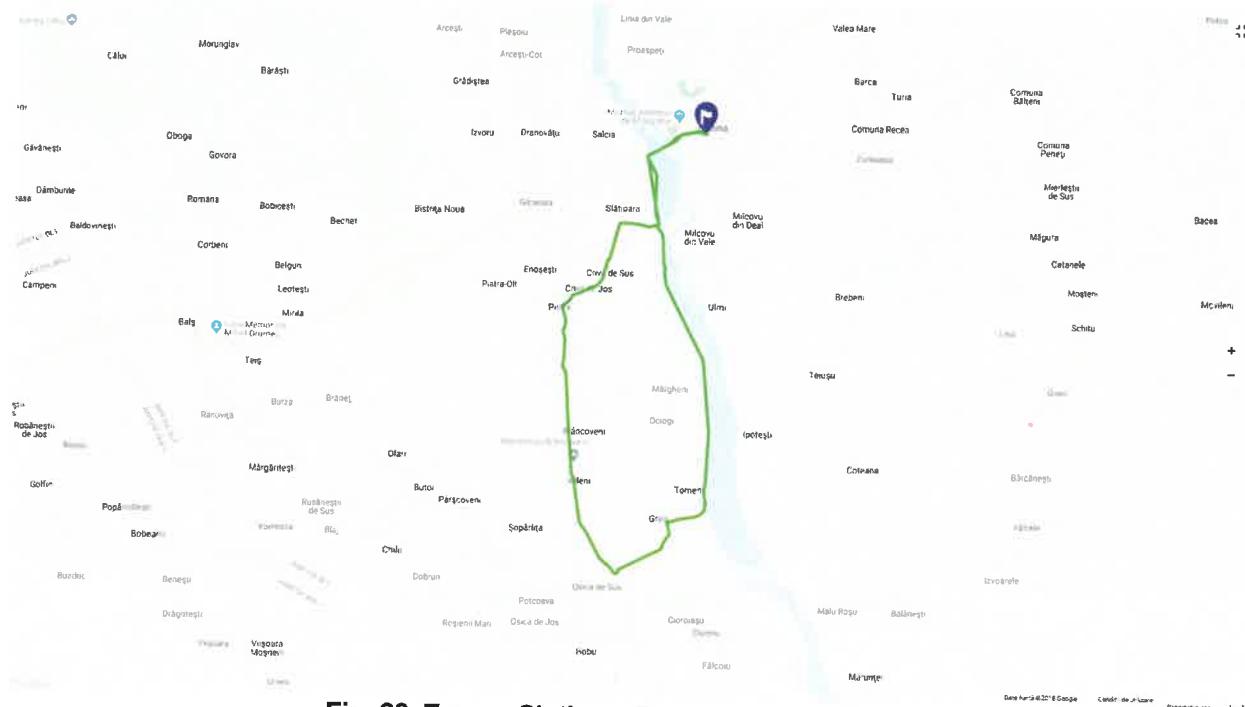


INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2015 Valoare.....

<http://www.interregrobg.eu>

### **6.1.3. Trasee de cicloturism identificate în județul Olt**

 Traseul Slatina – Peretu – Osica - Slatina



**Fig. 28. Traseu Slatina – Peretu – Osica - Slatina**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători
  - Durată – 1 zi
  - Distanță – 48 km
  - Total urcare verticală – 100 m
  - Suprafață – pavat/nepavat, pietriș
  - Tip bicicletă – MTB

ROBG 277; Danube2Wheels  
IV. sol. GPN... 81... Valea...  
V.A ROMANIA-BULGARIA

Se pleacă din Slatina pe DN65 și coborâm pe digul Oltului înspre satul Slătioara. Pedalăm pe malul Oltului înspre satul Tomeni și continuăm drumul înspre satul Peretu. Traversăm satul pe DC82 până la intersecția cu DN64 în comunica Osica de Sus, și începem să urcăm înspre Slatina trecând prin satul Văleni, comuna Brâncoveni, satul Piatra. De aici părăsim DN64 și intrăm pe DJ677 înspre Slătioara, traversând satele Criva de Jos, Criva de Sus. Din comuna Slătioara pornim pe DC90A până ne intersecțăm cu DN65 care ne duce înapoi la Slatina.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Traseul Slatina – Găneasa – Slatina



Fig. 29. Traseu Slatina – Găneasa - Slatina  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 82 km
- Total urcare verticală – 100 m
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB pe diguri / cursieră pe șosele asfaltate

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 28... Valoare.....

Plecăm din Slatina pe DJ546 înspre satul Brebeni și ținem acest drum până la Drăgănești-Olt, trecând prin satele Coteana și Bălănești, apoi prin comuna Măruntei și satul Comani până în Drăgănești - Olt. Suntem aproximativ la mijlocul traseului, aşa că putem căuta aici în Drăgănești Olt o terasă sau un restaurant drăguț unde să mâncăm și să bem ceva pentru a ne odihni puțin.

Din Drăgănești Olt o luăm pe DC120A traversând Oltul înspre comuna Fărcașele de unde urcăm pe DJ642 înspre satul Reșca, pentru ajunge în comuna Dobrosloveni – aici se organizează în fiecare an Festivalul de Folclor "Plai De Romană". Din Dobrosloveni urcăm pe DN64 înspre comunele Osica de Sus și Brâncoveni. Mergem mai sus înspre satul Piatra și trecem pe rând apoi prin Nițulești, Enoșești și Oltisoru pentru a ajunge în Găneasa. Din Găneasa o luăm pe DJ65 și pedalăm 9 km pentru a ajunge la Slatina, traversând Oltul.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## Traseul Slatina 1 zi



Fig. 30. Traseu Slatina – Găneasa - Slatina  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 45 km
- Suprafață – pavat/nepavat, se poate merge și pe dig
- Tip bicicletă – MTB



Ruta traseului este Slatina – Tudor Vladimirescu - Proaspeti – Linia din Vale – Curtișoara – Cherleștii din Deal – Cherleștii Moșteni – Marmura – Strejești – Pleșoiu – Arcești Cot – Salcia – Slatina

Plecăm din Slatina din dreptul Muzeului Județean de Etnografie, ieșim din oraș pe DJ546 înspre Tudor Vladimirescu și ținem drumul județean cu Oltul în partea stângă până în satul Cherleștii Moșteni trecând pe rând prin satele – Proaspeti, Linia din Vale, Curtișoara și Cherleștii din Deal.

Din Cherleștii Moșteni intrăm pe DJ564GT traversând Oltul pe dig și continuăm drumul trecând prin satul Mamura, pentru a ajunge la Strejești. De aici intrăm pe DN64 și coborâm înspre satul Pleșoiu și apoi satul Arcești Cot, de unde vom intra pe DJ677 pe care îl urmărим până în satul Salcia, de unde vom părăsi drumul județean pentru a intra pe DN65 care ne duce înapoi în Slatina.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Traseul Slatina – Turnu Măgurele – Corabia - Slatina

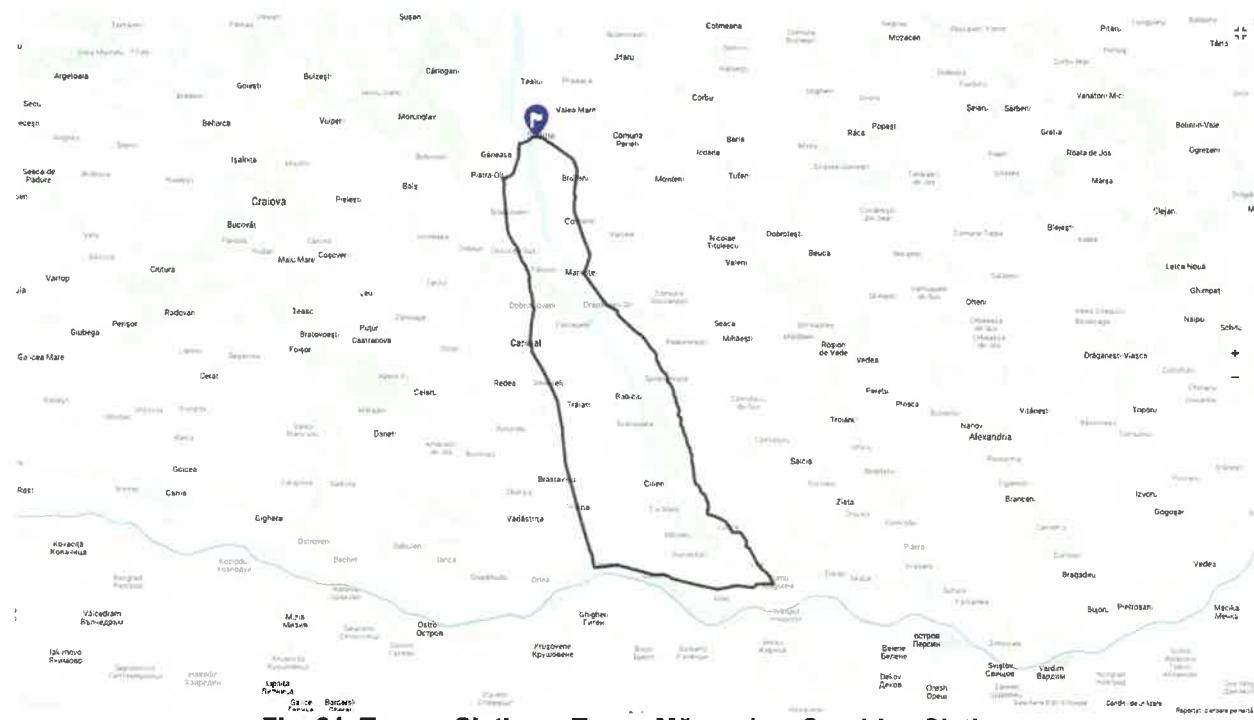


Fig. 31. Traseu Slatina – Turnu Măgurele – Corabia - Slatina  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Durată – 2 zile sau 3 zile
- Distanță – 211 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – MTB/cursieră



Ruta traseului este Slatina – Drăgănești Olt – Turnu Măgurele – Corabia – Deveselu – Caracal – Piatra Olt – Slatina

În funcție de câte zile va dura traseului – 2 sau 3 zile – vom avea 1 sau 2 nopti de cazare: prima în Turnu Măgurele sau Corabia și a doua în Deveselu.

Distanța traseului poate fi parcursă în 2 sau 3 zile, totul depinde de câți km putem acoperi în fiecare zi. Traseele de bicicletă sunt o adevărată tură de forță, dar trebuie să fie în același timp și plăcută, trebuie să ne putem bucura și de ceea ce au de oferit traseele. De aceea nu trebuie să ne grăbim, putem avea un ritm mai lent, și astfel vom parcurge cei 211 km în 3 zile.

Traseul este în sine un ocol al Văii Oltului.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Plecăm din Slatina pe DJ546 și coborâm înspre Drăgănești trecând prin localitățile Brebeni, Coteana, Bălănești și Măruntei. Ajunși aici în orașul Drăgănești-Olt putem să ne odihnim puțin la o terasă. Din Drăgănești-Olt coborâm mai mult spre sud și trecem prin satul Dăneasa, la ieșire de aici ne intersectăm cu E70 și continuăm drumul spre sud pe DJ546 înspre Turnu Măgurele, trecând prin următoarele localități: Zănoaga, Sprâncenata, Bârseștii de Sus, Smârdan, Beciu, Dudu, Plopii-Slavitești, Brâncoveanca, Slobozia Mândră, Uda-Clocociov, Uda-Paciurea, Saelele, Pleașov, Lunca, Segarcea-Vale și Lița.

Dacă suntem obosiți ne vom caza aici în Turnu Măgurele, iar dacă nu, ne continuăm drumul pe DN54 traversând Oltul pentru a ajunge la Corabia, trecând prin localitatea Gârcov și pe lângă Balta Gârcov. Dacă nu ne-am cazat în Turnu Măgurele, ne vom caza aici în Corabia.

Din Corabia începem traseul către nord, pe DN54 înspre comuna Vișina, trecem apoi prin satul Studinița, ținem drumul național sus înspre satul Deveselu, iar de aici mai avem puțin până la Caracal. Dacă ne cazăm în prima noapte la Turnu Măgurele, vom împărți traseul în 3 zile, și ne vom caza pentru a doua noapte la Deveselu.

Din Caracal părăsim DN54 și pedalăm pe DN64 înspre satul Dobrosloveni, continuăm înspre satul Potopinu și traversăm canalul de irigații. Urcăm și mai mult înspre nord, trecând prin localitățile: Vlăduleni, Văleni și Brâncoveni până ajungem în satul Piatra. De aici părăsim DN64 și pornim pe DJ677 înspre Slătioara, trecând prin Criva de Jos și Criva de Sus. Părăsim Slătioara pe DN 65 și traversăm Podul Oltului pentru a ajunge înapoi la Slatina.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



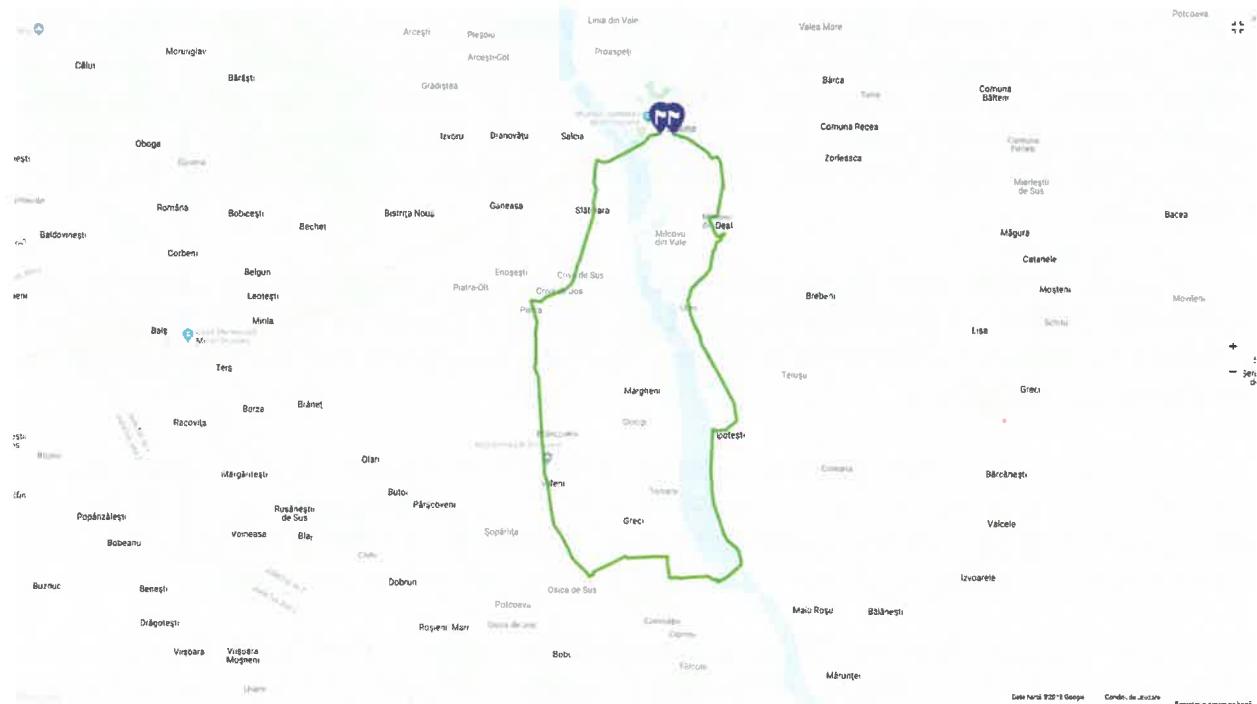
GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



 *Traseul Slatina – Ulmi – Văleni – Slatina*



**Fig. 32. Traseu Slatina – Ulmi – Văleni – Slatina**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători
  - Durată – 1 zi
  - Distanță – 50 km
  - Suprafață – pavat
  - Tip bicicletă – MTB



Este un traseu pe Valea Oltului. Zona Ulmi este deosebit de frumoasă și se poate merge și pe dig. Zona Ulmi-Ipotești este o zonă cu dealuri.

Plecăm din Slatina pe DJ546D cu direcția Ipotești, trecând prin localitățile Milcovu din Deal, Milcovu și Ulmi. De la Ipotești mergem pe dig pe lângă râul Olt până la intersecția cu DC84A, traversăm Oltul și ținem drumul până la ieșire în comuna Osica de Sus. De aici ținem DN64 și trece, prin Văleni, Brâncoveni și Piatra. Aici părăsim drumul național și intrăm pe DJ677 înspre Slătioara, traversând satele Criva de Jos, Criva de Sus. Din comuna Slătioara pornim pe DC90A până ne intersectăm cu DN65 care ne duce înapoi la Slatina.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## Traseul Corabia – Turnu Măgurele și return



Fig. 33. Traseu Corabia – Turnu Măgurele și return  
Sursa: Google maps

- Nivel – mijlociu/avansat
- Durată – 1 zi
- Distanță – 60 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Corabia – Gârcov – Islaz – Turnu Măgurele

Traseul ne oferă oportunitatea de a ne opri la plajă în zona Olt-Dunăre.

Se pleacă din Corabia pe DN54, pe malul Dunării, înspre comuna Gârcov. Traversăm în județul Teleorman la jumătatea distanței dintre Gârcov și Islaz - satul Islaz a fost centrul inițial al revoluției valahe din 1848 (Proclamația de la Islaz).

Îeșim din comuna Islaz și traversăm Oltul și ajungem în dreptul Plajei pe râul Olt, unde ne putem opri pentru odihnă și plajă. Ne continuăm apoi drumul pe DN54 și ajungem la Turnu Măgurele. Traseul de return este același.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Traseul Drăgănești-Olt – Turnu Măgurele și retur



Fig. 34. Traseu Drăgănești-Olt – Turnu Măgurele și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – mediu și avansat
- Durată – 1 zi/60 km - mediu și 2 zile/120 km - avansat
- Distanță – 60 km/120 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Drăgănești-Olt – Dăneasa – Zănoaga – Sprâncenata – Smârdan – Beciu – Dudu - Plopii-Slavitești – Brâncoveanca - Slobozia Mândră - Uda-Clocociov - Uda-Paciurea – Saelele – Pleașov – Lunca - Segarcea-Vale – Lița – Turnu Măgurele

Plecăm din Drăgănești-Olt și coborâm spre sud pe DJ546 și trecem prin satul Dăneasa, la ieșire de aici ne intersectăm cu E70 și continuăm drumul spre sud pe DJ546 înspre Turnu Măgurele, trecând prin următoarele localități: Zănoaga, Sprâncenata, Bârseștii de Sus, Smârdan, Beciu, Dudu, Plopii-Slavitești, Brâncoveanca, Slobozia Mândră, Uda-Clocociov, Uda-Paciurea, Saelele, Pleașov, Lunca, Segarcea-Vale și Lița.

Traseul de 1 zi are o distanță de 60 km și se oprește la Turnu Măgurele.  
Pentru traseul de 2 zile, ne vom caza la Turnu Măgurele iar a doua zi vom face traseul de retur către Drăgănești-Olt.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din județul Olt**

### Hotel Parc, Slatina

Adresă: strada Crisan nr. 1, Slatina 230008  
Telefon: 0249 430 390  
Coordonate: 44.431831, 24.365035

### City Hotel Slatina

Adresă: Strada Ecaterina Teodoroiu 1, Slatina 230022  
Telefon: 0349 881 010  
Coordonate: 44.425840, 24.377045

### Restaurant Deja Vu

Adresă: Bulevardul Alexandru Ioan Cuza, Slatina  
Telefon: 0249 438 310  
Coordonate: 44.428927, 24.364039

### Pensiunea Spicul

Adresă: DJ546, Drăgănești-Olt 235400  
Telefon: 0740 858 582  
Coordonate: 44.173517, 24.511209



### Villa Giulia

Adresă: Strada Dunării, Islaz 147160  
Telefon: 0761 609 155  
Coordonate: 43.713415, 24.770532

### Rustic House

Adresă: Strada Oltețului Nr.48, Turnu Măgurele  
Telefon: 0763 793 736  
Coordonate: 43.765804, 24.844904

### Casa Victor

Adresă: Strada Mihai Bravu 13, Turnu Măgurele  
Telefon: 0720 186 856  
Coordonate: 43.748902, 24.867396

### Hotel Sucidava, Corabia

Adresă: Strada Portului, Corabia  
Telefon: 0249 563 131  
Coordonate: 43.770841, 24.513704

### Restaurant Sucidava

Adresă: Strada Portului, Corabia



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA



Telefon: +40 249 563 131  
Coordonate: 43.770841, 24.513704

## Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Olt

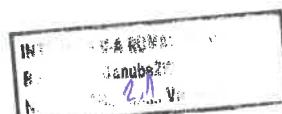
- Muzeul de etnografie, Slatina



- Mănăstirea Clocociov, Slatina



- Mănăstirea Strehareț, Slatina





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Biserica Sf. Treime, Corabia



Sursa Google photos

➤ Parcul arheologic Drăgănești-Olt



Sursa Google photos

➤ Ruinele cetății antice de la Sucidava



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA - BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Ruinele Cetății medievale Turnu (Turris), Turnu-Măgurele



Sursa Google photos



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Olt



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valbare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



#### 6.1.4. Trasee de cicloturism identificate în județul Teleorman

##### *Traseul Roșiori de Vede – Alexandria și retur*



**Fig. 35. Traseu Alexandria – Peretu - Roșiori de Vede – Vedea – Nanov - Alexandria**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – mediu/avansați
- Durată – 1 zi
- Urcare verticală totală – cel mai plat trase posibil
- Distanță – 79 km
- Suprafață – pavat, rutier
- Tip bicicletă – cursieră

Ruta traseului este Roșiori de Vede – Cozoveni - Vedea – Dulceanca – Albești – Păru Rotund – Nenciulești – Buzescu – Nanov – Alexandria – Plosca – Peretu – Roșiori de Vede

Plecăm din Roșiorii de Vede înspre Cozoveni pe DJ612A, iar de aici ieşim pe DJ601F și ținem acest drum județean de-a lungul râului Vedea până în satul Nenciulești, trecând prin următoarele localități: Meri, Vedea, Dulceanca, Albești și Păru Rotund. Din Nenciulești ieşim pe DJ703 și coborâm înspre satul Buzescu, de unde o luăm spre est pe E70 înspre Alexandria, trecând prin satul Nanov.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Ne odihnim în Alexandria înainte de a porni pe drumul de întoarcere către Roșiorii de Vede. Din Alexandria urcăm pe strada București până la intersecția cu E70 de unde ieșim pe DN6F și mergem pe șoseaua de centură a Alexandriei până ne intersectăm cu DJ703 care coboară în satul Buzescu. De aici ieșim pe E70, trecem prin Plosca și Peretu și ajungem în Roșiori de Vede.

#### Traseul Alexandria – Cernetu – Alexandria



Fig. 36. Traseu Alexandria – Cernetu – Alexandria  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători/mediu
- Durată – 1 zi
- Distanță – 45 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Alexandria – Cernetu – Ștorebăneasa – Beiu – Brânceni – Tigănești – Calomirești – Poroschia – Alexandria

Plecăm din Alexandria pe DJ504 și coborâm înspre satul Cernetu. De aici ieșim pe DJ506 și coborâm și mai mult spre sud, înspre satul Beiu, trecând prin comuna Ștorebăneasa. Din satul Beiu pornim spre vest, pe DJ506B, traversăm râul Vedea, ne

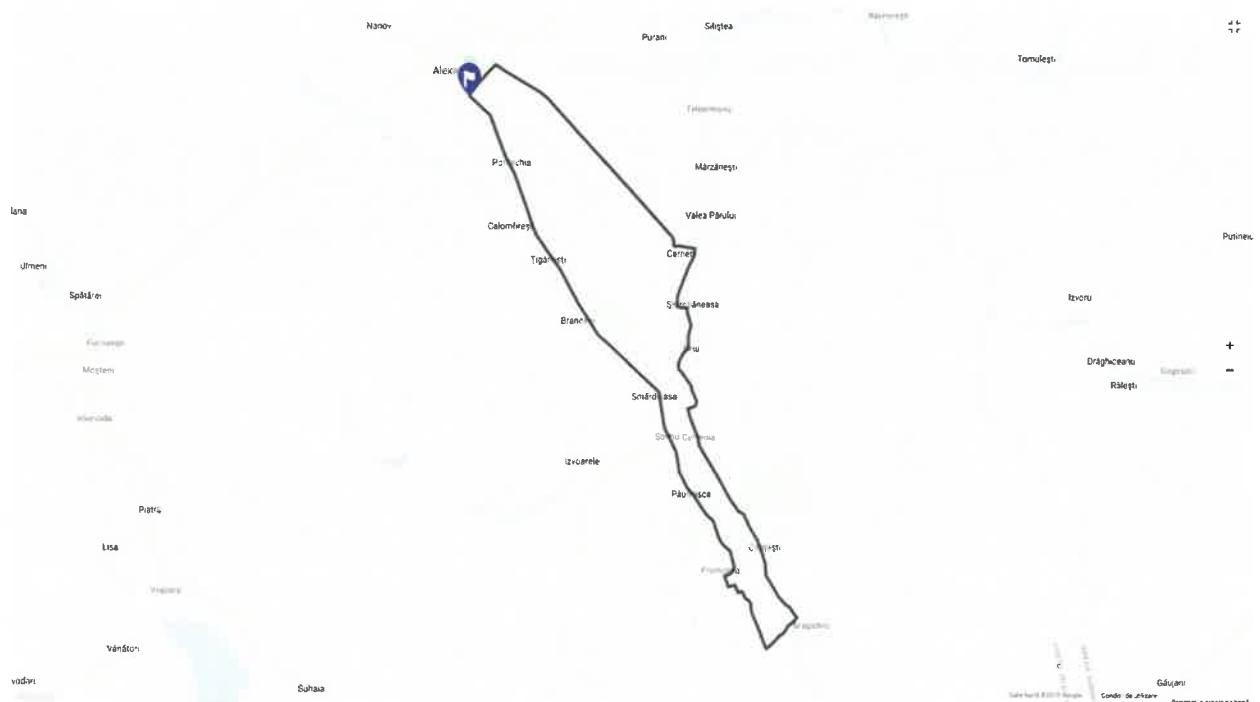


EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



intersectăm cu DN51 și începem să urcăm înapoi spre Alexandria trecând prin comuna Brânceni, comuna Țigănești și satul Poroschia.

#### Traseul Alexandria – Cernetu – Bragadiru – Brânceni – Alexandria



**Fig. 37. Traseu Alexandria – Cernetu – Bragadiru – Brânceni – Alexandria**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – mediu/avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 68 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Alexandria – Cernetu – Șorobăneasa – Beiu – Cervenia – Conțești – Bragadiru – Frumoasa – Păuleasca – Șoimu – Smârdioasa - Brânceni – Țigănești – Calomfirești – Poroschia – Alexandria

Plecăm din Alexandria pe DJ504 și coborâm înspre satul Cernetu. De aici ieșim pe DJ506 și coborâm și mai mult spre sud, înspre satul Beiu, trecând prin comuna Șorobăneasa. Ne continuăm drumul pe DJ506 înspre comuna Bragadiru, trecând prin localitățile Cervenia și Conțești. Traversăm râul Vedea și ieșim pe DC27 apoi intrăm pe DC26 și începem să urcăm înapoi spre Alexandria pe malul râului Vedea, trecând prin

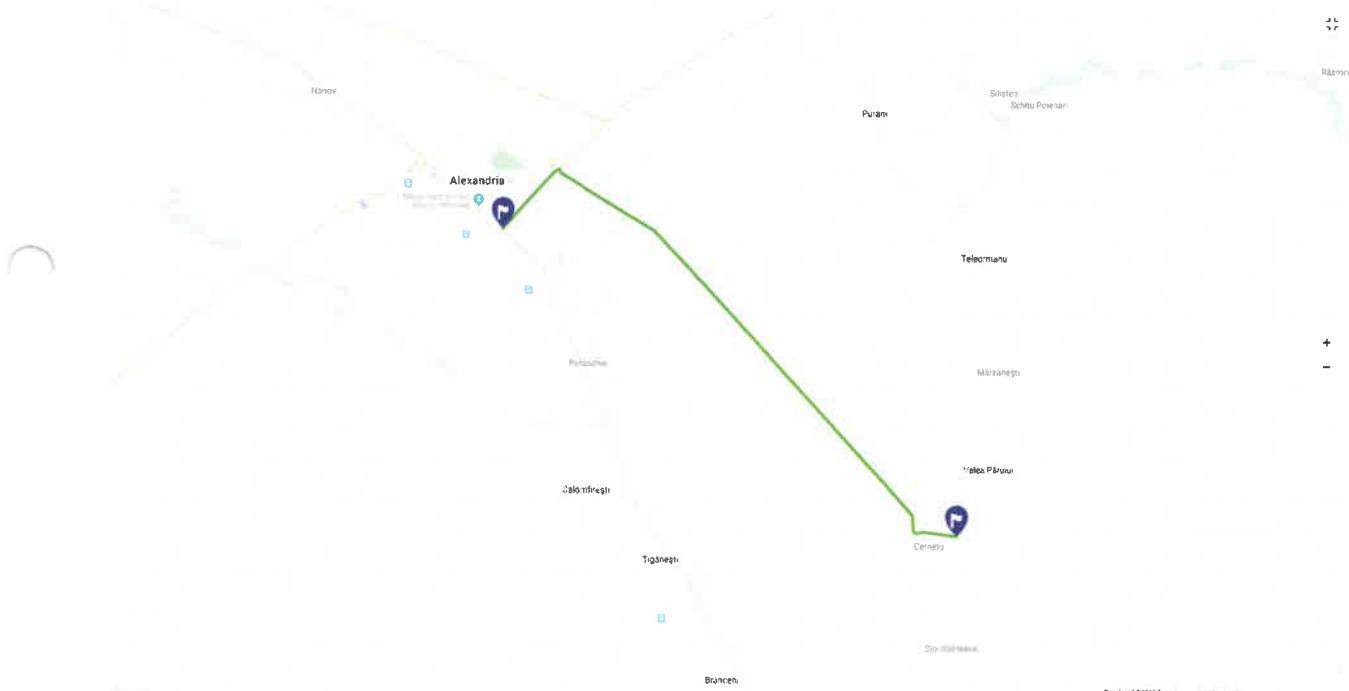


EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



localitățile Frumoasa, Păuleasca și Șoimu. Din Șoimu intrăm pe DN51 înspre Smârdioasa și ținem drumul național până în Alexandria.

► *Traseul Alexandria – Cernetu și retur*



**Fig. 38. Traseu Alexandria – Cernetu și retur**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 28 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Este un traseu foarte lejer și scurt, potrivit pentru începători, familii cu copii și persoane cu dizabilități care își doresc să facă puțin sport.

Plecăm din Alexandria pe DJ504 și coborâm înspre satul Cernetu, iar apoi ne întoarcem înapoi pe aceeași rută.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Traseul Aria Protejată "Vedea Dunăre"

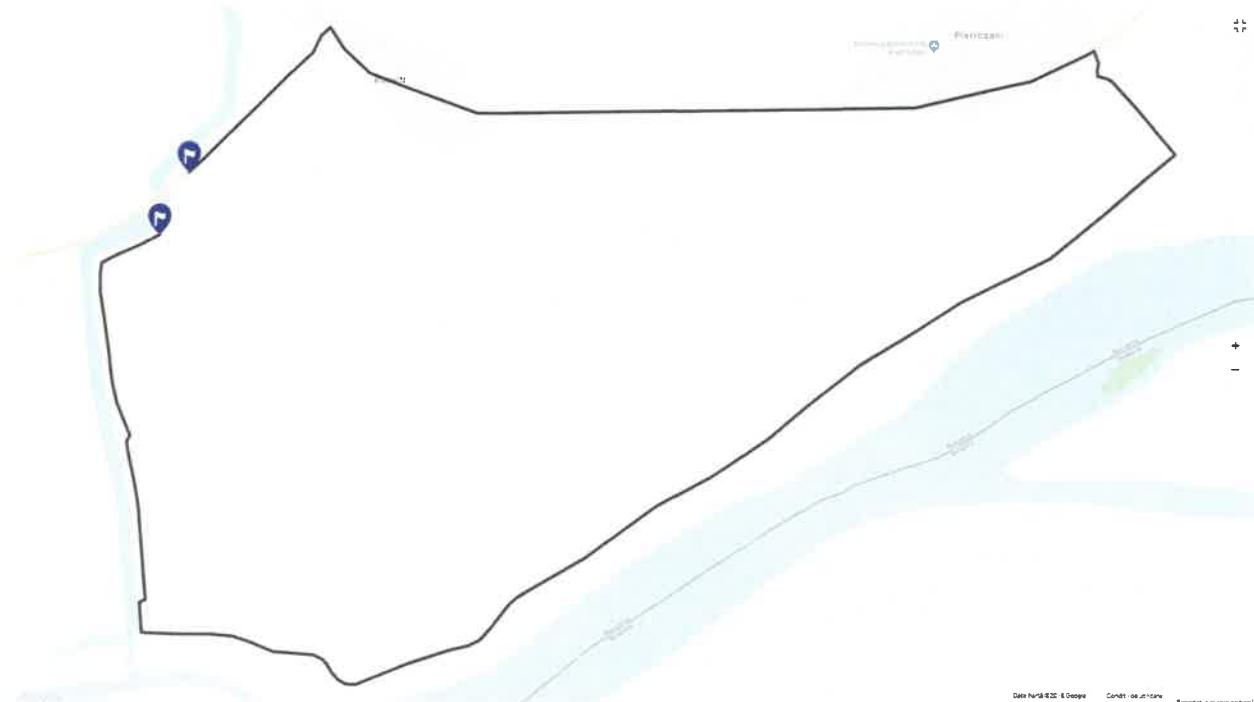


Fig. 39. Traseu Aria Protejată "Vedea Dunăre"  
Sursa: Google maps

- Nivel – mediu/avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 30 km
- Suprafață – pavat/nepavat
- Tip bicicletă – MTB



Traseul înconjoară Aria Protejată "Vedea Dunăre" și a fost declarată Sit Natura 2000 – are o suprafață de 22,874 ha și este situată în regiunea biogeografică continentală, la limita dintre județele Giurgiu și Teleorman. Cuprinde un sector din Lunca Dunării și sectorul inferior al râului Vedea. Interesant de remarcat este faptul că mare parte a ariei este teren agricol arabil.

Aria Protejată "Vedea Dunăre" este un sector al Dunării cu numeroase ostroave (ostrovul Gâsca, ostroavele Cama – Dinu – Păsărica), păduri de luncă, lacuri (Pietrișu), mlaștini, canale și stufărișuri, cu locuri extrem de importante și interesante pentru biodiversitate.

Este o zonă naturală extrem de frumoasă, care merită să fie văzută pe un traseu de bicicletă.

Traseul pornește din dreptul comunei Bujoru pe DN5C și ne îndreptăm către comuna Pietroșani, unde facem o buclă și ne întoarcem și coborâm de-a lungul Dunării



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



până ne intersectăm cu râul Vedea, după care mergem înspre nord pe malul râului Vedea până ne intersectăm cu DN5C care ne va duce înapoi în Bujor.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din județul Teleorman**

#### Red Hotel

Adresă: Str. 1 Mai( Intrarea pe langa Politia Municipala), 140074 Alexandria  
Telefon: 0745 616 147  
Coordonate: 43.968703, 25.340795

#### Hanul cu Noroc

Adresă: Alexandria, jud. Teleorman, sos.Alexandria-Rosiori,nr.1, 140001 Alexandria  
Telefon: 0247 406 013  
Coordonate: 43.981099, 25.308556

#### Crama Unicom

Adresă: Strada Negru Vodă 100-102, Alexandria 140043  
Telefon: 0247 312 904  
Coordonate: 43.969725, 25.323296

#### Pensiunea President

Adresă: Strada Oltului 32, Roșiori de Vede 145100  
Telefon: 0347 417 435  
Coordonate: 44.113917, 24.982074



#### Restaurant-Pensiune La Nicu Dorilă

Adresă: Padurea Vedea, Roșiori de Vede, jud. Teleorman  
Telefon: 0247 893 291  
Coordonate: 44.120761, 25.008262

#### Mon Jardin

Adresă: Aleea Grădina Publică, Roșiori de Vede 145100  
Telefon: 0723 242 425  
Coordonate: 44.113897, 24.987676

### **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Teleorman**



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Parcul Aquaventura, Roșiorii de Vede



Sursa Google photos

➤ Catedrala Sf. Alexandru, Alexandria

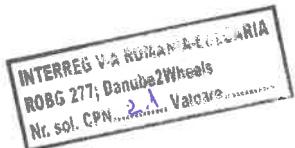


Sursa Google photos

➤ Resortul "Ștrandul Vedea", Turnu Măgurele



Sursa Google photos



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Clădirea Gării din Roșiorii de Vede



Sursa Google photos

➤ Gara din Alexandria

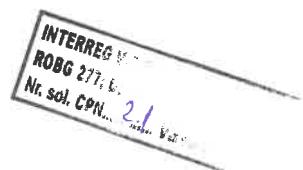


Sursa Google photos

➤ Muzeul Municipal de istorie, Roșiorii de Vede



Sursa Google photos



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Teleorman



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



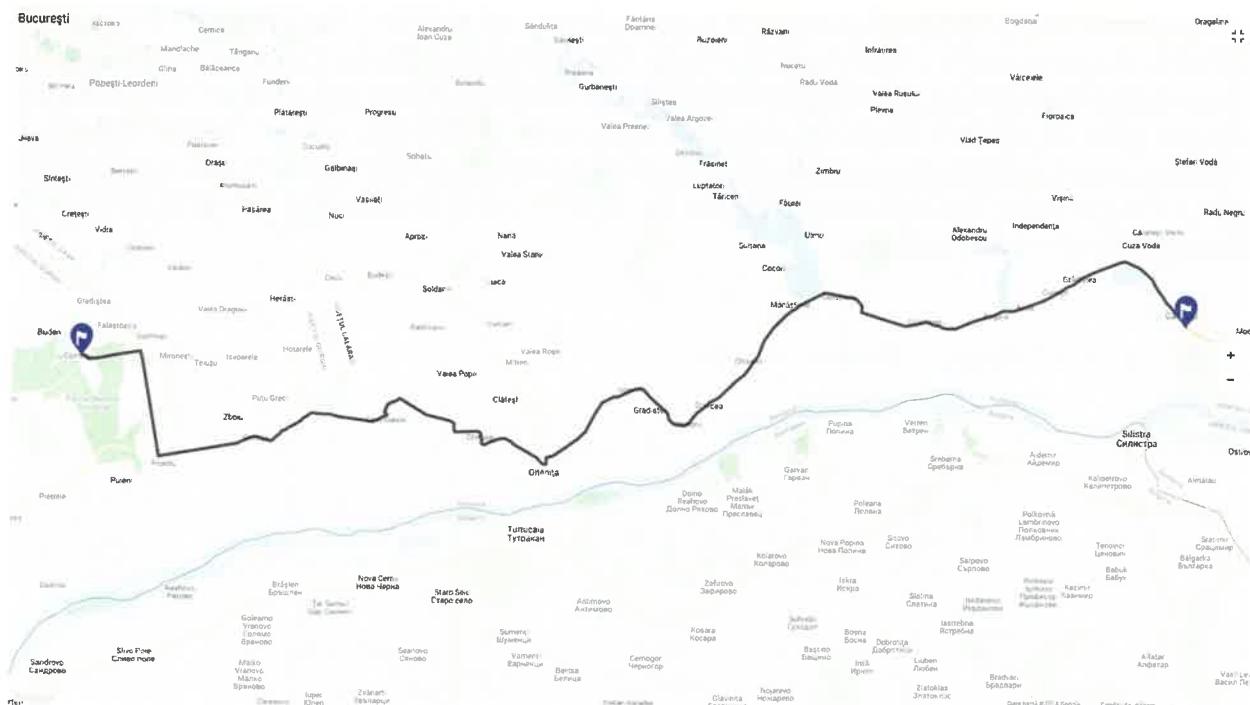
GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## 6.1.5. Trasee de cicloturism identificate în județul Giurgiu

### Traseul Comana - Călărași



**Fig. 40. Traseu Comana - Călărași**  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Durată – 2 zile
- Distanță – 121 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Comana – Prundu – Greaca – Căscioarele – Chirnogi – Oltenița – Ulmeni – Cetatea Veche – Spanțov – Stancea – Chiselet – Mănăstirea – Dorobanțu – Vărăști – Ciocănești – Bogata – Rasa – Cunești – Grădiștea – Călărași

Cazare la Oltenița.

Plecăm din Comana pe DJ411 și traversăm Parcul Natural Comana apoi ieșim pe DJ412 și coborâm de-a lungul parcului până în satul Prundu, unde vom intra pe DN41 și ne continuăm drumul înspre este, mergând spre satul Greaca. Ne continuăm drumul spre este către Balta Măgura, formată pe râul Dobrița. Aici este și trecerea din județul Giurgiu în județul Călărași. Ne continuăm traseul către Oltenița care va fi și locul unde ne vom



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



caza peste noapte. Pedalăm astfel pe DN41 și trecem prin localitatea Căscioarele pe malul lacului Cătălui și apoi prin comuna Chirnogi de unde mai avem aproximativ 7 km până la Oltenița. Ne odihnim peste noapte la Oltenița și de dimineață pornim ultima parte a traseului, către Călărași.

Leșim din Oltenița pe DN31 și merge, spre est, trecând pe rând prin localitățile Ulmeni, Cetatea Veche, Spanțov, Stancea, Chiselet, Mănăstirea, Dorobanțu, trecem pe lângă Lacul Dorobanțu, apoi Vărăști, Ciocănești, Bogata, Rasa, traversăm Lacul Gălățui, trecem prin localitățile Rasa și Cunești, apoi prin Grădiștea, iar în dreptul lezzerului Călărași virăm la dreapta pe DN3, trecem pe lângă Balta "La Dinulescu" unde se practică pescuit sportiv și ne continuăm drumul pe DN3D până în Călărași, punctul de final al traseului nostru de bicicletă.

#### Traseul Giurgiu – Gostinu și retur

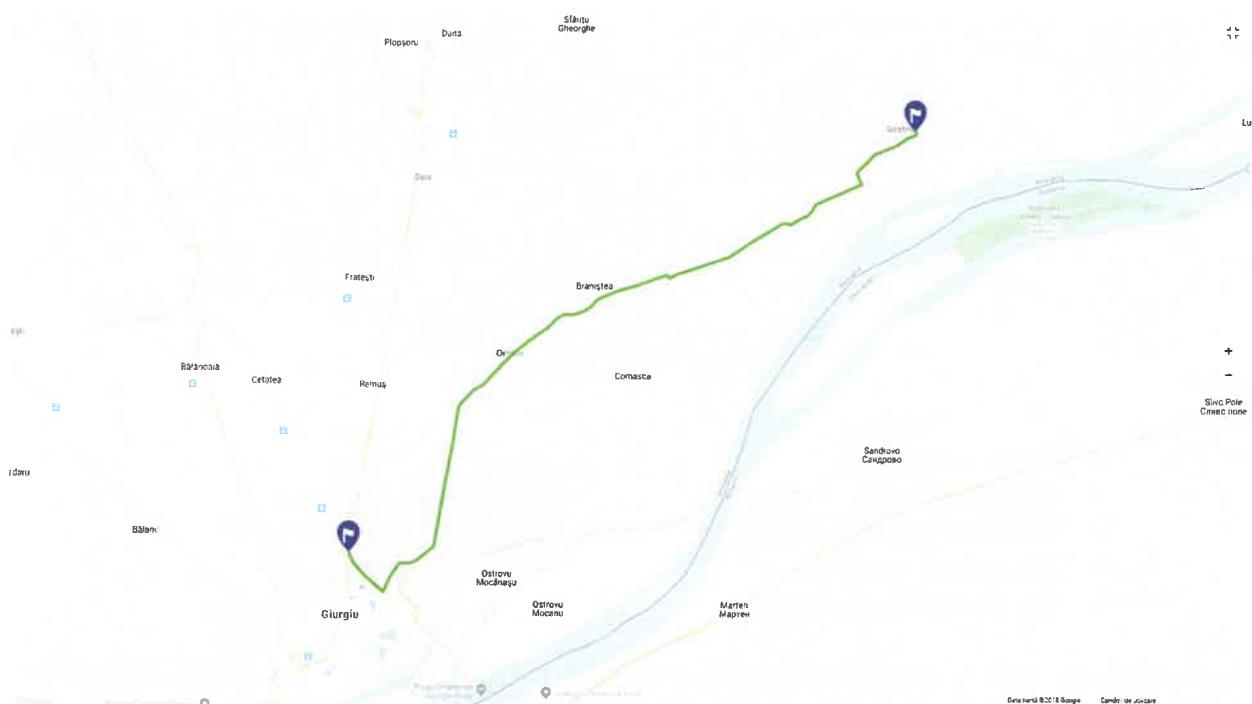
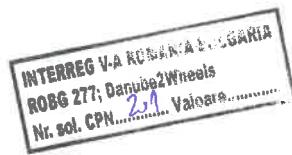


Fig. 41. Traseu Giurgiu – Gostinu și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 34 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Este un traseu scurt de 1 zi pentru începători, familii care vor să petreacă o zi împreună cu copiii și să facă în același timp și sport, și pentru persoanele cu dizabilități care își doresc o aventură pe două roți.

Se pleacă din Giurgiu de dimineață și ieșim pe DN5 până la intersecția cu DJ507 care ne duce înspre nord, trecând prin satele Oinacu și Braniștea, iar din Braniștea mergem de-a lungul Dunării urmând DJ 507 până la Gostinu. Aici ne putem odihni, putem sta la soare pe plaja Gostinu dacă vremea ne permite, sau putem servi o băutură rece la o terasă, înainte să începem traseul de return către Giurgiu.

Traseul de return este același.

### Traseul Gostinu – Comana și return

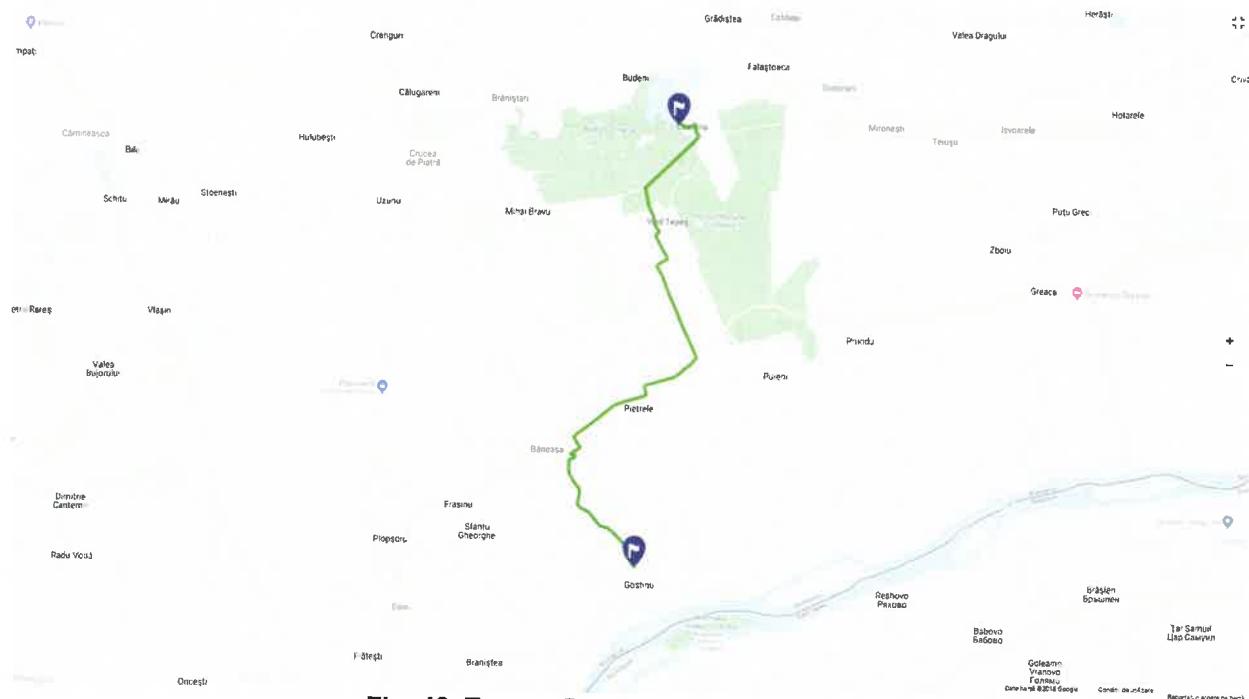


Fig. 42. Traseu Gostinu – Comana și return  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători/mediu/avansați
- Urcare verticală totală – 152 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 27 km / 54 km
- Suprafață – pavat, nepavat, pietriș
- Tip bicicletă – cursieră/MTB





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Traseul se poate face pe ruta Gostinu – Comana cu o distanță de 27 km, indicat pentru persoanele începătoare, familii și persoane cu dizabilități, sau poate fi un traseu tur-retur Gostinu – Comana - Gostinu, cu o distanță de 54 de km, pentru cei mai cu experiență în turele cu bicicleta.

Traseul pornește din Gostinu pe DJ507 și urcă spre nord înspre satul Băneasa, de unde intrăm pe DN41 și mergem către est, trecând prin satul Pietrele, de unde părăsim drumul județean și intrăm pe drumul comunal Strada Morii și urcăm înspre satul Vlad Tepeș, traversând râul Gurban și trecând pe lângă lacul Gurban. Din Vlad Tepeș intrăm pe DC87 care ne duce până la intersecția cu DJ603 în dreptul Rezervației de ghimpe Comana. Înem apoi drumul județean care trece prin Parcul Natural Comana pentru a ajunge în comuna Comana.

Pentru cei avansați, ne vom odihni și relaxa puțin aici în Comana, iar apoi pornim pe același traseu înapoi către Gostinu.

#### Traseul Vlad Tepeș – Prundu – Comana – Vlad Tepeș



**Fig. 43. Traseu Vlad Tepeș – Prundu – Comana – Vlad Tepeș**  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători/avansați
- Urcare verticală totală – 1469 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 34 km





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



- Suprafață – pavat, rutieră
- Tip bicicletă – cursieră/MTB

Se pleacă din satul Vlad Țepeș și pedalăm de-a lungul Parcului Natural Comana spre sud, pe un drum fără nume, până la intersecția cu DN41 care străbate parcul natural oferindu-ne un frumos traseu prin pădure până ajungem în satul Prundu. De aici urcăm spre nord spre Comana pe DJ412 până la intersecția cu DJ411, care traversează Parcul Natural Comana pentru a ne duce în comuna cu același nume. Ne putem odihni puțin în Comana, iar apoi pornim către punctul de plecare Vlad Țepeș, pe DJ603 care trece prin parcul natural, iar apoi ieșim pe DC87 care la fel trece prin pădure, și ne duce în Vlad Țepeș.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din județul Giurgiu**

#### Hotel Sud

Adresă: Strada Tineretului nr. 3, Giurgiu 080271  
Telefon: 0346 100 505  
Coordonate: 43.907089, 25.976453

#### Pensiunea Perla Dunării

Adresă: Strada 1 Decembrie 1918 nr. 67, Giurgiu 080191  
Telefon: 0767 281 778  
Coordonate: 43.903247, 25.978509

#### Restaurant - Taverna La Grecu - Giurgiu

Adresă: Strada Nicolae Bălănescu 2, Giurgiu  
Telefon: 0346 566 714  
Coordonate: 43.889844, 25.966550



#### Hostel Dornacor, Oltenița

Adresă: Șoseaua Călărași 24A, Oltenița 915400  
Telefon: 0752 066 510  
Coordonate: 44.097897, 26.646331

#### Brizz Bar Oltenita

Adresă: Strada Argeșului 103, Oltenița 915400  
Telefon: 0731 102 720  
Coordonate: 44.085762, 26.636669

#### Casa Comana - Hotel – Restaurant

Adresă: Strada Gelu Naum, 607, Comana 087055  
Telefon: 0743 079 934  
Coordonate: 44.172416, 26.135717



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Taverna Marelui Paharnic Comana

Adresă: Comana

Telefon: 0743 079 934

Coordonate: 44.172440, 26.134599

### Bar "La Nicu Nebunu", Gostinu

Adresă: DJ507, Gostinu

Coordonate: 43.994781, 26.120470

## **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Giurgiu**

- Muzeul Poliției de Frontieră, Giurgiu



Sursa Google photos

- Parcul Alei, Giurgiu



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA • BULGARIA



➤ Casa Memorială Gellu Naum, Comana



Sursa Google photos

➤ Mănăstirea Comana

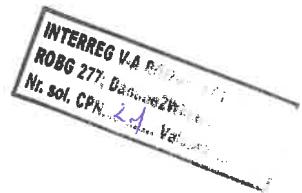


Sursa Google photos

➤ Statuia lui Apollo Belvedere, Giurgiu



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA · BULGARIA



➤ Monumentul Eroilor, Giurgiu



Sursa Google photos

➤ Ostrovul Mocănaşul



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 7A Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Giurgiu



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### 6.1.6. Trasee de cicloturism identificate în județul Călărași

#### Traseul Călărași – Chiciu și retur

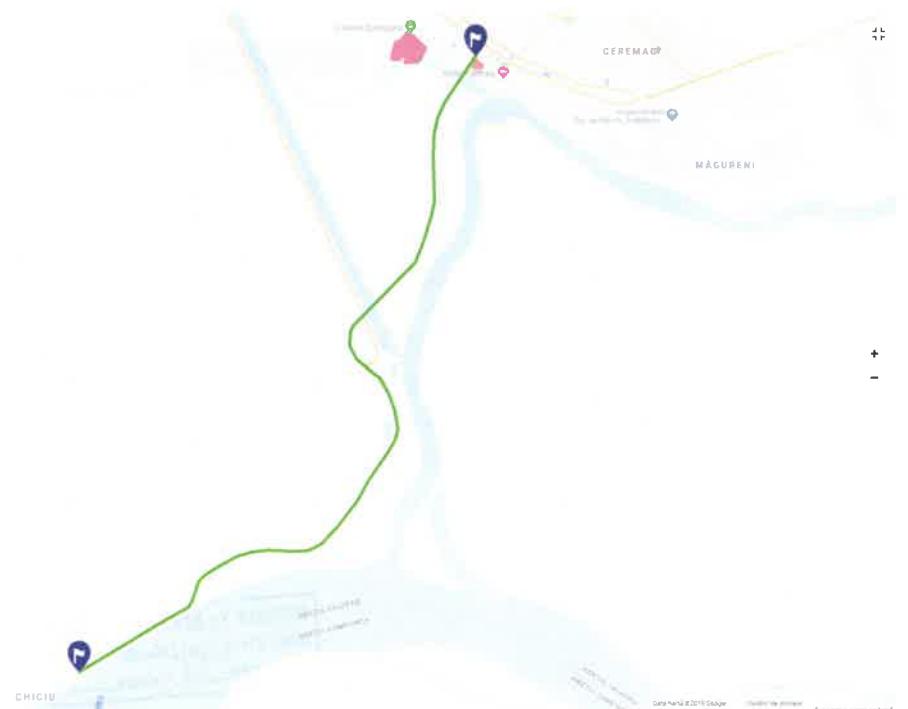


Fig. 44. Traseu Călărași – Chiciu și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 20 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Traseul Călărași – Chiciu și retur este destinat începătorilor, familiilor și copiilor, precum și persoanelor cu dizabilități care vor să petreacă câteva ore relaxante în aer liber.

Se pleacă din Călărași din dreptul Hotelului Călărași, pe DN3B, apoi ieșim pe DN3 la Restaurantul Complex Albatros POD4 și coborâm pe malul stâng al Dunării, pe șoseaua care șerpuiește prin bălti, lunci inundate și canalul siderurgic, până la Chiciu, în dreptul Hotelului Baden.

Chiciu, care înseamnă “loc de trecere” este o zonă a terminalelor de bac, unde singura activitate este aceasta: trecerea Dunării. Pe malul opus, bacul duce în comuna



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



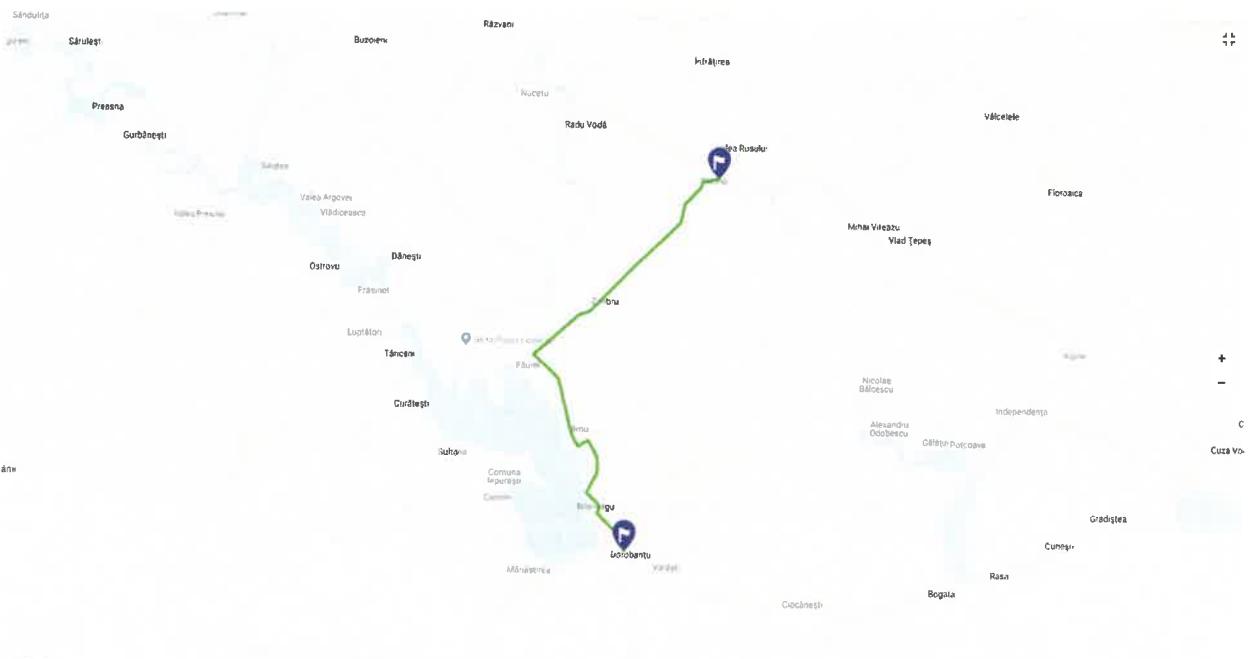
GOVERNMENT OF BULGARIA



Ostrov din județul Constanța, care este punctul de trecere al frontierei către orașul Silistra din Bulgaria.

Putem servi ceva de mâncare și băut la restaurantul Monica din Călărași, iar apoi pornim retur către Călărași.

### ➊ Traseul Dorobanțu – Plevna și retur



**Fig. 45. Traseu Dorobanțu – Plevna și retur**  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 44 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Dorobanțu – Boșneagu – Ulmu – Făurei – Zimbru – Plevna

Suntem transportați de echipa organizatoare la Dorobanțu, de unde ieșim pe DJ304 și pedalăm spre nord înspre satele Boșneagu, Ulmu și Făurei, pe malurile Bălții Mostiștea care a fost declarată rezervație naturală și unde se pot admira lebede.

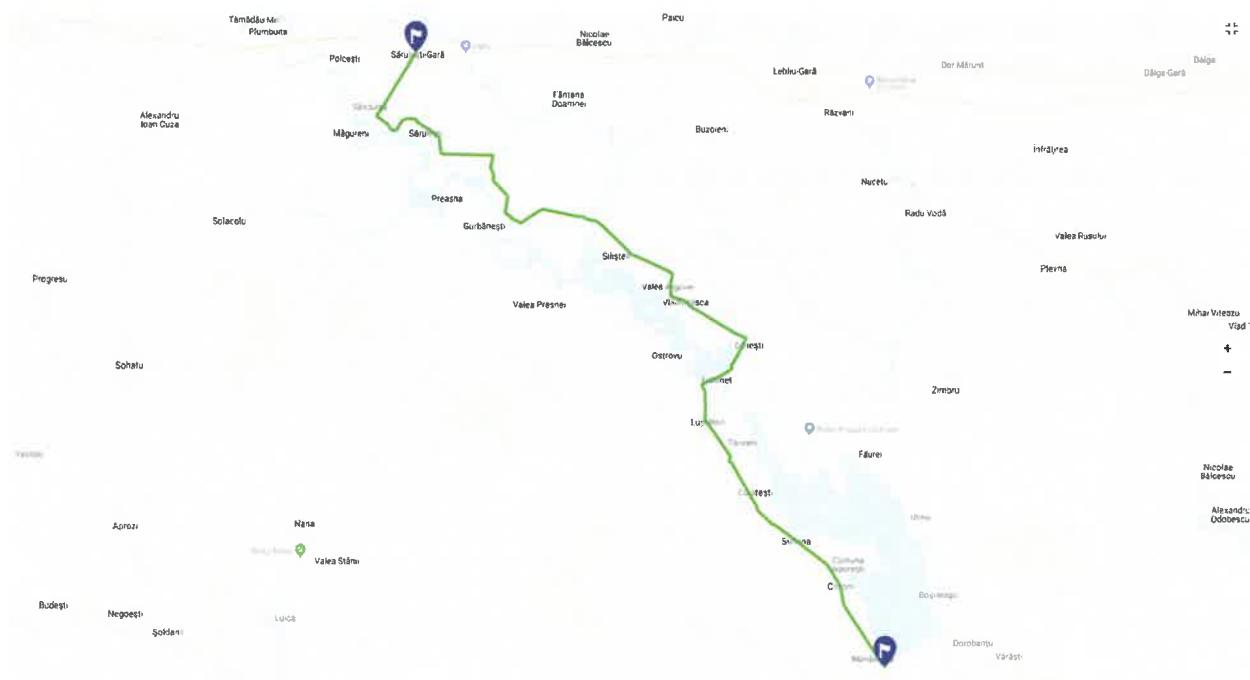
Continuăm traseul pe DJ304 înspre satul Zimbru, iar de aici mai avem aproximativ 7 km până în satul Plevna. Aici ne vom odihni puțin după care vom pleca înapoi spre Dorobanțu.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Traseul Mănăstirea – Sărulești Gară și retur



**Fig. 46. Traseu Mănăstirea – Sărulești Gară și retur**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători/avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 42 km/84 km
- Suprafață – pavat
- Tip bicicletă – cursieră



Traseul de la Mănăstirea poate fi atât pentru începători cât și pentru avansați. Astfel, pentru începători traseul va fi Mănăstirea – Sărulești Gară, pe o distanță de 42 km, iar traseul de avansați va fi Mănăstirea – Sărulești Gară și retur, pe o distanță de 84 km.

Ruta traseului este Mănăstirea – Coconi – Sultana – Curătești – Luptători – Frăsinet – Dănești – Vlădiceasca – Valea Argovei – Siliștea – Coțofanca – Sărulești – Sândulița – Sărulești Gară

Plecăm din Mănăstirea pe DJ303 și urcăm pe malurile rezervației naturale protejate Balta Mostiștea trecând pe rând prin satele Coconi, Sultana, Curătești, Luptători și ajungem în satul Frăsinet, mergem pe malul lacului Frăsinet și ținem drumul județean înspre est până ajunge la Dănești, iar de aici urcăm spre nord prin satele Vlădiceasca, Valea Argovei, Siliștea apoi prin Coțofanca pe malul lacului Cocorilor și ne continuăm drumul până în satul Sândulița trecând prin Sărulești, pe malul Lacului Sărulești.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Lacul Săruleşti un lac antropic amenajat pe râul Mostiștea, foarte apreciat pentru turismul de pescuit, unde s-au înregistrat recorduri mondiale la pescuitul la crap oglindă.

Din Săndulița menținem DJ303 și mergem spre est aproximativ 4 km, traversăm autostrada Soarelui și ajungem la Sărulești Gară. Aici se încheie traseul destinat începătorilor.

Ne odihni cu toții aici iar apoi cei avansați își vor continua traseul de return la Mănăstirea.

#### 📍 Traseu de 1 zi Călărași - începători



Fig. 47. Traseu Călărași – Modelu – Tonea și return  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 18 km
- Suprafață – drum de pământ
- Tip bicicletă – MTB



Este un traseu scurt, destinat începătorilor în turismul cicloturistic, dar și profesioniștilor care își doresc o tură relaxantă în mijlocul naturii.



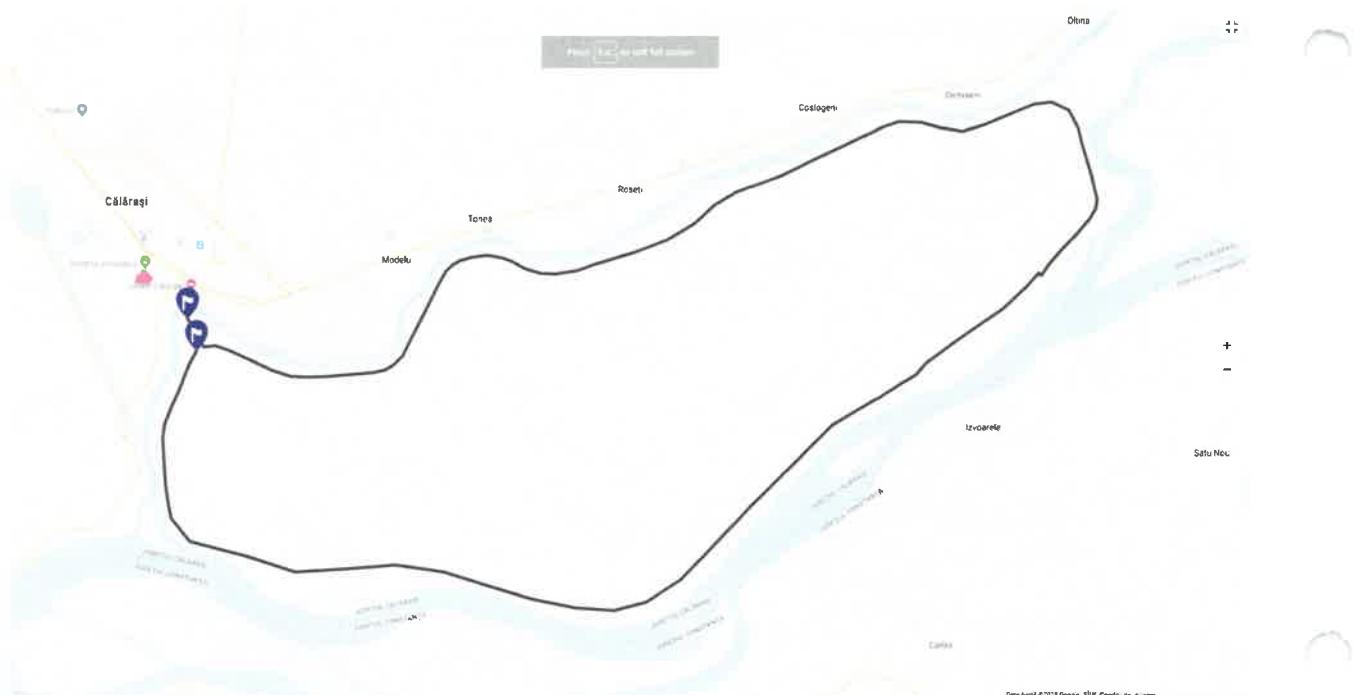
EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Este o tură de bicicletă ușoară, relaxantă, printr-un peisaj foarte frumos, pe malurile brațului Borcea.

Se trece cu bacul din Călărași până pe Plaja Mare și de aici se merge pe plajă și pe dig, pe insulă, de-a lungul DN3B. Trecem prin dreptul cartierul Măgureni, satului Modelu, iar la ieșirea din dreptul satului Tonea, aproape de satul Roseți, ne întoarcem și ținem același drum înspre Plaja Mare din Călărași.

#### Traseu de 1 zi la Călărași - avansați



**Fig. 48. Traseu Călărași – Modelu – Roseți - Satnoieni**  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Durată – 1 zi
- Distanță – 55 km
- Suprafață – drum de pământ
- Tip bicicletă – MTB



Aceasta este varianta de traseu pe insulă la Călărași pentru cei avansați, fiind mai lungă, aproximativ 55 km.

La nivel profesionist, este un traseu destul de lejer, o tură relaxantă în mijlocul naturii, pe malurile brațului Borcea și malurile Dunării.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Trecem cu bacul din Călărași până pe Plaja Mare și de aici facem practic un ocol al insulei, mergând la dus pe plajă și pe dig, de-a lungul DN3B, pe malul brațului Borcea. Trecem prin dreptul cartierul Măgureni, satelor Modelu, Roseți, Coslogeni și Dichiseni, iar în dreptul satului Satnoieni, ne întoarcem și pornim către Plaja Mare din Călărași pe malul Dunării de data aceasta.

## **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din județul Călărași**

### Complex Turistic și restaurant Albatros 3 stele

Adresă: Soseaua Chiciului nr 7, Călărași 910088

Telefon: 0721 908 413

Coordonate: 44.274719, 27.334167

### Hotel Hestia

Adresă: Strada Eroilor, Călărași

Telefon: 0342 404 620

Coordonate: 44.191967, 27.325070

### Restaurant Casa Heliade, Călărași

Adresă: Strada Ion Heliade Rădulescu 3, Călărași

Telefon: 0725 036 095

Coordonate: 44.191137, 27.335195

### Boier Moflea Pub & Grill

Adresă: sat Dorobanțu, Călărași

Telefon: 0758 317 675

Coordonate: 44.406389, 28.332204



### La Sălcii Sarulești

Adresă: Strada Emil Cioran, Sărulești 917215

Telefon: 0720 669 057

Coordonate: 44.407124, 26.662506

## **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Călărași**

- Muzeul Municipal, Călărași



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Sursa Google photos

- Catedrala ortodoxă Sf. Nicolae, Călărași



Sursa Google photos

- Biserica Adormirea Maicii Domnului, Sultana



Sursa Google photos

- Mănăstirea Tăriceni, Tăriceni-Frăsinet



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Sursa Google photos

- Muzeul de artă – Turnul de apă din Oltenița



Sursa Google photos

- Monumentul Eroilor Ruși, Oltenița



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....21..... Valoare.....

- Mănăstirea Sf. Dumitru, Mănăstirea



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



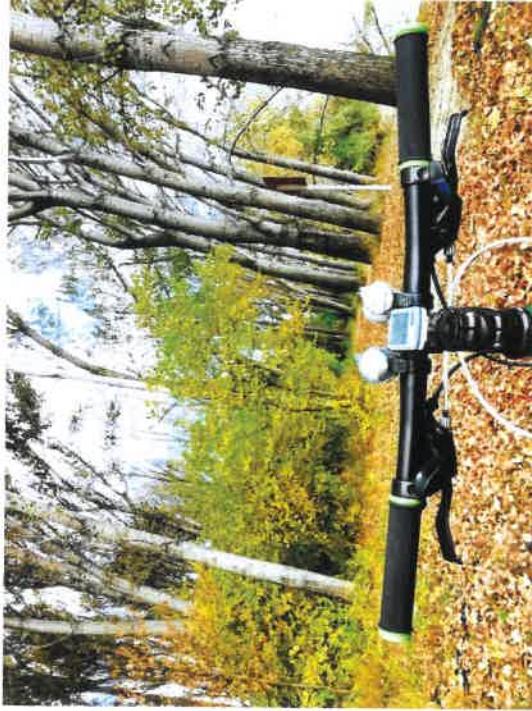
GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Călărași



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr soi, CPN... 2a Valoare.....



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### 6.1.7. Trasee de cicloturism identificate în județul Constanța

#### Traseul Cernavodă – Topalu și retur



**Fig. 49. Traseu Cernavodă – Topalu și retur**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători
- Total urcare verticală – 220 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 27 km/54 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Acesta este un traseu de ciclism rutier de o zi destinat începătorilor. Pentru cei fără nici o tură de experiență, traseul se poate face până la Topalu, acoperind o distanță de 27 km, iar pentru cei mai rezistenți, traseul poate și să retură la Cernavodă, cu o distanță de 54 de km.

Ruta traseului este Cernavodă – Seimenii Mici – Seimkeni – Dunărea – Capidava – Topalu și retur.

Se pleacă din Cernavodă pe DJ223 și ținem drumul județean înspre Lacul Domneasca Mare aflat pe traseu între localitățile Seimenii Mici și Seimkeni, și urmăm drumul județean de-a lungul malului drept al Dunării Dobrogene, trecând prin satul



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Dunărea până în Capidava, unde ne putem opri pentru odihnă și pentru a vizita ruinele cetății Capidava. Plecăm din Capidava pe DJ223 și în aproximativ 7 km ajungem la Topalu, sat situat pe malul drept al brațului Ostrov al Dunării.

Cei care vor să facă și traseul de return, ne vom odihni puțin aici, pentru a pleca cu forțe proaspete înapoi spre Cernavodă.

### Traseul Constanța – Călărași



Fig. 50. Traseu Constanța - Călărași  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Total urcare verticală – 1540 m
- Durată – 3 zile
- Distanță – 300 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră, ciclism rutier



Ruta traseului este Constanța – Valul lui Traian – Murfatlar – Poarta Albă – Castelu – Medgidia – Satu Nou – Făclia – Saligny – Ștefan cel Mare – Cernavodă – Cochirleni – Rasova – Vlahii – Aliman – Florile – Ion Corvin – Negureni – Băneasa – Lipnița – Ostrov – Călărași Chiciu – return la Băneasa – Dobromir – Văleni – Șipotele – Deleni – Pietreni –



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Viișoara – Cobadin – Ciobănița – Osmancea – Mereni – Topraisar – Movilița – Techirghiol – Agigea – Lazu – Constanța

Vom împărți distanța de 300 km pe 3 zile, pentru a fi un traseu mai lejer. Vom avea astfel o noaptea de cazare în Cernavodă, după o distanță străbătută în prima zi de aproximativ 65 km.

A doua noaptea de cazare va fi la Hotel Dionis situat la intrare în comuna Lipnița dinspre zona Chiciu Călărași de unde ne întoarcem înapoi spre Băneasa după o distanță străbătută în ziua a doua de aproximativ 110 km.

În ultima zi a traseul vom avea de acoperit o distanță de 118 km, astfel că trebuie să plecăm dis de dimineață, pentru a nu impune un ritm prea alert la pedalat.

Ca și repere turistice pe traseu avem Podgoria Murfatlar și Ansamblul Rupestru de la Murfatlar, Balta Făclia și Centrala Nucleară Cernavodă până la Cernavodă, după care mergem de-a lungul Dunării și trecem printre Lacurile Baciu și Verderoasa, apoi Balta Verderoasa, Fântâna Tradițională din Negureni, Mănăstirea Dervent și Lacul Bugeacului, iar pe traseul de return la Constanța, avem Monumentul de Răscruce din Cobadin, Gardurile de piatră albă din Osmancea, Lacul Techirghiol și Podul de la Agigea peste Canalul Dunăre-Neagră.

Ca și rețea de drumuri, traseul merge pe DN3, DN22C, DJ223, DJ391A, DJ307, DJ391, E675, DN39, E87.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

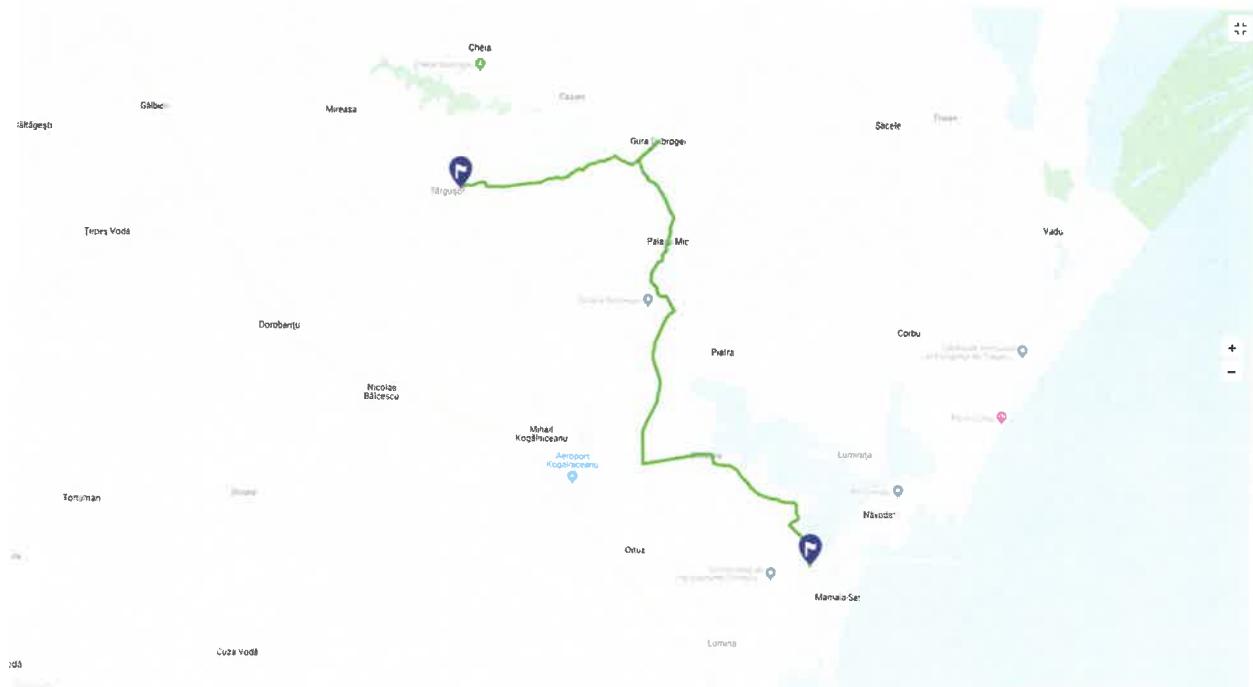


GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## Traseul Târgușor – Năvodari



**Fig. 51. Traseu Târgușor – Năvodari**  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Total urcare verticală – 210 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 36 km
- Suprafață – pavată/nepavată
- Tip bicicletă – cursieră, MTB



Ruta traseului este Târgușor – Gura Dobrogei – Palazu Mic – Sibioara – Năvodari

Este un traseu ușor și relaxant de 1 zi, pentru începători.

Între Târgușor și satul Gura Dobrogei se află Rezervația Gura Dobrogei, o rezervație naturală protejată de tip mixt, care include Peștera „Gura Dobrogei” sau „Liliecilor” și peștera „La Adam”.

Aria naturală Gura Dobrogei se suprapune sitului Natura 2000 - Cheile Dobrogei, arie naturală de protecție specială avifaunistică.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Traseu de 1 zi la Cheile Dobrogei – Mănăstirea Peștera Sfântului Ioan Casian



**Fig. 52. Traseu Cheile Dobrogei - Mănăstirea Peștera Sfântului Ioan Casian**  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Total urcare verticală – 210 m
- Durată – 1 zi dus-întors
- Distanță – 22 km
- Suprafață – pavată/nepavată
- Tip bicicletă – MTB



Traseul prin Cheile Dobrogei este destinat începătorilor, fiind un traseu pe o distanță scurtă – 22 km dus-întors. Este un traseu care traversează zona foarte frumoasă oferită de Rezervația Geologică Cheile Dobrogei.

Din zona Cheile Dobrogei plecăm pe DJ222 înspre comuna Târgușor, iar de aici părăsim drumul asfaltat și intrăm pe un drum de pământ care ne duce la Mănăstirea Peștera Sfântului Ioan Casian.

Mănăstirea ridicată în anul 2001 prin eforturile părintelui stareț, Iustin Petre este situată pe versantul de nord al Dealului Casian, deasupra Văii Casimcea. Din spatele mănăstirii pornește o potecă care duce la Peștera Sf. Ioan Casian. Pe această potecă turistul întâlnește Stânca Sfântului, pe care este inscripționat în limba greacă “Hotarele Casienilor și Peșteruca”.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



### Traseul Constanța – Murfatlar – Agigea – Constanța

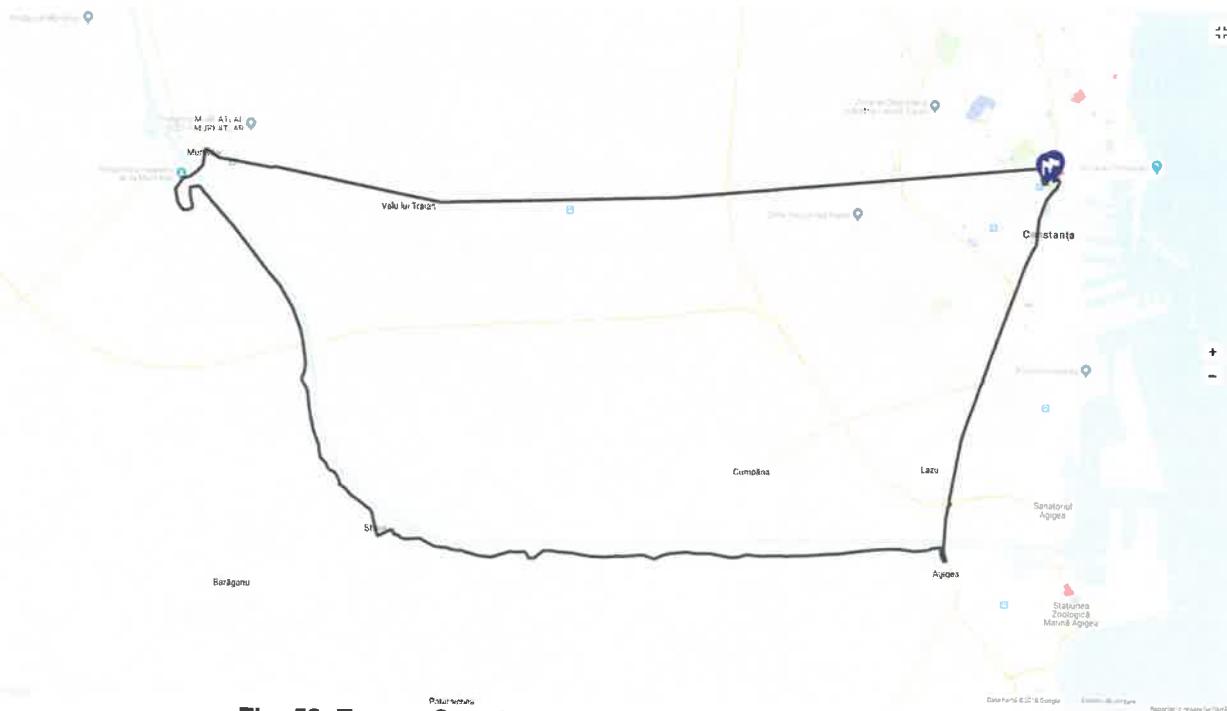


Fig. 53. Traseu Constanța – Murfatlar – Agigea – Constanța  
Sursa: Google maps

- Nivel – mediu/avansat
- Durată – 1 zi
- Distanță – 45 km
- Suprafață – pavată/nepavată
- Tip bicicletă – MTB



Ruta traseului este Constanța – Valu lui Traian – Murfatlar – Straja – Agigea – Lazu – Constanța

Se pleacă din Constanța pe DN3 înspre Valu lui Traian, trecem pe lângă Podgoria Murfatlar iar din Murfatlar coborâm de-a lungul Canalului Dunăre-Marea Neagră, trecem pe lângă Monumentul Tineretului de la Straja, construit din bronz pe malul Canalului Dunăre-Marea Neagră, trece, de Straja și ne continuăm drumul de-a lungul canalului înspre Agigea, de unde intrăm pe DN39 și urcăm înspre Lazu pentru a ajunge înapoi la Constanța.

În regiunea Murfatlar putem vizita Ansamblul rupestru de la Murfatlar, cu bisericile "de cretă", monument unic în Europa.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Traseul Chiciu – Ostrov – Mănăstirea Dervent – Esechioi – Ostrov

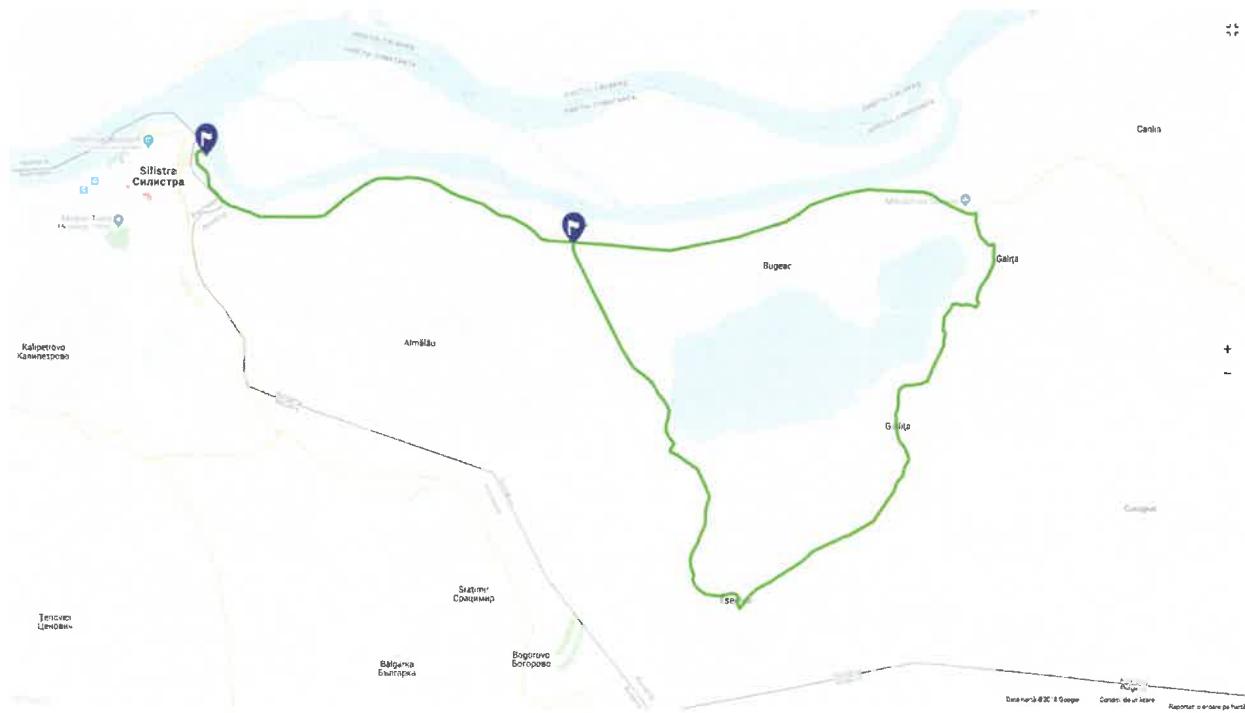


Fig. 54. Traseu Chiciu – Ostrov – Mănăstirea Dervent – Esechioi – Ostrov  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Durată – 1 zi
- Distanță – 27 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Se pleacă din zona Monica (Hotel Baden) și mergem pe malul brațului Borcea până la Mănăstirea Dervent, trecând prin comuna Ostrov. Părăsim DN3 în dreptul Mănăstirii Dervent și coborâm pe DC42 împreună cu Gârlita și mergem pe malul Bugeacului înapoi spre satul Gârlita până ajungem la Esechioi, iar de aici urcăm înapoi spre comuna Ostrov.

Lacul Bugeac, cunoscut și sub denumirea de lacul Gârlita, este cel mai sudic liman fluviatil din România. Nu este foarte adânc, dar malurile sale sunt abrupte, în unele locuri atingând chiar și 30 m înălțime.

Pe Lacul Bugeac se practică pescuit sportiv și competiții de pescuit.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din județul Constanța**

### Hotel Dionis, Lipnița

Adresă: DN3, (lângă Băneasa - Constanța), 907165 Lipnița  
Coordonate: 44.098568, 27.572505

### Hotel Hollywood, Cernavodă

Adresa: Str. Dacia nr. 72 – Cernavodă  
Telefon: 0241.630106  
Coordonate: 44.343934, 28.030612

### Restaurant Coquette Șerif

Adresă: Strada Anghel Saligny, Cernavodă 905200  
Telefon: 0241 239 277  
Coordonate: 44.343113, 28.032103

### Hotel Ibis

Adresa: Mircea cel Batran BLD 39B-41, Constanța 900658  
Telefon: 0241 508 050  
Coordonate: 44.177672, 28.654681

### Hotel Restaurant Zodiac

Adresa: Bdul Alexandru Lapusneanu Nr 184b, Constanța  
Telefon: 0241 517 051  
Coordonate: 44.212724, 28.628869

### Restaurant Integra

Adresa: Strada Adamclisi 1A, Constanța 900001  
Telefon: 0726 329 905  
Coordonate: 44.202219, 28.628073

### Crama Darie - Vinum Capidava S.R.L.

Adresă: Strada Dunării Nr. 494b, Topalu 907280  
Telefon: 0723 046 002  
Coordonate: 44.538483, 28.042928



### Bârlogul Șacalului Mincinos

Adresă: Constanta, DC44, Ostrov  
Telefon: 021 344 1461  
Coordonate: 44.538483, 28.042928

### VASILE E. DANIEL INTREPRINDERE INDIVIDUALA

Adresă: DN3 41, Adamclisi 907010  
Telefon: 0766 191 369



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Coordinate: 44.085281, 27.959290

Terasa La Povesti

Adresă: Aleea Trandafirilor, Murfatlar

Telefon: 0241 232 000

Coordinate: 44.174235, 28.409301

**Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din județul Constanța**

- Monumentul Trophaeum Traiani, Adamclisi



Sursa Google photos

- Crama Ostrov



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Conacul Mihail Kogalniceanu



Sursa Google photos

➤ Mănăstirea Epictet și Astion, Capidava



Sursa Google photos

➤ Casa Theodor Russo, Constanța



Sursa Google photos

INTERREG V.A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 24... Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Gravity Park, Constanța



Sursa Google photos

➤ Podgoria și Muzeul Vinului, Murfatlar



Sursa Google photos

➤ Muzeul de artă, Topalu



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2A Varna.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



➤ Monumentul Eroilor, Târgușor



Sursa Google photos

➤ Cheile Dobrogei



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea județului Constanța



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...Z... Valoare.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2. Trasee de bicicletă identificate în partea bulgară a zonei transfrontaliere RO-BG

Partea bulgară a zonei transfrontaliere RO-BG, respectiv nordul Bulgariei, este o regiune situată între granițele naturale ale Munților Balcani la vest și sud și fluviul Dunărea la nord. La vest, regiunea se învecinează cu partea bulgară din Dobrogei. Deseori, nordul Bulgariei este numit după numele său din vremea romană, și anume Moesia.

Nordul Bulgariei este situat în zona geografică a câmpiei Dunării. Terenurile sale fertile și faptul că se întinde de-a lungul malurilor unuia dintre cele mai mari râuri din Europa, care a fost folosit timp de secole pentru transport, a contribuit la aşezarea timpurie a oamenilor în această zonă. Există încă numeroase rămășițe din epoca Greciei antice și a Imperiului Roman pe întreg teritoriul Moesiei.

Orașele din regiune variază de la orașele studențești pline de obiective istorice și culturale, până la zone urbane industriale.

Frumusețea peisajelor și istoria și legendele atracțiilor culturale și istorice situate de-a lungul graniței de nord a Bulgariei, merită și trebuie descoperite. Astfel, propunem mai jos 18 de trasee de bicicletă, montane și rutiere identificate pe aria districtelor din Bulgaria care fac parte din zonă eligibilă a programului, menite să aducă localnicii și turiștii mai aproape de tot ceea ce are de oferit această zonă.

Pentru o mai bună organizare și identificare a traseelor propuse, acestea vor fi descrise pe districte.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



## 6.2.1. Trasee de cicloturism identificate în districtul Vidin

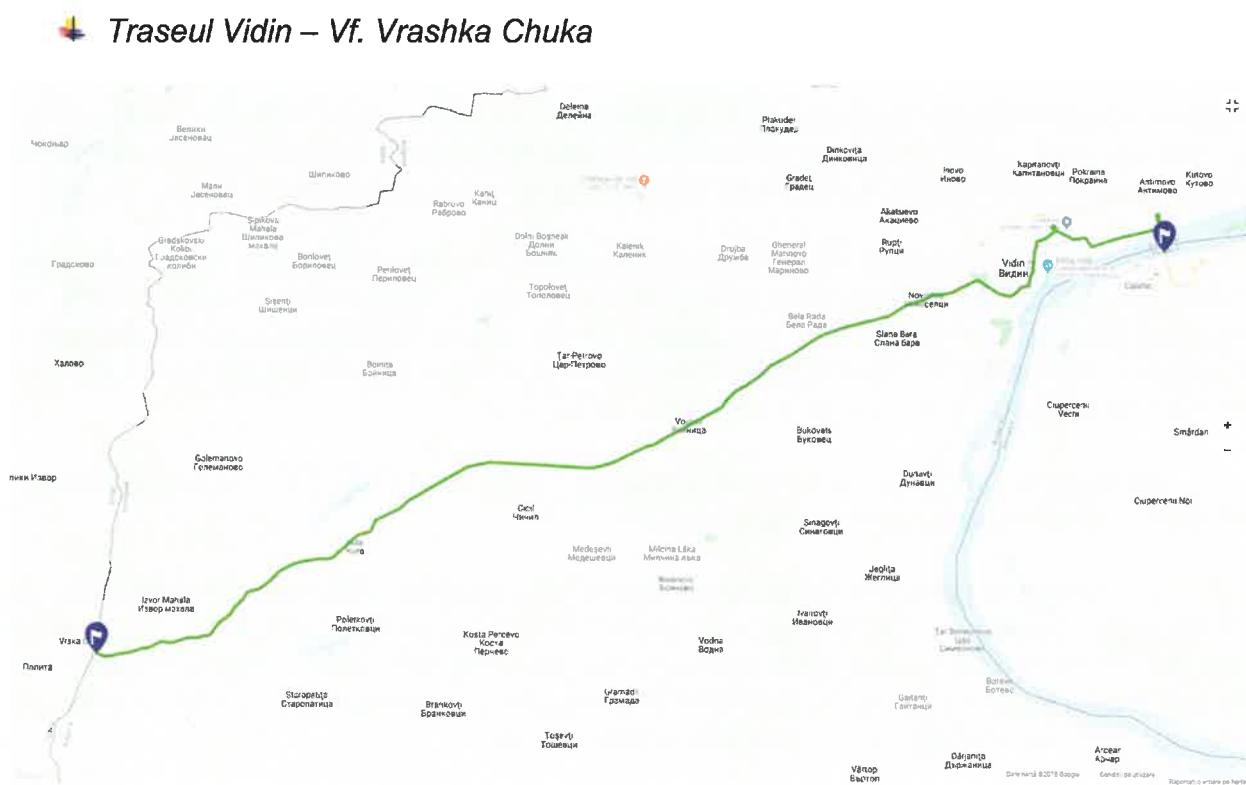


Fig. 55. Traseu Vidin – Vrashka Chuka  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Urcare verticală totală – 320 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 56 km
- Suprafață – pavată/nepavat
- Tip bicicletă – cursieră/MTB

INTERREG V-A RO-BG  
ROBG 277; Danubis  
Nr. sol. CPN...  
21

Plecarea se face din regiunea Vidin, mai exact de la punctul de trecere România-Bulgaria de la Calafat, pe Podul "Noua Europă" Calafat-Vidin.

Ne îndreptăm spre vest și trecem prin satele Novoselti, Bela Roda, Voinița și apoi ajungem în orașul Kula, care este și cel mai apropiat de Vf. Vrashka Chuka în partea de nord. De aici din oraș continuăm traseul pe drumul județean 14 până la granița sârbo-bulgară Vraska Chuka, situată în Trecătoarea Vraska Chuka, din partea de nord a Vf. Montan care îi poartă numele.

Vf. Vrashka Chuka este situat în munții Balcani, la granița dintre Serbia și Bulgaria. Are o înălțime de 692 m și este cel mai nord-vestic vârf din munții Balcani.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## Traseul Vidin – Belogradcik și return



**Fig. 56. Traseu Vidin – Belogradcik și return**  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 700 m
- Durată – 2 zile
- Distanță – 130 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Vidin – Dunavți – Țar Simeonovo – Botevo – Arcear - Mali Drenovet – Izvor – Dimovo – Granitovo - Belogradcik.

Este un traseu dus-întors destinat avansaților, în care vom pedala în jur de 130 km, cu o noapte de cazare în Belogradcik.

Se pleacă din Vidin și se pedalează de-a lungul Dunării trecând pe rând prin Dunavți, Țar Simeonovo, Botevo și Arcear, de unde ne vom îndepărta de Dunăre, pornind înspre vest.

Continuăm traseul pe drumul județean 1102 până ajungem în comuna Dimovo, trecând în drum prin satele Mali Drenovet și Izvor.

Din Dimovo începem să coborâm spre sud înspre Belogradcik, trecând prin satul Granitovo.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Suntem la jumătatea traseului, astfel că ne vom odihni peste noapte în Belogradcik, pentru ca a doua zi să pornim cu forțe proaspete și cu chef de pedalat înapoi pe același traseu înspre Vidin.

Belogradcik este un oraș micuț, construit la baza cetății cu același nume, și este o destinație turistică foarte populară datorită stâncilor sale cu forme care de care mai ciudate, Stâncile Belogradcik care oferă unul dintre cele mai spectaculoase peisaje din Europa.

### Traseul Bregovo – Vidin



Fig. 57. Traseu Bregovo – Vidin  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Urcare verticală totală – 120 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 43 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Bregovo – Balei – Kudelin – Vrăv – Novo Selo – Florentin – Negovanovți – Kapitanovți – Vidin



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Un traseu destinat începătorilor, familiilor cu copii și persoanelor cu dizabilități, de 43 km și destul de plat. Șoselele sunt într-o stare bună, astfel că nu pun nici un fel de probleme biciclistilor.

Plecăm din Bregovo, oraș situat la granița cu Serbia, și pedalăm de-a lungul graniței trecând prin satul Balei și virăm la dreapta înspre Dunăre, trecând prin satele Kudelin și Vrăv. Traseul urmează apoi drumul județean de-a lungul Dunării înspre satul Florentin, trecând prin Novo-Selo.

Din Florentin ne îndepărțăm de Dunăre și înaintăm pe drumul 122 spre sud, pentru a ajunge la punctul de finis al traseului, Vidin, traversând în drumul nostru satele Negovanovți și Kapitanovți.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din districtul Vidin**

#### **Hotel Impuls Palace, Vidin**

Adresă: Complex Impuls Palace, Yuzhna Promishlena Zona, 3700 Vidin, Bulgaria  
Telefon: +359 88 375 6575  
Coordonate: 43.974964, 22.866549

#### **Vida Family Hotel, Vidin**

Adresă: str. Tsar Ivan Stratsimir nr. 9  
Coordonate: 43.989425, 22.880681

#### **Evergreen Restaurant, Vidin**

Adresă: Vidin, Vitosha St 4, Bulgaria  
Telefon: +359 94 600 342  
Coordonate: 43.997065, 22.874672

#### **Family Hotel Restaurant The Rocks**

Adresa: Hadji Dimitar 1, 3900 Tsentar, Belogradchik  
Telefon: +359 89 873 3818  
Coordonate: 43.625987, 22.688044



#### **Guesthouse Bedrock**

Adresa: Hadji Dimitar 13, 3900 Tsentar, Belogradcik  
Telefon: +359 87 946 6143  
Coordonate: 43.626135, 22.690869

#### **Taverna Markashnitsa**

Adresa: Belogradchik, Str. Vasil Levski, 2307 Tsentar, Pernik  
Coordonate: 43.625449, 22.687359

#### **Guest House Djaia**



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Adresa: Peyo Yavorov 12, 3900 Tsentrar, Belogradchik

Telefon: +359 88 963 0716

Coordonate: 43.625763, 22.690386

### **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Vidin**

- Fortăreața Belogradchik, Belogradchik



Sursa Google photos

- Muzeul Regional de Istorie, Vidin



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valicare .....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA • BULGARIA



➤ Muzeul Krastata kazarma, Vidin



Sursa Google photos

➤ Zona „Planinița, Burgas”, din apropiere de Belogradchik



Sursa Google photos

➤ Danubia Beach, Simeonovo



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Vârful Vrashka Chuka



Sursa Google photos

➤ Fortăreața "Castra Martis", Kula



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 215 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

## Poze realizate pe traseele identificate în regiunea districtului Vidin



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



**Interreg**



ROMANIA - BULGARIA  
INTERREG V-A

GOVERNMENT OF BULGARIA



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2.2. Trasee de cicloturism identificate în districtul Montana

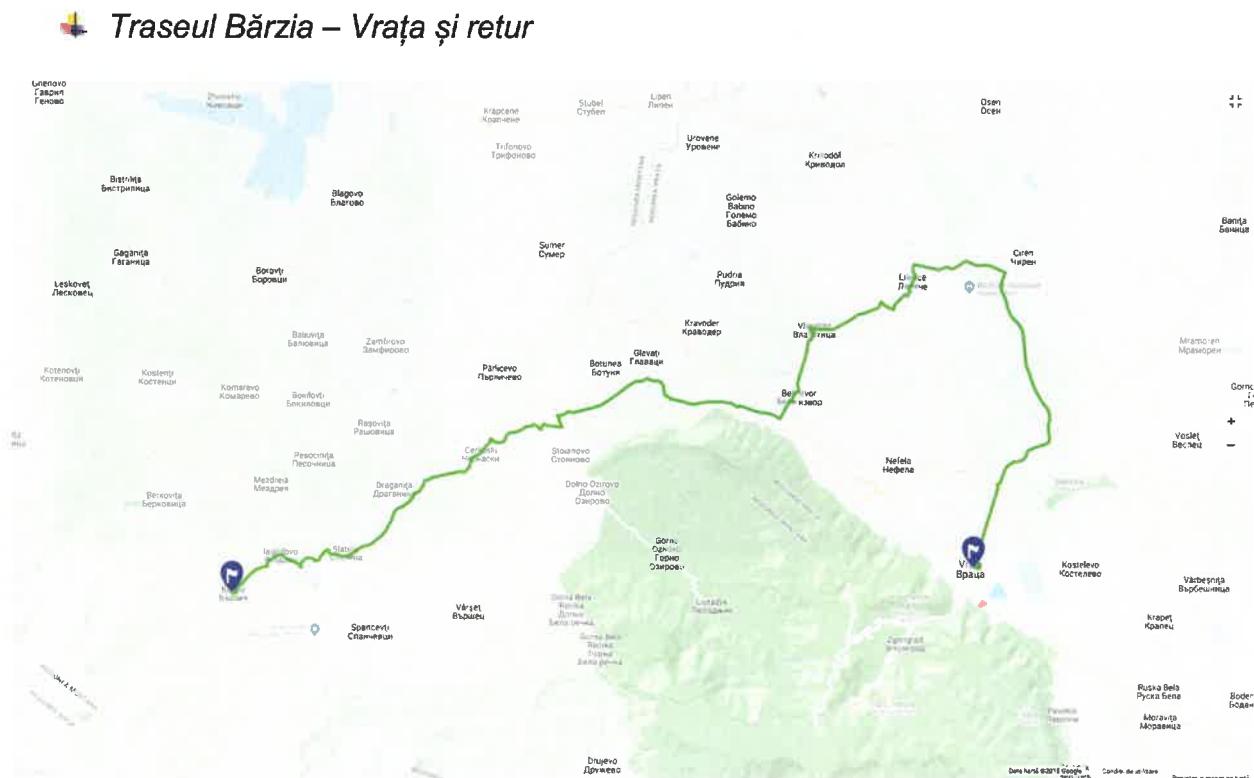


Fig. 58. Traseu Bărzia – Vrața și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 620 m
- Durată – 2 zile
- Distanță – 124 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră/MTB

INTERREG V-A ROMÂNIA - BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valbore

Ruta traseului este Bărzia – lagodovo – Slatina – Cerkaski – Beli Izvor – Vlașați – Lileace - Vrața

Este un traseu de avansați împărțit în 2 zile, în care vom străbate aproximativ 124 km, pe șosele asfaltate, dar și pe unele drumuri pavate dar nu în stare foarte bună.

Nu este un traseu foarte lung, având în vedere că vom pedala în jur de 62 de km pe zi, astfel că nu vom impune un ritm prea alert pentru pedalat.

Va fi o tură în care vom îmbina în mod plăcut sportul cu petrecerea timpului în aer liber.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Se pleacă din Bărzia pe un drum comunal care oferă condiții relativ bune pentru pedalat și mergem înspre est, trecând prin satele lagodovo, Slatina, Cerkaski. După satul Cerkaski, ieșim din regiunea Montana și intrăm în regiunea Vrața și ținem drumul județean 162 înspre est, iar în dreptul satului Beli Izvor virăm la stânga și urcăm spre nord-est până la Vlasatița, continuăm spre est traversând râul Varteshnitză.

După ce trecem de satul Lileace, pe la jumătatea distanței dintre Lileace și Cireș, începem să coborâm spre Vrața, trecând prin zona unde se găsește vestitul reper Bozhite Mostove, sau Punte lui Dumnezeu.

Drumul până la intersecția cu șoseaua 15 care ne duce în Vrața nu este foarte întreținut, dar se poate pedala fără probleme deosebite.

Ne vom caza în Vrața și ne vom odihni, iar a doua zi vom porni pe același traseu înapoi la Bărzia.

Între satele Vlasatița și Lileace se află lacul Agov Dol, o adevărată bijuterie în rândul pasionaților de pescuit, întrucât în apele sale trăiește o populație variată și mare de pește mare, și este unul dintre cele mai frumoase lacuri unde se pescuiește crapul. Lacul este situat într-un peisaj foarte frumos, cu vegetație abundantă și o pădure de nepătruns care ajunge până la apă.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



- Nivel – începători
- Urcare verticală totală – 410 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 35 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră

Un traseu de bicicletă lejer, potrivit pentru cei începători care vor să petreacă câteva ore în aer liber. Un traseu de 1 zi excelent pentru familiile cu copii care vor să petreacă timp împreună, dar și pentru persoanele cu dizabilități care vor să iasă puțin din monotonia de zi cu zi și să își petreacă ziua “altfel”.

Ruta traseului este Montana – Belimel – Jelezna – Ciprovți

Plecăm din Montana îndreptându-ne spre vest pe drumul județean 102, care oferă condiții bune pentru pedalat. Trecem pe lângă lacul de tip rezervor Ogosta, al doilea cel mai mare lac artificial din Bulgaria (după lacul rezervor Iskar) și chiar din peninsula Balcanică, și printre cele mai mari din Europa. Apele sale adăpostesc numeroase specii de pești apreciați de pasionați, printre care bibanul, carasul, crapul sau plătica.

După ce trecem de lacul Ogosta, traseul nostru urmează cursul râului Ogosta - cel mai mare râu tributar al Dunării din nord-vestul Bulgariei – până în satul Belimel. De aici ne continuăm traseul pe drumul județean 102, trecem prin Jelezna și apoi ajungem la Ciprovți.

Ciprovți este un oraș pitoresc de munte renumit pentru covoarele sale, cunoscute local sub denumirea de kilimi, care sunt ţesute manual la războaie verticale.

Aici puteți viziona o demonstrație de țesut, puteți participa la o clasă de țesut sau vă puteți bucura de o excursie la cascada Chiprovtsi din apropiere.

## **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din districtul Montana**

### **Hotel Montana**

Adresă: Bdul. "3-ти Mart" 120, 3400 Montana Center, Montana,

Telefon: +359 96 300 404

Coordonate: 43.412188, 23.226571



### **Hotel Vesta**

Adresă: ul. "Tzar Samuil" 10, 3400 Montana Center, Montana, Bulgaria

Telefon: +359 96 305

Coordonate: 43.408796, 23.219595



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Pizza V Max

Adresă: Montana, Ekzarh Antim I St 1  
Telefon: : +359 96 307 114  
Coordonate: 43.407310, 23.224940

### Restaurant Marabu

Adresa: ul. "Tzar Boris III" 4, 3400 Montana Center, Montana  
Telefon: +359 87 611 3334  
Coordonate: 43.407601, 23.224943

### Hotel Torlatsite

Adresa: Str. Vitosha 3460, 3460 Chiprovci  
Telefon: +359 88 789 2790  
Coordonate: 43.382169, 22.879770

### Hotel Kiprovets

Adresa: Ivan Stanislavov, 3460 Chiprovci  
Telefon: +359 88 685 3311  
Coordonate: 43.384092, 22.880278

## **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Montana**

- Muzeul de Istorie din Chiprovci



INTERREG V-A ROMANIA - BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valuare.....

Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Complexul Memorial Balova shuma, Gavril Ghenovo



Sursa Google photos

➤ Barajul "Balova shuma"



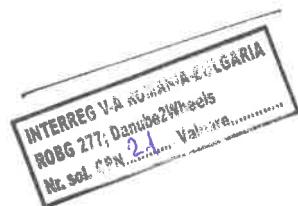
Sursa Google photos

➤ Biserica Sf. Nicolae, Bărzia



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Piața cu Fântâni Zheravitsa, Montana



Sursa Google photos

➤ Podul lui Dumnezeu (Bozhia Most), Lileace



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

Sursa Google photos

➤ Peștera Mishin Kamyk, Chiprovci



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA • BULGARIA



➤ Expoziția arheologică "Lapidarium", Montana



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 31 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

## Poze realizate pe traseele din districtul Montana



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Vaișcare.....

GOVERNMENT OF BULGARIA



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!

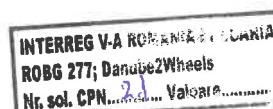


### 6.2.3. Trasee de cicloturism identificate în districtul Vrața



Fig. 60. Traseu Vrața – Gara Lakatnik și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 1370 m
- Durată – 2 zile
- Distanță – 174 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Vrața – Ruska Bela - Moravița – Mezdra - Kreta – Rebărko – Liutibrod – Zverino – Zlidol – Eliseina – Opletnea – Gara Lakatnik

Este un traseu lejer de 2 zile pentru avansați, care înconjoară în Parcul Natural Vratsu Balkan pe la est și sud. Ne vom caza în Gara Latnik.

Plecăm din Vrața de dimineață, trece pe lângă Parcul Grobishten și ținem drumul național 1 înspre Mezdra până ne intersectăm cu râul Iskar - affluent al Dunării, și cel mai lung râu care curge în întregime pe teritoriul Bulgariei (368 km) - și apoi urmăm cursul



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA

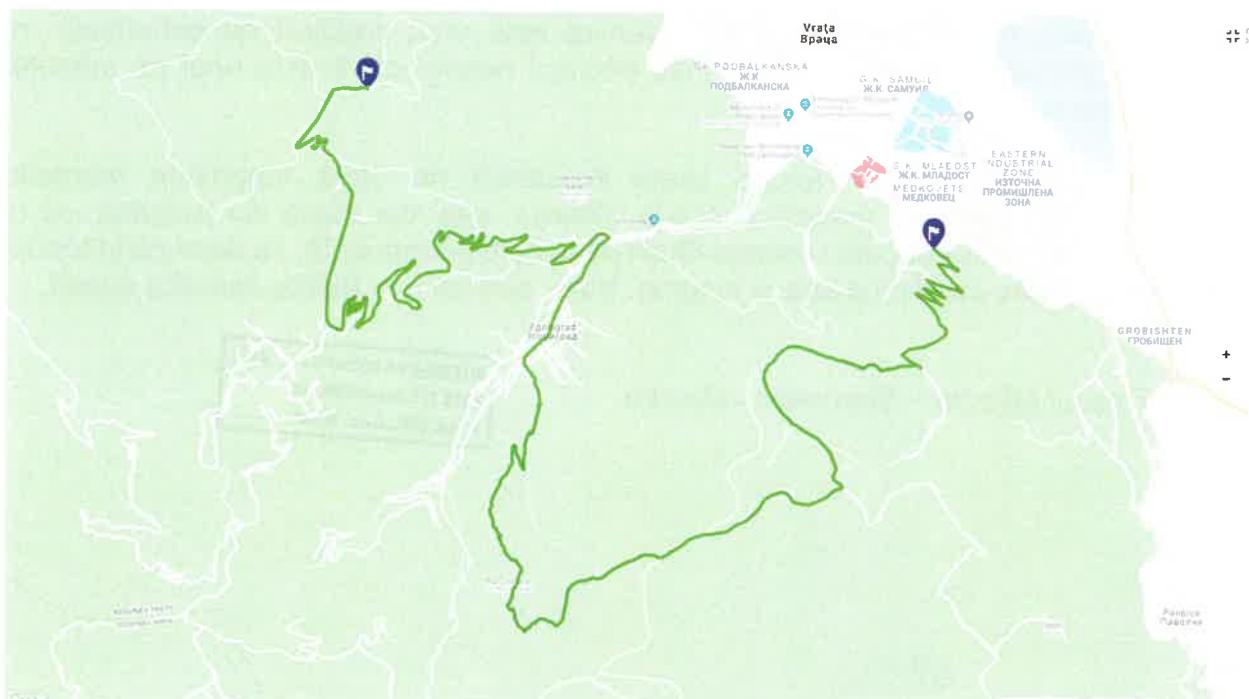


apei înspre vest, prin partea de sud a parcului natural, și pedalăm prin șerpuirile drumului național 16 până ajungem la punctul de sosire Gara Lakatnik.

Gara Lakatnik a făcut cândva parte din satul Lakatnik, fiind stația de tren din această mică localitate pe ruta Sofia – Mezdra. În timp, Gara Lakatnik a devenit o așezare separată. Se află în apropierea rocilor Lakatnik.

Ne vom caza aici peste noapte și ne vom odihni, iar de dimineață pornim pe același traseu, înapoi spre Vrața.

#### *Traseul Vrața – Peștera Ledenika*



**Fig. 61. Traseu Vrața – Peștera Ledenika**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 1280 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 31 km
- Suprafață – pavată/drum de munte
- Tip bicicletă – MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Este un traseu foarte frumos de 1 zi, și deși distanța parcursă este de doar 31 km, această rută de bicicletă este pentru bicicliștii avansați deoarece presupune o urcare totală verticală de 1280m, ceea ce presupune un efort mai mare.

Ruta traseului este Vrața – Cascada Skaklya – Zgorigrad – Peștera Ledenika

Este un traseu “verde” foarte frumos, care traversează Rezervația Naturală Vrața Balcanică. Traseul până la Peștera Ledenika este unul dintre cele mai pitorești trasee din regiunea Vrața.

Traseul pornește din Vrața, și este de fapt o potecă pitorească și destul de îngustă de munte. Ruta de bicicletă ne duce în satul Zgorigrad unde se află Telescaunul Ledenika Vrața. De aici, traseul spre Peștera Ledenika este unul presărat cu serpentine, o adevărată provocare pentru biciclist, însă peisajul natural oferit este unul pe măsura efortului depus.

Traseul prin Parcul Natural Vrața Balcanică ne oferă fenomene naturale excepțional de frumoase, precum cascada Skaklya, cea mai înaltă din Bulgaria, cu o înălțime de 142 m. Din păcate cascada Skaklya nu este permanentă, ea depinzând foarte mult de ploile care cad primăvara și toamna. Vara, sub căldura toridă, cascada seacă.



Fig. 62. Traseu Mezdra – Strupetski - Mezdra  
Sursa: Google maps



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



- Nivel – începători
- Urcare verticală totală – 550 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 45 km
- Suprafață – pavată/nepavat
- Tip bicicletă – cursieră/MTB

Ruta traseului este Mezdra – Brusen – Lik – Oslen Krivodol – Sino Bărdo – Strupets – Brusen – Mezdra

Un traseu ușor și lejer pentru începători. Traseul pleacă din Mezdra din zona Princhovets și urmăm cursul râului Iskăr - cel mai lung care curge în totalitate pe teritoriul Bulgariei, pe o lungime de 368 km – înspre satul Brusen de unde coborâm spre sud, înspre satul Lik, iar de aici ținem drumul înspre nord până ajungem la Oslen Krivodol și apoi la Sino Bărdo. De aici urcăm spre nord înspre satul Strupets.

În dreptul Mănăstirii Strupetski "Sf. Profet Ilie", ruta noastră de bicicletă o ia spre vest și urmează malul drept al râului Iskar, trecând prin satul Brusen, pentru a ajunge din nou la Mezdra, punctul de finis al traseului.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din districtul Vrața**

#### Hotel Torlatsite

Adresa: Bdul. "Yanko Sakazov" 42, 3100 Tsentar, Mezdra

Telefon: +359 91 091 033

Coordonate: 43.146074, 23.708848



#### Restaurant Kevche

Adresa: str. Sv.Patriarch Evtimiy 8, Mezdra

Telefon: +359 91 092 701

Coordonate: 43.145480, 23.701525

#### Hotel Body M

Adresa: Bdul. "Ilinden" 57 A, 3000 Western Industrial Zone, Vrața

Telefon: +359 88 777 8779

Coordonate: 43.227258, 23.522079

#### Hemus hotel

Adresa: bul. "Hristo Botev" 1, 3000 Vratsa Center, Vrața

Telefon: +359 92 624 150

Coordonate: 43.201964, 23.548188

#### Restaurant Remus

Adresa: Bdul. "Stefanaki Savov" 6, 3000 Vratsa Center, Vrața



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Telefon: +359 92 624 150  
Coordonate: 43.202149, 23.548189

### Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Vrața

- Mănăstirea Strupetski, Strupets



Sursa Google photos

- Dealul Mogilanska, Vrața



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Cheile Vratsata, Vrața



Sursa Google photos

➤ Cascada Skaklya, Vrața



Sursa Google photos

➤ Rezervația Naturală "Vrața Balcanică"



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....21... Vatoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Peștera Ledenika



Sursa Google photos

➤ Eco-Traseul Vrața "Borov Kamak", Zgorigrad



Sursa Google photos

➤ Trecătoarea "Vratsata", Vrachanski Balkan



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA

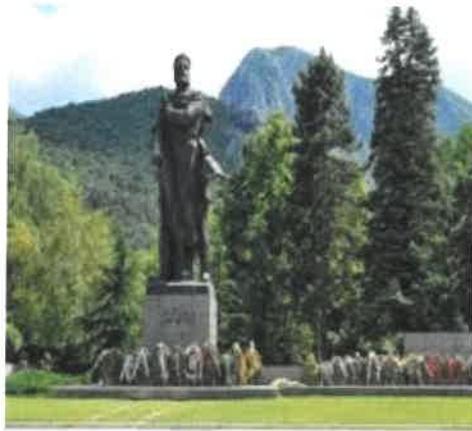


GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Monumentul Eroului Național Hristo-Botev, Vrața



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

➤ Fortăreața Kaleto, Mezdra



Sursa Google photos



Interreg



GOVERNMENT OF BULGARIA



GOVERNMENT OF ROMANIA

EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Poze realizate pe traseele din districtul Vrața



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soł. CPN.....201.....Vatra.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



#### 6.2.4. Trasee de cicloturism identificate în districtul Plevna

##### Traseul Plevna – Bohot – Plevna

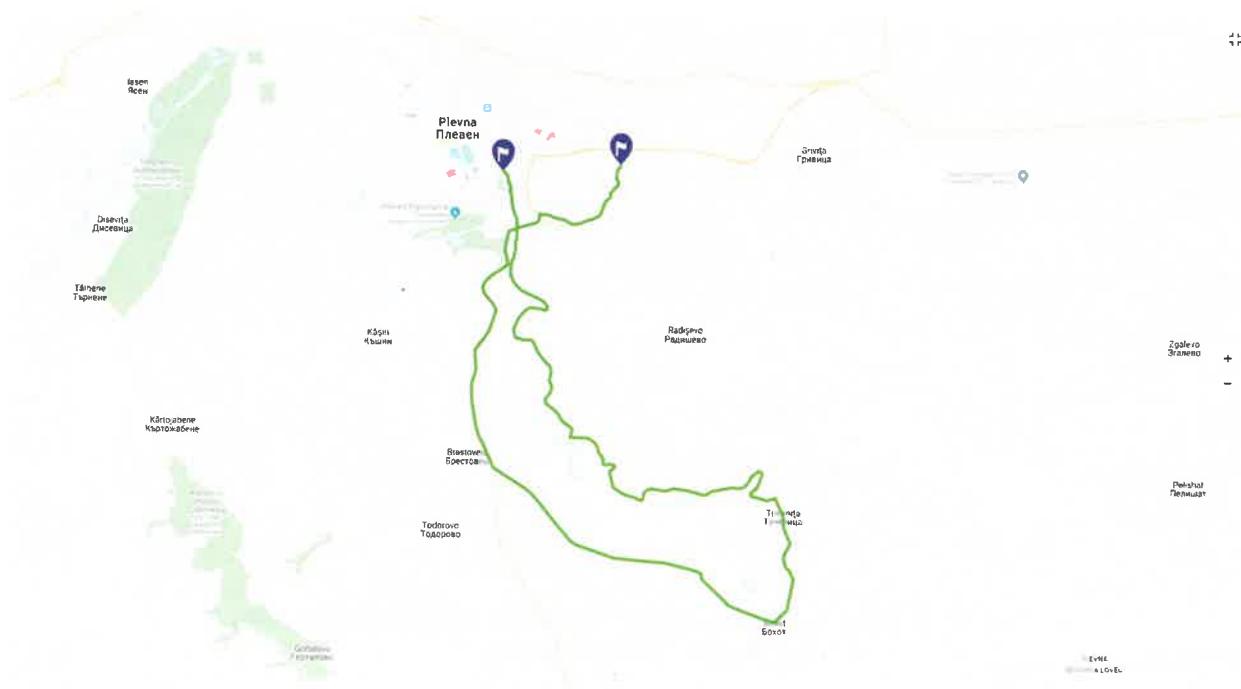


Fig. 63. Traseu Plevna – Bohot – Plevna  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Urcare verticală totală – 300 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 34 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 27 Valoare.....

Ruta traseului este Plevna – Brestovets – Bohot – Tucenița – Plevna

Traseul de 1 zi pleacă din Plevna din zona Druzhba și coboară pe drumul național 35 înspre satul Brestovets și apoi Bohot.

De la Bohot pornim în sus spre nord înspre Tucenița. Traseul nostru trece prin zona barajului Totebelen și ajunge la lacul Tucenița.

Din satul Tucenița urcăm spre nord înapoi spre Plevna, de-a lungul râului Tuchenița, trecând prin zona naturală protejată Kaylak, și ajungem în parcul Emil Dimitrov din Plevna, unde se termină traseul nostru.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



**GOVERNMENT OF ROMANIA**



GOVERNMENT OF BULGARIA



 *Traseul Turnu Măgurele – Nicopole – Plevna – Nicopole*



**Fig. 64. Traseu Turnu Măgurele – Nicopole – Plevna – Nicopole**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – avansați
  - Urcare verticală totală – 490 m
  - Durată – 2 zile
  - Distanță – 126 km
  - Suprafață – pavată
  - Tip bicicletă – MTB

Ruta traseului este Punctul de Frontieră Turnu Măgurele – Nicopole – Cerkovița – Somovit – Dolni Vit – Milkovița – Guleanți – Komarevo – Podem – Pobeda – Dolna Mitropolia – Opaneț – Plevna – Grivița – Koiloviți – Mecika – Asenovo – Debovo – Muselievo – Jernov – Nicopole

Este un traseu transfrontalier pentru avansați, în care vom străbate o distanță de 126 km, împărțită pe 2 zile, cu o noapte de cazare în Plevna.

Traseul pleacă de la punctul de frontieră din Turnu Măgurele, trecem cu bacul în Nicopole. De aici traseul nostru urmează drumul național 34 de-a lungul Dunării, trecând prin Cerkovița. Din acest sat părăsim drumul național 34 și intrăm pe drumul național 11. În dreptul satului Somovit ne îndepărtem de Dunăre și tinem drumul național 11 în jos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



spre sud, pentru a ajunge în satul Guleanți. Între satele Dolni Vit și Milkovița se află aria protejată Cherveniat briag.

Din Guleanți pedalăm 35 km înspre Plevna, pe șoseaua 118 și apoi pe E83, trecând prin Komarevo – Podem – Pobeda – Dolna Mitropolia și Opanet.

La Plevna ne cazăm peste noapte și ne odihni, iar a doua zi plecăm cu forțe proaspete și cu chef de pedalat înspre satul Grivița, de unde începem să urcăm înapoi spre Nicopole pe drumul național 34. Traseul ne duce prin dreptul lacului Mecika pe cursul râului Mecika. Drumul național 34 cotește de-a lungul Dunării înspre vest și ne duce la capătul traseului în Nicopole.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din districtul Plevna**

#### Hotel Gold, Nicopole

Adresă: 5480, 5940 Nikopol, Bulgaria  
Telefon: +359 88 469 9948  
Coordonate: 43.701897, 24.894547

#### Restaurant Feribot Nicopole

Adresă: 34, 5940 Nicopole  
Coordonate: 43.705053, 24.891495

#### City Hotel

Adresa: Plevna, str. Stoyan Zaimov nr. 2  
Telefon: 00359 64 830 800  
Coordonate: 43.405274, 24.620344



#### Hotel Balkan

Adresa: Plevna, str. Ruse nr. 85  
Telefon: +359 878 78 09 61  
Coordonate: 43.412167, 24.628275

#### Restaurant cu specific tradițional bulgăresc „Megdana”

Adresa: Plevna, str. Doyran nr. 158  
Telefon: 00359 878 797 974  
Coordonate: 43.407519, 24.616618

#### Pizzeria „Cantonata”

Adresa: Plevna, str. Emil Dimitrov nr. 54  
Telefon: 00359 879 820 320  
Coordonate: 43.402674, 24.610244



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



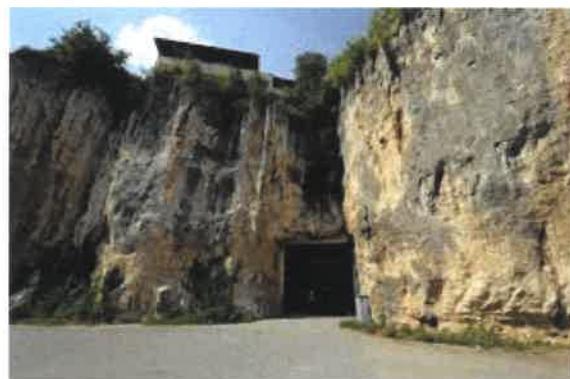
## Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Plevna

- Zona protejata Kailaka, Plevna



Sursa Google photos

- Muzeul peșteră al vinului, Plevna



Sursa Google photos

- Barajul Totleben, Totleben



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA

Interreg



➤ Zoo Kaylaka, Kaylaka



Sursa Google photos

➤ Fântâna "Elia" (Syutliyka), Nicopole



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA - BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21... Valpare...

➤ Monumentul Victoriei, Nicopole



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Podul Vechi Peste Râul Vit, Plevna



Sursa Google photos

➤ Complexul Bulgar Național al Renașterii, Plevna



Sursa Google photos

➤ Teatrul Dramatic Ivan Radoev, Plevna



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soi. CPN ZA Valoare.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Biserica de piatră Sf. Ștefan, Nicopole



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...21... Valoare.....



ROMANIA-BULGARIA  
**Interreg**



GOVERNMENT OF BULGARIA



GOVERNMENT OF ROMANIA

EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Poze realizate pe traseele din districtul Plevna



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 211 Valoare.....



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2.5. Trasee de cicloturism identificate în districtul Veliko Tărnovo

### Traseul Veliko Tărnovo – Mănăstirea Kilifarevski și retur

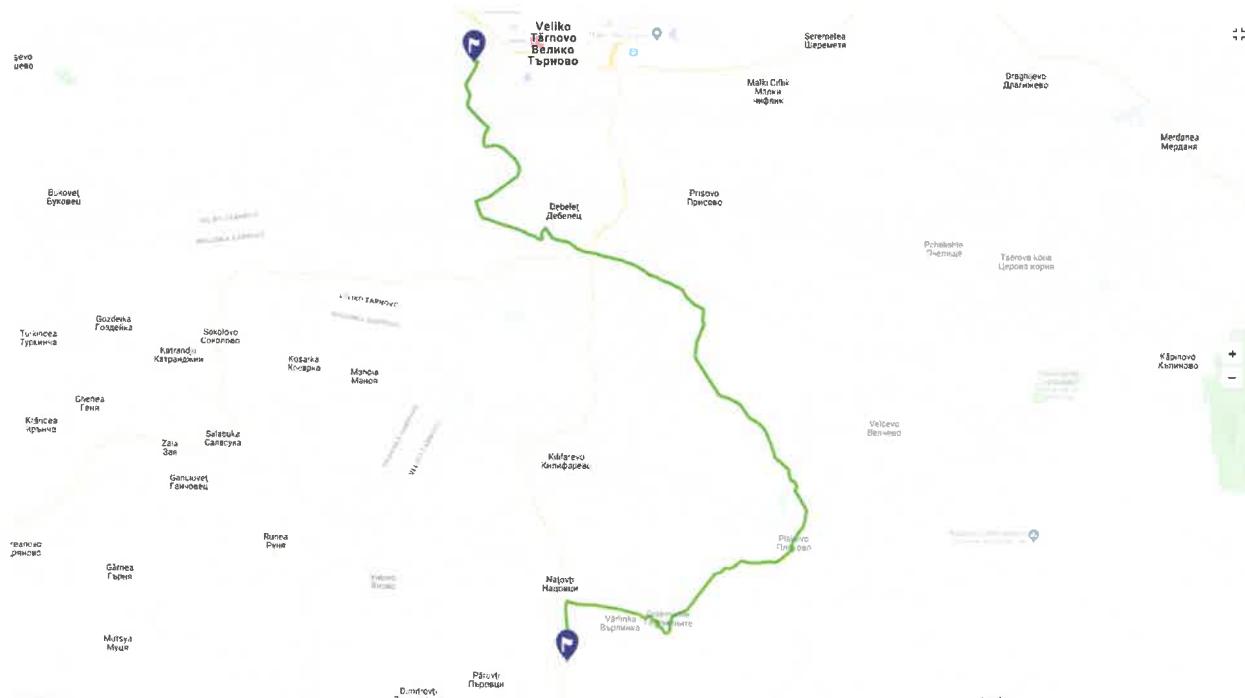


Fig. 65. Traseu Veliko Tărnovo – Mănăstirea Kilifarevski și retur  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Urcare verticală totală – 220 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 48 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – MTB

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 28 Valoare.....

Ruta traseului este Veliko Tărnovo – Debeleț – Plakovo – Golemanite – Mănăstirea Kilifarevski și retur

Traseul de începători de 45 de km pleacă din Zona Industrială de Vest din Veliko Tărnovo și o ia spre sud, traversând râul Yantra. Pedalăm de-a lungul râului Belitza și coborâm înspre orașul Debeleț și de aici urmărим drumul județean 551, coborând și mai mult spre sud și trecem pe lângă Centrul Acvatic Plakovo din satul cu același nume.

De aici părăsim drumul județean și pornim spre vest înspre satul Goleanți, pedalăm apoi spre satul Natovți, iar de aici o luăm în jos spre sud pentru a ajunge la Mănăstirea Kilifarevski, punctul de finis al traseului.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Drumul până la Mănăstire este pavat și păstrat în condiții bune, chiar dacă se ieșe de pe șoseaua principală.

Aici ne vom reculege și ne vom odihni puțin. În zonă se găsesc și câteva localuri unde putem mâncă și servi ceva de băut înainte să începem drumul înapoi la Veliko Tărnovo.

#### Traseul Veliko – Tărnovo – Mănăstirea Dryanovo



Fig. 66. Traseu Veliko – Tărnovo – Mănăstirea Dryanovo  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Urcare verticală totală – 500 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 38 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valeaare.....

Ruta traseului este Veliko Tărnovo – Semșevo - Kereka – Dreanovo – Mănăstirea Dryanovo

Este un traseul relaxant de 1 zi, pentru cei începători, familii cu copii, și persoane cu dizabilități.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Se pleacă din Veliko Tărnovo din zona barului Petleto, traversăm zona industrială de vest și părăsim orașul îndreptându-ne spre satul Șemșevo. Înainte de intrarea în acest sat vom traversa râul Yantra. Din Șemșevo o luăm în jos spre sud și ținem șoseaua principală care ne duce prin satul Kereka.

De aici, ne continuăm drumul și mai mult spre sud până ce părăsim șoseaua 303 și intrăm pe șoseaua 609 care ne duce spre est înspre orașul Dranovo.

Vom intra aici pe E85 și pornim din nou spre sud înspre localitatea Tsinga de unde mai avem aproximativ până la finișul traseului, Mănăstirea Dryanovo.

De aici vom fi preluati de echipa organizatoare pentru a ne întoarce la Veliko Tărnovo.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din districtul Veliko Tărnovo**

#### Park Hotel Dryanovo

Adresă: Stadium Square, Dryanovo 5370

Telefon: +359 67 672 245

Coordonate: 42.974677, 25.477049

#### Pizza Neapolitana

Adresă: Stefan Stambolov 36, 5370 Dryanovo

Telefon: +359 88 247 6091

Coordonate: 42.974423, 25.474806



#### Hotel Premier

Adresa: ul. "Sava Penchev" 1, 5000 Veliko Tarnovo Center, Veliko Tărnovo

Telefon: +359 62 615 555

Coordonate: 43.083632, 25.632614

#### RESTAURANT PREMIER, Veliko Tarnovo

Adresa: ul. "Sava Penchev" 1, 5000 Veliko Tarnovo Center, Veliko Tarnovo

Telefon: +359 62 615 555

Coordonate: 43.083619, 25.632656

#### Hotel Play

Adresa: 2 Rafael Mihailov , "Rafael Mihaylov" 2, 5000 Veliko Tarnovo Center

Telefon: +359 88 280 9000

Coordonate: 43.083393, 25.633026

#### Hotel Crown

Adresa: 5030 Debeleț

Coordonate: 43.040137, 25.616086



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Daskala Tavern

Adresa: 5030 Debeleț, Bulgaria  
Telefon: +359 61 173 079  
Coordonate: 43.043900, 25.625291

### **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Veliko Tărnovo**

- Mănăstirea Sf. Arhanghel Mihail, Prisovo



Sursa Google photos

- Mânăstirea Kilifarevski



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2A Valcare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Biserica Sf. Dimitrie din Thessaloniki, Veliko Tărnovo



Sursa Google photos

➤ Mănăstirea Dreanovo



Sursa Google photos

➤ Muzeul Închisoare, Veliko Tărnovo



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...?..... Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Muzeul arheologic, Veliko Tărnovo



Sursa Google photos

➤ Spectacolul audio-vizual de Sunet și Lumini, Veliko Tărnovo



Sursa Google photos

➤ Turnul Baldwin, Veliko Tărnovo



Sursa Google photos





## Poze realizate pe traseele din districtul Veliko Tărnovo



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 24 Valoare.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2.6. Trasee de cicloturism identificate în districtul Ruse

Traseul Ruse – Parcul Natural Rusensky – Lom



Fig. 67. Traseu Parcul Natural Rusensky – Lom  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 680 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 74 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră/MTB



Ruta traseului este Ruse – Basarovo – Krivina – Bojicen – Ivanovo – Cerven – Nisovo – Strâklev - Ruse

Se pleacă din Ruse din dreptul benzinăriei Eco Bulgaria și pedalăm pe drumul E85 Ruse – Sofia pana în dreptul zonei industriale de vest de unde facem dreapta și coborâm spre sud pe șoseaua 501 înspre Ivanovo. De aici încep indicatoarele către parcul Rusensky – Lom.

Traversam parcul Grobishten, trecem prin satul Basarovo situat pe malul râului Rusesnsky – Lom iar apoi trecem prin satul Krivina. Aici suntem în punctul nordic al parcului Rusensky – Lom. După ce trecem de Ivanovo, pedalăm pe șoseaua 501 până la intersecția cu drumul care duce către Cerven, și de acolo o luam spre partea sudică a



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



parcului. De la Cerven intrăm pe șoseaua 202 și o luăm înspre nord și urcăm spre satul Nisovo. Traversam râul Beli – Lom, trecem apoi prin satul Ștrăkleva și ținem drept șoseaua 202, care se intersectează cu drumul național 2 până ajungem înapoi la Ruse.

Pe traseul nostru de bicicleta prin parcul Rusensky – Lom vom vedea indicatoare către Bisericile săpate în stâncă din Ivanovo și către orașul medial și fortarea Cherven.

Parcul Rusensky – Lom este foarte bine organizat și aici turiștii găsesc diverse trasee turistice atât de drumeții cât și de bicicleta care le permit să se bucure de peisajele minunate și să exploreze peșterile și zonele împădurite.

#### *Traseul Basarbovo – prin canionul Rusensky – Lom*



**Fig. 68. Traseu Basarbovo – prin canionul Rusensky – Lom**  
Sursa: Google maps

- Nivel – începători
- Urcare verticală totală – 280 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 50 km
- Suprafață – nepavată
- Tip bicicletă – MTB



Un traseu liniștit deloc aglomerat, de-a lungul canionului format de râul Rusensky – Lom, cu peisaje frumoase și multe atracții de vizitat.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Traseul pornește din dreptul satelor Basarovo – Krivina. În drumul nostru, putem vizita mânăstirea Sf. Dimitrie Basarovo. De aici ne continuam drumul prin canion de-a lungul râului Rusensky – Lom.

Drumurile sunt destul de bune, pavate, dar sunt și porțiuni de drum cu pietriș sau drum de pământ.

Traseul ne duce prin satele Malkoya Sandzhak și Krasen. De aici traseul de bicicleta poate avea două rute diferite dar cu întoarcere în același loc, satul Bojicen.

Astfel din sat putem cobora înspre sud până la confluența râului Rusensky – Lom cu râul Cherni – Lom iar de aici urcăm pe malul râului Rusensky – Lom înspre Bisericile săpate în stâncă din Ivanovo și urmăm cursul râului până înapoi în Bojicen.

O a doua rută poate coborî în Bojicen pe malul râului înspre confluenta râului Rusensky – Lom cu Chervin – Lom și apoi urcăm înspre satul Bojicen. Iar de aici plecam înapoi spre Basarovo pe același traseu.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din districtul Ruse**

#### „Danube Plaza” Hotel, Ruse

Adresa: Piața Svoboda  
Telefon: 00359 82 524 666  
Coordonate: 43.849431, 25.954529

#### „Cosmopolitan” Hotel, Ruse

Adresa: str. Dobri Nemirov nr. 1  
Telefon: 00359 82 805 050  
Coordonate: 43.845492, 25.949718

#### Restaurant cu specific traditional bulgăresc „Chiflika”, Ruse

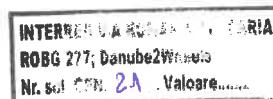
Adresa: str. Otets Paisiy 2  
Telefon: 00359 82 828 222  
Coordonate: 43.845853, 25.948775

#### Restaurant cu specific peste „Pontona”, Ruse

Adresa: str. Pristanistna – restaurant plutitor pe Dunare  
Telefon: 00359 88 550 2646  
Coordonate: 43.855829, 25.953324

#### Casă de oaspeti în Ivanovo

Adresa: Str. Velcho Bikilov 9, s. Ivanovo, Cartierul Ivanovo Rousse, 7088 satul Ivanovo  
Telefon: +359 88 255 3287  
Coordonate: 43.687812, 25.956446





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Ruse

- Rezervația Naturală Rusenski Lom



Sursa Google photos

- Biserici săpate în stâncă din Ivanovo



Sursa Google photos

- Fortareața Cherven



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soi. CPN.....  
21 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Mănăstirea Sf. Dimitrie Basarabov



Sursa Google photos

➤ Poarta Kyunt Capua a Fortăreței Ruschuck



Sursa Google photos

➤ Fortul Levent Tabia



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

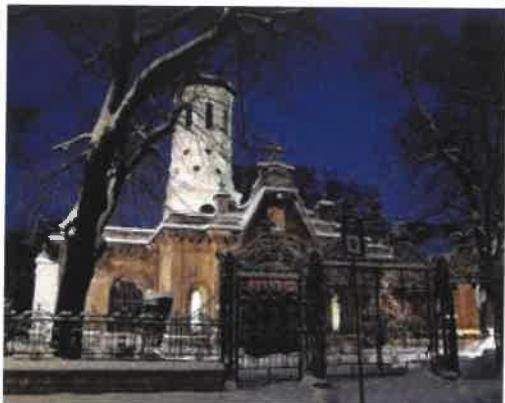




EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Biserica Sf. Treime, Ruse



Sursa Google photos

➤ Restaurantul Pontonul Plutitor, Ruse



Sursa Google photos



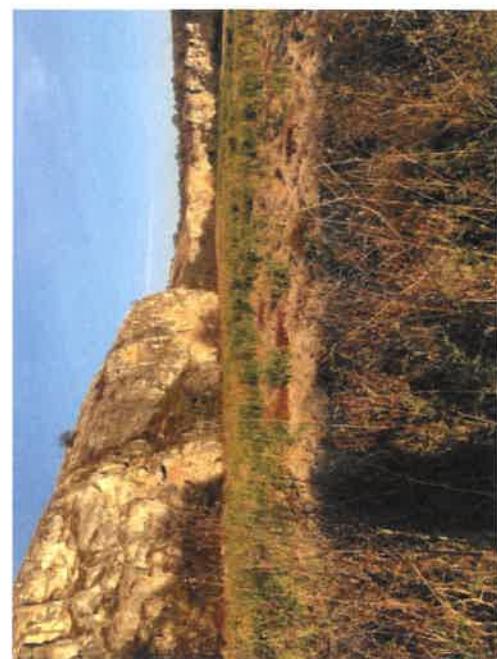


GOVERNMENT OF BULGARIA



GOVERNMENT OF ROMANIA

## Poze realizate pe traseele din districtul Ruse





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2.7. Trasee de cicloturism identificate în districtul Siliстра

### Traseul Siliстра - Turtucaia

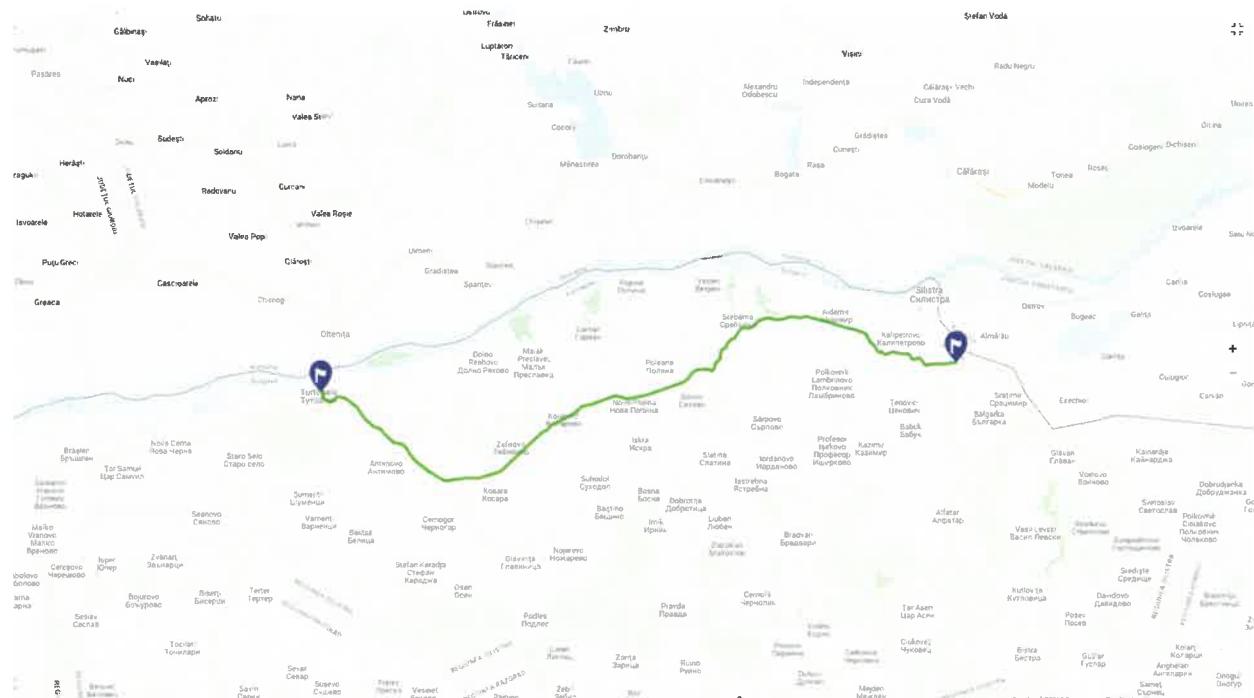


Fig. 69. Traseu Siliстра - Turtucaia  
Sursa: Google maps

- Nivel – avansați
- Urcare verticală totală – 470 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 65 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Silistra – Kalipetrovo – Aidemir – Srebărna – Kolarovo – Zafirovo – Bogdanți – Tărnovți - Turtucaia

Un traseu pentru avansați destul de lung pentru o zi, dar nu este greu.

Se pleacă din Silistra de la intersecția drumurilor naționale 7 cu 21. De aici pornim spre vest, pe drumul național 21 care leagă Silistra de Turtucaia.

Urmăm drumul național și trecem pe rând prin localitățile Srebărna, Kolarovo, Zafirovo, Bogdanți și Tărnovți. Traseul trece pe lângă rezervația naturală Srebărna și traversează mai multe râuri tributari ai Dunării.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Traseul de o zi la Siliстра



**Fig. 70. Traseu de 1 zi la Siliстра**  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Urcare verticală totală – 280 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 65 km
- Suprafață – pavată/nepavată
- Tip bicicletă – MTB



Ruta Traseului este Silistra – Aidemir – Polkonivk Lambrinovo – Kalipetrovo – Silsitra

Un traseu ușor și scurt pentru începători, familii, copii și persoane cu dezabilități care vor să petreacă o zi în aer liber. Plecarea și întoarcerea este în Silistra la punctul de trecere a frontierei.

Traseul pleacă de-a lungul graniței naturale a Bulgariei cu România formată de fluviul Dunărea și urmează cursul Dunării înspre ieșirea din oraș.

Pornim apoi pe șoseaua care duce în satul Aidemir și după ce trecem satul traversam drumul național 21 și o luăm spre sud, înspre satul Polkovnic Lambrinovo.

Interesant despre acest sat este faptul că între anii 1913 – 1940 întreaga populație de aici era română. Întrucât satul a făcut parte din Silistra a județului Durostor din România.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA



De aici traseul nostru merge spre est, intra pe șoseaua 218 si merge in sus spre nord. Părăsim rapid acest drum si o luam spre est pentru a ne intersecta cu drumul național 21. În satul Kalipetrovo părăsim drumul național si pornim înspre Siliстра pe drumul 213 care ne duce pana in bulevardul Veliko Târnovo din Siliстра.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe identificate pe traseele de bicicletă din districtul Siliстра**

#### Hotel - Restaurant „Lodkata”, Turtucaia

Adresa: str. Ribarska nr. 82  
Telefon: 00359 88 640 3669  
Coordonate: 44.052943, 26.617276

#### Restaurant „Palermo”, Turtucaia

Adresa: str. S. Papazov nr. 3  
Telefon: 00359 89 683 8228  
Coordonate: 44.048815, 26.622745

#### Casa de oaspeti “Silver”, Srebărna

Adresa: str. Lebed nr. 35  
Telefon: 00359 88 944 1116  
Coordonate: 44.099038, 27.069515

#### Complex “Diva”, Srebărna

Adresa: str. Dunav nr. 19  
Telefon: 00359 89 875 1425  
Coordonate: 44.094569, 27.064237



#### Hotel „Drustar”, Siliстра

Adresa: str. "Kapitan Mamarchev" nr. 10  
Telefon: 00359 86 812 200  
Coordonate: 44.122367, 27.261185

#### Hotel de familie „Siliстра”

Adresa: str. "Dobrudzha" 41  
Telefon: 00359 86 833 033  
Coordonate: 44.115680, 27.265555

#### Restaurant Riverside, Siliстра

Adresa: str. "Geno Cholakov" 1  
Telefon: 00359 89 854 6458  
Coordonate: 44.120550, 27.260290



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



### Restaurant Sweetness, Silistra

Adresa: str. "Pristanishtna" 1

Telefon: 00359 89 455 7698

Coordonate: 44.124033, 27.265450

### **Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Silistra**

- Parcul Dunărea, Silistra

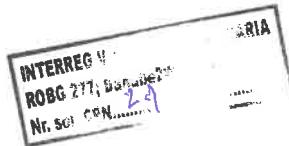


Sursa Google photos

- Monumentul Regimentului 31 "Iron" din Silistra



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Moscheea Kurshumlu



Sursa Google photos

➤ Mănăstirea Pkrov, Aidemir



Sursa Google photos

➤ Sanctuarul Sabri Hyuseyin (Softa Baba)



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 24 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Rezervația arheologică – “Castelul antic Transmariska”, Turtucaia



Sursa Google photos

➤ Rezervația naturală Srebărna



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



## Poze realizate pe traseele din districtul Siliстра



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## 6.2.8. Trasee de cicloturism identificate în districtul Dobrici

### Traseul Dobrici – Rosenovo – Dobrici



Fig. 71. Traseu Dobrici – Rosenovo – Dobrici  
Sursa: Google maps

- Nivel – Începători
- Urcare verticală totală – 220 m
- Durată – 1 zi
- Distanță – 38 km
- Suprafață – pavată
- Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Dobrici – Riltsi – Malka Smolnița – Smolnița – Kozloduiți – Rosenovo – Ezibe – Paskalevo - Dobrici

Este un traseu ușor de 1 zi pentru începători, familii cu copii și persoane cu dizabilități.

Traseul pleacă din orașul Dobrici pe bulevardul Dobrudzha și ieșe din Dobrici pe drumul național 71 în dreptul localității Riltsi. Mergem pe drumul național spre vest către satul Malka Smolnița care între anii 1913 – 1940 a făcut parte integranta din plasa Ezibe a județului Caliacra din Romania și forma comuna Ceamurlia împreună cu satul Ceamurlia de Mijloc. De aici părăsim drumul național și urcăm spre nord înspre satul



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Smolnița care are o istorie identică cu cea a satului vecin și cu toate satele din această regiune.

Traseul nostru virează puțin spre est și urcă înspre satul Kozloduiti. De aici începem urcarea spre nord pentru a ajunge în satul Rosenovo, punctul de mijloc al traseului. Aici ne putem odihni puțin înainte să începem să coborâm spre sud înapoi în Dobrici. Din Roseanovo plecam pe șoseaua 293 înspre satul Paskalevo. Din Paskalevo mergem pe șoseaua 293 până la intersecția cu drumul național 97 care ne duce înapoi în Dobrici.

 Traseul Dobrici – Efreitor Bakalovo



**Fig. 72. Traseu Dobrici – Efreitor Bakalovo**  
**Sursa: Google maps**

- Nivel – începători
  - Urcare verticală totală – 280 m
  - Durată – 1 zi
  - Distanță – 49 km
  - Suprafață – pavată
  - Tip bicicletă – cursieră



Ruta traseului este Dobrici – Malka Smolnița – Karapelit – Vodneanți – Hitovo – Onogur – Efreitor Bakalovo



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



Este un traseu ușor de 1 zi pentru începători, familii cu copii și persoane cu dizabilități care vor să petreacă o zi în aer liber.

Traseul pleacă din Dobrici și urmează drumul național 71 înspre Malka Smolnița apoi urcă înspre nord, traversăm râul Suha Reka și trecem prin satele Karapelit, Vodneanti și Hitovo până ne intersectam cu drumul 7103 înspre satul Onogur. De aici mai avem 3.7 km de pedalat până în satul Efreitor Bakalovo.

### **Restaurante și hoteluri identificate pe traseele de bicicletă din districtul Dobrici**

#### **Hotel Dobrudja**

Adresa: Bdul. "Nezavisimost" 2, 9300 Dobrich Center, Dobrici  
Telefon: +359 58 601 351  
Coordonate: 43.569838, 27.828713

#### **Restaurant Mechoka Ben**

Adresa: Bdul. "Georgi Izmirliev" 6, 9300 Sv. Georgi, Dobrici  
Telefon: +359 89 983 7733  
Coordonate: 43.563441, 27.827400

#### **Restaurant Garden**

Adresa bul. "3-ти Mart" 1, 9300 Sv. Georgi, Dobrici  
Coordonate: 43.564147, 27.829528

#### **Hotel Bulgaria**

Adresa: ul. Sveti Sveti Kiril i Metodiy, 9300 Dobrich Center, Dobrici  
Telefon: +359 58 600 226  
Coordonate: 43.567906, 27.829343





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



## Locații turistice relevante, istorice, culturale și naturale identificate pe traseele de bicicletă din districtul Dobrici

- Muzeul etnografic în aer liber, "Vechiul Dobrici"



Sursa Google photos

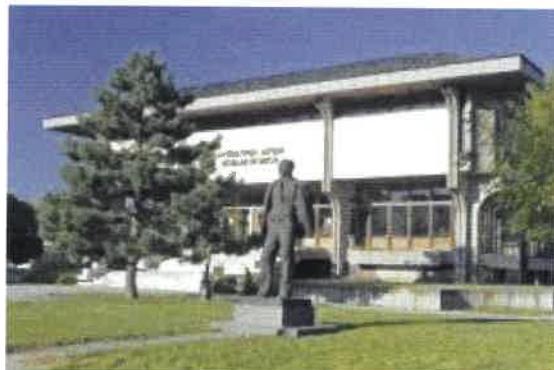
- Biserica Sf. Treime, Dobrici



Sursa Google photos

- Muzeul Jordan Yovkov, Dobrici

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....24..... Valoare.....



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



➤ Muzeul regional de istorie, Dobrici



Sursa Google photos

➤ Parcul Natural "Stejarii", Dobrici



Sursa Google photos

➤ Tirul și Baza de Călărie, Dobrici



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



➤ Parcul Orășenesc „Sf. Gheorghe“, Dobrici



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2.1 Valoare.....

## Poze realizate pe traseele din districtul Dobrici



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....



GOVERNMENT OF BULGARIA



GOVERNMENT OF ROMANIA



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



## VII. DESCRIEREA OBIECTIVELOR IDENTIFICATE PE RUTA TRASEELOR DE BICICLETĂ DIN ZONA TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA-BULGARIA – PARTEA ROMÂNĂ

Există un potențial turistic bogat în aria eligibilă a studiului - zona transfrontalieră România-Bulgaria - datorită poziției sale geografice. Teritoriul zonei studiului este extrem de atractiv și ademenitor printr-o combinație rară de mare, râuri, munți, văi, câmpii și pajashi. Variația peisajului, diversitatea vastă a resurselor culturale și naturale, fac din zona transfrontalieră RO-BG o locație ideală pentru diverse forme de turism.

Vom prezenta mai jos o scurtă descriere a obiectivelor și atracțiilor naturale și antropice identificate pe ruta traseelor de biciclete din partea română a zonei transfrontaliere.

Pentru o bună identificare a obiectivelor turistice în cuprinsul acestui studiu, vom păstra structura utilizată și în capitolele anterioare, și vom prezenta descrierile obiectivelor cu potențial turistic în subcapitole diferite, pe județe:

### 7.1. Mehedinți

INTERREG V-A ROMÂNIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

- *Muzeul hidrocentralei Porțile de Fier I, secție a Muzeului Regiunii Porților de Fier de la Drobeta Turnu Severin*

Sistemul hidroenergetic "Porțile de Fier I" și Sistemul de Navigație care reprezintă un simbol al filierei energetice românești și care este rezultatul colaborării româno-iugoslave, a fost inaugurat la data de 16 mai 1972. Muzeul hidrocentralei "Porțile de Fier I" a fost deschis în 1976 și prezintă caracteristicile generale ale Dunării, date hidrologice, dovezi materiale ale aşezărilor umane din regiune.

Muzeul expune costume populare specifice regiunii Porțile de Fier și o moară de apă considerată a fi precursorul turbinei moderne, Pelton.

Diversitatea biologică, complexitatea substratului geologic și valorile culturale fac din regiunea Porțile de Fier un loc cu o reputație științifică la nivel internațional. Defileul Porților de Fier este considerat a fi un muzeu geologic în aer liber. Aici există o varietate de roci magmatice, metamorfice și sedimentare. Datorită bogăției avifaunistice, cursul Dunării în zona Portile de Fier a fost declarat Sit Natura 2000.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Incursiunea în Muzeul hidrocentralei "Porțile de Fier I" se termină cu Sala Turbinelor, unde vizitatorul poate admira cele 6 turbine Kaplan, fiecare având o putere instalată de 194,5 MW.



Sursa Google photos

#### ➤ *Piciorul Podului Lui Traian*

Podul lui Traian sau Podul lui Apollodor construit deasupra Dunării, era un pod cu arc roman, primul pod construit peste Dunărea de Jos. Deși a fost funcțional numai câteva decenii, timp de peste 1.000 de ani a fost cel mai lung pod cu arc.

Podul a fost construit în 105 d.Hr. la cererea împăratului Traian, de către arhitectul grec Apollodor din Damasc pentru trecerea trupelor romane și a proviziilor în timpul cuceririi Daciei.

Podul era situat la est de Porțile de Fier, în apropierea orașelor de azi Drobeta-Turnu Severin din România și Kladovo din Serbia.

Structura a avut 1.135 m lungime (în prezent Dunărea are o lățime de 800m în această zonă), lățimea de 15 m și înălțimea de 19 m, măsurată de la suprafața râului. La fiecare capăt era un castru roman, fiecare construit în jurul unei intrări, astfel încât trecerea podului era posibilă numai trecând prin tabere.

Inginerul podului, Apollodor din Damasc, a folosit arcade de lemn, fiecare cu o lățime de 38m, așezate pe douăzeci de stâlpi de zidărie din cărămidă, mortar și ciment pozzolan. Podul a fost construit neobișnuit de repede (între anii 103 și 105).





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN\_21 Valoare.....

### ➤ Cazanele Dunării

Cazanele Dunării au două îngustări - Cazanele Mari și Cazanele Mici. În mod cert, ele reprezintă cea mai impresionantă parte a Defileului Dunării.

Înainte de construirea barajului Portile de Fier (Barajul Porților de Fier) în această zonă, întregul debit al Dunării curgea prin albia îngustă creând cataracte. Apele creau volburi care păreau că fierb, de aici și denumirea de cazane.

Cazanele Dunării sunt incluse în Parcul Natural Portile de Fier. Simbolurile parcului sunt turnurile de la Tricule, Ialeaua Cazanelor și fosilele unui amonit. Desigur, acestea se referă la cele trei caracteristici ale parcului: istoric, botanic și geologic.

Regiunea Cazanelor Dunării este una dintre cele 18 zone naturale protejate în cadrul Parcului Natural Portile de Fier.

Întreaga zonă a Cazanelor Dunării, între confluența Dunării cu pârâurile Plavisevita și Ogradena măsoară 9 km.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Mănăstirea Mraconia*

Locația este amplasată în Defileul Dunării în zona Cazanelor, pe valea Mracuna (care înseamnă "loc ascuns" sau "apă întunecată") unde o veche mănăstire a existat până în 1967.

În timpul construirii centralei hidroelectrice "Porțile de Fier I" mănăstirea a fost sacrificată deoarece bazinul a inundat ruinele locului înghițindu-le în întregime, astfel încât a fost numită de localnici "mănăstirea subacvatică". Atunci când nivelul apei coboară, ruinele vechi ale mănăstirii pot fi văzute cu ochiul liber.

De-a lungul veacurilor, a fost cunoscută și ca mănăstirea din Valea Dunării sau mănăstirea Ogradena Veche, un sat din județul Mehedinți care a fost de asemenea, inundat de apele bazinului Dunării.

În 1931 a început reconstrucția mănăstirii și, datorită activității intense a monahului Alexe Udrea, în 1947 a fost acoperită cu țiglă, doar pentru a fi distrusă din nou în 1967 de apele Dunării, pe măsură ce se ridicau Porțile de Fier. În 1993, Mitropolitul Nestor Vorniceanu a început cea de-a doua reconstrucție a mănăstirii patronate de Sf. Arhangheli Mihail și Gavril și Sfânta Treime. Lucrările au fost finalizate în perioada 1999-2000.

Biserica este construită în formă de cruce și este împărțită în altar, naos, pro-nava și un portal deschis. Structura clădirii este din ziduri de cărămidă.



Sursa Google photos

### ➤ *Chipul săpat în piatră al lui Decebal*

Acest chip cu barbă scobit în piatră, cu înălțimea de 40 de metri, cu vedere la fluviul Dunărea, arată ca ceva venit direct din fiționalul Pământ de Mijloc al scriitorului britanic J. R. R. Tolkien. În realitate însă, este creația recentă a unui om de afaceri român.

Acest portret monumental din piatră al lui Decebal este ideea originală a lui Iosif Constantin Drăgan, om de afaceri și istoric.

Este situată pe partea română a Dunării, chiar vizavi de Tabula Traiana, un memorial al cuceririi Daciei de către Romani.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



La cei 40 de metri ai săi, este cea mai înaltă sculptură în rocă din Europa și a durat 10 ani (din 1994 până în 2004) pentru ca o echipă de 12 sculptori să o finalizeze.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valoare.....

#### ➤ Peștera Ponicova

O serie de galerii dispuse pe două niveluri, însumând mai mult de 1600 de metri în lungime, formează una dintre cele mai interesante și, în mod surprinzător, una dintre cele mai puțin cunoscute peșteri din România.

Peștera Ponicova are trei intrări. La cea principală se poate ajunge la pas; cea de-a doua este situată întrării principale, pe peretele vertical de calcar, fiind accesibilă prin rapel din pădurea de deasupra. Cea de-a treia este atât intrare cât și ieșire, în funcție de cum priviți lucrurile, deschizându-și întrându-l larg pe malul stâng al Cazanelor Mari ale Dunării.

O scurtă urcare pe o pantă noroioasă duce la o serie de galerii labirintice și camere pline cu formațiuni rupeste delicate.

Are tot ceea ce iubitorii de peșteri speră să găsească - stalactite și stalagmite uriașe, coloane, tunele înguste, găuri de șoareci, candelabre, formațiuni de pietre și piscine rupeste terasate. Și o mulțime de lilieci.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



## 7.2. Dolj

### ➤ *Crama Domeniul Coroanei Segarcea*

Domeniul Coroanei Segarcea face parte dintr-o poveste veche de un secol al un destin neliniștit.

Segarcea - "ținutul visurilor", aşa cum prezic rădăcinile sale latine - este unul dintre cele douăsprezece domenii pe care Casa Regală a României le-a preluat în administrație în timpul lui Carol I, regele României, în 1884, prin decizia Parlamentului. Acesta a fost modul în care a fost înființată Administrația Domeniilor Regale (ADC).

Rolul domeniilor regale a fost acela de a sprijini financiar Casa Regală, dar și de a deveni noduri agricole în avangarda tehnologiei și knowhow-ului.

Printre aceste domenii, ținutului Segarcea i s-a atribuit rolul de pordgorie și cramă-vinărie, sub supravegherea unor agronomi și viticultori distinși, coordonați de Florian Davidescu și Dobre Rădulescu.

De atunci, vinurile Domeniului Coroanei Segarcea au însoțit regii și oamenii de stat la receptii diplomatice și au asistat la scrierea istoriei, ca un slujitor credincios.

Astăzi, 60% din cele 300 ha ale plantației sunt destinați soiurilor negre și 40% soiurilor albe. Podgoriile Segarcea beneficiază de o localizare extrem de favorabilă pentru crearea vinurilor cu caracter puternic, fiind situate în dreptul paralelei 44°, în Oltenia, la 25 km sud de Craiova și la 70 km nord de Dunăre.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valcare.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Casa Memorială Dr. Mendel, Craiova

Casa memorială Dr. Mendel este una dintre clădirile incluse pe lista obiectivelor turistice ale județului Dolj, fiind construită la sfârșitul secolului al XIX-lea.

Originea numelui actual al orașului este subiectul multor controverse și plutește în legendă; singurul lucru care se poate spune cu certitudine este faptul că numele provine de la termenul în slavonă "kral" care înseamnă rege, galant.



Sursa Google photos



### ➤ Punctul fosilifer Bucovăț

Satul Bucovăț este situat la 6 km de orașul Craiova, pe drumul județean DJ522 Craiova -Cetate.

Zona protejată este situată în satul Bucovăț, pe DC97 spre satul Cârligei, la aproximativ 200 m de intersecția cu DJ552, pe proprietatea lui Viorel Cerneanu.

Aflorimentul este o deschidere verticală de aproximativ 40 m înălțime, predominant nisipoasă, pe versantul de vest a dealului Cârligei.

Depozitul fosilifer de la Bucovăț a fost raportat pentru prima oară de naturaliștii din Sibiu L. Bielz și D. Czekelius în anul 1849.

Cercetări asupra faunei și asupra poziției sale pe scara stratigrafică au fost efectuate ulterior de unul dintre pionierii paleontologiei românești, Radu Porumbaru.

În anul 1880, R. Porumbaru a raportat în Bucovăț un depozit fosilifer bogat de lamellibranchiate și gasteropode pe care le-a atribuit Levantinei (denumirea anterioară a României) și din care a dat spre examinare fosilele marelui paleontolog Tournouër.

Cu o bogată faună fosilă de cochilii de moluște, care datează din Paleolitic, Punctul fosilifer de la Bucovăț, merită să fie văzut și fotografiat, reprezentând totodată cel mai important punct geologic ocrotit de lege de pe raza județului Dolj.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

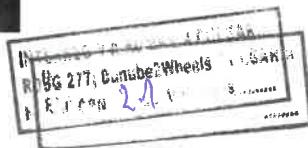
ROMANIA - BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos



#### ➤ Parcul Romanescu, Craiova

Parcul Nicolae Romanescu din Craiova, unul dintre reperele orașului, este cel mai mare spațiu verde urban din România și unul dintre cele mai reprezentative monumente ale artei amenajării peisagistice din România.

Proiectat și construit ca un parc romantic, pe deplin conceput și aranjat de arhitecți, parcul a fost deschis în februarie 1903 în prezența regelui Carol I, a Prințului Ferdinand și a Prim-Ministrului de la acea vreme, Dimitrie Sturdza.

Parcul Nicolae Romanescu se află în partea de sud a orașului Craiova, la capătul străzii principale a orașului, Calea Unirii, în cartierul 1 Mai, formând un complex de aproximativ 100 ha, unic în România.

Parcul găzduiește o serie de facilități valoroase, cu valoare culturală și istorică: Podul Suspendat, un pod foarte vechi deasupra unui corp de apă care separă două dealuri, aflat încă în funcțiune; Castelul Magic, situat pe unul dintre dealurile de lângă pod, care este o atracție turistică; hipodromul Craiova, abandonat din anul 2000 și Teatrul de Vară care este inclus într-un proiect european de renovare. Parcul găzduiește și una dintre cele mai vechi grădini zoologice din România, care a fost deschisă în 1906.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Casa Băniei, Craiova

Casa Băniei, un monument de arhitectură medievală și cea mai veche clădire laică din Craiova, capitala regiunii Oltenia, este locul în care istoria se întinde cu tradiția. Aceasta este singurul monument de artă din Oltenia - pe lângă biserici și mănăstiri - care reprezintă stilul Brâncovenesc, unii dintre pereții săi fiind mai vechi de 300 de ani, iar alții chiar și de peste 500 de ani.

Clădirea datează de la sfârșitul secolului al XV-lea, în 1496 devenind sediul Marii Băni din Craiova, unde banii (guvernatorii) din Craiova, care era sediul regiunii Oltenia, își desfășurau activitatea. Domnitorul Matei Basarab și mai târziu domnitorul martir Constantin Brâncoveanu (1699) au reconstruit Casa Băniei (sediul banilor). Câteva reparații au fost efectuate în 1933, dar adevarata reconstrucție a avut loc în 1966.

Cine vizitează astăzi Casa Băniei are șansa de a se familiariza cu lumea tradițiilor din Oltenia, grație expozițiilor aparținând Secției etnografice a Muzeului Oltenia.



Sursa Google photos



### ➤ Parcul englezesc, Craiova

Parcul Englez din Craiova, o adevarată oază în centrul orașului, a fost înființat în perioada interbelică. A făcut parte dintr-un proiect în cadrul căruia a fost construită și Casa Albă, primul bloc de locuințe din Craiova.

Parcul Englez este o grădină în stil englezesc, lucrarea arhitectului Constantin Iotzu. Aici puteți admira o fântână frumoasă și rânduri de flori care încântă vizitatorii. Turiștii care vizitează parcul au posibilitatea de a admira Casa Albă, construită în perioada interbelică, cu magazine și la parter, fosta Bancă de Reduceri și Biserica Sf. Ilie, monument istoric, construită în 1720 de familia Oțetelesanu.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

### 7.3. Olt

#### ➤ Muzeul de etnografie, Slatina



În 1969, muzeul din orașul Slatina a fost îmbogățit cu o nouă secțiune de artă populară care a fost adăugată secției de istorie creată în 1952 și dezvoltată în mod constant de atunci.

La înființarea sa, departamentul de etnografie avea un patrimoniu de 1.480 de obiecte, patrimoniu care a fost îmbogățit în mod constant, ajungând astăzi, la 33 de ani de la înființare, la un total de 8.933 de obiecte.

Acest patrimoniu etnografic reflectă creația populară din aproape toate satele și comunele din județul Olt, teritoriu în care se întâlnesc trei zone etnografice: Olt, Romanat și Câmpia Boianului.



Sursa Google photos

Turismul monahal în județul Olt este reprezentat de edificii bine conservate, dintre care amintim:

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



### ➤ Mănăstirea Clocociov, Slatina

Mănăstirea Clocociov, dedicată Sfintilor Arhangheli Mihail și Gavril, își înscrise numele printre cele mai vechi unități monahale din România. Începuturile sale, fără a fi înregistrate în documentele de la acea vreme, au fost pierdute odată cu trecerea timpului. Unele dintre documentele găsite îl certifică ca fondator al mănăstirii pe domnitorul Mihai Viteazul.

Clădirea bisericii vechi a început în 1645 și a durat câteva luni.

Pictura care se poate admira azi în mănăstire este nouă și a fost realizată în 1937 de pictorul Nicolae Pană. Din vechea pictură, se păstrează încă în pronaos, pictura votivă, un portret de grup remarcabil, cu portretele fondatorilor și a urmașilor lor imediați.

În interiorul clădirii a fost amenajat și un muzeu cu o importantă colecție de artă românească veche, inclusiv icoane, piese de artă decorativă (în special argintarie, broderii, țesături și sculpturi în lemn) și cărți cu ilustrații gravate în lemn executate în cele mai populare tipografii din țară de artiști români renumiți.



Sursa Google photos



### ➤ Mănăstirea Strehareț, Slatina

Fondatorul schitului Strehareț a fost episcopul Serafim Întâiul al Buzăului și din 1668, Episcop al Râmnicului.

Construcția schitului începe în 1665, iar pe 4 august 1668 Serafim își consacră fundația Mitropoliei Bucureștiului unde a păstorit mitropolitul Teodosie.

După 1865, schitul Strehareț a dus o viață liniștită și fără evenimente majore. Fresca schitului este importantă prin stilul de pictură neo-bizantină și prin scrierea chirilică care se păstrează pe frontispiciile icoanelor de pe perete. Multe dintre icoanele schitului sunt documente vii, cu marcasaj al timpului, icoane care, în ciuda vremii, sunt încă frumoase și bine păstrate.

În 1979, vechiul turn al clopotului a fost demolat și a fost construită o clopotniță nouă deasupra portalului de la intrarea în mănăstire.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA · BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

➤ *Biserica Sf. Treime, Corabia*

Biserica parohială "Sfânta Treime" este o catedrală adevărată, apreciată după mărimea sa ca fiind a doua dintre bisericile parohiale din Oltenia, după "Madona Dudu" din Craiova, și cea mai mare din județul Olt.

Este cea mai impunătoare construcție arhitecturală a orașului dunărean și a fost construită pe o mlaștină, acum o sută de ani. Localnicii aduceau coșuri cu pământ consacrat din altă parte a orașului până când au acoperit mlaștina. Lucrările au fost executate la "comanda" celebrului inginer Anghel Saligny.

Biserica are șase turnuri, care din punct de vedere arhitectural sunt identice cu cele ale Bisericii "Sf. Elias" din Craiova, dar mult mai mari. Clopotnița se află în interiorul turnului de mijloc de pe frontonul sanctuarului, deasupra pronaosului, având instalat un ceas. De la revoluție, ceasul s-a oprit la ora 7:15.

Preotul Ion Nețoi, protopresbiter, spune că atunci când a funcționat, ceasul din turn bătea la ore fixe, lucru neobișnuit în zona de câmpie.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA · BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Mai bună... Valoare.....  
*...cu... 5%*



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Parcul arheologic Drăgănești-Olt*

Iubitorii de istorie și oamenii în căutare de locuri unice, pot găsi în curtea Muzeului Câmpiei Boianului din Drăgănești-Olt un loc unic în România și chiar în Europa, aşa cum susține arhitectul său, profesorul Traian Zorozoliu, sub forma unei așezări neolitice în aer liber, specifică culturii antice Gumelnita.

"Este fascinant pentru oricine din țară, indiferent dacă este sau nu îndrăgostit de istorie, să intre într-un sat vechi de 4.500 de ani. Acesta este singurul sat de acest fel din România și din Europa deopotrivă. La deschidere, 96 de arheologi din 24 de țări europene au venit și au spus că este cea mai reușită reconstrucție. Dacă am fi avut spații mai mari, aş fi putut face mai mult. Cu toate acestea, este o construcție frumoasă, deoarece aici puteți păși și descoperi o altă lume, un alt mod de design interior, un stil de viață diferit ", spune entuziasmat profesorul Zorozoliu, directorul Muzeului Câmpiei Boianului din Drăgănești-Olt, despre parcul arheologic pe care l-a creat acum patru ani.

Parcul arheologic neolic din cadrul complexului muzeal din Drăgănești-Olt a fost deschis în 2010. Satul neolic este alcătuit din șase colibe la dimensiune reală ridicate în spațiu deschis, pe o suprafață înconjurată de un șanț de apărare și un gard de nuiele. Accesul în sat se face pe un pod îngust. În interiorul colibelor există unelte folosite în meseriiile neolitice, precum pescuitul, agricultura, ceramica și vânătoarea.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soi. CPN 24 Valoare.....

### ➤ *Ruinele cetății antice de la Sucidava*

Sucidava este un sit istoric daco-roman, situat în Corabia, România, pe malul nordic al Dunării. Corabia, numit și "orașul teilor", este un mic port dunărean situat în județul Olt. Un punct strategic vechi, Cetatea Sucidava se situează printre primele așezări romano-bizantine construite cu mii de ani în urmă în zona carpato-danubiano-pontică.

În timpul perioadei dacice libere, Sucidava era centrul politic și economic al Suci, un trib dac care avea relații comerciale cu orașele elenistice și Imperiul Roman, aşa cum s-a dovedit prin monede și amfore stampilate.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Complexul arheologic Sucidava se întinde pe două hectare de teren și este foarte ușor de accesat datorită drumului recent reconstruit. Punctul principal de atracție de aici de la cetate este reprezentat de fântâna secretă construită de romani la 18 metri în subteran. Fântâna a fost redescoperită în 1958 și restaurată în 1968. Este singura fântână monument de acest gen din sud-estul Europei, care datează din epoca romano-bizantină. Fântâna a fost special creată pentru a asigura alimentarea cu apă în perioadele de asediul, astfel încât locuitorii să nu trebuiască să meargă în afara peretilor cetății să caute apă.

Astăzi, în special tinerele mirese beau apă de aici, convinse că acest lucru va aduce armonie în cuplul lor.



Sursa Google photos

#### ➤ Ruinele Cetății medievale Turnu (Turris), Turnu-Măgurele

Istoria cetății datează din epoca romană, din vremea împaratului Traian.

În timpul domniei lui Mircea cel Bătrân (1386-1393), fortăreața Turris a jucat un rol major în sistemul defensiv al Țării Românești. Locația a reprezentat un pilon important al sistemului de fortărețe pe care regele le-a ridicat ca un scut împotriva amenintării turce la sud de Dunăre.

Istoricii vorbesc despre planul regelui de a ridica pe malul Dunării un lanț puternic de fortărețe menite să apere împotriva turcilor. În Teleorman, Mircea cel Bătrân a vrut să fortifice sistemul, și în afară de fortăreața Turnu, au fost ridicate alte două cetăți, la Frumoasa și Zimnicea.

Ruinele cetății Turris sunt încărcate de istorie, dar și legende. Se spune că sub poarta cetății era un tunel care ducea în cealaltă parte a Dunării. Legenda spune că prin acest tunel, proprietarii de pământ români au fugit de invadatori în cealaltă parte a Dunării, unde își păstraau averea. Această legendă este contestată de istorici. Arheologii care au desfășurat cercetări la cetatea Turnu nu au descoperit nici o dovadă pe parcursul anilor pentru a susține legenda tunelului.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

## 7.4. Teleorman

- *Parcul Aquaventura, Roșiorii de Vede*



Aquaventure este unul dintre cele mai mari băi termale și parcuri balneare din județul Teleorman.

Accesul în parcul de aventuri presupune o taxă de 10 lei și pentru închirierea unui șezlong trebuie să plătești suma de 2,5 lei. Începând cu ultima săptămână din august, accesul în parc este gratuit.

Serviciile disponibile în parc includ un restaurant și organizarea de petreceri tematice. Programul zilnic al Aquaventure este de la 9:00 la 22:30.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Catedrala Sf. Alexandru, Alexandria

În 1836, la doi ani de când Alexandru Dimitrie Ghica (1834-1842), regele Țării Românești a întemeiat orașul, locuitorii au ridicat o biserică de lemn care sărbătorea Sfântul Alexandru, care în scurt timp a devenit prea mică pentru toți locuitorii. De aceea, după un efort solid, episcopia orașului a reușit să construiască, între 1869 și 1898, Catedrala actuală, sfântă de Mitropolitul Iosif Gheorghian la 6 decembrie 1898.

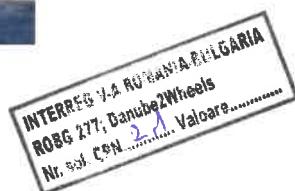
Catedrala impresionează prin gravitatea sa arhitecturală, dar și prin dimensiunea impunătoare: 42 m lungime, 26 m lățime, înălțimea maximă în turnul mare fiind de 45 m. Catedrala are forma unei cruci la interior și a unei nave la exterior, cu un portal frumos străjuit de coloane în stil corintic.

Deasupra pronaosului există două turnuri, unde sunt clopotele și ceasurile. Elementele decorative specifice Catedralei Sf. Alexandru sunt: pictura de pe perete și paravanul altarului (în stil neogotic, înalt de 10 m) executat de către echipa de pictori formată din Constantin Artachino, Constantin Pascali și faimosul Ștefan Luchian, în 1898, în stil bizantin, în tehnica de ulei. În același an a fost așezat pavajul din mozaic de marmură. Pe paravanul altarului au adăugat mai târziu icoanele Sf. Spiridon și Sf. Filofteia.

Candelabru mare, candelabru mic și sfeșnicele împăratului au fost realizate din bronz auriu de către casa Weidekamp Kettling A.C din Viena, prin reprezentantul său la București, Hans-Herzog. Biserică sfântă a trecut prin reparații importante după cutremurele din 1940 și 1977.



Sursa Google photos



### ➤ Resortul "Strandul Vedea", Turnu Măgurele

Complexul de odihnă și relaxare "Strandul Vedea" este format din două piscine pentru adulți și copii și 600 de sezlonguri.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



În cadrul complexului sunt disponibile următoarele servicii:

- piscină;
- sauna;
- jacuzzi;
- teren de fotbal;
- lecții de înot.

Locația include o piscină pentru adulți, o piscină în aer liber, vestiare, dușuri, șezlonguri și un restaurant. Accesul este permis și pe timp de iarnă.

În fiecare zi complexul este deschis între orele 9-24, iar Joia programul începe la ora 14:00. Prețul biletului este de 10 lei. Elevii și elevii primesc reduceri la 50%.

În ceea ce privește prețul pentru închirierea terenului de fotbal din interiorul complexului, acesta a fost stabilit la 20 lei pe zi și la un preț de 30 lei pentru activitățile nocturne. Acest program poate fi prelungit până la ora 20:00.

Complexul a fost redeschis în 2011 după renovare din partea autorităților locale.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2A Valoare.....

#### ➤ Clădirea Gării din Roșiorii de Vede

Gara de la Roșiorii de Vede este un monument istoric construit în 1889.

În 1927, familia regală a vizitat Roșiorii de Vede coborând din tren în gara istorică. La 11 aprilie 1944, Ministerul Afacerilor Interne consideră că în cadrul acestei stații sunt organizate acțiuni de sabotaj împotriva armatei germane.

Cele mai vechi urme materiale ale locuirii oamenilor din această zonă sunt din neolicic și sunt atestate de existența a două așezări (numite rezidenții locali "cetăți") situate în actuala zonă a orașului: "Palanca" și "Livezi".



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

### ➤ Gara din Alexandria

Gara din Alexandria a SUPRAVIETUIT încă din anul 1895, trecând prin două război și un cutremur, fără ca timpul sau calamitățile să-i afecteze fațada. Locația stației este singura clădire din oraș care arată la fel chiar și după un secol de la înființarea sa.

La fel ca toate celelalte străzi din Alexandria, aceasta a fost proiectată de austriacul Otto von Moritz, care a făcut planurile orașului. Pe strada gării se aflau cele mai importante instituții din primii ani de existență ai Alexandriei. Aici se aflau primăria, polyclinica, oficiul poștal și gara. Aici a fost de asemenea locul de promenadă pentru elita orașului timp de mai mulți ani.

La 61 de ani de la înființarea orașului Alexandria, a apărut gara orașului. Calea ferată a fost creată din motive economice pentru a conecta direct orașul cu cel mai sudic punct al țării, Zimnicea. Procedurile de exproprieare de la proprietarii de terenuri pe care urma să fie construită gara au durat peste doi ani.

Construcția gării a necesitat ruperea unei străzi și schimbarea arhitecturii inițiale a orașului. Stația a fost inaugurată în 1895, devenind prima clădire de pe strada numită Strada Gării timp de mai mulți ani.

După 118 de ani de la înființarea sa, gara a rămas singura construcție din oraș a cărei înfățișare nu s-a schimbat aproape deloc. Clădirea în care funcționează astăzi gara a trecut prin două război, dar a fost protejată de bombardamente. Nici cutremurul nu a zgâltăit clădirea. Atât exteriorul cât și interiorul clădirii păstrează aspectul de acum 118 de ani, de la forma ferestrelor până la burlanele de aerisire. Chiar și cărămidă, despre care se spune că a fost adusă tocmai din Italia în ziua construcției sale, a rămas aceeași.

Clădirea a devenit un monument istoric prin decizia Ministerului Culturii, fiind printre puținele monumente de acest tip din reședința județului.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



ROMANIA - BULGARIA  
Interreg



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheel  
Nr. sol. CPN 2.1  
www.yatara.ro

### ➤ Muzeul Municipal de istorie, Roșiorii de Vede

Muzeul de Istorie a Municipiului Roșiorii de Vede, prin scopul său de instituție axată pe activitatea de formare a personalității umane, se înscrie, împreună cu alți factori educativi, ca o necesitate urgentă a vieții spirituale a orașului. Aici vizitatorii vin în contact cu mărturiile trecutului îndepărtat, peste care timpul a trecut cu grijă, oferindu-le semnificația de simbol.

Muzeul găzduiește colecții de arheologie, numismatică, etnografie și etnografie urbană, și arhive istorice și artistice.

Aici sunt expuse materiale neolitice, arme și ceramică de tip Dridu și Albești, documente originale și panouri referitoare la răscoala de la 1907.

Muzeul Municipal de Istorie din Roșiorii de Vede adăpostește istoria unei așezări vechi de 600 de ani. Acest colț al țării are un trecut extrem de bogat, prezența sa în istoria țării fiind reflectată în multe materiale rezultate din săpăturile arheologice din zonă: sabia miceniană (sec. 14 î.Hr.), tezaurul din Peretu (sec. 4 î.Hr.), multe unelte și arme din fier în fortăreața dacică din Albești (sec. 4-3 î.Hr.), piatra din Socetu (sec. 3, 4 î.Hr.) cu o inscripție în latină și descoperirile din Dulceanca (sec. 4-6 î.Hr.).



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

## 7.5. Giurgiu

### ➤ Muzeul Poliției de Frontieră, Giurgiu

Acum 60 de ani, pe data de 20 iunie 1954, a fost dat în folosință podul metalic de peste Dunăre, care leagă orașele Giurgiu și Ruse, denumit la insistențele sovieticilor "Podul Prieteniei", fiind la acel moment cel mai mare pod-mixt - rutier și feroviar - din Europa.

În anii 1950-1952, pentru lucrările implicate în construcția podului, a fost construită o clădire pentru activități de club și cinema. A continuat să funcționeze ca centru cultural, scena sa fiind gazda comunității din Giurgiu pentru spectacole și festivități.

La 24 iulie 2002, pentru sărbători 138 de ani de existență instituțională a Poliției de Frontieră, clădirea a devenit sediul Muzeului Poliției de Frontieră din România, singura instituție de acest gen din România.

Împărțită în șase săli de expoziție, plus sala de spectacole, instituția găzduiește colecția permanentă a muzeului, alcătuită din steaguri de luptă, expoziția de uniforme istorice de frontieră "De Veghe la Fruntarii", expoziția uniformelor actuale ale țărilor europene, modelele de bărci fluviale ale Poliției de Frontieră, arme curente și, de asemenea, din timpul a două războaie mondiale, epoleti, insigne, decorațiuni, publicații istorice și un tablou mare reprezentând bătălia de la Călugăreni.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2.1. Valorare.....

#### ➤ Parcul Alei, Giurgiu

Construcția parcului a fost solicitată de generalul Kiselef în 1830. Parcul Alei a fost amenajat de-a lungul mai multor ani, începând din 1831, când a început sistematizarea orașului.

În 1840 au fost plantați 200 de tei, și de asemenea a fost construit un bufet și un pavilion pentru muzică. Astăzi încă se păstrează tradiția muzicii în parc.

Aici este una dintre primele grădini romantice din România. Odată cu trecerea timpului, s-a menținut doar o parte din structura inițială a aleilor și a vegetației.

Statuile din Parcul Alei sunt de asemenea opere de artă și monumente istorice. Cel mai important, din punct de vedere al artei, este bustul lui Mihai Eminescu. Un alt monument important este dedicat armatei franceze, ca un omagiu adus comandanțului trupelor aliate din Peninsula Balcanică în timpul primului război mondial, mareșalul Foch. Monumentul a fost instalat în 1920 atunci când numele mareșalului Foch a fost de asemenea atribuit parcului.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Casa Memorială Gellu Naum, Comana

Situată în Comana, Casa Memorială "Gellu Naum" este de fapt casa de vară a marelui poet suprarealist, care se păstrează aşa cum a fost, pe vremea când Gellu Naum își petreceea verile aici.

Acest loc a fost pentru scriitor un loc în care se retragea în propriul său univers al creației, un loc de izolare de contextul social și politic extern al erei (1968). În ziua de azi, casa a intrat în anonimitate. Totuși, în interior, puteți vedea lumea autorului, reminiscente evidențiate prin colecția de obiecte mici și organizarea spațiilor.

Ansamblul construit cuprinde două părți: spațiul de fundație culturală și camere pentru cazare.



Sursa Google photos

### ➤ Mănăstirea Comana

Mănăstirea Comana este un edificiu religios inclus în lista monumentelor istorice din România, construită de Vlad Tepeș în 1461, cu rolul de mănăstire-fortăreață (ruinată până la sfârșitul secolului al XVI-lea).

Biserica mănăstirii Comana, dedicată Sf. Nicolae, a fost reconstruită în secolul al XIX-lea, iar în 1971 aceste lucrări au condus la descoperirea unui fragment de inscripție de piatră funerară, indicând mormântul de piatră al lui Ancuța, fiica lui Radu Șerban.

În 1908, întregul ansamblu arhitectural de la Comana a fost restaurat de Comisia Monumentelor Istorice pentru a se dărăpa din nou, mai ales după cel de-al doilea război mondial.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Penultimele lucrări - restaurarea extensivă a cultului a avut loc între anii 1970-1977 și au fost întrerupte în 1978 când a fost desființat Departamentul pentru Monumente Istorice. Biserică, grav afectată de cutremurele din 1977 și 1986, a fost pe deplin consolidată în perioada 1988-1990.

În anul 2008, cu ajutorul Diocezei de la Giurgiu, au fost restaurate și interioarele, precum și pivnița regală și biblioteca.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....  
2,1

#### ➤ *Statuia lui Apollo Belvedere, Giurgiu*

Statuia lui Apollo Belvedere este unul dintre monumentele istorice recunoscute la nivelul județului Giurgiu. A fost construită în secolul al XIX-lea.

Apollo din Belvedere este o faimoasă sculptură antică din marmură. A fost redescoperită în secolul al XIX-lea în Terracina. În prezent, este statuia este situată în curtea din Belvedere de la Vatican și face parte din colecția de antichități ale Muzeelor Vaticanului.

Statuia din marmură de la Giurgiu este o copie romană a unei statui de bronz, creată între 350 și 325 î.Chr. de sculptorul grec Leocares. Antebrațul drept și mâna stângă lipseau în momentul descoperirii, fiind reconstruite de Giovanni Angelo Montorsoli, sculptor și colaborator al lui Michelangelo.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ *Monumentul Eroilor, Giurgiu*

Ansamblul cuprinde o serie de monumente care au fost dedicate tuturor eroilor care și-au pierdut viața în luptele care au avut loc pe teritoriul țării noastre.

Înțial, au fost construite două monumente la inițiativa locuitorilor în anul 1905, în memoria eroilor care au căzut în Războiul de Independență din 1877-1878.

Ulterior, au fost adăugate monumentele eroilor care au căzut în cele două războaie mondiale. În anul 2013, acestea au fost refăcute și re-modernizate.

În interiorul ansamblului a fost construită o cruce în memoria eroului căpitan Daia Marin, care s-a născut în 1919 în satul Malu, județul Giurgiu și a murit în comuna Blăjel, în timpul luptelor pe care armata română le-a purtat în anul 1944, în zona Sibiului.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMÂNIA-BULGARIA  
ROBG 277: Danube2Wheels  
Nr. val. CPN 21... Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA • BULGARIA



### ➤ *Ostrovul Mocănașul*

În apropiere de orașul Giurgiu, se întinde ostrovul Insula Mocanu, care reprezintă o zonă naturală protejată.

Insula Mocanu este cunoscută și sub denumirea de Insula Mocanului, Ostrovul Mocan sau Ostrovul Mocanului.

Insula Mocanu, traversată de Podul de la Giurgiu-Ruse, are o lungime totală de de aproximativ 5 km și o lățime maximă de 1,2 km.

Pe Insula Mocanu turiști pot observa mai multe specii de păsări, printre care lîșita, rața sălbatică și eretele, care își au habitatul într-o vegetație caracteristică zăvoaielor. Insula adăpostește și o specie de șopârlă strict protejată în România. Printre arborii care se găsesc aici amintim salcia, plopul albul și plopul negru.



Sursa Google photos

## 7.6. Călărași

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2-1 Valoare.....

### ➤ *Muzeul Municipal, Călărași*

Muzeul Municipal Călărași este situat în vechiul sediu al Primăriei. Clădirea a fost construită pentru această destinație administrativă în anii 1886-1887 și prin urmare, la începutul lunii ianuarie a anului 1888, instituția și-a început activitatea într-un imobil nou.

Din punct de vedere expozițional, muzeul urmărește cronologic istoria localităților din Călărași, începând cu prezentarea descoperirilor arheologice, trecând prin menționarea primelor referințe documentare, prezentând momentul schimbării statutului (1833 - capitala județului) și momentul eliberării (1852), dar și momentul în care întregul popor român trecea prin momente dificile (războiul de independentă, primul și al doilea război mondial), încheind cu perioada comunistă și cu perioada contemporană.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Spațiul expozițional dedicat celor menționate mai sus se află la parterul clădirii, în 8 încăperi care sunt amenajate tehnic muzeal. La etaj, clădirea desfășoară activități expoziționale, precum și activități creative.  
Muzeul este înregistrat pe Lista Monumentelor Istorice.



Sursa Google photos



#### ➤ Catedrala ortodoxă Sf. Nicolae, Călărași

Biserica este construită din cărămidă, pe o fundație rezistentă; are forma unui magazin cu lungimea de 29 m, lățimea de 10,5 m și înălțimea de 21 m, având două abside mai mici, iar absida altarului este mai mare, de formă semicirculară.

Portalul bisericii este dreptunghiular, deschis și delimitat de patru suporturi de formă rotundă. În naos și în pronaos, tavanul este drept și este susținut pe două rânduri de suporturi, din care cinci în formă rotundă, cu frumoase litere mari, care ne aduc aminte de biserica Nașterea lui Dumnezeu din Betleem.

Biserica are două cupole, una este deschisă și cealaltă închisă, aceasta din urmă servind ca turn al bisericii unde sunt instalate cele două clopote. Acoperișul și cupolele sunt acoperite cu plăci galvanizate.

Pictura bisericii, executată în ulei și într-un stil realist, are o mare valoare artistică, fiind executată în anul 1908 de pictorul italian Orest Cantini. Paravanul altarului și cele două scaune episcopale, de o nobilă deosebită, sunt executate din lemn de stejar de către sculptorul M. Babic, în anul 1908. Icoanele împăratului, icoanele sfântului titular și ale Sfântului Ioan Botezătorul de pe paravanul altarului, sunt înlántuite cu argint, având o lucrare spectaculoasă.

Congregația are o bibliotecă parohială funcțională. Congregația organizează activități parohiale cu participanții la biserică, precum și cu studenții din parohie.

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2.1 Valoare.....

#### ➤ *Biserica Adormirea Maicii Domnului, Sultana*

Biserica congregației este situată în centrul satului Sultana, la aproximativ 200 m de lacul Mostiștea. Existența bisericii din satul Odaia Vlădichii, care astăzi face parte din satul Sultana, este menționată în secolul al XVIII-lea, fiind situată în apropierea casei aristocratice. În anul 1810, satul Odaia Vlădichii avea 25 gospodării și 135 de locuitori. Vechea biserică de lemn, cu sfântul hram Adormirea Maicii Domnului, a fost construită de săteni pe proprietatea bisericii Cotroceni. La biserică slujeau un preot și un cantor.

Biserica a fost reconstruită de la ziduri între anii 1834 - 1835. Din cauza faptului că locul de cult era distrus, între anii 1931 - 1938 acesta este reconstruit și picturile refăcute. Sfântul Iașă de cult este construit în formă de cruce cu lungimea de 21 m, lățimea de lângă abside este de 11 m și înălțimea de 18 m. Biserica este construită din cărămizi și acoperită cu plăci zincate.

Biserica are trei cupole octogonale, două în față pe pronaos și una superioară pe naos, pe care sunt asamblate trei cruci de oțel. Pe ambele laturi ale pronaosului sunt abside semicirculare pe interior și semi-octagonale la exterior, acoperite de două semicalote sferice, având aceeași formă ca altarul. Nartexul are o formă dreptunghiulară, fiind acoperit de o calotă semi-cilindrică.

Pictura bisericii a fost executată în anul 1937 de pictorul Mihail Mitescu. Paravanul altarului este sculptat în lemn de stejar și împodobit cu icoane pictate de același autor menționat mai sus.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

### ➤ Mănăstirea Tăriceni, Tăriceni-Frăsinet

În 1828, negustorul grec Hristofor Guva, construiește de la fundație Mănăstirea Tăriceani, refăcută în mai multe rânduri, aşa cum este menționat și în inscripția bisericii. Lăcașul de cult a fost transformat în timp într-o mănăstire pentru superiorii greci și români care aparțineau Congregației Odaia Vlădichii (astăzi Sultana). După terminare, biserică a fost dedicată Muncelui Sfânt. Mănăstirea a fost apoi dizolvată odată cu secularizarea lui A. I. Cuza, iar biserică a rămas în folosința locuitorilor satului până în 1970 - 1971, când au fost dislocați de regimul communist.

Biserica Tăriceni este construită din cărămizi împăturite cu paie și argilă, o caracteristică pentru toate bisericile din Bărăgan, atunci când lipsește piatra de râu. Materialul și tehnica de construcție arată că clădirea monahală a fost construită dintr-o necesitate spirituală a locuitorilor și nu avea un rol de apărare. A fost construită pe un deal cu formă dreptunghiulară fără perete înconjurător, iar la nord și în partea de vest au fost găsite casele superiorilor.

În interior există și picturi valoroase aduse de la Muntele Sfânt Athos, dovada fiind semnatura cu litere grecești de pe picturi. De asemenea, interiorul are o cromatică luminoasă, fiind folosit în special roșul, verdele, albul și galbenul auriu, ceea ce conferă o luminozitate deosebită. Fețele sfintilor sunt luminoase, optimiste, aproape intrând în consonanță cu spiritul locuitorilor satului Tăriceni, care au făcut față evenimentelor timpului.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ Muzeul de artă – Turnul de apă din Oltenița

Muzeul de Artă al municipiului Oltenița a fost deschis publicului în anul 2001. Acest muzeu, până în prezent unic în țară datorită faptului că este instalat într-un spațiu neconvențional, într-o clădire destinată în mod special redistribuirii apei de băut pentru locitorii orașului, este un punct de atracție pentru turiști.

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....

Turnul a fost construit în anul 1919, iar în anul 1922 a fost pusă la dispoziție moara de apă de unde se alimenta Oltenița. În anul 1916 a fost bombardat de trupele dușmane, după care a fost renovată când a fost construită și primăria din Oltenița, în anul 1924. În acel moment, populația din oraș se alimenta cu apă potabilă din râul Argeș.

Cele mai importante lucrări care se regăsesc în acest muzeu sunt:

- "Impetus" - un bust sculptat în marmură albă de artistul Alexandru Severin, care în perioada interbelică a sosit în ținutul din jurul Olteniei.
- "Bătrâna doamnă care vorbește" de Nicolae Trepăduș - este o sculptură în ghips, care reprezintă o bătrână în dimensiune naturală, executată de artist în anul 1912, în timp ce își termina studiile la Viena.
- "Leonard" de Nicolae Trepăduș - sculptură în ghips, reprezintă un bust de mărime naturală, care înfățișează cântărețul de operă, tenorul Nicolae Leonard (1886 - 1928);
- "Tineret" de Nicolae Trepăduș - o sculptură în ghips, în care este portretizată sora sculptorului.

În expoziția muzeului sunt expuse și câteva picturi și lucrări grafice executate de pictori contemporani consacrați, cum ar fi Aflorii Elena, Constantin Baciu și Cici Constantinescu: "Peisaj din București", acuarelă, semnată în 1963 de Aflorii Elena;



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



"Scena de Show", grafică în cărbune, de C. Baciu datată în 1963; "Dunărea la Tulcea", pictura în ulei, de Cici Constantinescu, datată 1963.



Sursa Google photos

#### ➤ *Monumentul Eroilor Ruși, Oltenița*

Nu este prea cunoscut faptul că prima luptă din Războiul din Crimeea a avut loc în România, în apropierea orașului Oltenița, fondat în primăvara anului 1853. În vara aceluiași an, a sosit în Oltenița o brigadă rusă de infanterie și șase trupe de cavalerie comandate de generalul Pavlov. Lângă Dunăre, în locul carantinei (la confluența Argeșului cu Dunărea) a fost instalat un post de cazaci.

La 22 octombrie 1853, după ce turcii au ocupat oaza Kusui de pe Dunăre, au atacat și au cucerit carantina. Ca urmare, a doua zi, rușii au atacat carantina. Atacul rusilor a reușit să-i alunge pe turci. Ca semn de devotament și apreciere, după această bătălie, rușii au construit un monument în memoria soldaților ruși care au căzut în această bătălie. Ei au fortificat locul cu un zid de piatră și l-au înconjurat cu lanțuri mari și grele din oțel (aşa erau făcute odată aceste împrejmuiiri), au construit o cruce mare și au pus o piatră funerară.

În acest monument, găsim inscripții în limba rusă, care se referă la date despre războiul de atunci, date mai exacte decât cele păstrate de tradiție și care au fost comunicate vocal, de la o generație la alta.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

➤ *Mănăstirea Sf. Dumitru, Mănăstirea*

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...3.1... Valoare.....

Biserica Sf. Dumitru este o construcție voievodală, ridicată în vremea și la comanda voievodului Matei Basarab și a soției sale, Elina, în anul 1648. Acest fapt apare în inscripția sculptată în piatră, scrisă cu litere mari în relief, care este situată deasupra ușii de intrare în nartex.

În anul 1900, biserică este reconditionată din nou în interior și în exterior, acoperită cu plăci, dotată cu ferestre și uși noi, pe cheltuiala administrației proprietății regale din localitate. În anul 1937 este acoperită cu plăci noi, se amenajează pardoseala din mozaic și se construiește cu ziduri de beton și fier forjat, de asemenea pe cheltuiala proprietății regale. În anul 1970 au fost realizate lucrări de consolidare la turnul mare și portal și este pictată în stil bizantin.

Inscripția scrisă în anul 1900 este situată deasupra ușii de intrare în biserică și este scrisă cu majuscule, incizate pe placă de marmură albă: "Această biserică sfântă a lui Matei Basarab a fost reconditionată de către Maiestatea Sa Regele Carol I în anul MCM și al XXXIV-lea al domniei sale."

Inscripția din anul 1937 este situată deasupra ușii de intrare în biserică, sub inscripția menționată mai sus, și este scrisă cu majuscule, incizate pe placă de marmură albă: "În anul 1937 această biserică sfântă a fost reparată în întregime de Maiestatea Sa Regele Carol al II-lea."

Biserica are planul în forma unei nave cu lungimea de 26,7 m, lățimea de 9,3 m și înălțimea de 25 m și este construită din cărămizi subțiri cu cretă hidraulică având peretei cu o lățime de 1,45 m. Are un singur turn masiv situat peste nartex, care are și rolul de clopotniță. Suprafața totală construită este de 230 metri pătrați.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

## 7.7. Constanța

- *Monumentul Tropaeum Traiani, Adamclisi*

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21... Valoare.....

Tropaeum Traiani este unul dintre cele mai importante monumente antice de pe teritoriul României.

Tropaeum Traiani - sau "Trofeul lui Traian" - a fost descoperit la începutul anilor 1800 în Adamclisi în fosta provincie romană Moesia de Jos (România de azi). Este unul dintre cele trei structuri monumentale romane de pe amplasament și se crede că a fost dedicată de împăratul Traian după campaniile sale împotriva dacilor. Este un monument comemorativ important care a afișat puterea răzbunării romane și a comunicat, în termeni fără compromisuri, prezența Imperiului Roman în regiune.

Construit din piatră și beton local, Tropaeum a luat forma unui soclu cilindric mare pe o platformă de trepte, care susține un acoperiș conic; "trofeul" a fost plasat inițial pe o bază hexagonală inscripționată, și înfățișa, în piatră, un trunchi de copac împodobit cu diferite echipamente - arme, standarde și prizonieri - de război.

Înălțimea monumentului, inclusiv trofeul anexat, este aproximativ egal cu diametrul fundației soclului, ridicându-se la aproximativ 40 de metri.

Se spune că Tropaeum a fost conceput pentru a sărbători succesele lui Traian în campaniile dacice din 101-102 și 105-106 d.Hr. Acest lucru este confirmat de iconografia metopelor care par să nareze scene de război dintre romani și triburile dacice. De jur împrejurul soclului se regăsesc și 48 din cele 54 de plăci rectangulare originale, cunoscute sub numele de metope, gravate cu scene de război. Situată deasupra plăcilor este o friză cu 26 de creneluri, dintre care doar 23 s-au păstrat.

Din 1977, monumentul Tropaeum Trajani nu a mai fost restaurat. Dar în 2012, oficialii județului Constanța au câștigat un proiect european care le-a permis să efectueze



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



o restaurare completă a monumentului, a cărui fundație structurală a fost grav afectată.

Elementele originale sunt expuse la muzeul din Adamclisi și așteaptă vizitatorii.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 251 Valoare.....

➤ Crama Ostrov

În prezent, domeniile Ostrov au o suprafață agrară de aproximativ 2.000 de hectare, cu un areal vinicol de 1.200 de hectare, 400 de hectare de livezi (caise, piersici, măr, prune, cireșe, nuci), 150 hectare de câmp arabil și 200 de hectare de seră. Domeniile Ostrov includ cele două mari centre: Ostrov, cu un total de cinci ferme și o suprafață de aproximativ 600 de hectare și Lipnița, cu un total de nouă ferme și o suprafață de aproximativ 1.000 de hectare.

Domeniile Ostrov sunt situate în partea de sud-vest a județului Constanța, de-a lungul malului drept al Dunării, pe terasa superioară, având o lungime de 30 km.

Vinurile obținute în această pivniță au particularități de nobilime și originalitate, care le conferă o personalitate puternică și deosebită. Vinurile din pivnița Ostrov urmează și promovează cererile de calitate ale Uniunii Europene. Sursele arheologice ne-au arătat faptul că, chiar și acum 3.000 de ani, regiunea cunoscută astăzi ca Ostrov a fost sinonimă cu viticultura și, prin urmare, cu vinificația. În timp, sub forme diferite, la Ostrov s-a produs vin.

Tipurile cultivate la Domeniile Ostrov sunt următoarele: Merlot, Cabernet Sauvignon, Fetească Neagră, Pinot Noir, Syrah și Rebo pentru vinurile roșii. Pentru vinurile albe sunt cultivate tipurile: Sauvignon Blanc, Chardonnay, Pinot Gris, Fetească Albă, Fetească Regală, Rieslingul Italian, Muscat Ottonel și Cramposie.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Cele mai importante tipuri de vinuri ale brandului Domeniile Ostrov sunt: Domeniile Ostrov Reserve, Cetatea Durostorum, Canaraua Fetii, Păcuiul lui Soare, Domeniile Ostrov, Premiat, Labyrinthum și Crama Ostrov.



Sursa Google photos

#### ➤ Conacul Mihail Kogălniceanu

Domeniul Murfatlar a intrat în posesia familiei Kogălniceanu în anul 1885, când marele om politic și scriitor, Mihail Kogălniceanu, a dobândit proprietatea imobiliară de la beil Hagi Me(h)met Aralam, membru al unei familii prospere de agricultori din județul Constanța.

Conacul este construit într-un stil eclectic, prezentând detalii specifice stilului occidental al secolului al XIX-lea, dar și elemente de influență vizibilă a stilului maur în cazul frontonului canelat sau al turnului cu creneluri.

Deși recent a trecut printr-un proces de rearanjare și re-funcționare fiind pregătit să găzduiască grădiniță nr. 2 din Murfatlar, clădirea păstrează și astăzi garniturile și piesele originale din lemn.

Construcția se numără printre puținele conace românești din epoca modernă păstrate până în prezent, și este clasificată ca monument istoric în regiunea Dobrogea.

Conacul este înconjurat de un parc unde este situat și postamentul trinității construit în 1943 în memoria celor care au fost pierduți pe front.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ Mănăstirea Epictet și Astion, Capidava

Eminența sa Arhiepiscopul Tomisului - Teodosie, știind că Capidava era o episcopie care datează cel puțin de la începutul secolului al VI-lea, a decis să înființeze aici la Capidava o mănăstire de călugărițe cu viață comunitară. Astfel, mănăstirea a fost înființată în 2007 și continuă să se dezvolte și să crească.

Sfinții ocrotitori ai mănăstirii Capidava sunt mucenicii Epictet și Astion, ale căror relicve sfinte datând din ultimele decenii ale secolului al III-lea au fost descoperite în ruinele Cetății Halmiris din județul Tulcea, lângă brațul dunărean Sf. Gheorghe, unde cei doi martiri au a murit pentru Hristos și pentru Evanghelia Lui. Sfinții martiri Astion și Epictet sunt celebrați pe 8 iulie, această dată fiind și hramul mănăstirii Capidava.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valoare.....  
21



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



### ➤ Casa Theodor Russo, Constanța

Casa a fost construită de pictorul grec Theodor Russo, la sfârșitul secolului al XIX-lea.

Arhitectura clădirii este influențată de stilul neoclasic al arhitectului Pelopidas Couppa.

Construită pe patru nivele, clădirea are un subsol și o mansardă, ambele mai înalte. Soclul a fost realizat din piatră de extractie medievală. Ușile de intrare sunt din lemn și au un stil neoclasic, fiind decorate cu denticuli și capitel, loc unde este inscripționată monograma "TR". Astfel, vizitatorul poate identifica atât numele proprietarului inițial, grecul Theodor Russo, cât și anul construcției, 1897.

Clădirea se distinge prin simetria sa verticală, accentuată prin intermediul ferestrelor. Fiecare dintre ferestrele de la parter este prevăzută cu un fronton cu acrotere (soclul este așezat pe un fronzon pentru a susține statui, vase sau alte ornamente) susținut de console, în partea sa superioară.

Deasupra lor sunt ferestre cu arhitravă (un element de construcție tipic pentru arhitectura clasică - care constituie partea inferioară a antablamentului și care este susținută de capitelul coloanei sau de perete) susținute de console - cariatide, din aceeași serie tipologică.

Deasupra ușilor de intrare se pot observa două balcoane cu o feronerie simplă, susținute din lateral. O cornișă susținută de console este evidențiată cu ornamente în spirală și o friză îngustă cu frunze. La etaj, între ferestre se observă identifică o inscripție greu lizibilă în limba greacă.



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Gravity Park, Constanța

Este cel mai mare complex pentru practicanții de sporturi extreme din România. Suprafața totală de peste 8.500 de metri pătrați este împărțită în 4 zone de sporturi extreme pentru următoarele activități: rollerblading, skateboarding, BMX, MTB, alpinism, bouldering, trial, salt și scooter.

Situat în apropierea lacului Tăbăcărie, complexul sportiv Gravity Park a devenit o activitate de agrement populară în rândul tinerilor și iubitorilor de sporturi extreme din Constanța.

Indiferent dacă ești începător sau avansat, dacă vrei mergi să practici un astfel de sport sau pur și simplu vrei să te relaxezi, Gravity Park este locul potrivit pentru tine.

Vizitorii și sportivii au o serie de facilități, cum ar fi închirierea de echipament sportiv, cursuri de alpinism, standuri pentru spectatori, sistem de sunet profesional, toalete, dușuri și dulapuri.

Deschiderea oficială a avut loc la 24 mai 2008, cu un spectacol extrem, la care au participat cei mai buni sportivi din România. Pe lângă demonstrațiile de rollerblading, skateboarding, trialuri, dirt jump și alpinism rapid, a avut loc și un concurs Best Trick cu premii totale în valoare de 3.000 de euro. De atunci, concursuri de acest fel au avut loc în fiecare an.

Intrarea în parc este gratuită.

Pentru cei care nu au 18 ani, este obligatoriu consimțământul părintilor pentru a intra în aceste zone de sporturi extreme. Ei trebuie să completeze o declarație scrisă și să accepte regulile complexului.

Accesul este gratuit pentru toți cei care au echipament sportiv adecvat și o insignă de acces. De asemenea, casca este obligatorie.

Se poate închiria echipament de protecție (cască, genunchiere, cotiere, mânuși) și toate echipamentele de alpinism necesare (frânghie, ham, grigri, bocanci, carabiniere).

Se poate veni în parc cu propria cască. Cu toate acestea, în cazul echipamentului personal de alpinism, acesta trebuie să fie verificat de instructorul de alpinism din cadrul Gravity Park înainte de a urca pe turn.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ Podgoria și Muzeul Vinului, Murfatlar

Situat în inima podgoriei Murfatlar, muzeul a fost fondat în anul 1970, sub patronajul Muzeului de Istorie Națională și Arheologie din Constanța.

În muzeu există zeci de exponate de o valoare remarcabilă, care certifică practicarea culturii vinicole pe teritoriul Dobrogei de peste 2.000 de ani. Oprindu-ne în timpurile când strugurii se zdrobeau cu picioarele în rezervoare de piatră pentru a obține băutura, ni se amintește robustețea dacilor, care beau vinul fără să-l amestice cu apă.

În locul cupelor de argint sau de aur, dacii serveau vinul din vase de lemn, din coarne mari de cerb care se treceau din mâna în mâna.

Unii istorici sunt de părere că plantarea strugurilor în zonă este anterioară cultivării primelor cereale, iar referințele istorice la vinul proto-dac și dac au fost făcute și de Strabo și Diodor din Sicilia.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
RD86 277; Danube2Wheels  
N. sol CPN 2A... Valea.....

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Muzeul de artă, Topalu

Muzeul de Artă "Dinu și Sevasta Vintilă" este organizat în comuna Topalu, pe baza colecției donate comunității native de către doctorul Gheorghe Vintilă, fiul lui Dinu și Sevasta Vintilă.

Muzeul este organizat în cele 13 camere ale fostei locuințe a părinților donatorului, profesori din Topalu. Muzeul de artă este unic în mediul rural din România, cu 228 de picturi, sculpturi și grafică aparținând unor artiști renumiți printre care: Ioan Andreescu, Octav Băncilă, Nicolae Grigorescu, Ștefan Luchian, Gheorghe Petrașcu, Nicolae Tonitza, Alexandru Ciucurencu, Dimitrie Paciurea, Cornel Medrea, Teodor Aman, Corneliu Baba, Nicolae Dărăscu.

Printre exponatele din Topalu se numără celebrul Cap de Copil și Cap de Femeie, ambele aparținând maestrului Tonitza. Împreună cu creațiile lui Nicolae Grigorescu, creațiile lui Ștefan Luchian și ai altor mari pictori români, colecția Vintilă deține picturi de o valoare neprețuită.

Printre exponate se poate admira și una dintre cele mai recente picturi ale maestrului Grigorescu din seria Carul cu Boi. Specialiștii consideră Carul cu Boi una dintre cele mai bine vândute picturi românești din toate timpurile.

Pictura expusă la Topalu este realizată de marele artist înspre sfârșitul vieții sale, iar liniile ușor fine și compoziția culorii au determinat criticii să lanseze ideea unei boli de vedere, cu care Nicolae Grigorescu s-a luptat până la sfârșitul vieții.

În curtea casei muzeale se află mormântul medicului Gheorghe Vintilă, respectându-se astfel dorința sa finală, menționată în documentul de donație al colecției de artă valoroase. În arhiva muzeului există și un set de note personale prin care a înregistrat istoria intrării în posesie a fiecărei piese de artă din faimoasa sa galerie de artă.

Muzeul a fost redeschis în data de 25 septembrie 2007, după ce a fost reabilitat. Operațiunea de reabilitare a constat în refacerea plafonului, a acoperișului, precum și înlocuirea pavajului, a tâmplăriei și a echipamentului cu instalația de micro-ventilație, necesară pentru păstrarea în condiții optime a picturilor expuse.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

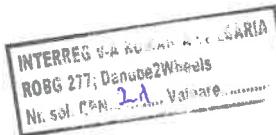
#### ➤ *Monumentul Eroilor, Târgușor*

Monumentul eroilor din Târgușor a fost construit în memoria celor care au luptat și care și-au pierdut viața în bătăliile care au avut loc în perioada 1916-1918:

- Bătălia de la Turtucaia
- Bătălia de la Topraisar
- Bătălia de la Mărăști
- Bătălia de la Mărășești



Sursa Google photos



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## ➤ Cheile Dobrogei

Rezervația geologică Cheile Dobrogei are o suprafață totală de 10.929 de hectare. Situl este important nu numai datorită caracteristicilor sale geomorfologice, paleontologice, botanice și peisagistice, ci și datorită elementelor sale de faună.

Calcarul care se regăsește în chei reprezintă rămășițe ale atolilor care justifică forma semi-rotundă a pereților. Pereții sunt orientați spre Est / Vest și nu au o înălțime mai mare de 40m.

Platourile calcaroase cu forme ciudate, lovite de trecerea apei, înconjoară șoseaua de o parte și cealaltă. Împreună cu frumusețile naturale, zona este presărată și cu numeroase urme arheologice, în special cele descoperite în peșterile de-a lungul Cheilor Dobrogei - rămășițe de unelte, vânătoare și chiar urme ostelogice ale tipului de oameni care au populat acest teritoriu în epoca preistorică. De-a lungul întregii întinderi a Cheilor Dobrogei se întâlnesc numeroase atracții naturale încântătoare, cum ar fi râpe sau peșteri sculptate în calcar: Peștera La Adam, Peștera Lilecilor, Peștera Bărânei, Peștera Casian sau Peștera Miresei.



Sursa Google photos





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## VIII. DESCRIEREA OBIECTIVELOR IDENTIFICATE PE RUTA TRASEEELOR DE BICICLETĂ DIN ZONA TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA-BULGARIA – PARTEA BULGARĂ

Partea bulgară a zonei transfrontaliere România - Bulgaria este o zonă de o frumusețe naturală deosebită, cu multe peisaje nealterate, diversificate și un mediu natural atractiv, care conține resurse bogate de floră și faună, oferind condiții favorabile turismului diversificat.

Distinctele bulgare de-a lungul Dunării se bucură de un patrimoniu cultural bogat și divers - istorie, arhitectură, tradiții și folclor - de interes regional și internațional.

### 8.1. Vidin

#### ➤ *Fortarea Belogradchik, Belogradchik*

Cetatea Belogradchik (întâlnită și sub numirea de Kaleto) este situată la sud-vest de orașul Belogradchik, lângă faimoasele stânci Belogradchik.

A fost construită printre stâncile de piatră când a fost înființat statul bulgar. Era natural inaccesibilă, pentru că cele două laturi erau înconjurate de pietre și astfel au fost construși doar doi pereti.

Ulterior, cuceritorii otomani au extins fortarea. În 1850, cetatea a jucat un rol negativ în Revolta din Belogradchik. După ce rebeli au fost zdrobiți, unii dintre cei mai proeminenți oameni ai orașului au fost scoși din cetate printr-un tunel și au fost decapitați. În același loc al execuției a fost construit un monument în memoria acestor oameni.

Cetatea a fost folosită ultima dată în timpul războiului sârbo-bulgar din 1885. În zilele noastre, cetatea a fost restaurată și organizată ca muzeu în aer liber.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

### ➤ Muzeul Regional de Istorie, Vidin

Muzeul Regional de Istorie din Vidin este una dintre cele mai vechi instituții științifice și culturale din oraș. Începutul activității muzeului în regiunea Vidin este undeva în jurul anului 1910, când a fost înființată Societatea Arheologică și a fost amenajată prima colecție muzeală.

Muzeul este structurat în mai multe secțiuni:

- Arheologie (departamentele de Pre-Istorie, Antichitate și Evu-Mediu) - expoziția bogată a secțiunii este situată în clădirea restaurată Konaka (1977).
- Numismatică - peste 30 mii de monede.
- Etnografie - expoziția a fost amplasată în Krastata Kazarma ("barăcile în formă de cruce") din 1969.
- Ținuturile bulgare sec XV-XIX-lea - expoziția se află în muzeul Konaka (Vechea stație de poliție turcă).
- Istorie modernă
- Istorie recentă
- Relații publice

Adresa Muzeului de Istorie Regională Vidin este Str. Tsar Simeon Veliki nr. 13, 3700 Vidin.





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ Muzeul Krastata kazarma, Vidin

Krastatata Kazarma ("barăcile în formă de cruce") din Vidin a fost construită în 1801 pentru nevoie armatei otomane din Vidin. Mai târziu, după Eliberare, este utilizată de armata bulgară.

Clădirea este construită pe 2 etaje, cu o suprafață totală construită de 1260 m pătrați. Are forma unei cruci de unde își are originea și numele.

În perioada 1965 - 1967 clădirea a fost restaurată și transformată într-un muzeu care astăzi face parte din Muzeul Istoric Regional Vidin. Expoziția prezintă viața economică a regiunii Vidin de la sfârșitul secolului al XIX-lea până la începutul secolului al XX-lea.

Adresa muzeului Krastata kazarma este Str. Knyaz Boris I nr. 26, cartierul Kaleto, Vidin.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. C.N. 3A Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



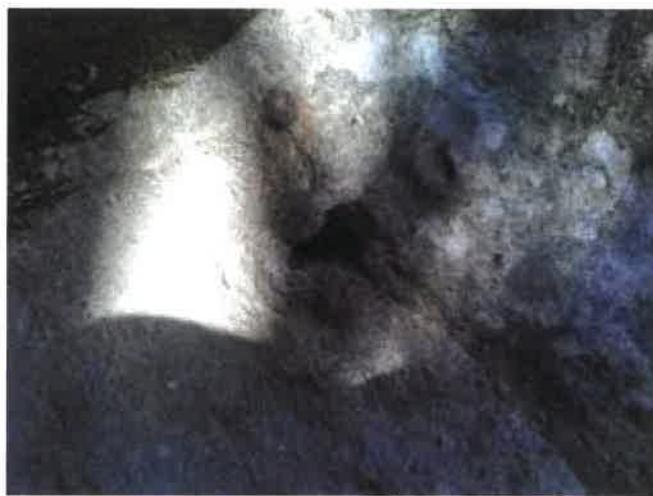
### ➤ Zona „Planinița, Burgas”, din apropiere de Belogradchik

Zona "Planina Burgas" include un deal la marginea satului, și o parte din rocile Belogradchik pe care este construit turnul televiziunii.

În bolovanii de gresie roșie și albă vechi de milioane de ani, se văd sute de pietre pline de piese de metal ruginiate care par că fortifică stâncă. Evident că metalele sunt de natură technogenică. Metalul creează impresia că s-a dizolvat printre stânci în timpul interacțiunilor lor atunci când metalul era fluid, pentru ca apoi să se întărească prea repede. Găurile sunt adânci. Unele au o adâncime mai adâncă de câțiva metri. Aparte sunt două găuri vizibile apărute în stâncă prin care se poate vedea ca printr-un telescop. Există și plăci metalice, de acum 20-30 de ani, precum cele realizate în fabricile de azi.

Teste realizate pe mostre au arătat existența unui conținut de 80-90% fier. Fier vechi de zeci de milioane de ani, poate un produs al unei civilizații umane necunoscute. Atlantida? Sau poate înainte de Atlantida? Fier unic conservat prin oxidare și proprietăți magnetice - în apropierea unui magnet, fragmentele se lipesc de magnet - și astăzi în ciuda faptului că probabil în ultimii 1-2 milioane de ani a fost expus la vremea rea. Nu exagerăm deloc atunci când spunem că studierea fenomenului de la "Planina Burgas" poate conduce la descoperirea de noi tehnologii pentru producția, prelucrarea și aplicațiile industriale ale acestui material; "Se presupune" că a fost folosit de omul modern în forma sa simplă acum 3.200 de ani.

"Kozarnika", "Măgura" și "Planinița, Burgas" - trei monumente fenomenale de importanță mondială, toate sub același capriciu al naturii, aproape în același loc în nord-vestul Bulgariei. Aceste fenomene pot schimba vizuirea științifică dominantă în acest moment asupra originii pământului, originii vieții și evoluției omului.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277, Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....  
L..... Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Danubia Beach, Simeonovo*

"Danubia" este un complex unic de vacanță, situat în prim planul fluviului Dunărea, în satul pitoresc Tsar Simeon, în apropierea orașului Vidin.

Un hotel de apartamente cu piscină în aer liber, restaurant, bar, grădină frumos amenajată, plajă cu nisip fin, propriul debarcader pentru bărci. Garsonierele și apartamentele mobilate elegant oferă confortul casei cu toate condițiile pentru gătit și de servirea mesei, combinate cu serviciile de calitate ale unui hotel modern.

"Danubia Beach" se află la aproximativ 200 km nord-vest de capitala Sofia, la 15 km de Vidin, la aproximativ 20 km de granița cu România și Serbia.



Sursa Google photos

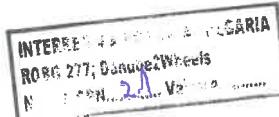
### ➤ *Vârful Vrashka Chuka*

Vârful Vrashka este retras în nord-vestul Bulgariei în prim planul Vestului, între Vidin și Serbia.

Înălțimea vârfului izolat Vrashka se ridică în partea de vest a părții frontale și se află la granița cu Serbia între punctele de trecere a frontierei 403 și 410. De la nord la sud a frontierei de stat, înălțimea sa este împărțită în două părți: cea mai mare parte se duce către sud-est, în timp ce partea cea mai mică intră pe teritoriul bulgar. Partea inferioară, care este mai mare, se află pe teritoriul sărbesc.

Vârful este alcătuit în principal din calcar din perioada jurasică. Este caracterizat de pante abrupte în toate direcțiile, spre sud printr-o să mică (450 m) asociată cu Babin Nas și la nord șaua Vrashka (367 de metri) separă vârful de bazinul plat Baci. Lungimea

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



vârfului de la nord-vest la sud-est este de 3 km și lățimea de 1-1,2 km. Înălțimea maximă este Muntele Vrashka (692 de metri), care se ridică peste 300 de metri deasupra zonelor plate din jur. Dealul este acoperit cu tufișuri și păduri joase, iar vârfurile cele mai înalte sunt goale, iar în partea de jos este teren agricol.

La nord de vârf, în șaua Vrashka la punctul de control "Vrashka" există un drum secundar II-14 din Vidin în Kula, către orașul sărb Zajecar, situat la 11 km vest de șa. În partea de nord-vest a vârfului, pe teritoriul sărbesc, se află un depozit de cărbune.



Sursa Google photos

#### ➤ Fortareața "Castra Martis", Kula

Castra Martis este o cetate romană târzie, ale cărei rămășițe pot fi vizitate azi de turiști în orașul Kula situat în nord-vestul Bulgariei.

În anii '70 ai secolului al XIX-lea, Felix Kanitz descoperă în centrul orașului Kula rămășițele impresionante ale fortăreței Castra Martis.

Cetatea se întinde pe o pantă abruptă deasupra defileului râului Voinishka, în centrul orașului Kula de azi. Cercetările arheologice au descoperit că pe aceeași pantă, înainte de construirea castelului, a existat o mică așezare traco-romană din primul mileniu î.en.

Cetatea este compusă din două părți - un mic fort pătrat - quadriburgius și cel mai mare castel situat la sud de acesta.

La nord-vest de fort au fost descoperite fundații ale unei băi romane, indicând faptul că civili trăiau în afara castelului.

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Castelul face parte din frontieră restaurată formată de Dunăre a Imperiului Roman după ce a pierdut Dacia la sfârșitul secolului al III-lea. Este posibil ca restaurarea să fi fost făcută de împăratul Dioclețian undeva între secolele 3 și 4.

Castra Martis a fost distrusă în timpul invaziei avarilor în imperiul roman, în anii 586-587. În secolele 13-14, fortul a fost restaurat parțial și folosit pentru apărarea lui Vidinului.



Sursa Google photos

## 8.2. Montana

### ➤ Muzeul de Istorie din Chiprovți



Muzeul de istorie din Chiprovți a fost înființat în anul 1988 și în legătură directă cu sărbătoarea națională a celei de-a 300-a aniversări de la izbucnirea răscoalei din Chiprovți.

Zona expozițională din clădirea principală începe cu descoperiri arheologice care datează dintr-o lungă perioadă cronologică - de la epoca bronzului până la Evul Mediu târziu.

În cele cinci săli de expoziții sunt prezentate evenimente și procese, care scot în evidență localitatea Chiprovți în contextul întregului spațiu istoric bulgar și mondial. Prima sală a muzeului este dedicată exploatarii miniere - sunt prezentate etape separate ale mineritului și prelucrării minereurilor, punându-se accent pe noile tehnologii aduse în regiune de minerii saxonii.

În a doua sală sunt prezentate lucrările școlii de aur din Chiprovți (secolele XVI - XVII) și este prezentată distribuția lor la nivelul Europei.

A treia sală prezintă locul și rolul pe care catolicismul l-a jucat în viața localității Chiprovți în secolul al XVII-lea - activitatea educațională, activitatea diplomatică și misionară a



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



clerului catolic local superior, izbucnirea și evoluția Răscoalei din Chiprovici și mișcările migratoare ulterioare în ținuturile de azi ale României și Croației.

În sala a patra putem urmări perioadele principale în dezvoltarea Covoarelor din Chiprovtsi și folclorul "torlac". Se numește și Sala Covoarelor și este una dintre cele mai apreciate de turiști.

Ultima sală este destinată expunerii picturilor bisericești. În Casa Katerinina există o expoziție care prezintă viața și obiceiurile Torlacilor și o "colecție vie de coloranți" este plantată în curte.



Sursa Google photos

➤ *Complexul Memorial Balova shuma, Gavril Ghenovo*

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...21... Valoare.....

Complexul Memorial "Balova Shuma" este localizat la aproximativ un kilometru la sud-est de satul Gavril Ghenovo (nord-vestul Bulgariei, districtul Montana).

Acesta este un monument din vremea socialismului din Bulgaria și astăzi se regăsește în condiții proaste - plăci despicate și rupte, invadat de tufișuri, statui sparte, etc.

Singurul lucru care încă mai impresionează este sentimentul energiei și dorință arhitecților, constructorilor, autorităților etc. de a ridica în mijlocul pustietății ceva atât de grandios și spectaculos pentru vremea sa.

Ceea ce a rămas din complexul memorial și poate fi încă distins printre ruine este: un obelisc, sculpturi (probabil - gherile) și camera pentru focul etern, trei piedestaluri cu versuri eroice etc.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

➤ *Barajul "Balova shuma"*

Barajul "Balova shuma" este situat în apropierea satului Gavril Ghenovo din regiunea Montana. Iazul este privat și permite pescuitul. Aici este locul potrivit pentru pasionații de pescuit unde pot prinde crap, crap alb chinezesc (sau cosăș) sau somn. Este de asemenea o zonă ideală pe camping.



Sursa Google photos

➤ *Biserica Sf. Nicolae, Bărzia*



Biserica "Sf. Nicolae", cunoscută și sub numele de "Biserica latină", se ridică pe o culme mică din centrul orașului Bărzia. Turiștii pot urca la această biserică pornind din piața din fața autorității municipale.

Potrivit istoriei, biserică a fost construită undeva în secolul al XVI-lea. În secolul al XIX-lea, datorită creșterii populației, naosul (salonul) bisericii a fost extins cu șase metri.

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Acest lucru se întâmpla probabil în jurul anului 1865, după cum se poate vedea de pe un potir păstrat, care poartă inscripția 9 martie 1866.

Biserica a fost reconstruită în secolul al XX-lea. Biserica este o bazilică. Inițial, zidul sudic a fost săpat în piatră și nu avea ferestre.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN..... Valcare.....

#### ➤ Piața cu Fântâni Zheravitsa, Montana

Construcția "Fântânile" din Montana reprezintă o fântână arhitecturală din marmură, cu mai multe cascade, care în lunile calde de vară, pe timp de noapte sunt iluminate în culori atractive. Această fântână se poate admira în piața centrală "Zheravitsa". La unul din capetele bazinului dreptunghiular mare se află un monument grandios.

Piața fântânilor este un loc pentru plimbări, odihnă, întâlniri și, în același timp, pentru a marca sărbătorile naționale și locale importante și pentru a organiza celebrări. De jur împrejurul fântânii sunt amplasate locuri de odihnă și se menține o zonă verde constantă în parc. Întrucât zona din jurul lor nu este plană, sunt prevăzute rampe pentru persoanele cu dizabilități. Toate zonele adiacente sunt zone pietonale.

În vecinătatea Fântânii și pieței există o serie de centre administrative și culturale centrale ale orașului - administrația municipală, Muzeul de Istorie, Teatrul Dramatic "Dragomir Asenov", librăria Geo Milev și altele.



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg  
EUROPEAN UNION



Sursa Google photos

#### ➤ Podul lui Dumnezeu (Bozhia Most), Lileace

Lilyashka Bara, pârâul care curge în apropierea satului Lilyache, la câțiva kilometri de orașul Vrața, este un curs de apă liniștit și silentios. Nu ar fi cu nimic diferit de zecile de alte pâraie care curg prin zeci de alte sate, dacă un capriciu al naturii nu ar fi transformat această zonă într-un punct turistic important. Lilyashka Bara poate părea blând și liniștit, dar în unele perioade se revarsă brusc, crescând brusc într-un flux de neoprit, măturând totul în calea lui - de la mori până la poduri.

Potrivit legendelor locale, acest lucru explică apariția deasupra pârâului a lui Bozhia Most, sau Podul lui Dumnezeu, un fenomen natural care atrage turiști în această parte rar vizitată a Bulgariei.

Povestea spune că această rocă boltată deasupra râului s-a format în mod miraculos după o astfel de creștere bruscă a apelor.

Având douăzeci de metri înălțime, 25 de metri lățime și aproape 100 de metri lungime,

Podul sau puntea lui Dumnezeu se ridică deasupra cursului capricios al pârâului, la adăpost de puterile sale distrugătoare.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMÂNIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21..... Valecare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



### ➤ Peștera Mishin Kamyk, Chiprovți

Peșterea este situată între satele Upper și Dolna Lukes (2 km nord-vest de satul Lunca de Sus, pe malul drept al râului Prevalski Augusta), în regiunea Chiprovți din Stara Planina, în parcul cu același nume.

S-a format în formațiuni calcareoase cenușii din Cretacicul inferior (Aptian). A fost declarată un punct de reper, cu o suprafață totală de 0,5 hectare.

Peșterea este renumită pentru numeroasele sale formațiuni cristaline albe și bazine subterane, dar nu a fost studiată. Este conservată pentru a se evita distrugerea și devalorizarea.

Formațiunile sunt în principal stalagmite și iazuri de zgură. Există depuneri groase de lut pe fundul întregii peșteri și apă care picură.

Peșterea are imagini frumoase, fiind o cameră mare cu coloane înalte. Merită vizitată oricând.

În stânga este o galerie mică cu stalactite foarte subțiri, printre care trebuie să treceți cu mare atenție. Datorită faptului că este ușor accesibilă, peșterea este destul de zgâriată, dar are locuri frumoase. Este accesibil tuturor. Trebuie doar să fiți atenți, să nu vă cădeți în vreo groapă, făcută pentru vânătoare.

Vizita poate dura între 20 de minute și 4 ore, în funcție de dorința fiecărui de a ajunge sau nu în galeria cu stalactite. Peșterea lasă o impresie de ansamblu frumoasă, fără a fi însă comparată cu cele mai frumoase peșteri.



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
DBG 277; Danube2Wheels  
sol. CPN... Valoare.....

Sursa Google photos

### ➤ Expoziția arheologică "Lapidarium", Montana

Expoziția arheologică Lapidarium este un loc în care specialiștii au sortat pietrele după importanța arheologică - statui, plăci de piatră cu epigrafe, detaliu arhitecturale precum coloane, frize.

Deschisă în 2001, Expoziția Lapidarium face parte integrantă din Muzeul de Istorie din Montana.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Interreg



Expoziția arheologică se desfășoară în parcul frumos al Grădinii Priest din apropierea bisericii "Sf. Chiril și Metodiu", la doar câteva minute distanță de Casa Mihailov.

Expoziția Lapidarium cuprinde cincizeci și șase de monumente arheologice descoperite în regiune. Se pot vedea aici inscripții aproape invizibile și monumente care reprezintă singura sursă care ne oferă informații despre, și stau mărturie istoriei și culturii oamenilor care au trăit odinioară pe aceste meleaguri. Inscriptiile oferă informații despre cultura și istoria regiunii din perioada de după secolul al II-lea, epoca noastră.

Sunt expuse multe artefacte care stau mărturie credinței și închinării la zeii vechi a locuitorilor acelor vremuri - zeița Diana (protectoarea și patronul orașului Montana), Apollo, Hygeia și alții.

Unele dintre exponate atestă diferiți împărați romani, conducători și alți lideri care au purtat la un moment dat războaie în provincia Moesia de Jos și în regiune. S-au descoperit în regiune și armuri și obiecte militare.

Monumentele au fost declarate obiective cu valoarea istorică și culturală, și oamenii de știință și arheologii desfășoară diverse expediții științifice pentru cercetarea lor, cu scopul de a clarifica originea și informațiile despre ele.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 21 Valcare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



### 8.3. Vrața

#### ➤ Mănăstirea Strupetski, Strupets

Mănăstirea Strupetski sau "Profetul Sf. Ioan" este situată în partea de nord a culmii Bold Head (Capul Stâncos), din partea de vest, pe malul drept al râului Iskar.

Mănăstirea se află într-o zonă pitorească din apropierea râului Iskar, la aproximativ 4, 5 km de satul Strupets.

Din informațiile limitate care ne sunt la îndemână și care provin din istoria îndepărtată a localității Turzishki / Strupeshi, mănăstirea a existat încă de la începutul secolului al XVI-lea. În imediata vecinătate mănăstirea există piața / bazarul, de la care mănăstirea și-a împrumutat numele - Tarkishki. La sfârșitul secolului al XVII-lea, mănăstirea a fost inundată de turci.

Complexul mănăstirii este format dintr-o clădire rezidențială cu trei etaje - construită în stil arhitectural renascentist - și două biserici - una veche și una nouă.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 24 Valcare.....

#### ➤ Dealul Mogilanska, Vrața

Dealul Mogilanska este situat în centrul vechi al orașului Vrața. În perioada 1965-1966 s-a întreprins o cercetare arheologică în urma căreia au fost descoperite trei morminte. Din păcate, unul dintre morminte a fost jefuit în antichitate, dar celelalte două sunt conservate relativ bine. Descoperirile bogate găsite aici de arheologi sugerează că acesta este un mormânt regal al membrilor tribului trac Triballi (secolul al IV-lea î.Hr.).

Într-unul dintre morminte s-au găsit scheletul apartinând unei fete tinere (înălțimea de 145-150 cm), cu o coroană din aur sub formă de crengi de laur cu o greutate de 250



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



de grame, cercei din aur de mari dimensiuni și alte obiecte din aur. În mâna stângă a fetei era o oglindă. Lângă rămășițele fetei au fost descoperite rămășițe ale unui bărbat - un războinic cu armura sa, un car cu doi cai, uciși ritual în timpul funeraliilor, accesoriu din argint (frâu din argint, ornamente din argint și părți din decorațiunile hamurilor cailor), o sabie, o cască de bronz și alte obiecte.

În cel de-al treilea mormânt (jefuit parțial în antichitate) s-au găsit scheletele unui bărbat și al unei femei, obiecte din aur și argint, bijuterii din aur, obiecte de lut, săgeți din fier și altele.

Descoperirile de la mormântul Mogilanska sunt păstrate și expuse în cadrul Muzeului de Istorie Regională din Vrața.



Sursa Google photos

#### ➤ Cheile Vratsata, Vrața

Cheile Vrața sunt situate în Munții Stara Planina - lanțul muntos Balcani din regiunea Vrața - în imediata apropiere a pitorescului oraș Vrața, la aproximativ 300-400 m deasupra nivelului mării. Zona este ușor accesibilă pornind din Vrața - aproximativ 5 minute cu mașina sau 10-15 minute cu bicicleta - iar orașul Vrața se află la aproximativ o oră și jumătate de mers cu mașina de capitala Sofia.

Calcarul Peretelui Central Vrața și celelalte roci oferă posibilități unice de alpinism și cățărare.



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ *Cascada Skaklya, Vrața*

Aceasta este cea mai înaltă cascadă din Bulgaria, al cărei fir subțire de apă cade în gol de la 141 de metri, la doar 1,5 km distanță de orașul Vrața.

Cascada Skaklya nu este activă pe tot parcursul anului, întrucât sub căldura toridă a verii, debitul de apă al râului care o alimentează scade foarte mult, iar cascada seacă. Astfel, cel mai bun moment pentru a vizita cascada Skaklya este în primăvară sau după ploi abundente.

Cascada se poate vedea din oraș, sau puteți să faceți o drumeție până la ea pentru a vă bucura de priveliștile minunate din vârful cascadei.



Sursa Google photos



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



### ➤ Rezervația Naturală "Vrața Balcanică"

Rezervația naturală Vrața Balcanică a fost declarată parc național în 1989 iar apoi prin Decretul nr. 987 din 13 noiembrie 2003, a fost desemnată rezervație naturală.

Parcul se întinde pe un teritoriu extins în nord-estul Bulgariei, incluzând aproape în întregime regiunea Vrața a lanțului Munților Balcani (Stara Planina).

În lunile mai și iunie, în parc se pot vedea mai mult de 170 de cascade, 17 dintre acestea fiind active pe tot parcursul anului.

O cascadă interesantă este cascada Pine Rock Falls, care își trage numele de la un pin negru din apropiere. Această cascadă are o înălțime de 63 de metri și este situată în apropierea satului Zgorograd.

Datorită diversității sale topografice, apropierii de orașul Vrața și numeroaselor sale zone populate, Rezervația Naturală "Vrața Balcanică" este o destinație preferată pentru turismul ecologic și alpin.

În apropierea satului Lyutibrod se află Circuitul de cart, patru pereti de stâncă aliniati unul după altul. Locuitorii au dat nume formațiunilor, deoarece acestea poartă o asemănare ciudată cu o căruță cu boi; datorită formei lor crestate, dau de asemenea impresia unei fortărețe în ruină.

Există 16 rute turistice de-a lungul Parcului Natural Vrața Balcanică, care traversează o varietate de peisaje și repere naturale. Dintre acestea, 8 trasee turistice sunt dezvoltate, cu indicatoare informative care explică natura fiecărui traseu: "Lumea ecologiei"; "Munții pentru începători"; "Un traseu forestier de poveste"; "Defileul râscoalei - Cascada Skaklya - Vrața"; "Diversitate biologică și carstică"; "Pădurea - locul unde viața este binevenită"; "Pe urmele revoluționarilor lui Botev"; și "Vrața antică și medievală".

Parcul oferă de asemenea, trei trasee pentru bicicliști, de dificultate variată.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 34 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## ➤ Peștera Ledenika

Peștera Ledenika este situată la o distanță de 16 km de orașul Vrața, pe teritoriul Parcului Natural Balcanic Vrachanski. Peștera este situată la 830 m deasupra nivelului mării, în secțiunea nord-vestică Stresherski a munților Vrața.

Ledenika a fost deschisă vizitatorilor în 1961, iar în 2005 infrastructura sa a fost complet renovată.

În interiorul ei trăiesc 53 de specii, printre care se numără și insecta svetlomrazets "cea care urăște lumina", care s-a adaptat atât de bine la întuneric, încât dacă ieșe la lumină, moare.

Numele său, Ledenika, provine de la stalagmitele, stalactitele și coloanele glaciare care se formează în timpul iernii în partea de început a peșterii, aproape de intrare.

Există aici un lac mic superficial, care conform unei legende, îndeplinește dorința oricui își bagă mâna în apele sale.

Turul de vizitare al peșterii durează o oră, iar traseul acoperă 350 m din galeriile peșterii.

Peștera Ledenika este de asemenea inclusă în cele 100 de Situri turistice naționale.

Există o parcare în fața acesteia, iar materiale informative și suveniri sunt vândute lângă intrare.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2d Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Eco-Traseul Vrața "Borov Kamak", Zgorigrad

Traseul începe la ieșirea din satul Zgorigrad și urmărește canionul râului Leva. Un sistem de cătărare format din poduri și scări pe ambi versanți ai râului, după un drum de două ore, duce turistul la cascada "Borov Kamak", care se ridică la aproximativ 63 de metri. Până la cascada mare, veți întâlni în cale numeroase alte cascade mai mici, care pot fi la fel de impresionante, mai ales dacă ajungeți în această zonă primăvara sau toamna când precipitațiile sunt abundente.

Partea cea mai interesantă a traseului este faptul în sine că se trece pe sub cascadă, ceea ce poate fi foarte revigorant în anotimpul cald, dar nu este recomandat atunci când sunt temperaturi scăzute. În unele locuri, traseul poate fi destul de abrupt.

Traseul continuă înspre locul de pornire al cascadei. De aici te poți întoarce înapoi sau poți continua către o cabană din apropiere. Deasupra cascadei veți găsi pajiști verzi frumoase cu adăpost și zonă de grătar.

Drumul înapoi este același și mai durează încă vreo oră și ceva.



Sursa Google photos

### ➤ Trecătoarea "Vratsata", Vrachanski Balkan

Denumită "Vratia" în timpurile medievale, trecătoarea este o emblemă a orașului Vrața și este legată de numele orașului.

Este declarată un reper natural și acoperă o suprafață de 2 hectare. Trecătoarea este străbătută de drumul care duce la peștera Ledena, de satul Zgorigrad, de complexul turistic cu același nume și de cabana Parshevița.

Trecătoarea este un defileu peste râul Leva. Defileul oferă peisaje extrem de frumoase și este "păzit" de un masiv stâncos impresionant. Stâncile verticale ale munților "Vratsata" sunt cele mai înalte de pe peninsula balcanică - peste 400 m și sunt cel mai popular obiectiv alpin din Bulgaria.

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Există peste 140 trasee alpine cu diferite categorii de dificultate, dintre care unele sunt emblematic pentru alpinismul bulgar - precum "Oglinzi", "Al doilea Congres", "Vinkela", "Colții câinelui", etc. În defileu sunt conservate rămășițele antice ale cetății medievale "Vrația" din sec X-XII.



Sursa Google photos

#### ➤ *Monumentul Eroului Național Hristo-Botev, Vrața*

Monumentul lui Hristo Botev este primul monument sculptural - arhitectural din Principatul Bulgariei. Inițiativa pentru construcția acestuia a aparținut primarului din Vrața, Zeno Leonkev și președintelui Comitetului Permanent, Gyosho Antonov. Fondurile au fost colectate în principal de la donatori, în ciuda faptului că inițiativa a fost sprijinită de Ștefan Stambolov - fost prieten apropiat și asociat al lui Hristo Botev, care la sfârșitul decadelor a fost prim-ministrul.

Monumentul a fost inaugurat de prințul Ferdinand la 27 Mai 1890, iar printre oaspeții prezenti au fost prim-ministrul Ștefan Stambolov, mama lui Botev, soția sa Veneta și fiica sa, Ivanka.

"Cei care cad în timpul luptei pentru libertate, nu mor". Aceste cuvinte sunt sculptate în piatră la baza monumentului extraordinarul revoluționar bulgar.

Portretul sculptural al eroului național Hristo Botev a fost realizat de Gustav Eberlain cu un mic ajutor din partea tinerilor artiști, mai ales la zona capului. Monumentul îl înfățișează pe poet în mărime naturală, iar pe soclu sunt inscripționate numele celor 190 de rebeli și luptători. Plăcile de metal de pe monument au fost realizate și scrise la Viena.



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Monumentul a fost demontat în 1955 iar la începutul anilor 1990, acesta a fost amplasat în grădina "Rusească". La 2 iunie 1964, este dezvelit monumental care poate fi vizitat azi în piața "Hristo Botev".



Sursa Google photos

#### ➤ *Fortareața Kaleto, Mezdra*

Cetatea Kaleto și complexul arheologic "Kaleto" din orașul bulgăresc Mezdra din nord-vestul Bulgariei, este o așezare fortificată veche de 7.000 de ani, cu urme ale vieții omenești civilizate din toate perioadele arheologice de la Chalcolithic până în Evul Mediu ("Kale" este un cuvânt turc care înseamnă "cetate" rămas din perioada otomană, utilizat frecvent pentru numeroasele ruine ale cetăților antice și medievale de pe întreg teritoriul Bulgariei, ale căror nume propriu-zise sunt uneori necunoscute.)

Cetatea Kaleto este situată în colțul sud-vestic al orașului Mezdra de astăzi, pe un deal stâncos, pe malul stâng al râului Iskar. Cele mai timpurii urme ale vieții omenești civilizate descoperite aici datează din epoca chalcoliticului (Eneolitic, Epoca Cuprului), până la sfârșitul celui de-al 5-lea și jumătatea mileniului al 4-lea î.Hr.

Rămășițele a două așezări fortificate din această perioadă au fost descoperite pe deal, ambele fiind distruse de incendii forestiere.



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

## 8.4. Plevna

### ➤ Zona protejata Kailaka, Plevna



Parcul "Kailaka" este situat la sud de centrul orașului Plevna. La inițiativa generalului Ivan Vinarov, a fost declarat zonă protejată. Parcul se bucură de o faună și o floră bogate în multe specii de animale și plante protejate.

Parcul Kailaka este situat în valea carstică purslane, și se întinde pe o suprafață de aproximativ 10 mii de hectare.

Canionul natural al râului găzduiește o floră și o faună diversificate, cu plante unice pentru Bulgaria și pentru Balcani, precum și multe păsări și mamifere incluse în Cartea Roșie a Bulgariei.

În această zonă au trăit animale preistorice și alte creaturi cu milioane de ani în urmă, iar în cea mai mare din stâncile de calcar, sunt încă vizibile organisme fosile ale unor vietăți acvatice antice.

Parcul Kailaka oferă o combinație unică de oportunități de drumeții, recreere și divertisment. Pietrele abrupte, cu înălțimi de peste 40 - 50 de metri, sunt excelente pentru practicarea alpinismului. Există iazuri și baraje, bărci și bărci cu pedale, piscine, hoteluri, baruri, cafenele, restaurante, discotecă, terenuri de joacă, terenuri de tenis, grădină zoologică și un restaurant unic, construit în întregime într-o peșteră.

Parcul este de asemenea, un teatru de vară pentru orașul Pleven și aici există, de asemenea, Muzeul Vinului din Bulgaria.

La intrarea în parc se întind ruinele cetății antice Storgozia. Există 3 baraje de mici dimensiuni (inclusiv numele istoric "toporul Totlebenov") și iazuri artificiale.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ Muzeul peşteră al vinului, Plevna

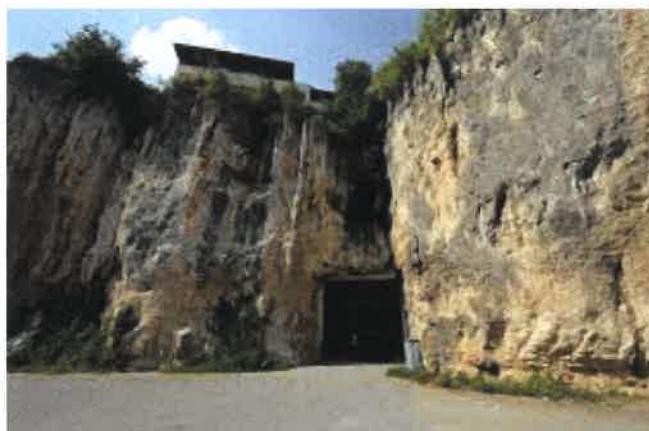
Muzeul Vinului din Plevna este situat într-o peşteră din parcul Kaylaka, lângă barajul "Totlebenov val".

A fost deschis în anul 2008 ca proiect comun al unei echipe de arhitecți, designeri și oenologi bulgari și francezi.

Expoziția muzeală cuprinde peste 7.000 de sticle vechi și peste 6.000 de sticle de vin modern, butoaie, recipiente și unelte de diferite vîrste utilizate pentru prepararea, condimentarea, servirea și consumul vinului.

La Muzeul Vinului din Plevna vizitatorii vor primi informații și sfaturi utile, sub forma unor prelegeri susținute de specialiști și vor avea posibilitatea (la cost suplimentar) să încerce câteva dintre vinurile de aici.

Adresa Muzeului Vinului este Parcul Național Kailaka, "Totlebenov val" 1, Plevna.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 217; Danube2Wheels  
Nr. sol. CEN.2A... Valbore.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg  
EUROPEAN UNION

### ➤ *Barajul Totleben, Totleben*

Barajul Totleben este situat lângă satul Totleben și lângă orașul Plevna. Altitudinea sa este de aproximativ 90 de metri. Barajul a pescuit în principal bârna și bibanul. Ca locație în care să navigăm, am ales locația în partea de sud-est a lacului, care este ușor accesibilă și oferă vedere la întregul lac.



Sursa Google photos

### ➤ *Zoo Kaylaka, Kaylaka*

Gradina zoologica "Kaylaka" este unică pentru Bulgaria nu doar pentru că se află în zona protejată, ci și pentru că adăposturile animalelor care locuiesc aici sunt peșteri naturale.

Grădina zoologică nu deține foarte multe specii - 140 de animale din 28 de specii. Aici animalele sunt crescute în cuplu pentru reproducere, iar cuplurile de animale au nume. De exemplu cuplul de urși se numesc Dida -ursoaică și partenerul ei Bobby. Cuplul de urși au deja un pui ursuleț.

La grădina zoologică Kaylaka turiștii pot admira familia de leu care are un pui.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 24 Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Fântâna "Elia" (Syutliyka), Nicopole*

Elia este numele fântânii din orașul Nicopole, înregistrată ca monument al culturii. Numele vechi al fântânii este Syutliyka.

Este situată în partea de sud a orașului, la 1 km de Dunăre. Aceasta reprezintă un sarcofag roman antic, cu o inscripție în latină - epitaful Elia, soția decedată timpuriu a magistratului roman Fronton.

Inscripția este datată de istorici la 160-181. Mai târziu, cel mai probabil în timpul dominației otomane, sarcofagul este transformat într-o fântână. Inscriptia de pe sarcofag a atras atenția arheologului francez Dijardin. Acesta a rămas foarte impresionat de ea și a tradus în franceză inscripția, lăsând la fântână și propria-i placă.

În prezent, fântâna Elia funcționează cu apă de la izvor.



Sursa Google photos

### ➤ *Monumentul Victoriei, Nicopole*

Pe dealul estic deasupra orașului Nicopole, se înalță Monumentul Victoriei care comemorează cei 1.300 de soldați ruși și români care au căzut în timpul eliberării Bulgariei în anul 1877.

Acest monument a fost construit în 1906 și oferă priveliști frumoase asupra fluviului Dunărea.



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ Podul Vechi Peste Râul Vit, Plevna

Evenimentele din perioada revoluției naționale bulgare pentru renaștere și războiului rusu-turc din 1877-1878 ocupă un loc special în istoria bogată a orașului Plevna.

A fost un moment de progres economic, o dezvoltare intensă a infrastructurii urbane și rurale, o înflorire a activităților culturale și educaționale, o participare activă la revoltele ecclaziastice și la războiul pentru eliberarea națională.

Principala parte a economiei orașului a fost ocupată de creșterea bovinelor, agricultură, viticultură, artizanatul tradițional cum ar fi prelucrarea pieilor și vopsirea, precum și comercializarea de cereale și bovine.

Orașul se afla în zona centrală kaza a sangeacului Ruse.

Construcția podului este legată de proiectul pașei Mithad - un guvernator activ și ambicioz al sangeacului.

Proiectul prevedea dezvoltarea unei rețele rutiere în provincia Dunavski ca un pas important pentru dezvoltarea comerțului, comunicațiilor și transportului de mărfuri și de călători.

Odată cu construcția rețelei de drumuri, Plevna a fost conectată - prin intermediul drumurile principale - cu Ruse, Sofia, Lovech, Svishtov, Nicopole și alte centre administrative din guvernorat (wilayah).





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

➤ *Complexul Bulgar Național al Renașterii, Plevna*

Complexul Renașterii este ultimul loc din Plevna în care s-a păstrat arhitectura perioadei Renașterii.

Este situat chiar în centrul orașului Plevna.

Un lucru interesant despre complex este că în loc să expună expozițiile muzeului de istorie, localnicii și vizitatorii orașului sunt întâmpinați de decorațiuni interioare autentice și o bucătărie tradițională bulgară în tavernele complexului.

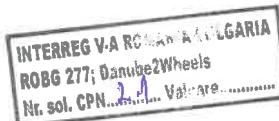


Sursa Google photos

➤ *Teatrul Dramatic Ivan Radoev, Plevna*

Teatrul dramatic Ivan Radoev, fondat în 1919, este situat în centrul zonei pietonale.

Încă de la înființare, teatrul a jucat un rol important în viața culturală din Plevna și din Bulgaria.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Teatrul de la Plevna a fost înființat în urmă cu 84 de ani, însă începuturile sale trebuie urmărite într-o perioadă anterioară - în perioada Renașterii naționale, încă din 1869, când poporul a cărui "îmbătăre" și înflăcărare pentru cultură a renăscut și cetățenii orașului Plevna obișnuiau să pună în scenă "Suferința îndelungă a Genovevei" în sălile de clasă ale școlii Sf. Nicolae.



Sursa Google photos

➤ *Biserica de piatră Sf. Ștefan, Nicopole*

Biserica săpată în piatră Sf. Ștefan este situată în localitatea "Plavala", la 1 km est de orașul Nicopole. Biserica este săpată în roci calcaroase și există aici numeroase inscripții și desene vechi din perioada creșterii Creștinismului (sec. III-IV).

În secolele X-XI a făcut parte dintr-un complex de mănăstiri.

În 1976, zona a fost declarată istorică și numită "Biserica din piatră", cu o suprafață de 1 hectar.

În 2003 a fost re-clasificată ca fiind un reper natural, păstrându-și același nume.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROSG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN.....21..... Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



## 8.5. Veliko Tărnovo

Aproximativ 15 mănăstiri se află în împrejurimile orașului Veliko Tărnovo. Vă oferim aici câteva dintre cele mai interesante.

### ➤ *Mănăstirea Sf. Arhanghel Mihail, Prisovo*

Mănăstirea Prisovski este situată la 9 km de Veliko Tărnovo și la 4 km de satul Prisovo. Printre ondulațiile lanțului balcanic Elenski, în apropierea malului râului Eleshnik, se află ascunsă mănăstirea "Sf. Arhanghel Mihail", numită Prisovski după numele satului Prisovo din apropiere.

Conform legendei, mănăstirea a fost înființată de frații Asenevtsi în memoria și pentru glorificarea bulgarilor căzuți care au murit în bătălia cu armatele Împăratului Isaac Înger pe pertată pe vârful Archangelovden. În timpul celui de-al doilea stat bulgar, mănăstirea era locul unde oamenii religioși și transcriptorii erau pregătiți să predea.

După căderea Bulgariei sub dominație otomană, templul a fost devastat, iar mai târziu în 1409 a fost reconstruit și școala a fost restaurată.

Legendele vorbesc despre vizitele dese ale lui țarului Ivan Alexander și ale familiei sale.

După răzvrătirile din Tărnovo, turci au ars mănăstirea până la pământ. Poporul speriat din regiune mult timp nu a îndrăznit să restaureze mănăstirea. În 1858, maestrul Petko Christov din Debeletc a construit templul mănăstirii. O permisie cu un decret a fost dată de sultan. Dar otomanii erau vestiți pentru jafuri și violență și, din acest motiv, locuri secrete au fost făcute sub camerele mănăstirii pentru a ascunde călugării și rebelii. Mulți săteni au contribuit la lucrarea constructivă a mănăstirii.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



### ➤ Mănăstirea Kilifarevski

Arhitectura sa confortabilă din secolul al XIX-lea cu verande din lemn este înșelătoare. În trecutul său medieval, mănăstirea Kilifarevski era o instituție mare.

A fost fondată în 1348 de Teodosie din Tărnovo, una dintre cele mai strălucite minti ale Bulgariei, care a promovat Hesychasmul, o învățătură mistică care vizează mântuirea prin meditație. În acest context, mănăstirea Kilifarevski a devenit un centru religios major, cu un scriptoriu ocupat și o școală care se mândrește cu studenți ca Evtimiy, care urma să devină ultimul patriarh al Bulgariei înainte de căderea otomanilor și viitorul mitropolit al Kievului. Toti trei au devenit mai târziu sfinti.

Când au venit otomanii, mănăstirea a fost considerată atât de importantă încât regele însuși a donat bani pentru fortificațiile sale, fără nici un folos. Mănăstirea a revenit la viață în secolul al XV-lea și a fost din nou distrusă când a adăpostit rebelii bulgari în 1596.



Sursa Google photos



### ➤ Biserică Sf. Dimitrie din Thessaloniki, Veliko Tărnovo

Biserica Sf. Dimitrie din Thessaloniki (Sveti Dimitar Solunski) este o biserică ortodoxă bulgară medievală din orașul Veliko Tărnovo. Este situat la poalele din partea de nord-est a dealurilor Trapezitsa și Tsarevets, pe malul drept al râului Yantra, în exteriorul fortificațiilor medievale ale orașului (la granițele cartierului Asenov din orașul Veliko Tărnovo de azi). În trecut, biserică făcea parte dintr-o mănăstire mare.

Biserica a fost distrusă în mai multe rânduri (în secolul XIII, în secolul al XIX-lea), dar a fost restaurată din nou. Ultima reconstrucție este din perioada 1977-1985 iar fundația sunt rămășițele arhitecturale disponibile și exemplul bisericilor Bulgaria din aceeași perioadă care s-au păstrat mai bine.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

### ➤ Mănăstirea Dreanovo

Mănăstirea din Dryanovo "Sfântul Arhanghel Mihail" este situată în pitorescul defileu al râului Dryanovo, la 4 km distanță de orașul Dryanovo, la 14 km distanță de Gabrovo și la 24 km distanță de orașul istoric Veliko Târnovo.

Mănăstirea Dryanovo a fost înființată la sfârșitul secolului al XII-lea și începutul secolului al XIII-lea, fiind inițial localizată la aproape 2 km de complexul actual al mănăstirii.

Mănăstirea era unul dintre principalele centre ale Hesychasmului și a folosit drept adăpost multor călugări în secolul al XIV-lea.

Mănăstirea sfântă a fost distrusă de trupele otomane invadatoare la sfârșitul secolului al XIV-lea. Ulterior, a fost reconstruită într-un loc nou în zona, și cunoscută popular sub denumirea de "Marele Sf. Arhangel". Din păcate, a doua mănăstire a împărțit soarta crudă a primei.

Mănăstirea Dryanovo a fost construită la sfârșitul secolului al XVII-lea în locul unde se poate vizita astăzi. De fapt, la acea vreme au fost construite și o biserică și o mică capelă "Adormirea Maicii Domnului". În plus, o școală funcționa în aceeași perioadă. Istoria mănăstirii Dryanovo este strâns legată de luptele națiunii Bulgariei pentru eliberare.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



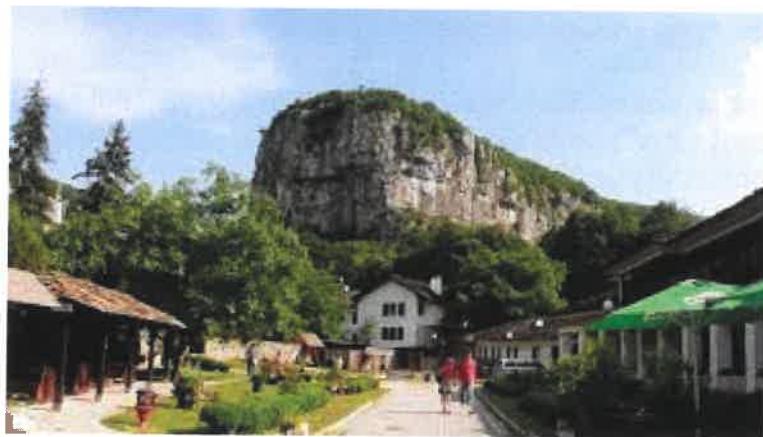
GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg  
EUROPEAN UNION



Sursa Google photos

### ➤ Muzeul Închisoare, Veliko Tărnovo

Muzeul Închisoare din Veliko Tărnovo se află în Piața Saedinenie, din apropierea Muzeului Renașterii Bulgare și Adunării Constitutive și Muzeului de Istorie Contemporană.

Clădirea muzeului datează din secolul al XIX-lea și a fost folosită ca închisoare până în 1954.

Construcția este realizată din piatră și are un parter, două etaje superioare, două curți interioare înconjurate de ziduri înalte și câteva clădiri de serviciu.

Expoziția muzeului se află la parter și la etajul 1 și reproduce atmosfera adevărată a închisorii cu celulele restaurate, unde mulți revoluționari celebri au fost închiși și torturați.

Sunt afișate și instrumentele de tortură.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN...2...1 Valoare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Muzeul arheologic, Veliko Tărnovo*

Muzeul arheologic din Veliko Tărnovo găzduiește expoziția "Veliko Tărnovo - capitala Bulgariei între sec XII - XIV", unde este expusă istoria și cultura veche de o mie de ani a regiunii Tărnovo, accentul punându-se însă pe perioada celui de-al doilea regat bulgar.

Expoziția a fost creată la 16 noiembrie 1985 și a avut legătură cu aniversarea de 800 de ani de la revolta lui Assen și Petru.

Adresa Muzeului Arheologic Veliko Tărnovo este Str. Ivanka Boteva nr. 2, Veliko Tărnovo.



Sursa Google photos

### ➤ *Spectacolul audio-vizual de Sunet și Lumini, Veliko Tărnovo*

Show-ul "Tsarevgrad Turnov - Sound and Light" este un spectacol audiovizual fascinant desfășurat într-o seară de vară în orașul Veliko Tărnovo. Văzute din zona de intrare în oraș, clădirile și zidurile castelului din Tsarevets sunt scăldate în culori vibrante, iar schimbările culorilor sunt însoțite de muzică. Se folosesc trei lasere, lumini multicolore, muzică dramatică și clopoțe bisericești pentru a spune povestea căderii orașului Tărnovo sub dominație otomană, precum și alte momente cheie din istoria Bulgariei.

Întregul spectacol durează aproximativ 20 de minute. Se organizează în Tsarevets încă din anul 1985, când a fost sărbătorită aniversarea a 800 de ani de la revolta lui Asen și a lui Petru. A fost proiectat și planificat de o echipă mixtă bulgaro-cehoslovacă condusă de Valo Radev și Jaromir Hnik.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ Turnul Baldwin, Veliko Tărnovo

Turnul Baldwin este situat în cadrul Muzeul de Arhitectură Tsarevets din orașul Veliko Tărnovo. Numele de Turnul Baldwin este asociat cu legenda, conform căreia aici a fost închis și apoi a murit împăratul latin Baldwin (Baudouin) din Flandra, capturat de țarul bulgar Kaloyan după lupta de la Adrianopole din 1205.

Turnul Baldwin se înalță în partea de sud-est a cetății Tsarevets din Veliko Tărnovo, aproape de poarta Frenkhisarska. Complexul are o conexiune cu singura sursă de apă din afara zidurilor orașului. Lângă intrare, turnul medieval păzea rezervoarele de apă. Lângă turn se află scara sudică care coboară într-o groapă de filtrare. Scara avea o lățime de 1,75 m și a fost închisă între doi pereti paraleli.

Turnul modern care poate fi vizitat azi a fost reconstruit în anul 1933 după designul arhitectului Alexander Rashenov, păstrând asemănarea cu turnul conservat, în apropiere de orașul Ruse, în cetatea Cherven.



INTERREG V-A ROM-BG  
ROBG 277; Danube-  
Mr. sol. CPN... 2.1. .... V.d.

Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



## 8.6. Ruse

### ➤ *Rezervația Naturală Rusenski Lom*

Rezervația este situată la 20 km sud de Ruse și este numită după râul Rusenski Lom - ultimul afluent din partea dreaptă a fluviului Dunărea.

Rezervația naturală Rusenski Lom ocupă un teritoriu de 3.408-hectare și este o zonă protejată din 1970.

Terasele frumoase ale râurilor, rocile verticale înalte, peșterile, formațiunile de rocă, marea diversitate biologică și monumentele istorice transformă parcul într-un loc de interes magnific.

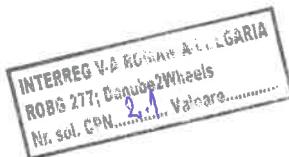
În afară de faptul că parcul natural Rusenski Lom este potrivit pentru cercetarea științifică, acesta oferă, de asemenea, diverse oportunități pentru turismul activ și ecoturism.

Combinarea de roci, păduri, râuri și peșteri cu pajiseti reprezintă motivul marii diversități biologice de pe teritoriul parcului.

Flora parcului Rusenski Lom include 902 de specii. Fauna este alcătuită din 10 amfibieni (dintre care 5 sunt protejați), 19 reptile, 22 de tipuri de pești, raci, melci și midii de râu și 66 de mamifere. Păsările sunt printre cei mai importanți locuitori ai parcului: 190 specii, dintre care 110 cuibăresc aici. Condițiile din parc sunt deosebit de favorabile pentru păsările care cuibăresc pe stânci, cum ar fi Vulturul de Aur (*Aquila chrysaetos*), Vulturul Egiptean (*Neophron percnopterus*), Șorecarul Mare (*Buteo rufinus*), Călifarul Roșu (*Teddyra ferruginea*), Șoimul Dunărean (*Falco cherrug*), etc.



Sursa Google photos



<http://www.interregrobg.eu>



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



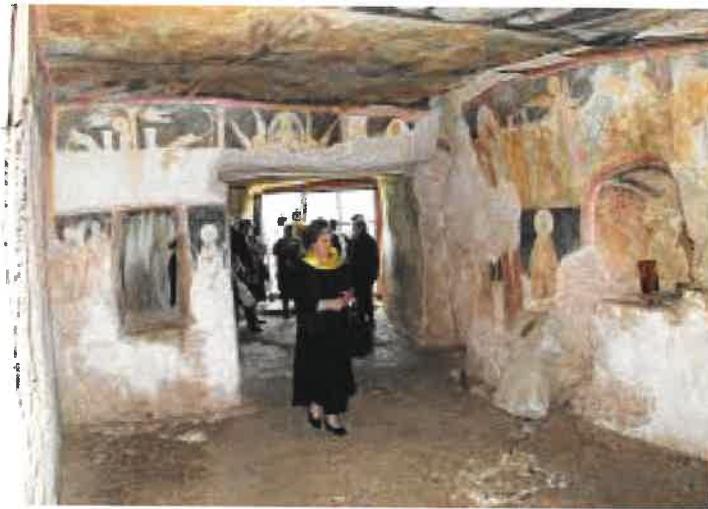
### ➤ Bisericile săpate în stâncă din Ivanovo

Bisericile săpate în stâncă din Ivanovo - un punct de reper protejat de UNESCO - sunt situate pe teritoriul Parcului Natural Rusenski Lom.

Un traseu special familiarizează turistii cu istoria Bisericilor săpate în piatră din Ivanovo și a parcului natural. Punctul de plecare al traseului de 9 km este satul Ivanovo. Începe la gara din sat și continuă prin satul Ivanovo fie de-a lungul defileului din apropierea Garvalov Yalak, fie pe șoseaua de la Ruse către Bisericile săpate în piatră din Ivanovo până la râul Rusenski Lom. Se ajunge la pararea de la biserici, unde turiștii vor găsi întotdeauna un ghid desemnat de Muzeul Regional de Istorie din Ruse.

Un complex de biserici, capele, mănăstiri și chilii s-au dezvoltat în vecinătatea satului Ivanovo. Aici primii pustnici săpat chilii și bisericile în timpul secolului al XII-lea. Picturile murale din secolul al 14-lea stau mărturie talentului excepțional al artiștilor care aparțin Școlii de pictură din Tărновo.

Cele cinci monumente istorice din acest grup (capele, biserici etc.), care datează din secolele al XIII-lea și al XIV-lea, servesc drept exemple care deschid calea pentru dezvoltarea caracterului distinctiv și măiestria artei în timpul celui de-al doilea stat bulgar - 1187-1396. Bogăția, varietatea chililor, capelele, bisericile, complexele mănăstirii, soluțiile arhitecturale originale - toate într-un mediu natural magnific - confirmă valoarea acestei grupări istorice extraordinare.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMÂNIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube 2010  
Nr. sol. CPN 21 Vă. 1/1B



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Fortăreața Cherven

Punctul de plecare către cetatea Cherven este satul Cherven. Turiștii trebuie să traverseze parcarea de la cetatea Cherven și să urce pe scările care conduc la intrarea în fortăreață.

Fundațiile a 13 biserici, un palat boieresc și unul dintre cele două turnuri de luptă medievale originale din Bulgaria sunt toate păstrate acolo. Există o scară care coboară la râu în partea de vest a cetății. Turiștii pot vedea deasemenea și un dispozitiv autentic de aprovizionare cu apă, care era utilizat în fortăreață.

Un ghid desemnat de muzeul din Ruse este disponibil în fortăreață.

Descoperirile arheologice făcute la Cherven (tezaure de monede, bijuterii, monumente epigrafice, ceramică, artefacte ale vieții de zi cu zi, artizanat, armament etc.) sunt păstrate în cadrul Muzeului Național de Istorie din Sofia și în cadrul Muzeului de Istorie Regională din Ruse.

Acest sit a fost declarat Rezervație Națională de Arhitectură în anul 1965 și astăzi este o atracție turistică foarte populară.



Sursa Google photos

### ➤ Mănăstirea Sf. Dimitrie Basarabov



Mănăstirea Basarbovo este situată la sud de fluviul Dunărea și la aproximativ 10-11 km de orașul Ruse. Numele provine de la apropierea sa de orașul Basarbovo și dedicat Sf. Dimitrie din Basatbovo, locuitor al mănăstirii în secolul al XVII-lea.

Deși istoria timpurie a mănăstirii nu a fost complet elucidată, se crede că a fost construită între secolele XII și XIV, în timpul celui de-al doilea imperiu bulgar.

Mănăstirea are vedere la râul Rusenski Lom și către canionul săpat de apele sale de-a lungul secolelor. Deși aceasta este singura mănăstire săpată în stâncă care funcționează în această zonă, există aproximativ 40 de biserici de-a lungul acestui canion.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BHU GABIA



Interreg

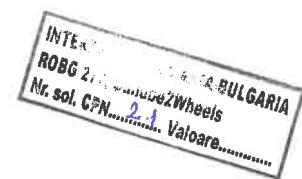


Destinația reală este alcătuită dintr-o frumoasă grădină prin care un drum duce la o fântână, despre care se spune că a fost săpată chiar de călugărul Dimitrie. Se spune că apele sale ar avea puteri curative.

În 1956 a fost adăugată o capelă, construită în 1937, și două încăperi și o peșteră. Peștera în care a dormit Sfântul Dimitrie se află mult mai sus față de aceste adăugiri, la care se ajunge urcând 48 de trepte; lângă peșteră există o biserică săpată în rocă cu o mare icoană a sfântului. O altă peșteră adiacentă a fost recent transformată într-un mic muzeu. Pe terenul mănăstirii există un mic cimitir, unde au fost îngropați mai mulți căluări.



**Sursa Google photos**



➤ Poarta Kyunt Capua a Fortăreței Ruschuck

Kyunt Capua este singura poartă conservată a zidului fortăreței cetății otomane Rustchuk din Ruse. Conform termenilor pactului Tratatului de pace de la Berlin din 1878, toate fortărețele de pe teritoriul Principatului Bulgariei au fost distruse.

Din cetatea Ruschushkata s-a păstrat doar această poartă și ușa ei acoperită cu fier. Pietrele din zidul cetății au fost folosite pentru a construi turnul clopotniței Bisericii Sfânta Treime din oraș.

Numele porții se traduce literalmente ca ușa cu țeavă, pentru că o țeavă (kyunt) care trecea de-a lungul ei, care făcea parte din sistemul de apă al orașului. Această conductă de apă a alimentat cu apă fântâna principală, care se afla în curtea școlii Saint Grigorievski (acum școala Angel Kanchev). Această fântână este singura fântână conservată din secolul al XVII-lea până în prezent și este situată în orașul Ruse.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ *Fortul Levent Tabia*

Cetatea Levent Tabia este situată în cel mai înalt punct al orașului Ruse - dealul Sara Bair.

Cetatea a fost construită în 20 de ani în sec XIX de către Imperiul Otoman, ca parte a sistemului său de apărare. Proiectul cetății este lucrarea inginerului militar prusac - ofițerul Helmuth von Moltke, care a proiectat și Fortul Medjidi Tabia în apropierea orașului Silistra.

Levent Tabia a fost o instalație sănătoasă și sigură și a rămas intactă până la eliberarea Bulgariei când a fost deservit nevoilor nou formatei flote militare dunărene. Capacitatea fortului era de 3.000 de soldați și o artillerie. În timpul celui de-al doilea război mondial aici a fost găzduită o baterie anti-aeriană.

În 1972, Levent Tabia a fost transformat într-un complex rafinat de restaurante, care oferă mâncăruri gourmet din diferite țări dunărene.

Din 2005, Complexul Leventa este modernizat și face parte din "Casa de vinuri Ruse".





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

### ➤ Biserica Sf. Treime, Ruse

Biserica Sveta Troitsa (Sfânta Treime) este cea mai veche biserică din orașul Ruse. A fost construită în 1962 și este o pseudo-bazilică săpată în pământ, cu dimensiunea de 15,60 x 31,20 m.

Turnul clopotniței are o înălțime de 19 metri și are 5 clopote. Are o formă hexagonală și a fost construit din pietre cioplite luate din zidul ruinat al cetății Ruschushkata. Lângă zidurile clopotniței se găsesc monumentele comemorative a doi ofițeri englezi care au murit în timpul războiului din Crimeea, când Anglia a luptat de partea Turciei împotriva Rusiei.

În pridvorul Templului sunt situate mormintele a patru episcopi din eparhia Dorostolo-Cheervien - Grigore, Vasile, Mihail și Sofronie. Zona din jurul bisericii "Sfânta Treime" a fost folosită ca cimitir creștin în trecut și încă se mai pot vedea câteva pietre funerare păstrate.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN 2.1 Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



### ➤ Restaurantul Pontonul Plutitor, Ruse

Restaurantul este situat în orașul Ruse și a fost construit pe un ponton plutitor la malul Dunării. Clienții pot servi pește proaspăt pescuit din Dunăre, într-o atmosferă autentică dunăreană.

Printre preparatele găsite în meniu se găsește pește proaspăt și fructe de mare mediteraneene, scoici din Marea Neagră și preparate din bucătăria tradițională. Unitatea are 70 de locuri în sala principală și 40 afară pe terasă.



Sursa Google photos

## 8.7. Silistra



### ➤ Parcul Dunărea, Silistra

Parcul Dunării este prima grădină publică și parc pe malul Dunării din Bulgaria.

Parcul a fost creat acum 100-150 de ani și a fost menționat pentru prima dată în 1870 în ziarul "Turcia".

Parcul este gazda unor specii unice protejate și marcate cu semne diferite, astfel încât să diferențieze de ceilalți copaci.

Pe promenada care pornește de la intrarea în parc și continuă înspre Dunăre, există o mulțime de bânci și o mare varietate de copaci.

"Tunelul" este un sir de castani grupați împreună în formă de tunel. În timpul verilor, parcul este un loc minunat pentru relaxare, cu o briză rece venind dinspre Dunăre. În partea estică a parcului de pe malul Dunării se află hotelul "Drustar", care pune la dispoziția turiștilor o piscină mare și plimbări lungi barca pe Dunăre.

Parcul Dunării are 3 locuri de joacă, o fântână cu broaște, pelicanii de bronz peste tot și chiar un monument al lui Georgi Mamarchev, dar farmecul său este dat de ruinele



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



castelelor vechi care semănau cu cocoase uriașe de cămilă de-a lungul coastei. Seară, oamenii vin să privească apusul deasupra râului și vasele care trec.



Sursa Google photos

➤ *Monumentul Regimentului 31 "Iron" din Silistra*

Acest monument din Silistra este dedicat eroismului de care au dat dovadă membrii Regimentului 31 de Infanterie în timpul celui de-al II-lea Război Mondial. Regimentul a fost înființat imediat după eliberarea Bulgariei de sub dominație otomană. La început a fost stabilit în Varna, dar în 1904 a fost mutat la Silistra.

Regimentul a participat la cel de-al Doilea Război Mondial pentru a întări forța Diviziei 12 de Infanterie a primei armate bulgare și și-a câștigat numele de "fier" în timpul bătăliilor de lângă Drava, Mur și satul Yastrebsi.



INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. sol. CPN... 31 Valoare.....

Sursa Google photos



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ *Moscheea Kurshumlu*

Moscheea Kurshumlu din Silistra este situată în partea centrală a orașului. Este declarată un monument de cultură de importanță locală.

Clădirea a fost construită în primele decenii ale secolului al XVI-lea și reflectă cel mai bine măiestria arhitecților Osman. Și-a luat numele după straturile de plumb care acoperă cupola.

La fel ca în cazul tuturor moscheilor construite sub dinastia Osman, moscheea Kurshumlu este îndreptată către Meka.



Sursa Google photos

### ➤ *Mănăstirea Pkrov, Aidemir*

Mănăstirea Pokrov din Aydemir este o mănăstire de călugărițe, la doar câțiva km distanță de orașul Silistra.

Mănăstirea poate fi accesată virând la stânga de pe drumul principal Ruse-Silistra.

Construită în 1996, zidurile bisericii au fost pictate în octombrie 2001 de către patru studenți. Catapetasma include atât sfintii creștini tradiționali cât și portretele a 12 sfinti locali de la Durostorum. În interiorul mănăstirii se găsesc moaștele unuia dintre aceștia - Sf. Thezi.

Unică pentru mănăstirea Aydemir este și colecția de recipiente de sticlă din întreaga lume - sticle de dimensiuni diferite cu crucifice artizanale în interior.





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ Sanctuarul Sabri Hyuseyin (Softa Baba)

Sabri Huseyin a trăit de la sfârșitul secolului al XVII-lea până la mijlocul secolului al XIX-lea și a venit, probabil, din Buhara. În prima jumătate a secolului al XIX-lea a fost unul dintre cei mai respectați șeici Naqshbandi din Turtucaia și din regiune. Mărturie pentru asta stă altarul său (turcă - tekke) - o clădire octogonală din piatră, ridicată la mijlocul acelaiași secol. La altar există și o 'sală de dans' (semahane), care este de asemenea octogonală, dar care este construită din cărămizi și grinzi, probabil din al doilea trimestru al secolului al XIX-lea.

Astăzi, Sabri Huseyin Turbe (cunoscută și sub denumirea de "Softa Baba Teke") este una dintre clădirile emblematicе din Turtucaia, iar locul este adesea vizitat de turiști și musulmani (în principal din comunitatea Kizilbashis pentru ritualurile legate de Ashura) și de pelerinii creștini care caută o vindecare.



Sursa Google photos

INTERREG V-A ROMANIA-BULGARIA  
ROBG 277; Danube2Wheels  
Nr. soi. CPN 21 Valoare.....



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Rezervația arheologică – “Castelul antic Transmariska”, Turtucaia

Așezarea romană Transmariska a fost construită în anii 40-50 î.Hr. A fost o bază militară permanentă în regiunea Dunării până la sfârșitul secolului al III-lea.

În contextul marilor activități de construcție și reorganizări militare a districtului dunărean, Transmariska este vizitată de împăratul Deoclețian în anul 294. El a ordonat construirea castelului. Castelul a fost terminat în 299, când Deoclețian a vizitat orașul pentru a doua oară.

Castelul în stil roman și bizantin, aflat pe teritoriul orașului modern Turtucaia, are 26 de ha. Unele dintre turnuri sunt pătrate, inclusiv turnul restaurat nr. 1, descoperit în timpul săpăturilor arheologice din 1995-1997. Turnul are o intrare secretă pe peretele vestic.

Castelul a fost restaurat și conservat în anii 2000-2001. În zona dintre străzile "Kreposta" și "P. Beron" a fost descoperit și zidul sudic al cetății Transmariska, cu două turnuri de luptă - unul în formă de potcoavă și celălalt în formă de harpă.

Zidul este un monument arheologic semnificativ și un obiectiv turistic interesant. Castelul antic Transmariska a fost declarat monument cultural de importanță națională în 1968.



Sursa Google photos

### ➤ Rezervația naturală Srebărna

Rezervația naturală Srebărna este un lac de apă dulce în apropierea Dunării, care se întinde pe o suprafață de 600 ha. Acesta este terenul de reproducere a aproape 100 de specii de păsări, dintre care multe sunt rare sau pe cale de dispariție. Alte 80 de specii de păsări migrează și caută refugiu în fiecare iarnă aici. Printre cele mai interesante specii de păsări se numără pelicanul dalmătian, egreta mare, stârcul de noapte, stârcul roșu, țigănușul și lopătarul.

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Rezervația naturală Srebărna protejează un lac și un ecosistem mlăștinos de 638 ha în apropierea satului Srebărna, pe malul vestic al fluviului Dunărea. Rezervația include lacul și fostele terenuri agricole aflate la nord de lac, o centură de plantații forestiere de-a lungul Dunării, insulei Komluka și zonei acvatică îngrădită între insulă și malul râului.

Rezervația naturală Srebărna este o zonă umedă importantă pe ruta Palearctică de Vest a păsărilor migratoare. Acesta oferă zone de cuibărit pentru 99 de specii de păsări și habitate sezoniere pentru aproximativ 80 de specii de păsări migratoare. Proprietatea este înconjurată de dealuri care oferă o graniță naturală și oferă mijloace ideale pentru observarea păsărilor acvatice.



Sursa Google photos

## 8.8. Dobrici

- Muzeul etnografic în aer liber, "Vechiul Dobrici"



Muzeul etnografic în aer liber "Vechiul Dobrici" este situat în centrul orașului modern Dobrici, pe fundația fostului bazar Odun.

Face parte din Muzeul Regional de Istorie din Dobrici. Aici sunt depozitate și prezentate meșteșugurile Dobrogene de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului XX.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



Sursa Google photos

#### ➤ *Biserica Sf. Treime, Dobrici*

Biserica Sf. Treime este principala Biserică Ortodoxă din Dobrici. A fost construită între anii 1905-1911 cu contribuții voluntare ale rezidenților locali și a fost oficial deschisă și sfintită de episcopul diocezan Episcopul Simeon împreună cu Mitropolitul Teodosie din Skopie, care se afla într-o vizită specială a orașului pentru eveniment.

Biserica este o clădire impresionantă și frumoasă, cu o curte, unde se află un parc mic dar foarte bine întreținut. Aici sunt copaci, flori, alei și bănci. Coloanele frumoase din piatră, capitelurile și Sfântul Tron al bisericii sunt lucrările unui meșter zidar de la Varna - Hristo Leonidiev.

Biserica are și o școală de duminică, o bibliotecă parohială și o sală de mese cu mâncare gratuită pentru persoanele nevoiașe.

Adresa Bisericii Sfânta Treime este str. Tsar Ivan Assen II, 2, Dobrici.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>

INTERREG VA ROMÂNIA-BULGARIA  
ROBG 277; Banuce2Wheels  
Nr. sol. 2012 Valbare.....



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



### ➤ Muzeul Jordan Yovkov, Dobrici

Muzeul de Literatură Jordan Yovkov din orașul Dobrici este situat în centrul orașului, lângă parcul orașului. A fost deschis în 1980, cu ocazia aniversării de 100 de ani a celebrei scriitoare bulgare.

Muzeul găzduiește mai mult de 10.000 de exponate legate de viața și opera lui Jordan Yovkov. Sunt expuse numeroase fotografii și documente, mașina sa de scris pe care a folosit-o pentru crearea majorității poveștilor sale, haine și obiecte personale, lucrări și traducerile lor în diferite limbi.

Muzeul Jordan Yovkov este inclus în lista celor 100 de site-uri turistice din Bulgaria.

Adresa Muzeului Yovkov este str. Generalul Gurko nr. 4, orașul Dobrici.



Sursa Google photos

### ➤ Muzeul regional de istorie, Dobrici



Muzeul Regional de Istorie din Dobrici a fost înființat în 1953. Prima expoziție muzeală a fost organizată în 1960, în fosta clădire a cazinoului.

Muzeul colectează, studiază, conservă și prezintă patrimoniul cultural-istoric și natural al Dobrogei și al districtului Dobrici.

Departamentele muzeului sunt: Arheologie; Renaștere; Etnografie; Istorie modernă; Literatură și Artă; Natură.

Peste 180.000 de exponate sunt păstrate în rezervele muzeale, incluzând:



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Interreg



- una dintre cele mai bogate colecții de descoperiri preistorice din țară și din Balcani, din complexul arheologic din apropiere de Durankulak (5300-4000 î.Hr.);
- colecția "Ceramică" cu exponate din cel mai mare centru antic de fabricare a ceramicii din apropierea satului Topola;
- colecția "Bijuterii" în necropola bogată din apropierea satului Odurtsi;
- una dintre cele mai mari colecții de arme medievale din Bulgaria;
- "Icoane renascentiste din Dobrogea" colecția cu cele mai numeroase exemple de icoane "Sf. Chiril și Metodiu" din Bulgaria;
- colecția de "Întrebări dobrogene" - singura din acest tip în țară;
- Cele mai bogate rezerve "Yordan Yovkov", "Anastas Petrov", "Peter Datchev" și alții din limba bulgară.

Acstea colecții și valorile care sunt păstrate în rezervele muzeale ale Muzeului Regional de Istorie - Dobrici fac parte din patrimoniul național al Bulgariei.



Sursa Google photos

#### ➤ Parcul Natural "Stejarii", Dobrici

Parcul Natural "Stejarii" sau Parcul "Kobaklıka", aşa cum este cunoscut de locuitorii din Dobrici, este situat la 6 km de oraș, pe o suprafață de 3.700 de hectare.

Parcul este format în principal din păduri de stejar.

Tradusă din numele turcesc, denumirea parcului înseamnă pădure de stejari plantați artificial.

Astăzi, parcul este un loc preferat de cetătenii din Dobrici, unde pot să se relaxeze, să se plimbe și să se odihnească. Aici sunt construite mai multe terenuri de joacă pentru copii, un teren de sport și o fermă de fazani. În parc există două restaurante în care sunt adesea organizate banchete și nuntă.



EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



Parcul este situat în afara orașului Dobrici, dar este ușor accesibil cu mașina, mergând pe drumul către satul Odrinți.

Amatorii de plimbări mai lungi pot ajunge la Kobaklaka și apoi pot merge pe jos până în centrul orașului Dobrici. Plimbarea până acolo durează aproximativ două ore și trece prin poteci prin pădure.



Sursa Google photos

#### ➤ *Tirul și Baza de Călărie, Dobrici*

Complexul deține una dintre cele mai moderne facilități pentru cai. Arena lor interioară permite călăritul pe parcursul întregului an. Îngrijirea, hrana și cazarea cailor sunt la un nivel extrem de ridicat de calitate. Spațiul mare deschis (padocul) al bazei de echitație permite animalelor să petreacă timpul liber în condiții apropiate de cele naturale.

Baza de tir și echitație "Recar" este situată în orașul Dobrici și este un loc minunat unde poți fugi de viața aglomerată.

Stațiunea oferă condiții excelente pentru odihnă, întâlniri cu prietenii, tir sportiv, paintball, călărie, călărie pe ponei, grătar, zile de naștere, sărbători pentru copii și adulți, teambuilding și altele.





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA



Sursa Google photos

#### ➤ Parcul Orășenesc „Sf. Gheorghe“, Dobrici

Parcul orășenesc "Sf. Gheorghe" se află în apropierea zonei pietonale centrale din Dobrici.

Parcul a fost înființat în 1860 și de atunci a devenit un loc favorit de cetățeni și oaspeți pentru mersul pe jos, relaxare, sport și recreere.

Parcul este unul dintre cele mai vechi parcuri municipale din țară. Acesta este situat pe o suprafață de 430 de hectare și are câteva zone distincte - vechea grădină care este declarată o valoare culturală imobiliară a parcului de artă, zona pentru copii, lacurile din parc, grădinilor de roci, terasele și zona de sport.

În parc puteți vedea o parte din speciile de plante importate din Europa la începutul secolului trecut.

În trecut, în parcul orășenesc "Sf. Gheorghe" se afla Muzeul de Istorie Modernă și Contemporană. La un moment dat, acest loc a fost o clădire - un centru de viață socială și culturală a orașului. Aici au avut loc, la acea vreme, balurile moderne, matineele și seratele. Mai târziu, arhitecți italieni cunoscuți au transformat clădirea într-un cazinou.



Sursa Google photos

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA



## IX. CONCLUZII

Traseele de cicloturism identificate în zona transfrontalieră România-Bulgaria vizează creșterea numărului de turisti care vizitează aceste regiuni, timpului petrecut aici, numărului de servicii utilizate, și, în final, creșterea câștigurile provenite din veniturile turistice, în plus față de sporirea atractivității turistice a regiunii și dezvoltarea unei produse turistice complexe, competitiv la nivel național.

Pe termen lung, dorința noastră este de a spori atracția turistică în aria eligibilă a proiectului, ceea ce va duce la dezvoltarea capacitaților de primire și la dezvoltarea tuturor formelor de turism.

Traseele de bicicletă identificate în cadrul acestui proiect sunt menite să consolideze turismul de agrement în regiunea transfrontalieră, pentru a contribui la susținerea dezvoltării socio-economice și să contribuie la crearea condițiilor prealabile pentru îmbunătățirea turismului de ciclism în regiunea transfrontalieră cu scopul de a crește atraktivitatea regiunii.

Atât Bulgaria cât și România trebuie să elaboreze strategii adecvate și planuri de acțiune pentru a asigura cadrul de coordonare pentru cicloturism.

Motivele pentru susținere cicloturismul și dezvoltarea acestui tip de turism în zona transfrontalieră România-Bulgaria sunt după cum urmează:

- ✓ Cicloturismul este o activitate potrivită pentru toate vîrstele, cu multe beneficii pentru sănătate și este, de asemenea, una dintre cele mai bune alternative pentru exercițiile zilnice
- ✓ Ciclismul în natură este o experiență minunată și unică, deoarece este o distracție activă și o formă de mișcare și sport care nu presupune eliberarea de materiale care dăunează atraktivității naturii: traseele cicloturistice trebuie să fie suficient de atractive pentru turistii pe bicicletă
- ✓ Ciclismul are nu numai efecte pozitive asupra mediului. Pentru un organism care funcționează bine, activitatea fizică este esențială și poate ajuta la prevenirea bolilor de inimă și de circulație. Astfel, ciclismul nu este doar cea mai ecologică activitate, dar și cea mai sănătoasă modalitate de transport
- ✓ La nivelul european, ciclismul este un fenomen sociologic extrem de important, care atrage oamenii indiferent de sex, vîrstă, mediu sau statut financiar - prin intermediul acestui proiect dorim să creștem popularitatea acestei forme de transport și turism și în rândul românilor și bulgarilor

Pentru a rezuma cele de mai sus, putem concluziona că turismul cu bicicleta se dezvoltă și oferă foarte multe oportunități pentru turism, sănătate, economie și pentru alte

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

INVESTING IN YOUR FUTURE!



GOVERNMENT OF ROMANIA



GOVERNMENT OF BULGARIA

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



aspecte ale vieții. Cooperarea, crearea unor pachete turistice unificate și complexe sunt extrem de importante.

Acest proiect își dorește să contribuie la dezvoltarea și îmbunătățirea ciclismului și turismul general în regiunea transfrontalieră. Mai mult, ne dorim ca acesta să fie o bază pentru evoluțiile viitoare și pentru îmbunătățirea relațiilor transfrontaliere ale rezidenților din zonă și să faciliteze crearea de pachete complexe turistice internaționale.





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA



## BIBLIOGRAFIE

Ilieş, Al. 2003. *România între Milenii. Graniţe. Zone de graniţă şi cooperarea la graniţă* (Romania between Millenniums. Borders. Border areas and Border cooperation.) Ed. Universităţii din Oradea, Oradea.

Ileanu, B. (2012). *Potenţial de identitate integrată a regiunii transfrontaliere România-Bulgaria în funcţie de cetăteni. Punctul de vedere al României.* (Potential for Integrated Identity of the Romanian-Bulgarian Cross-Border Region according to Citizens. Romanian Point of View). Lucrare prezentată la o conferinţă BRAINS - Giurgiu, decembrie 2012.

BĂDESCU, I. și DUNGACIU, D., 1995, *Sociologia și Geopolitica frontierei*, vol. I-II, Bucureşti: Editura Floarea albastră.

FOUCHER, M., 2002, *Republica Europeană*, Timişoara: Editura Mirton.

IANOŞ, I., 2000, *Sisteme teritoriale. O abordare geografică*, Bucureşti: Editura Tehnică.

Weidenfeld A. (2013). *Turismul și sistemele regionale de inovare transfrontalieră, Analele cercetării în domeniul turismului. Tourism and Cross-border Regional Innovation Systems, Annals of Tourism Research.*

Gestionarea turismului în Bulgaria: Între "misiune imposibilă" și o nouă speranță. Institutul de Statistică al Bulgariei, Strategia Națională de Dezvoltare a Turismului Durabil, disponibil adresa web: <http://www.tourism.govment.bg/files/programs>

Stanislav Ivanov and Miroslava Dimitrova - Managementul și Planificarea Turismului în Bulgaria

Programul de Cooperare Transfrontalieră România-Bulgaria pentru perioada 2007-2013, Uniunea Europeană, Guvernul României și Guvernul Bulgariei

Strategia de dezvoltare durabilă în regiunea transfrontalieră regiunea Dobrich – Constanța 2012-2015

Geographica Pannonica • Volumul 14, Ediția 2, 67-75 (Iunie 2010)

Surse web:

<https://circabc.europa.eu>

<https://www.agerpres.ro>

Google maps

<http://www.interregrobg.eu>





EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND  
INVESTING IN YOUR FUTURE!



ROMANIA - BULGARIA

Interreg



## Google images

<https://bgstay.com/map-bulgaria>

<http://www.plecat.ro>

<http://public.guide-bulgaria.com>

## Wikipedia

<https://www.mirela.bg>



Conținutul acestui material nu reprezintă neapărat poziția oficială a Uniunii Europene.

<http://www.interregrobg.eu>